



PIT&STOP SMART 11 KW

PIT&STOP SMART 7,4 KW

PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCPP

Cargador Residencial / Residential Charger



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad	5	8. Problembehebung	145
Safety instructions	9	9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	145
Instructions de sécurité	13	10. Copyright	146
Sicherheitshinweise	17		
Istruzioni di sicurezza	22		
Instruções de segurança	26		
Veiligheidsinstructies	31		
Instrukcja bezpieczeństwa	35		
Bezpečnostní pokyny	39		
Güvenlik talimatları	43		
Οδηγίες ασφαλείας	48		
Instruccions de seguretat	52		
Biztonsági utasítások	57		
فہم السالنامہ	61		

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	64	1. Parti e componenti	147
2. Antes de usar	65	2. Prima dell'uso	148
3. Instalación	67	3. Installazione	150
4. Funcionamiento	79	4. Funzionamento	162
5. Conectividad Wi-Fi y aplicación móvil	81	5. Connettività Wi-Fi e App	164
7. Limpieza y mantenimiento	82	7. Pulizia e manutenzione	165
8. Resolución de problemas	82	8. Risoluzione dei problemi	166
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	83	9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	166
10. Copyright	83	10. Copyright	167
12. Declaración UE de conformidad	84	12. Dichiarazione UE di conformità	167

INDEX

1. Parts and components	85	1. Peças e componentes	168
2. Before use	86	2. Antes de utilizar	169
3. Installation	87	3. Instalação	171
4. Operation	99	4. Funcionamento	183
5. Wi-Fi connectivity and mobile App	100	5. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	185
7. Cleaning and maintenance	101	7. Limpeza e manutenção	186
8. Troubleshooting	102	8. Resolução de problemas	187
9. Recycling of electrical and electronic equipment	102	9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	187
10. Copyright	103	10. Direitos de autor	188
11. Information on data stored by connected products in accordance with Regulation (EU) 2023/2854 ("Data Regulation")	103	12. Declaração de conformidade da UE	188
12. EU Declaration of Conformity	103		

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	104	1. Części i komponenty	211
2. Avant utilisation	105	2. Przed użyciem	212
3. Installation	107	3. Instalacja	214
4. Fonctionnement	119	4. Działanie	226
5. Connexion Wi-Fi et application pour Smartphones	120	5. Łączność wi-fi i aplikacja mobilna	228
7. Nettoyage et entretien	122	6. Połączenie domotyki OCCP (tylko dla referencji EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCCP)	229
8. Résolution de problèmes	122	7. Czyszczenie i konserwacja	229
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	123	8. Rozwiązywanie problemów	229
10. Copyright	123	9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	230
12. Déclaration de conformité de l'ue	124	10. Prawa autorskie	230
		12. Deklaracja zgodności UE	231

INHALT

1. Teile und Komponenten	125		
2. Vor dem Gebrauch	126		
3. Montage	128		
4. Bedienung	141		
7. Reinigung und Wartung	144		

INDICE

1. Parti e componenti	147
2. Prima dell'uso	148
3. Installazione	150
4. Funzionamento	162
5. Connettività Wi-Fi e App	164
7. Pulizia e manutenzione	165
8. Risoluzione dei problemi	166
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	166
10. Copyright	167
12. Dichiarazione UE di conformità	167

ÍNDICE

1. Peças e componentes	168
2. Antes de utilizar	169
3. Instalação	171
4. Funcionamento	183
5. Conectividade Wi-Fi e aplicação móvel	185
7. Limpeza e manutenção	186
8. Resolução de problemas	187
9. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	187
10. Direitos de autor	188
12. Declaração de conformidade da UE	188

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	189
2. Voor gebruik	190
3. Installatie	192
4. Bediening	205
5. Wi -Fi- connectiviteit en mobiele applicatie	206
7. Reiniging en onderhoud	207
8. Probleemoplossing	208
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	208
10. Copyright	209
12. EU-conformiteitsverklaring	210

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	211
2. Przed użyciem	212
3. Instalacja	214
4. Działanie	226
5. Łączność wi-fi i aplikacja mobilna	228
6. Połączenie domotyki OCCP (tylko dla referencji EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCCP)	229
7. Czyszczenie i konserwacja	229
8. Rozwiązywanie problemów	229
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	230
10. Prawa autorskie	230
12. Deklaracja zgodności UE	231

INDEX

1. Součásti a komponenty	232
2. Před použitím	233
3. Instalace	234
4. Provoz	246
5. Připojení k Wi -Fi a mobilní aplikace	248
6. Připojení domácí automatizace OCCP (pouze pro referenci EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)	249
7. Čištění a údržba	249
8. Řešení problémů	249
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	250
10. Autorská práva	250
12. Prohlášení o shodě EU	251

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	252
2. Kullanmadan önce	253
3. Kurulum	255
4. Operasyon	267
5. Wi -Fi bağlantısı ve mobil uygulama	268
6. OCCP ev otomasyon bağlantısı (sadece referans amaçlı EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)	269
7. Temizlik ve bakım	269
8. Problem çözme	270
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	270
10. Telif Hakkı	270
11. (AB) 2023/2854 sayılı yönetmeliğe ("Veri Yönetmeliği") uygun olarak bağlı ürünler tarafından saklanan veriler hakkında bilgiler	271
12. AB Uygunluk Beyanı	271

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	272
2. Πριν από τη χρήση	273
3. Εγκατάσταση	275
4. Λειτουργία	287
5. Συνδεσιμότητα Wi -Fi και εφαρμογή για κινητά	288
6. Συνδεση οικιακού αυτοματισμού OCCP (μόνο για αναφορά EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)	289
7. Καθαρισμός και συντήρηση	289
8. Επίλυση προβλημάτων	290
9. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	290
10. Πνευματικά δικαιώματα	291
12. Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	292

ÍNDEx

1. Peces i components	293
2. Abans de fer servir	294
3. Instal·lació	296
4. Funcionament	308
5. Connectivitat Wi -Fi i aplicació mòbil	310
6. Connexió domòtica OCCP (només per a la referència EU01_122639 - PIT&STOP	

SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)	311
7. Neteja i manteniment	311
8. Resolució de problemes	312
9. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	312
10. Copyright	313
12. Declaració UE de conformitat	313

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	314
2. Használat előtt	315
3. Telepítés	317
4. Működés	329
5. Wi -Fi kapcsolat és mobilalkalmazás	331
7. Tisztítás és karbantartás	332
8. Problémamegoldás	332
9. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosztása	333
10. Szerzői jog	333
12. EU megfelelőségi nyilatkozat	334

سرف

1. تانوكمل و آازجال	335
2. مادتسسال لبق	336
3. تيبثتلا	338
4. لي غثتلا	349
لوم حمل فتاهال قيبطتو Wi -Fi لاصتا	350
6. طقف عجملل OCCP لزنمل فتبتا لىصوت	
EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7.4 CecoHome OCPP)	351
7. قناىصلال و فىظنتلا	352
8. تالكشمل ل	352
9. قينورتكلالال و قىئابركلال تادعمل ريودت قداع	353
10. رشنلال و عبطلا قوق	353
11. قسلاوب قنزملا تانايبلال لوح تامول عم	
حئااولل اقفو قلمصتلا تاجتئل	
(يوروبوالا داحتال) 2023/2854	
("تانايبلال حئال")	353
12. يوروبوالا داحتال ققباظملا نال ع	353

NOTA

EU01_116897 - Cargador Residencial PIT&STOP SMART 11 kW

EU01_116898 - Cargador Residencial PIT&STOP SMART 7,4 kW

EU01_122639 - Cargador Residencial PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

قصاخال ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج لىع قبطنزيو اماع ليلدلا • يبرع
زاهجلاب.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación, la operación y el mantenimiento del producto. Al utilizar dispositivos eléctricos, tenga en cuenta las siguientes advertencias y precauciones de seguridad.
- Solo personal cualificado debe llevar a cabo la instalación y los ajustes. Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, evite realizar tareas de mantenimiento o reparación que no estén especificadas en las instrucciones de operación, a menos que tenga la capacitación adecuada.
- Para trabajos eléctricos, asegúrese de seguir las normas y reglamentos locales y nacionales relativos a las conexiones, así como estas instrucciones de instalación. La conexión a la red eléctrica debe cumplir con las normativas nacionales sobre instalaciones eléctricas.

Riesgo de descarga eléctrica e incendio

- No instale ni utilice el cargador cerca de gases, materiales o sustancias químicas inflamables, explosivos o combustibles.
- Desconecte el disyuntor de alimentación antes de instalar, reparar o limpiar el cargador.

Advertencia

- Este producto contiene sustancias químicas que han sido clasificadas como cancerígenas. La exposición directa a estos agentes tóxicos constituye un riesgo atribuible del cáncer.
- Vigile el dispositivo en todo momento durante su uso si hay niños cerca.

- El cargador debe estar conectado a tierra mediante un sistema de cableado permanente o un conductor aislado.
- Utilice el cargador de acuerdo con los parámetros de funcionamiento indicados en las especificaciones técnicas.
- No vierta agua ni ningún otro líquido directamente sobre la estación de carga. No vierta agua sobre el conector de carga ni lo sumerja en ningún otro líquido. Siempre que finalice una sesión de carga, coloque el conector de carga en el soporte para evitar la exposición innecesaria a la suciedad o la humedad.
- No utilice el cargador si presenta algún defecto, está agrietado, desgastado, roto o dañado, o si no funciona correctamente.
- No utilice el cargador si el cable de carga está defectuoso, roto, dañado o si no funciona correctamente.
- No intente desmontar, reparar, manipular o modificar el dispositivo. Este dispositivo no contiene piezas que el usuario pueda reparar. Para cualquier reparación o modificación, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Tenga cuidado al transportar este dispositivo. Asegúrese de pasar el cable de carga por un lugar seguro, donde nadie lo pise, oprima ni tropiece con él, dañándolo o sometiéndolo a una fuerza excesiva.
- No introduzca los dedos ni objetos metálicos como cables, herramientas o alfileres en el interior del puerto del conector de carga. No introduzca los dedos u otros objetos extraños en ninguna otra parte del dispositivo.
- No doble ni aplaste el cable de carga. No pase el cable por encima de superficies cortantes.
- El uso de este producto puede afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos implantables, como

marcapasos o desfibriladores cardioversores. Antes de utilizar este producto, consulte al fabricante sobre el efecto de la carga en dichos dispositivos electrónicos.

Precauciones

- No utilice generadores eléctricos privados como fuente de alimentación para la carga.
- El rango de temperatura de funcionamiento de la estación de carga está comprendido entre -30 °C y 50 °C, no la utilice fuera de este rango.
- Si el cable de carga presenta daños o la carcasa de la manguera de carga está rota, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Cuando utilice el dispositivo, asegúrese de enchufar correctamente el conector de carga a la toma del vehículo. Si el indicador LED se enciende de color verde, significa que la manguera de carga está bien conectada al vehículo.
- El cargador es un dispositivo eléctrico; no permita que los niños manipulen el cargador o jueguen con él, tanto cuando esté en funcionamiento como cuando esté en reposo.
- Tocar los conductores metálicos sin protección durante el mantenimiento del dispositivo podría provocar un riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que el cable de carga se retuerza o doble durante la carga. No arrastre el cable por el suelo para evitar que se dañe.
- Una vez finalizada la carga, desconecte la manguera de la toma de carga del vehículo y colóquela en el soporte de la estación de carga. No tire la manguera de carga al suelo, ya que podría dañarse.
- Una instalación y comprobación incorrectas pueden dañar tanto la batería del vehículo como sus componentes

electrónicos, así como la propia estación de carga de CA. Cualquier daño ocasionado como consecuencia de ello no estará cubierto por la garantía.

- Este dispositivo puede utilizarse tanto en interiores como en exteriores.
- La instalación de la estación de carga de CA debe ser realizada por electricistas cualificados.
- Desconecte la energía de la estación de carga para vehículos eléctricos antes de realizar cualquier instalación o intervención en ella.

Características de la entrada de la fuente de alimentación

- El equipo de suministro de EV está destinado a estar conectado a red de suministro AC.
- El equipo de suministro de EV está destinado a estar conectado mediante enchufe y cable y conectado permanentemente.

Características de la salida de la fuente de alimentación

- El tipo de corriente suministrada por el equipo de suministro de EV es EV AC.

Condiciones ambientales normales

- Este equipo puede usarse tanto en interiores como en exteriores.

Acceso

- El equipo de suministro de EV está destinado a utilizarse en ubicaciones con acceso no restringido.

Método de montaje

- El equipo de suministro de EV es estacionario destinado a estar empotrado en superficie.

Protección contra choque eléctrico

- El equipo se clasifica según la protección contra choque eléctrico es de clase I.

Modos de carga

- El equipo de suministro de EV se clasificará según el modo 2.
- El grado de protección contra impacto mecánico es IK10.
- No está permitido el uso de adaptadores externos.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This instruction manual contains important instructions that must be followed during installation, operation and maintenance of the appliance. When using electrical appliances, observe the following safety warnings and precautions.
- Only qualified personnel should carry out installation and adjustments. To minimise the risk of electric shock, avoid performing maintenance or repair work that is not specified in the operation instructions unless you are properly prepared.
- For electrical work, make sure to follow the local and national rules and regulations regarding electrical connections as well as these installation instructions. The mains connection must comply with national regulations for electrical installations.

Risk of electric shock and fire

- Do not install or use the charger near flammable, explosive or combustible gases, materials or chemicals.
- Disconnect the power circuit breaker before installing,

servicing or cleaning the charger.

Warning:

- This appliance contains chemicals that have been classified as carcinogenic. Direct exposure to these toxic agents constitutes an attributable cancer risk.
- Keep an eye on the appliance at all times during use if children are nearby.
- The charger must be earthed by means of a permanent wiring system or an insulated conductor.
- Use the charger in accordance with the operating parameters indicated in the technical specifications.
- Do not pour water or any other liquid directly onto the charging station. Do not pour water over the charging connector or immerse it in any other liquid. Whenever you finish a charging session, place the charging connector in the bracket to avoid unnecessary exposure to dirt or moisture.
- Do not use the charger if it is defective, cracked, worn, broken, damaged or malfunctioning.
- Do not use the charger if the charging cable is defective, broken, damaged or not working properly.
- Do not try to disassemble, handle, modify, or repair the appliance. This appliance contains no user serviceable parts. For any repairs or modifications, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Use caution when transporting this appliance. Be sure to route the charging cable in a safe place where it will not be stepped on, pinched or tripped over, damaged or subjected to excessive force.
- Do not insert fingers or metal objects such as cables, tools or pins inside the charging connector port. Do not insert fingers or other foreign objects into any other part of the appliance.
- Do not bend or crush the charging cable. Do not run the cable

over sharp surfaces.

- The use of this appliance may affect the operation of implantable electronic medical devices such as pacemakers or cardioverter defibrillators. Before using this appliance, consult the manufacturer regarding the effect of charging on such electronic devices.

Precautions

- Do not use private electric generators as a power source for charging.
- The operating temperature range of the charging station is between -30 °C and 50 °C, do not use it outside this range.
- If the charging cable shows damage or the charger housing is broken, do not use the device and contact Cecotec's official Technical Support Service.
- When using the appliance, make sure that the charging connector is correctly plugged into the vehicle's socket. If the LED indicator light lights up green, then the charging cable is properly connected to the vehicle.
- The charger is an electrical appliance; do not allow children to handle or play with the charger, whether it is operating or not.
- Touching unprotected metallic conductors when servicing the appliance may result in a risk of electric shock.
- Prevent the charging cable from twisting or kinking during charging. Do not drag the cable on the floor to prevent damage to the cable.
- Once charging is complete, disconnect the charging cable from the vehicle's charging port and place it in the charging station holder. Do not drop the charging cable on the ground, as this could damage it.
- Incorrect installation and testing can damage both the

vehicle's battery and its electronic components, as well as the AC charging station itself. Any damage caused as a result will not be covered by the warranty.

- This appliance can be used both indoors and outdoors.
- The installation of the AC charging station must be carried out by qualified electricians.
- Disconnect the circuit breaker of the electric vehicle charging station before carrying out any installation or work on the charging station.

Power supply input characteristics

- The EV charging station is intended to be connected to AC mains.
- The EV charging station is intended to be plugged and wired and permanently connected.

Power supply outlet characteristics

- The type of current supplied by the EV charging station is EV AC.

Normal environmental conditions

- This appliance can be used both indoors and outdoors.

Access

- EV charging station is intended for use in locations with unrestricted access.

Method of assembly

- The EV charging station is stationary and intended for surface built-in installation.

Protection against electric shock

- The equipment protection against electric shock is class I.

Charging modes

- EV charging station shall be classified according to mode 2.
- The degree of protection against mechanical impact is IK10.
- The use of external adapters is not allowed.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter les avertissements et précautions de sécurité suivants.
- L'installation et les réglages ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Pour minimiser le risque d'électrocution, évitez d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas spécifiés dans le manuel d'instructions, à moins d'avoir reçu une formation adéquate.
- Pour les travaux électriques, veillez à respecter les règles et réglementations locales et nationales concernant les connexions ainsi que les présentes instructions d'installation. Le raccordement au réseau doit être conforme aux réglementations nationales en matière d'installations électriques.

Risque de décharge électrique et d'incendie

- N'installez pas et n'utilisez pas la borne de recharge à

proximité de gaz, de matériaux ou de produits chimiques inflammables, explosifs ou combustibles.

- Débranchez le disjoncteur avant d'installer, d'entretenir ou de nettoyer la borne de recharge.

Avertissement

- Cet appareil contient des substances chimiques classées comme cancérigènes. L'exposition directe à ces agents toxiques constitue un risque de cancer attribuable.
- Gardez un œil sur l'appareil à tout moment pendant son utilisation si des enfants se trouvent à proximité.
- La borne de recharge doit être mise à la terre au moyen d'un système de câblage permanent ou d'un conducteur isolé.
- Utilisez la borne de recharge conformément aux paramètres de fonctionnement indiqués dans les spécifications techniques.
- Ne versez pas d'eau ou tout autre liquide directement sur la borne de recharge. Ne versez pas d'eau sur le connecteur de charge et ne l'immergez pas dans un autre liquide. Lorsque vous terminez une session de recharge, placez le connecteur de charge dans le support afin d'éviter toute exposition à la saleté ou à l'humidité.
- N'utilisez pas la borne de recharge si elle est défectueuse, fissurée, usée, cassée, endommagée ou si elle fonctionne mal.
- N'utilisez pas la borne de recharge si le câble de charge est défectueux, cassé, endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier vous-même l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour toute réparation ou modification, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

- Faites attention lorsque vous transportez cet appareil. Veillez à faire passer le câble de charge dans un endroit sûr où il ne risque pas d'être écrasé, pincé, endommagé ou soumis à une force excessive.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets métalliques tels que des câbles, des outils ou des broches à l'intérieur du port du connecteur de charge. N'insérez pas vos doigts ou d'autres objets étrangers dans une autre partie de l'appareil.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble de chargement. Ne faites pas passer le câble sur des surfaces tranchantes.
- L'utilisation de cet appareil peut affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques implantables tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs cardio-vasculaires. Avant d'utiliser cet appareil, consultez le fabricant concernant l'effet de la charge sur ces appareils électroniques.

Avertissements

- N'utilisez pas de générateurs électriques privés comme source d'énergie pour le chargement.
- La température de fonctionnement de la borne de recharge est comprise entre -30 °C et 50 °C. Ne l'utilisez pas en dehors de cette plage.
- Si le câble de charge est endommagé ou si le revêtement du câble de charge est cassé, n'utilisez pas l'appareil et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous que le connecteur de charge est correctement branché dans la prise du véhicule. Si l'indicateur LED s'allume en vert, le câble de charge est correctement connecté au véhicule.

- La borne de recharge est un appareil électrique ; ne laissez pas les enfants manipuler ou jouer avec la borne de recharge, qu'elle soit en fonctionnement ou non.
- Le contact avec des conducteurs métalliques non protégés lors de l'entretien de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.
- Empêchez le câble de charge de se tordre ou de se plier pendant la charge. Ne traînez pas le câble sur le sol pour éviter de l'endommager.
- Une fois la charge terminée, débranchez le câble de la prise de charge du véhicule et placez-le dans le support de la borne de charge. Ne laissez pas tomber le câble de chargement sur le sol, car cela pourrait l'endommager.
- Une installation et un contrôle incorrects peuvent endommager la batterie du véhicule et ses composants électroniques, ainsi que la borne de recharge. Tout dommage qui en résulterait ne serait pas couvert par la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.
- L'installation de la borne de recharge CA doit être effectuée par des électriciens qualifiés.
- Débranchez l'alimentation électrique de la borne de recharge pour véhicules électriques avant d'effectuer toute installation ou tout entretien.

Caractéristiques d'entrée de l'alimentation

- Le dispositif d'alimentation EV est destiné à être connecté au réseau d'alimentation en courant alternatif (AC).
- Le dispositif d'alimentation EV est destiné à être branché, câblé et connecté de manière permanente.

Caractéristiques de sortie de l'alimentation

- Le type de courant fourni par l'appareil d'alimentation du EV est le courant alternatif (AC) du EV.

Conditions environnementales normales

- Cet appareil peut être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Accès

- Le dispositif d'alimentation EV est destiné à être utilisé dans des lieux d'accès libre.

Méthode d'installation

- Le dispositif d'alimentation EV est stationnaire et destiné à être monté en surface.

Protection contre les chocs électriques

- L'appareil est classé dans la classe I pour la protection contre les chocs électriques.

Modes de charge

- Les dispositifs d'alimentation EV sont classés selon le mode 2.
- Le degré de protection contre les chocs mécaniques est IK10.
- L'utilisation d'adaptateurs externes n'est pas autorisée.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, die bei Installation, Betrieb und Wartung des Produkts beachtet werden müssen. Beachten Sie bei der Verwendung elektrischer Geräte die folgenden Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen.
- Die Installation und die Einstellungen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Um das Risiko eines Stromschlags zu minimieren, sollten Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, es sei denn, Sie sind entsprechend geschult.
- Beachten Sie bei elektrischen Arbeiten unbedingt die örtlichen und nationalen Anschlussvorschriften sowie die vorliegende Installationsanleitung. Der Netzanschluss muss den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen entsprechen.

Stromschlag- und Brandgefahr

- Installieren oder verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von entzündlichen, explosiven oder brennbaren Gasen, Materialien oder Chemikalien.
- Trennen Sie den Stromkreisunterbrecher, bevor Sie das Ladegerät installieren, warten oder reinigen.
- Warnung
- Dieses Produkt enthält Chemikalien, die als krebserregend eingestuft wurden. Die direkte Exposition gegenüber diesen toxischen Stoffen stellt ein zurechenbares Krebsrisiko dar.
- Behalten Sie das Gerät während der Benutzung immer im Auge, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Das Ladegerät muss über eine feste Verkabelung oder einen isolierten Leiter geerdet werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät gemäß den in den technischen Daten angegebenen Betriebsparametern.

- Gießen Sie kein Wasser oder eine andere Flüssigkeit direkt auf die Ladestation. Gießen Sie kein Wasser über den Ladeanschluss und tauchen Sie ihn nicht in andere Flüssigkeiten. Wenn Sie einen Ladevorgang beenden, legen Sie den Ladeanschluss in die Ladestation, um unnötigen Kontakt mit Schmutz oder Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es defekt, rissig, abgenutzt, kaputt, beschädigt oder funktionsunfähig ist.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn das Ladekabel defekt, gebrochen oder beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren, zu manipulieren oder zu verändern. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Für alle Reparaturen oder Änderungen wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Seien Sie beim Transport dieses Geräts vorsichtig. Verlegen Sie das Ladekabel an einem sicheren Ort, an dem man nicht darauf tritt, es nicht einklemmt, nicht darüber stolpert, es nicht beschädigt und keiner übermäßigen Kraft ausgesetzt ist.
- Stecken Sie keine Finger oder Metallgegenstände wie Kabel, Werkzeuge oder Stifte in den Anschluss des Ladegeräts. Führen Sie keine Finger oder andere Fremdkörper in andere Teile des Geräts ein.
- Das Ladekabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Verlegen Sie das Kabel nicht über scharfe Oberflächen.
- Die Verwendung dieses Produkts kann die Funktion von implantierbaren elektronischen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Kardioverter-Defibrillatoren beeinträchtigen. Informieren Sie sich vor der Verwendung dieses Produkts beim Hersteller über die Auswirkungen des Ladevorgangs auf solche elektronischen Geräte.

Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie keine privaten Stromgeneratoren als Stromquelle für das Aufladen.
- Der Betriebstemperaturbereich der Ladestation liegt zwischen -30 °C und 50 °C, verwenden Sie sie nicht außerhalb dieses Bereichs.
- Wenn das Ladekabel beschädigt oder das Gehäuse des Ladekabels gebrochen ist, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Support von Cecotec.
- Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass der Ladestecker richtig in die Steckdose des Fahrzeugs eingesteckt ist. Wenn die LED-Anzeige grün leuchtet, ist das Ladekabel richtig mit dem Fahrzeug verbunden.
- Die Ladestation ist ein elektrisches Gerät; erlauben Sie Kindern nicht, die Ladestation anzufassen oder mit ihr zu spielen, weder wenn sie in Betrieb ist noch wenn sie ruht.
- Das Berühren von ungeschützten metallischen Leitern bei der Wartung des Geräts kann zu einem Stromschlag führen.
- Verhindern Sie, dass sich das Ladekabel während des Ladevorgangs verdreht oder knickt. Ziehen Sie das Kabel nicht über den Boden, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.
- Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das Ladekabel von der Ladebuchse des Fahrzeugs und hängen Sie es in die Halterung der Ladestation. Lassen Sie das Ladekabel nicht auf den Boden fallen, da es dadurch beschädigt werden kann.
- Eine unsachgemäße Installation und Prüfung kann sowohl den Akku des Fahrzeugs und seine elektronischen Komponenten als auch die AC-Ladestation selbst beschädigen. Daraus resultierende Schäden werden nicht von der Garantie abgedeckt.

- Dieses Gerät kann sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.
- Die Installation der AC-Ladestation muss von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Schalten Sie die Stromzufuhr zur Ladestation für Elektrofahrzeuge ab, bevor Sie Installations- oder andere Arbeiten daran durchführen.

Eigenschaften des Stromversorgungseingangs

Das EV-Versorgungsgerät ist für den Anschluss an das Wechselstromnetz vorgesehen.

Die EV-Versorgungseinrichtung ist zum Einstecken und Verdrahten sowie zum dauerhaften Anschluss bestimmt.

Eigenschaften des Stromversorgungsausgangs

Die Stromart, die von der EV-Versorgungseinrichtung geliefert wird, ist EV AC.

Normale Umweltbedingungen

Dieses Gerät kann sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.

Zugang

EV-Versorgungsgeräte sind für den Einsatz an Orten mit ungehindertem Zugang vorgesehen.

Methode der Montage

Die EV-Versorgungseinrichtung ist stationär und für die Aufputzmontage vorgesehen.

Schutz gegen elektrischen Schlag

Das Gerät ist als Klasse I für den Schutz gegen elektrischen Schlag eingestuft.

Methoden zum Laden

EV-Versorgungsgeräte werden nach Modus 2 klassifiziert.

Der Schutzgrad gegen mechanische Einwirkungen beträgt IK10.

Die Verwendung von externen Adaptern ist nicht zulässig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo manuale contiene importanti istruzioni da seguire durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del prodotto. Quando si utilizzano dispositivi elettrici, osservare le seguenti avvertenze e precauzioni di sicurezza.
- L'installazione e le regolazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche, evitare di eseguire interventi di manutenzione o riparazione non specificati nelle istruzioni per l'uso, a meno che non si sia adeguatamente formati.
- Per i lavori elettrici, attenersi alle norme e ai regolamenti locali e nazionali in materia di collegamenti, nonché alle presenti istruzioni per l'installazione. L'allacciamento alla rete elettrica deve essere conforme alle normative nazionali in materia di impianti elettrici.

Rischio di scossa elettrica e incendio

- Non installare o utilizzare il caricabatterie in prossimità di gas, materiali o sostanze chimiche infiammabili, esplosive o combustibili.
- Scollegare l'interruttore di alimentazione prima di installare, eseguire la manutenzione o pulire il caricabatterie.

Avvertenza

- Questo prodotto contiene sostanze chimiche classificate come cancerogene. L'esposizione diretta a questi agenti tossici costituisce un rischio di cancro attribuibile.
- Tenere sempre d'occhio il dispositivo durante l'uso se i bambini sono nelle vicinanze.
- Il caricabatterie deve essere collegato a terra mediante un sistema di cablaggio permanente o un conduttore isolato.
- Utilizzare il caricabatterie in conformità ai parametri operativi indicati nelle specifiche tecniche.
- Non versare acqua o altri liquidi direttamente sulla stazione di ricarica. Non versare acqua sul connettore di ricarica né immergerlo in altri liquidi. Ogni volta che si termina una sessione di ricarica, riporre il connettore di ricarica nella base di ricarica per evitare di esporlo inutilmente a sporco o umidità.
- Non utilizzare il caricabatterie se è difettoso, incrinato, usurato, rotto, danneggiato o malfunzionante.
- Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di ricarica è difettoso, rotto, danneggiato o non funziona correttamente.
- Non tentare di smontare, modificare o riparare il dispositivo. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Per qualsiasi dubbio o riparazione contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prestare attenzione durante il trasporto di questo dispositivo. Assicurarsi che il cavo di ricarica sia posizionato in un luogo sicuro in cui non possa essere calpestato, schiacciato o inciampato, danneggiato o sottoposto a forza eccessiva.
- Non inserire dita o oggetti metallici come cavi, utensili o spilli all'interno della porta del connettore di ricarica. Non inserire le dita o altri oggetti estranei in altre parti del dispositivo.
- Non piegare o schiacciare il cavo di ricarica. Non far passare

il cavo su superfici taglienti.

- L'uso di questo prodotto può influire sul funzionamento di dispositivi medici elettronici impiantabili come pacemaker o defibrillatori cardioverter. Prima di utilizzare questo prodotto, consultare il produttore in merito all'effetto della carica su tali dispositivi elettronici.

Precauzioni

- Non utilizzare generatori elettrici privati come fonte di energia per la ricarica.
- La temperatura di esercizio della stazione di ricarica è compresa tra -30 °C e 50 °C; non utilizzarla al di fuori di questo intervallo.
- Se il cavo di ricarica è danneggiato o l'alloggiamento del tubo di ricarica è rotto, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al centro di assistenza ufficiale Cecotec.
- Quando si utilizza il dispositivo, assicurarsi di inserire correttamente il connettore di ricarica nella presa del veicolo. Se l'indicatore LED si illumina di verde, il tubo di carica è collegato correttamente al veicolo.
- Il caricabatterie è un dispositivo elettrico; non consentire ai bambini di maneggiarlo o giocarci, sia quando è in funzione che quando è spento.
- Il contatto con conduttori metallici non protetti durante la manutenzione del dispositivo può comportare il rischio di scosse elettriche.
- Evita che il cavo di ricarica si attorcigli o si attorcigli durante la ricarica. Non trascinare il cavo sul pavimento per evitare di danneggiarlo.
- Al termine della ricarica, scollegare il tubo dalla presa di ricarica del veicolo e collocarlo nella staffa della stazione di ricarica. Non far cadere a terra il tubo di carica per non

danneggiarlo.

- Un'installazione e un collaudo errati possono danneggiare la batteria del veicolo e i suoi componenti elettronici, nonché la stessa stazione di ricarica CA. Eventuali danni causati da questa situazione non saranno coperti dalla garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato sia all'interno che all'esterno.
- L'installazione della stazione di ricarica CA deve essere eseguita da elettricisti qualificati.
- Scollegare l'alimentazione della stazione di ricarica per veicoli elettrici prima di eseguire qualsiasi installazione o intervento su di essa.

Caratteristiche dell'ingresso della fonte di alimentazione

- L'apparecchiatura di alimentazione EV è destinata a essere collegata alla rete elettrica CA.
- L'apparecchiatura di alimentazione EV è destinata a essere inserita, cablata e collegata in modo permanente.

Caratteristiche dell'uscita della fonte di alimentazione

- Il tipo di corrente fornita dall'apparecchiatura di alimentazione EV è EV AC.

Condizioni ambientali normali

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno.

Accesso

- Le apparecchiature di alimentazione EV sono destinate all'uso in luoghi con accesso illimitato.

Metodo di montaggio

- L'apparecchiatura di alimentazione EV è stazionaria e destinata al montaggio in superficie.

Protezione contro le scosse elettriche

- L'apparecchiatura è classificata come classe I per la protezione contro le scosse elettriche.

Modalità di ricarica

- Le apparecchiature di alimentazione EV devono essere classificate in base al modo 2.
- Il grado di protezione contro gli impatti meccanici è IK10.
- Non è consentito l'uso di adattatori esterni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para referência futura ou para novos utilizadores.

- Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação, operação e manutenção do produto. Ao utilizar dispositivos elétricos, tenha em conta os seguintes avisos e precauções de segurança.
- A instalação e os ajustes devem ser realizados apenas por pessoal qualificado. Para minimizar o risco de choque elétrico, evite realizar tarefas de manutenção ou reparação que não estejam especificadas nas instruções de operação, a menos que tenha a formação adequada.
- Para trabalhos elétricos, certifique-se de seguir as normas e regulamentos locais e nacionais relativos às ligações, bem como estas instruções de instalação. A ligação à rede elétrica deve estar em conformidade com as normas nacionais relativas a instalações elétricas.

Risco de choque elétrico e incêndio

- Não instale nem utilize o carregador perto de gases, materiais ou substâncias químicas inflamáveis, explosivas ou combustíveis.
- Desligue o disjuntor de alimentação antes de instalar, reparar ou limpar o carregador.

Aviso

- Este produto contém substâncias químicas classificadas como cancerígenas. A exposição direta a esses agentes tóxicos constitui um risco atribuível ao cancro.
- Fique atento ao dispositivo durante todo o tempo em que estiver a ser utilizado, se houver crianças por perto.
- O carregador deve ser ligado à terra através de um sistema de cablagem permanente ou de um condutor isolado.
- Utilize o carregador de acordo com os parâmetros de funcionamento indicados nas especificações técnicas.
- Não derrame água ou qualquer outro líquido diretamente sobre a estação de carregamento. Não derrame água sobre o conector de carregamento nem o mergulhe em qualquer outro líquido. Sempre que terminar uma sessão de carregamento, coloque o conector de carregamento no suporte para evitar a exposição desnecessária à sujidade ou humidade.
- Não utilize o carregador se estiver com defeito, rachado, desgastado, partido ou danificado, ou se não estiver a funcionar corretamente.
- Não utilize o carregador se o cabo de carregamento estiver com defeito, partido, danificado ou se não funcionar corretamente.
- Não tente desmontar, reparar, manipular ou modificar o dispositivo. Este dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Para qualquer reparação

ou modificação, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

- Tenha cuidado ao transportar este dispositivo. Certifique-se de passar o cabo de carregamento por um local seguro, onde ninguém o pise, pressione ou tropece nele, danificando-o ou submetendo-o a uma força excessiva.
- Não introduza os dedos nem objetos metálicos, como cabos, ferramentas ou alfinetes, no interior da porta do conector de carregamento. Não introduza os dedos, ou outros objetos estranhos em nenhuma outra parte do dispositivo.
- Não dobre nem amasse o cabo de carregamento. Não passe o cabo por cima de superfícies cortantes.
- A utilização deste produto pode afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos implantáveis, como pacemakers ou desfibriladores cardioversores. Antes de utilizar este produto, consulte o fabricante sobre o efeito do carregamento nesses dispositivos eletrónicos.

Precauções

- Não utilize geradores elétricos privados como fonte de alimentação para o carregamento.
- A faixa de temperatura de funcionamento da estação de carregamento é de -30 °C a 50 °C. Não a utilize fora dessa faixa.
- Evite utilizar o carregador se tiver estado diretamente exposto a chuvas intensas.
- Se o cabo de carregamento estiver danificado ou a carcaça da mangueira de carregamento estiver partida, não utilize o dispositivo e contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Ao utilizar o dispositivo, certifique-se de que o conector de carregamento está corretamente ligado à tomada do

veículo. Se o indicador LED acender a verde, significa que o cabo de carregamento está bem ligado ao veículo.

- O carregador é um dispositivo elétrico; não permita que crianças manuseiem o carregador ou brinquem com ele, tanto quando estiver em funcionamento como quando estiver em repouso.
- Evite expor o cabo de carregamento à chuva quando carregar o veículo, para evitar que se deteriore.
- Tocar nos condutores metálicos sem proteção durante a manutenção do dispositivo pode causar risco de choque elétrico.
- Evite que o cabo de carregamento se torça ou dobre durante o carregamento. Não arraste o cabo pelo chão para evitar danificá-lo.
- Após concluir o carregamento, desligue a mangueira da tomada de carregamento do veículo e coloque-a no suporte da estação de carregamento. Não jogue a mangueira de carregamento no chão, pois ela pode ser danificada.
- Uma instalação e verificação incorretas podem danificar tanto a bateria do veículo como os seus componentes eletrônicos, bem como a própria estação de carregamento CA. Quaisquer danos causados como consequência disso não serão cobertos pela garantia.
- Este dispositivo pode ser utilizado tanto em interiores como em exteriores.
- A instalação da estação de carregamento CA deve ser realizada por eletricitistas qualificados.
- Desligue a energia da estação de carregamento para veículos elétricos antes de realizar qualquer instalação ou intervenção na mesma.

Características da entrada da fonte de alimentação

- O equipamento de alimentação EV destina-se a ser ligado à rede de alimentação CA.
- O equipamento de alimentação EV destina-se a ser ligado através de uma ficha e cab e e ligado permanentemente.

Características da saída da fonte de alimentação

- O tipo de corrente fornecida pelo equipamento de alimentação EV é EV CA.

Condições ambientais normais

- Este equipamento pode ser utilizado tanto em interiores como em exteriores.

Acesso

- O equipamento de fornecimento de EV destina-se a ser utilizado em locais com acesso não restrito.

Método de montagem

- O equipamento de fornecimento de VE é fixo e destinado a ser embutido na superfície.

Proteção contra choque elétrico

- O equipamento é classificado de acordo com a proteção contra choque elétrico como classe I.

Modos de carregamento

- O equipamento de fornecimento de EV será classificado de acordo com o modo 2.
- O grau de proteção contra impacto mecânico é IK10.
- Não é permitido o uso de adaptadores externos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Deze handleiding bevat belangrijke instructies die moeten worden gevolgd tijdens de installatie, bediening en het onderhoud van het product. Neem bij het gebruik van elektrische apparaten de volgende veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in acht.
- Alleen gekwalificeerd personeel mag de installatie en afstellingen uitvoeren. Om het risico op een elektrische schok te minimaliseren, dient u onderhouds- of reparatiewerkzaamheden die niet in de gebruiksaanwijzing staan vermeld, uit te voeren tenzij u hiervoor de juiste training hebt gevolgd.
- Zorg ervoor dat u bij elektrische werkzaamheden alle lokale en nationale regels en voorschriften met betrekking tot aansluitingen en deze installatie-instructies volgt. Aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldoen aan de nationale voorschriften voor elektrische installaties.

Risico op elektrische schokken en brand

- Installeer of gebruik de oplader niet in de buurt van ontvlambare, explosieve of brandbare gassen, materialen of chemicaliën.
- Schakel de stroomonderbreker uit voordat u de lader installeert, repareert of reinigt.

Waarschuwing

- Dit product bevat chemicaliën die als kankerverwekkend zijn geclassificeerd. Directe blootstelling aan deze giftige stoffen vormt een risico op kanker.

- Houd tijdens gebruik van het apparaat altijd toezicht als er kinderen in de buurt zijn.
- De lader moet geaard worden via een permanent bedradingssysteem of een geïsoleerde geleider.
- Gebruik de lader volgens de bedrijfsparameters die in de technische specificaties staan vermeld.
- Giet geen water of andere vloeistoffen rechtstreeks op het laadstation. Giet geen water op de laadconnector en dompel deze niet onder in een andere vloeistof. Plaats de laadconnector na het opladen in de houder om onnodige blootstelling aan vuil of vocht te voorkomen.
- Gebruik de oplader niet als deze defect, gebarsten, versleten, gebroken of beschadigd is of als deze niet goed werkt.
- Gebruik de oplader niet als de oplaadkabel defect, gebroken, beschadigd is of niet goed werkt.
- Probeer het apparaat niet te demonteren, repareren, manipuleren of wijzigen. Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Neem voor reparaties of wijzigingen contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .
- Ga voorzichtig met dit apparaat om. Zorg ervoor dat de oplaadkabel door een veilige plek loopt waar niemand erop kan stappen, hem kan afknellen of erover kan struikelen, en waar hij niet beschadigd kan raken of aan overmatige kracht kan worden blootgesteld.
- Steek uw vingers of metalen voorwerpen zoals draden, gereedschap of pinnen niet in de oplaadpoort. Steek uw vingers of andere vreemde voorwerpen niet in andere onderdelen van het apparaat.
- Buig of plet de laadkabel niet. Leg de kabel niet over scherpe oppervlakken.
- Het gebruik van dit product kan de werking van implanteerbare

elektronische medische apparaten, zoals pacemakers of cardioverter -defibrillatoren, beïnvloeden . Raadpleeg vóór gebruik de fabrikant over de invloed van opladen op deze elektronische apparaten.

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik geen privé-stroomgeneratoren als stroombron voor de belasting.
- De bedrijfstemperatuur van het laadstation ligt tussen -30 °C en 50 °C. Gebruik het laadstation niet buiten dit bereik.
- Als de laadkabel beschadigd is of de behuizing van de laadslang kapot is, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec .
- Zorg ervoor dat u de laadconnector goed aansluit op het stopcontact van de auto wanneer u het apparaat gebruikt. Als de led-indicator groen brandt, betekent dit dat de laadkabel correct is aangesloten op de auto.
- De lader is een elektrisch apparaat. Laat kinderen niet met de lader spelen, ongeacht of deze in gebruik is of stilstaat.
- Het aanraken van onbeschermd metalen geleiders tijdens het onderhoud van het apparaat kan leiden tot een risico op een elektrische schok.
- Vermijd het draaien of buigen van de laadkabel tijdens het opladen. Sleep de kabel niet over de vloer om schade te voorkomen.
- Zodra het opladen is voltooid, koppelt u de laadkabel los van de laadaansluiting van het voertuig en plaatst u deze in de houder van het laadstation. Laat de laadkabel niet op de grond vallen, aangezien dit schade kan veroorzaken.
- Onjuiste installatie en testen kunnen zowel de accu en de elektronische componenten van het voertuig als het

AC-laadstation zelf beschadigen. Schade als gevolg van onjuiste installatie en testen valt niet onder de garantie.

- Dit apparaat kan zowel binnen als buiten gebruikt worden.
- De installatie van het AC-laadstation moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens.
- Koppel de stroom naar het laadstation voor elektrische voertuigen los voordat u installatie- of werkzaamheden uitvoert.

Ingangskarakteristieken van de voeding

- De voedingsapparatuur voor het elektrische voertuig is bedoeld om te worden aangesloten op het wisselstroomnetwerk.
- De apparatuur voor de voeding van het EV is bedoeld om te worden aangesloten en permanent te worden aangesloten.

Uitgangskarakteristieken van de voeding

- Het type stroom dat door de EV-voedingsapparatuur wordt geleverd, is EV AC.

Normale omgevingsomstandigheden

- Deze apparatuur kan zowel binnen als buiten gebruikt worden.

Toegang

- De EV-voedingsapparatuur is bedoeld voor gebruik op locaties met onbeperkte toegang.

Montagemethode

- De apparatuur voor de voeding van het elektrische voertuig is stationair en bedoeld om op een oppervlak te worden gemonteerd.

Bescherming tegen elektrische schokken

- Het apparaat is op basis van de bescherming tegen elektrische schokken geclassificeerd als klasse I.

Oplaadmodi

- De apparatuur voor de stroomvoorziening van elektrische voertuigen wordt geclassificeerd volgens modus 2.
- De beschermingsgraad tegen mechanische impact bedraagt IK10.
- Het gebruik van externe adapters is niet toegestaan.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Niniejszy podręcznik zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji, obsługi i konserwacji produktu. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać poniższych ostrzeżeń i środków ostrożności.
- Instalację i ustawienia powinien wykonać wyłącznie wykwalifikowany personel. Aby zminimalizować ryzyko porażenia prądem elektrycznym należy unikać wykonywania prac konserwacyjnych lub naprawczych, które nie zostały określone w instrukcji obsługi, chyba że użytkownik posiada odpowiednie kwalifikacje.
- W przypadku prac elektrycznych należy przestrzegać lokalnych i krajowych zasad i przepisów dotyczących połączeń, a także niniejszych instrukcji instalacji. Podłączenie do sieci elektrycznej musi być zgodne z krajowymi przepisami

dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Ryzyko porażenia prądem i pożaru

- Nie należy instalować ani używać ładowarki w pobliżu łatwopalnych, wybuchowych lub palnych gazów, materiałów lub substancji chemicznych.
- Przed instalacją, serwisowaniem lub czyszczeniem ładowarki należy odłączyć wyłącznik zasilania.

Ostrzeżenie

- Ten produkt zawiera substancje chemiczne, które zostały sklasyfikowane jako rakotwórcze. Bezpośrednie narażenie na te toksyczne substancje stwarza ryzyko zachorowania na raka.
- Jeśli w pobliżu znajdują się dzieci należy przez cały czas nadzorować urządzenie.
- Ładowarka musi być uziemiona za pomocą stałego okablowania lub izolowanego przewodu.
- Ładowarki należy używać zgodnie z parametrami roboczymi podanymi w specyfikacji technicznej.
- Nie wylewać wody ani innych płynów bezpośrednio na stację ładującą. Nie polewać złącza ładowania wodą ani nie zanurzać go w żadnym innym płynie. Po zakończeniu ładowania należy umieścić złącze ładowania w stacji, aby uniknąć niepotrzebnego narażenia go na zabrudzenia lub wilgoć.
- Nie używaj ładowarki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona, pęknięta, zużyta, zepsuta lub działa nieprawidłowo.
- Nie używaj ładowarki, jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo.
- Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy, ingerencji ani modyfikacji urządzenia. Urządzenie nie zawiera

części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. W celu naprawy lub modyfikacji skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

- Podczas transportu tego urządzenia należy zachować ostrożność. Przewód zasilania należy poprowadzić przez bezpieczne miejsce, w którym nie będzie narażony na nadeptanie, przytrzaśnięcie, potknięcie, uszkodzenie lub działanie nadmiernej siły.
- Nie wolno wkładać palców ani metalowych przedmiotów, takich jak przewody, narzędzia lub szpilki, do portu złącza ładowania. Nie wolno wkładać palców ani innych ciał obcych do żadnych części urządzenia.
- Nie zginaj ani nie zgniataj przewodu. Nie prowadź przewody po ostrych powierzchniach.
- Korzystanie z tego produktu może wpływać na działanie wszczepialnych elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak rozruszniki serca lub kardiowertery-defibrylatory. Przed użyciem tego produktu należy skonsultować się z producentem, aby skonsultować wpływ ładowania na takie urządzenia elektroniczne.

Ostrzeżenia

- Nie używaj prywatnych generatorów elektrycznych jako źródła zasilania ładowarki.
- Zakres temperatury roboczej stacji ładującej wynosi od -30°C do 50°C, nie wolno używać jej poza tym zakresem.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony lub osłona przewodu jest pęknięta, nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Podczas korzystania z urządzenia należy upewnić się, że złącze ładowania jest prawidłowo podłączone do portu w

pojeździe. Jeśli wskaźnik LED świeci się na zielono, przewód ładowania jest prawidłowo podłączony do pojazdu.

- Unikaj wystawiania przewodu ładowania na działanie deszczu podczas ładowania pojazdu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Dotykanie niezabezpieczonych metalowych przewodów podczas serwisowania urządzenia może spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Zapobiega skręcaniu lub załamywaniu się przewodu zasilania podczas ładowania. Nie przeciągaj przewodu po podłodze, aby zapobiec jego uszkodzeniu.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód od gniazda ładowania pojazdu i umieść go w uchwycie stacji ładującej. Nie upuszczaj przewodu ładowania na ziemię, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
- Nieprawidłowa instalacja i sprawdzanie mogą uszkodzić zarówno akumulator pojazdu, jak i jego komponenty elektroniczne, a także samą stację ładowania AC. Wszelkie powstałe w wyniku tego uszkodzenia nie będą objęte gwarancją.
- Urządzenie to może być używane zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
- Instalacja stacji ładowania AC musi być przeprowadzona przez wykwalifikowanych elektryków.
- Przed przystąpieniem do instalacji lub prac przy stacji ładowania pojazdów elektrycznych należy odłączyć jej zasilanie.

Charakterystyka wejścia zasilania

- Urządzenie zasilające EV jest przeznaczone do podłączenia do sieci prądu przemiennego.
- Urządzenie zasilające EV jest przeznaczone do podłączenia stałego za pomocą wtyczki i przewodu.

Charakterystyka wyjścia zasilania

- Rodzaj prądu dostarczanego przez urządzenia zasilające EV to EV AC.

Normalne warunki środowiskowe

- Sprzęt ten może być używany zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.

Dostęp

- Urządzenie zasilające EV jest przeznaczone do użytku w miejscach o nieograniczonym dostępie.

Sposób montażu

- Urządzenie zasilające EV jest stacjonarne i przeznaczone do montażu naściennego.

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym

- Urządzenie jest sklasyfikowane jako klasy I pod względem ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.

Tryby ładowania

- Urządzenie zasilające EV powinno być klasyfikowane zgodnie z trybem 2.
- Stopień ochrony przed uderzeniami mechanicznymi wynosi IK10.
- Używanie zewnętrznych adapterów jest niedozwolone.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tato příručka obsahuje důležité pokyny, které je nutné dodržovat během instalace, provozu a údržby výrobku. Při používání elektrických zařízení dodržujte následující bezpečnostní varování a opatření.
- Instalaci a seřizování by měl provádět pouze kvalifikovaný personál. Abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem, vyhněte se provádění údržby nebo oprav, které nejsou uvedeny v návodu k obsluze, pokud jste neabsolvovali řádné školení.
- Při elektroinstalačních pracích dodržujte všechny místní a národní předpisy týkající se připojení a také tyto instalační pokyny. Připojení k elektrické síti musí splňovat národní předpisy pro elektrické instalace.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru

- Neinstalujte ani nepoužívejte nabíječku v blízkosti hořlavých, výbušných nebo vznětlivých plynů, materiálů nebo chemikálií.
- Před instalací, opravou nebo čištěním nabíječky odpojte jistič.

Varování

- Tento produkt obsahuje chemikálie, které byly klasifikovány jako karcinogeny. Přímé vystavení těmto toxickým látkám představuje připisovatelné riziko rakoviny.
- Pokud se v blízkosti nacházejí děti, zařízení během používání neustále dohlížejte.
- Nabíječka musí být uzemněna pomocí trvalého kabelového systému nebo izolovaného vodiče.
- Používejte nabíječku v souladu s provozními parametry uvedenými v technických specifikacích.
- Nelijte vodu ani žádnou jinou kapalinu přímo na nabíjecí stanici. Nelijte vodu na nabíjecí konektor ani jej neponořujte

do žádné jiné kapaliny. Po dokončení nabíjení vložte nabíjecí konektor do držáku, abyste zabránili jeho zbytečnému vystavení nečistotám nebo vlhkosti.

- Nepoužívejte nabíječku, pokud je vadná, prasklá, opotřebovaná, rozbitá nebo poškozená, nebo pokud nefunguje správně.
- Nepoužívejte nabíječku, pokud je nabíjecí kabel vadný, zlomený, poškozený nebo nefunguje správně.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat, opravovat, manipulovat s ním ani jej neupravovat. Toto zařízení neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. V případě jakýchkoli oprav nebo úprav se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- S tímto zařízením zacházejte opatrně. Ujistěte se, že nabíjecí kabel je veden bezpečným místem, kde na něj nikdo nešlápne, neskřípne o něj ani o něj nezakopne, nepoškodí ho ani na něj nebude působit nadměrný tlak.
- Nevkládejte prsty ani kovové předměty, jako jsou dráty, nástroje nebo špendlíky, do nabíjecího portu. Nevkládejte prsty ani jiné cizí předměty do žádné jiné části zařízení.
- Nabíjecí kabel neohýbejte ani nedrťte. Nevedte kabel přes ostré povrchy.
- Používání tohoto produktu může ovlivnit funkci implantabilních elektronických zdravotnických zařízení, jako jsou kardiostimulátory nebo kardiovertery -defibrilátory . Před použitím tohoto produktu se poraďte s výrobcem ohledně vlivu nabíjení na tato elektronická zařízení.

Opatření

- Nepoužívejte soukromé elektrické generátory jako zdroj energie pro zátěž.
- Provozní teplotní rozsah nabíjecí stanice je mezi -30 °C a 50

°C, nepoužívejte ji mimo tento rozsah.

- Pokud je nabíjecí kabel poškozený nebo je rozbité pouzdro nabíjecí hadice, zařízení nepoužívejte a obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Při používání zařízení se ujistěte, že je nabíjecí konektor správně zapojený do elektrické zásuvky vozidla. Pokud se LED indikátor rozsvítí zeleně, znamená to, že je nabíjecí kabel správně připojen k vozidlu.
- Nabíječka je elektrické zařízení; nedovolte dětem manipulovat s nabíječkou ani si s ní hrát, ať už je používána nebo v klidu.
- Dotyk s nechráněnými kovovými vodiči během údržby zařízení může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Během nabíjení se vyhněte kroucení ani ohýbání nabíjecího kabelu. Netahejte kabel po podlaze, abyste předešli poškození.
- Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíjecí kabel od nabíjecího portu vozidla a vložte jej do držáku nabíjecí stanice. Nenechte nabíjecí kabel upustit na zem, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Nesprávná instalace a testování může poškodit jak baterii vozidla a její elektronické součásti, tak i samotnou nabíjecí stanici střídavého proudu. Jakékoli poškození způsobené nesprávnou instalací a testováním nebude kryto zárukou.
- Toto zařízení lze použít jak uvnitř, tak venku.
- Instalaci nabíjecí stanice střídavého proudu musí provádět kvalifikovaní elektrikáři.
- Před zahájením jakékoli instalace nebo práce na nabíjecí stanici pro elektromobily odpojte napájení.

Charakteristiky vstupního zdroje napájení

- Napájecí zařízení pro elektromobily je určeno k připojení k síti střídavého proudu.

- Napájecí zařízení pro elektromobily je určeno k zapojení do zásuvky a trvalému připojení.

Charakteristiky výstupního zdroje napájení

- Typ proudu dodávaného napájecím zařízením pro elektromobily je střídavý proud pro elektromobily.

Normální podmínky prostředí

- Toto zařízení lze použít jak uvnitř, tak venku.

Přístup

- Zařízení pro napájení elektromobilů je určeno k použití v místech s neomezeným přístupem.

Způsob montáže

- Zařízení pro napájení elektromobilů je stacionární a je určeno k povrchové montáži.

Ochrana před úrazem elektrickým proudem

- Zařízení je klasifikováno podle ochrany před úrazem elektrickým proudem jako třída I.

Režimy nabíjení

- Zařízení pro napájení elektromobilů bude klasifikováno podle režimu 2.
- Stupeň ochrany proti mechanickému nárazu je IK10.
- Použití externích adaptérů není povoleno.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu kılavuz, ürünün kurulumu, çalıştırılması ve bakımı sırasında uyulması gereken önemli talimatları içermektedir. Elektrikli cihazları kullanırken lütfen aşağıdaki güvenlik uyarılarına ve önlemlerine uyun.
- Kurulum ve ayarlamalar yalnızca kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. Elektrik çarpması riskini en aza indirmek için, uygun eğitimi almadığınız sürece kullanım talimatlarında belirtilmeyen bakım veya onarım işlemlerini yapmaktan kaçının.
- Elektrik işleri için, bağlantılarla ilgili tüm yerel ve ulusal kurallara ve yönetmeliklere ve bu kurulum talimatlarına uyduğunuzdan emin olun. Elektrik şebekesine bağlantı, elektrik tesisatlarıyla ilgili ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır.

Elektrik çarpması ve yangın riski

- Şarj cihazını yanıcı, patlayıcı veya yanıcı gazların, malzemelerin veya kimyasalların yakınına kurmayın veya kullanmayın.
- Şarj cihazını kurmadan, onarmadan veya temizlemeden önce güç devre kesicisini ayırın.

Uyarı

- Bu ürün kanserojen olarak sınıflandırılmış kimyasallar içermektedir. Bu toksik maddelere doğrudan maruz kalmak kanser riski oluşturur.
- Çocuklar cihazın yakınındaysa, kullanım sırasında cihazı her zaman denetleyin.
- Şarj cihazının kalıcı bir kablolama sistemi veya izole bir iletken vasıtasıyla topraklanması gerekir.

- Şarj cihazını teknik özelliklerde belirtilen çalışma parametrelerine uygun olarak kullanın.
- Şarj istasyonuna doğrudan su veya başka bir sıvı dökmeyin. Şarj konnektörüne su dökmeyin veya başka bir sıvıya batırmayın. Şarj işlemi tamamlandığında, gereksiz yere kir veya neme maruz kalmasını önlemek için şarj konnektörünü tutucuya yerleştirin.
- Şarj cihazında arıza, çatlak, aşınma, kırık veya hasar varsa ya da düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Şarj kablosu arızalı, kırık, hasarlı veya düzgün çalışmıyorsa şarj cihazını kullanmayın.
- Cihazı sökmeye, onarmaya, kurcalamaya veya değiştirmeye çalışmayın. Bu cihaz, kullanıcı tarafından bakımı yapılabilecek hiçbir parça içermez. Herhangi bir onarım veya değişiklik için lütfen Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Bu cihazı dikkatli kullanın. Şarj kablosunu, üzerine basılmayacağı, sıkışmayacağı veya takılmayacağı, hasar görmeyeceği veya aşırı kuvvete maruz kalmayacağı güvenli bir yerden geçirdiğinizden emin olun.
- Şarj portuna parmaklarınızı veya tel, alet veya iğne gibi metal nesneleri sokmayın. Parmaklarınızı veya diğer yabancı nesneleri cihazın başka herhangi bir yerine sokmayın.
- Şarj kablosunu bükmeyin veya ezmeyin. Kabloyu keskin yüzeylerin üzerinden geçirmeyin.
- kardiyoverter defibrilatör gibi implante edilebilir elektronik tıbbi cihazların çalışmasını etkileyebilir . Bu ürünü kullanmadan önce, şarj işleminin bu elektronik cihazlar üzerindeki etkisi konusunda üreticiye danışın.

Önlemler

- Yük için güç kaynağı olarak özel elektrik jeneratörlerini kullanmayın.

- Şarj istasyonunun çalışma sıcaklık aralığı -30 °C ile 50 °C arasındadır, bu aralığın dışında kullanmayınız.
- Şarj kablosu hasarlıysa veya şarj hortumu yuvası kırılmışsa, cihazı kullanmayın ve Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Cihazı kullanırken, şarj konnektörünü aracın elektrik prizine doğru şekilde taktığınızdan emin olun. LED göstergesi yeşil renkte yanıyor, şarj kablosu araca doğru şekilde bağlanmış demektir.
- Şarj cihazı elektrikli bir cihazdır; ister kullanımda ister hareketsiz olsun, çocukların şarj cihazına dokunmasına veya onunla oynamasına izin vermeyin.
- Cihaz bakımı sırasında korumasız metal iletkenlere dokunulması elektrik çarpması riskine yol açabilir.
- Şarj sırasında şarj kablosunu bükmeyin veya bükmeyin. Hasar görmesini önlemek için kabloyu yerde sürüklemeyin.
- Şarj işlemi tamamlandıktan sonra, şarj kablosunu aracın şarj portundan çıkarın ve şarj istasyonunun tutucusuna yerleştirin. Şarj kablosunu yere düşürmeyin, aksi takdirde hasar görebilir.
- Hatalı montaj ve test, hem aracın aküsüne ve elektronik bileşenlerine hem de AC şarj istasyonunun kendisine zarar verebilir. Hatalı montaj ve testten kaynaklanan herhangi bir hasar garanti kapsamında değildir.
- Bu cihaz hem iç hem de dış mekanlarda kullanılabilir.
- AC şarj istasyonunun montajı mutlaka kalifiye elektrikçiler tarafından yapılmalıdır.
- Elektrikli araç şarj istasyonuna herhangi bir kurulum veya çalışma yapmadan önce istasyonun elektrik bağlantısını kesin.

Güç kaynağı giriş özellikleri

- EV besleme ekipmanının AC besleme şebekesine bağlanması amaçlanmıştır.
- EV besleme ekipmanının prize takılıp kalıcı olarak bağlanması amaçlanmıştır .

Güç kaynağı çıkış özellikleri

- EV besleme ekipmanının sağladığı akım türü EV AC'dir.

Normal çevre koşulları

- Bu ekipman hem iç hem de dış mekanlarda kullanılabilir.

Erişim

- EV besleme ekipmanı, erişimi kısıtlanmamış yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Montaj yöntemi

- EV besleme ekipmanı sabittir ve yüzeye monte edilmek üzere tasarlanmıştır.

Elektrik çarpmasına karşı koruma

- Cihaz elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfına göre I. sınıf olarak sınıflandırılır.

Şarj modları

- EV besleme ekipmanları mod 2'ye göre sınıflandırılacaktır.
- Mekanik darbelere karşı koruma derecesi IK10'dur.
- Harici adaptör kullanımı yasaktır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του προϊόντος. Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις ασφαλείας.
- Μόνο εξειδικευμένο προσωπικό πρέπει να εκτελεί την εγκατάσταση και τις ρυθμίσεις. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, αποφύγετε την εκτέλεση εργασιών συντήρησης ή επισκευής που δεν καθορίζονται στις οδηγίες λειτουργίας, εκτός εάν έχετε λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση.
- Για ηλεκτρολογικές εργασίες, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε όλους τους τοπικούς και εθνικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με τις συνδέσεις, καθώς και αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης. Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς

- Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε τον φορτιστή κοντά σε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή καύσιμα αέρια, υλικά ή χημικές ουσίες.
- Αποσυνδέστε τον ασφαλειοδιακόπτη ρεύματος πριν από την εγκατάσταση, την επισκευή ή τον καθαρισμό του φορτιστή.

Προειδοποίηση

- Αυτό το προϊόν περιέχει χημικές ουσίες που έχουν ταξινομηθεί ως καρκινογόνες. Η άμεση έκθεση σε αυτούς τους τοξικούς παράγοντες αποτελεί αποδιδόμενο κίνδυνο καρκίνου.
- Επιβλέπετε τη συσκευή ανά πάσα στιγμή κατά τη χρήση, εάν υπάρχουν παιδιά κοντά.

- Ο φορτιστής πρέπει να γειωθεί μέσω μόνιμου συστήματος καλωδίωσης ή μονωμένου αγωγού.
- Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή σύμφωνα με τις παραμέτρους λειτουργίας που αναφέρονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
- Μην ρίχνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό απευθείας πάνω στον σταθμό φόρτισης. Μην ρίχνετε νερό στην υποδοχή φόρτισης και μην την βυθίζετε σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Κάθε φορά που ολοκληρώνεται μια φόρτιση, τοποθετήστε την υποδοχή φόρτισης στη θήκη για να αποφύγετε την περιττή έκθεση σε βρωμιά ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν είναι ελαττωματικός, ραγισμένος, φθαρμένος, σπασμένος ή κατεστραμμένος ή εάν δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν το καλώδιο φόρτισης είναι ελαττωματικό, σπασμένο, κατεστραμμένο ή δεν λειτουργεί σωστά.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε, να παραβιάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Για τυχόν επισκευές ή τροποποιήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Χειριστείτε αυτήν τη συσκευή με προσοχή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε δρομολογήσει το καλώδιο φόρτισης μέσα από ένα ασφαλές μέρος όπου δεν θα πατηθεί, πιαστεί ή σκοντάψει κάποιος, με αποτέλεσμα να μην προκληθεί ζημιά ή να ασκηθεί υπερβολική δύναμη.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή μεταλλικά αντικείμενα, όπως καλώδια, εργαλεία ή ακίδες, στη θύρα φόρτισης. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα ξένα αντικείμενα σε κανένα άλλο μέρος της συσκευής.
- Μην λυγίζετε ή συνθλίβετε το καλώδιο φόρτισης. Μην περνάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρές επιφάνειες.

- Η χρήση αυτού του προϊόντος ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία εμφυτεύσιμων ηλεκτρονικών ιατρικών συσκευών, όπως βηματοδότες ή καρδιομετατροπείς απινιδωτές . Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή σχετικά με την επίδραση της φόρτισης σε αυτές τις ηλεκτρονικές συσκευές.

Προφυλάξεις

- Μην χρησιμοποιείτε ιδιωτικές ηλεκτρικές γεννήτριες ως πηγή ενέργειας για το φορτίο.
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του σταθμού φόρτισης είναι μεταξύ -30 °C και 50 °C, μην τον χρησιμοποιείτε εκτός αυτού του εύρους.
- Εάν το καλώδιο φόρτισης είναι κατεστραμμένο ή το περίβλημα του σωλήνα φόρτισης είναι σπασμένο, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει σωστά το βύσμα φόρτισης στην πρίζα του οχήματος. Εάν η ενδεικτική λυχνία LED ανάψει με πράσινο χρώμα, σημαίνει ότι το καλώδιο φόρτισης είναι σωστά συνδεδεμένο στο όχημα.
- Ο φορτιστής είναι μια ηλεκτρική συσκευή. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να χειρίζονται ή να παίζουν με τον φορτιστή, είτε τον χρησιμοποιείτε είτε τον ακινητοποιείτε.
- Η επαφή με μη προστατευμένους μεταλλικούς αγωγούς κατά τη συντήρηση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να στρίβετε ή να λυγίζετε το καλώδιο φόρτισης κατά τη φόρτιση. Μην σέρνετε το καλώδιο κατά μήκος του δαπέδου για να αποφύγετε τυχόν ζημιά.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης από τη θύρα φόρτισης του οχήματος και τοποθετήστε

το στη βάση του σταθμού φόρτισης. Μην ρίξετε το καλώδιο φόρτισης στο έδαφος, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει.

- Η ακατάλληλη εγκατάσταση και δοκιμή μπορεί να προκαλέσει ζημιά τόσο στην μπαταρία του οχήματος και στα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα, όσο και στον ίδιο τον σταθμό φόρτισης AC. Οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακατάλληλη εγκατάσταση και δοκιμή δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους.
- Η εγκατάσταση του σταθμού φόρτισης AC πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος στον σταθμό φόρτισης ηλεκτρικών οχημάτων πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση ή εργασία σε αυτόν.

Χαρακτηριστικά εισόδου τροφοδοτικού

- Ο εξοπλισμός τροφοδοσίας ηλεκτρικού οχήματος προορίζεται για σύνδεση στο δίκτυο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Ο εξοπλισμός τροφοδοσίας ηλεκτρικού οχήματος προορίζεται να είναι συνδεδεμένος στην πρίζα και μόνιμα.

Χαρακτηριστικά εξόδου τροφοδοτικού

- Ο τύπος ρεύματος που παρέχεται από τον εξοπλισμό τροφοδοσίας ηλεκτρικού οχήματος (EV) είναι εναλλασσόμενο ρεύμα (EV AC).

Κανονικές περιβαλλοντικές συνθήκες

- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο σε εσωτερικούς όσο και σε εξωτερικούς χώρους.

Πρόσβαση

- Ο εξοπλισμός τροφοδοσίας ηλεκτρικών οχημάτων προορίζεται για χρήση σε τοποθεσίες με απεριόριστη πρόσβαση.

Μέθοδος συναρμολόγησης

- Ο εξοπλισμός τροφοδοσίας ηλεκτρικού οχήματος είναι σταθερός και προορίζεται για επιφανειακή τοποθέτηση.

Προστασία από ηλεκτροπληξία

- Ο εξοπλισμός ταξινομείται ως κατηγορίας I, ανάλογα με την προστασία του από ηλεκτροπληξία.

Λειτουργίες φόρτισης

- Ο εξοπλισμός τροφοδοσίας ηλεκτρικών οχημάτων θα ταξινομηθεί σύμφωνα με τον τρόπο 2.
- Ο βαθμός προστασίας από μηχανικές κρούσεις είναι IK10.
- Η χρήση εξωτερικών προσαρμογέων δεν επιτρέπεται.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest manual conté instruccions importants que cal seguir durant la instal·lació, operació i manteniment del producte. En utilitzar dispositius elèctrics, tingueu en compte els següents advertiments i precaucions de seguretat.
- Només personal qualificat ha de dur a terme la instal·lació i els ajustaments. Per minimitzar el risc de descàrrega elèctrica, eviteu realitzar tasques de manteniment o reparació que no estiguin especificades a les instruccions d'operació, llevat que tingui la capacitat adequada.

- Per a treballs elèctrics, assegureu-vos de seguir les normes i els reglaments locals i nacionals relatius a les connexions, així com aquestes instruccions d'instal·lació. La connexió a la xarxa elèctrica ha de complir les normatives nacionals sobre instal·lacions elèctriques.

Risc de descàrrega elèctrica i incendi

- No installeu ni utilitzeu el carregador a prop de gasos, materials o substàncies químiques inflamables, explosius o combustibles.
- Desconnecteu el disjuntor d'alimentació abans d'instal·lar, reparar o netejar el carregador.

Advertència

- Aquest producte conté substàncies químiques que han estat classificades com a cancerígenes. L'exposició directa a aquests agents tòxics és un risc atribuïble del càncer.
- Vigileu el dispositiu en tot moment durant el seu ús si hi ha nens a prop.
- El carregador ha d'estar connectat a terra mitjançant un sistema de cablatge permanent o un conductor aïllat.
- Utilitzeu el carregador d'acord amb els paràmetres de funcionament indicats a les especificacions tècniques.
- No aboqueu aigua ni cap altre líquid directament sobre l'estació de càrrega. No aboqueu aigua sobre el connector de càrrega ni el submergiu en cap altre líquid. Sempre que finalitzi una sessió de càrrega, col·loqueu el connector de càrrega al suport per evitar l'exposició innecessària a la brutícia o la humitat.
- No utilitzeu el carregador si presenta algun defecte, està esquerdat, desgastat, trencat o malmès, o si no funciona correctament.
- No utilitzeu el carregador si el cable de càrrega està

defectuós, trencat, malmès o si no funciona correctament.

- No intenteu desmuntar, reparar, manipular o modificar el dispositiu. Aquest dispositiu no conté peces que els usuaris puguin reparar. Per a qualsevol reparació o modificació, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
- Aneu amb compte en transportar aquest dispositiu. Assegureu-vos de passar el cable de càrrega per un lloc segur, on ningú el trepitgi, premeu ni ensopegui amb ell, danyant-lo o sotmetent-lo a una força excessiva.
- No introduïu els dits ni objectes metàl·lics com ara cables, eines o agulles a l'interior del port del connector de càrrega. No introduïu els dits o altres objectes estranys a cap altra part del dispositiu.
- No doblegueu ni aixafeu el cable de càrrega. No passi el cable per sobre de superfícies tallants.
- L'ús d'aquest producte pot afectar el funcionament de dispositius mèdics electrònics implantables, com ara marcapassos o desfibrilladors cardioversors . Abans d'utilitzar aquest producte, consulteu el fabricant sobre l'efecte de la càrrega en aquests dispositius electrònics.

Precaucions

- No utilitzeu generadors elèctrics privats com a font d'alimentació per a la càrrega.
- El rang de temperatura de funcionament de l'estació de càrrega està comprès entre -30 °C i 50 °C, no l'utilitzeu fora d'aquest rang.
- Si el cable de càrrega presenta danys o la carcassa de la mànega de càrrega està trencada, no utilitzeu el dispositiu i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

- Quan utilitzeu el dispositiu, assegureu-vos d'endollar correctament el connector de càrrega a la presa del vehicle. Si l'indicador LED s'encén de color verd, vol dir que la mànega de càrrega està ben connectada al vehicle.
- El carregador és un dispositiu elèctric; no permeti que els nens manipulin el carregador o hi juguin, tant quan estigui en funcionament com quan estigui en repòs.
- Tocar els conductors metàl·lics sense protecció durant el manteniment del dispositiu podria provocar un risc de descàrrega elèctrica.
- Eviteu que el cable de càrrega es retorça o doble durant la càrrega. No arrossegueu el cable per terra per evitar que es faci malbé.
- Un cop finalitzada la càrrega, desconnecteu la mànega de la presa de càrrega del vehicle i col·loqueu-la al suport de l'estació de càrrega. No llenceu la mànega de càrrega a terra, ja que podria danyar-se.
- Una instal·lació i comprovació incorrectes poden fer malbé tant la bateria del vehicle com els seus components electrònics, així com la pròpia estació de càrrega de CA. Qualsevol dany ocasionat com a conseqüència no estarà cobert per la garantia.
- Aquest dispositiu es pot utilitzar tant a interiors com a exteriors.
- La instal·lació de l'estació de càrrega de CA l'han de fer electricistes qualificats.
- Desconnecteu l'energia de l'estació de càrrega per a vehicles elèctrics abans de realitzar qualsevol instal·lació o intervenció.

Característiques de l'entrada de la font d'alimentació

- L'equip de subministrament d'EV està destinat a estar

connectat a la xarxa de subministrament AC.

- L'equip de subministrament d'EV està destinat a estar connectat mitjançant un endoll i cable i connectat permanentment.

Característiques de la sortida de la font d'alimentació

- El tipus de corrent subministrat per l'equip de subministrament d'EV és EV AC.

Condicions ambientals normals

- Aquest equip es pot fer servir tant en interiors com en exteriors.

Accés

- L'equip de subministrament d'EV està destinat a utilitzar-se a ubicacions amb accés no restringit.

Mètode de muntatge

- L'equip de subministrament d'EV és estacionari destinat a estar encastat en superfície.

Protecció contra xoc elèctric

- L'equip es classifica segons la protecció contra el xoc elèctric és de classe I.

Maneres de càrrega

- L'equip de subministrament d'EV es classifica segons el mode 2.
- El grau de protecció contra impacte mecànic és IK10.
- No es permet utilitzar adaptadors externs.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ez a kézikönyv fontos utasításokat tartalmaz, amelyeket a termék telepítése, üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani. Elektromos készülékek használatakor kérjük, tartsa be a következő biztonsági figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket.
- A telepítést és a beállításokat csak szakképzett személyzet végezheti. Az áramütés kockázatának minimalizálása érdekében kerülje a használati utasításban nem szereplő karbantartási vagy javítási feladatok elvégzését, kivéve, ha megfelelő képzésben részesült.
- Elektromos munkák esetén ügyeljen arra, hogy betartsa a csatlakozásokra vonatkozó összes helyi és országos szabályt és előírást, valamint ezeket a telepítési utasításokat. Az elektromos hálózathoz való csatlakozásnak meg kell felelnie az elektromos telepítésekre vonatkozó országos előírásoknak.

Áramütés és tűzveszély

- Ne telepítse és ne használja a töltőt gyúlékony, robbanásveszélyes vagy éghető gázok, anyagok vagy vegyszerek közelében.
- A töltő telepítése, javítása vagy tisztítása előtt húzza ki a hálózati megszakítót.

Figyelmeztetés

- Ez a termék rákkeltőként besorolt vegyi anyagokat tartalmaz. Ezen mérgező anyagoknak való közvetlen kitettség a rák kialakulásának kockázatát hordozza magában.

- Használat közben folyamatosan felügyelje a készüléket, ha gyermekek tartózkodnak a közelben.
- A töltőt állandó kábelrendszerrel vagy szigetelt vezetővel kell földelni.
- A töltőt a műszaki adatokban feltüntetett működési paramétereknek megfelelően használja.
- Ne öntsön vizet vagy más folyadékot közvetlenül a töltőállomásra. Ne öntsön vizet a töltőcsatlakozóra, és ne merítse azt más folyadékba. A töltés befejezése után helyezze a töltőcsatlakozót a tartóba, hogy elkerülje a felesleges szennyeződést vagy nedvességet.
- Ne használja a töltőt, ha hibás, repedt, kopott, törött vagy sérült, illetve ha nem működik megfelelően.
- Ne használja a töltőt, ha a töltőkábel hibás, törött, sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne próbálja meg szétszerelni, javítani, manipulálni vagy módosítani a készüléket. Ez a készülék nem tartalmaz felhasználó általszervizelhető alkatrészeket. Javítással vagy módosítással kapcsolatban kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Óvatosan kezelje ezt az eszközt. Ügyeljen arra, hogy a töltőkábelt biztonságos helyen vezesse, ahol nem lépnek rá, nem csípi be, nem botlanak meg benne, mert ez károsíthatja vagy túlzott erőhatásnak teheti ki.
- Ne dugja az ujjait vagy fémtárgyakat, például vezetékeket, szerszámokat vagy tűket a töltőportba. Ne dugja az ujjait vagy más idegen tárgyakat a készülék más részeibe.
- Ne hajlítsa meg és ne nyomja össze a töltőkábelt. Ne vezesse a kábelt éles felületeken.
- A termék használata befolyásolhatja a beültethető elektronikus orvostechikai eszközök, például pacemaker vagy a kardioverter -defibrillátorok működését. A termék

használata előtt konzultáljon a gyártóval a töltés ezen elektronikus eszközökre gyakorolt hatásáról.

Óvintézkedések

- Ne használjon magán elektromos generátorokat a terhelés áramforrásaként.
- A töltőállomás üzemi hőmérséklet-tartománya -30 °C és 50 °C között van, ne használja ezen a tartományon kívül.
- Ha a töltőkábel sérült vagy a töltőtömlő háza eltört, ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Akészülékhasználatakor ügyeljen arra, hogy a töltőcsatlakozó megfelelően csatlakozzon a jármű konnektorához. Ha a LED jelzőfény zölden világít, az azt jelenti, hogy a töltőkábel megfelelően csatlakozik a járműhöz.
- A töltő elektromos eszköz; ne engedje, hogy gyerekek kezeljék vagy játsszanak a töltővel, akár használatban van, akár nyugalmi állapotban.
- A készülék karbantartása során a védelem nélküli fémvezetők megérintése áramütés veszélyével járhat.
- Töltés közben kerülje a töltőkábel csavarását vagy hajlítását. A sérülések elkerülése érdekében ne húzza a kábelt a padlón.
- A töltés befejezése után húzza ki a töltőkábelt a jármű töltőportjából, és helyezze a töltőállomás tartójába. Ne ejtse le a töltőkábelt a földre, mert ez károsíthatja.
- A nem megfelelő telepítés és tesztelés károsíthatja mind a jármű akkumulátorát és elektronikus alkatrészeit, mind magát a váltóáramú töltőállomást. A nem megfelelő telepítésből és tesztelésből eredő károokra a garancia nem terjed ki.
- Ez az eszköz beltéren és kültéren is használható.

- A váltóáramú töltőállomás telepítését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Mielőtt bármilyen telepítést vagy munkát végezne az elektromos jármű töltőállomásán, áramtalanítsa azt.

Tápegység bemeneti jellemzői

- Az elektromos járművek ellátó berendezéseit váltakozó áramú hálózatra kell csatlakoztatni.
- Az elektromos járművek ellátó berendezéseit konnektorba kell dugni és állandóan csatlakoztatni.

Tápegység kimeneti jellemzői

- Az elektromos járművek áramellátó berendezése által szolgáltatott áram típusa elektromos járművekhez való váltakozó áram (EV AC).

Normál környezeti feltételek

- Ez a berendezés beltéren és kültéren is használható.

Hozzáférés

- Az elektromos járművek tápellátását korlátlan hozzáférésű helyeken való használatra tervezték.

Összeszerelési módszer

- Az elektromos járművek ellátó berendezései rögzítettek és felületre szerelhetők.

Áramütés elleni védelem

- A berendezés áramütés elleni védelme alapján az I. osztályba tartozik.

Töltési módok

- Az elektromos járművek ellátó berendezéseit a 2. mód

szerint osztályozzák.

- A mechanikai behatásokkal szembeni védelem IK10-es fokozatú.
- Külső adapterek használata tilos.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- يحتوي هذا الدليل على تعليمات هامة يجب اتباعها أثناء تركيب المنتج وتشغيله وصيانته. عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يُرجى مراعاة تحذيرات واحتياطات السلامة التالية.
- يجب أن يقوم بالتركيب والتعديل فنيون مؤهلون فقط. لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، تجنب القيام بأعمال الصيانة أو الإصلاح غير المحددة في تعليمات التشغيل إلا بعد تلقي التدريب المناسب.
- في الأعمال الكهربائية، يُرجى التأكد من اتباع جميع القواعد واللوائح المحلية والوطنية المتعلقة بالتوصيلات، بالإضافة إلى تعليمات التركيب هذه. يجب أن يتوافق التوصيل بالشبكة الكهربائية مع اللوائح الوطنية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية.

خطر الصدمة الكهربائية والحريق

- لا تقم بتثبيت الشاحن أو استخدامه بالقرب من الغازات أو المواد أو المواد الكيميائية القابلة للاشتعال أو الانفجار أو الاحتراق.
 - افصل قاطع الدائرة الكهربائية قبل تثبيت الشاحن أو إصلاحه أو تنظيفه.
- تحذير

- يحتوي هذا المنتج على مواد كيميائية مُصنَّفة كمواد مسرطنة. التعرض المباشر لهذه المواد السامة يُشكل خطراً محتملاً للإصابة بالسرطان.
- قم بالإشراف على الجهاز في جميع الأوقات أثناء استخدامه إذا كان هناك أطفال بالقرب منه.
- يجب أن يكون الشاحن مؤرضاً بواسطة نظام أسلاك دائم أو موصل معزول.
- استخدم الشاحن وفقاً لمعايير التشغيل الموضحة في المواصفات الفنية.
- لا تصب الماء أو أي سائل آخر مباشرةً على قاعدة الشحن. لا تصب الماء على موصل الشحن أو تغمره في أي سائل آخر. عند انتهاء جلسة الشحن، ضع موصل الشحن في الحامل لتجنب تعرضه للأوساخ أو الرطوبة.

- لا تستخدم الشاحن إذا كان معيباً أو متصدعاً أو مهترئاً أو مكسوراً أو تالفاً، أو إذا لم يكن يعمل بشكل صحيح.
- لا تستخدم الشاحن إذا كان كابل الشحن معيباً أو مكسوراً أو تالفاً أو لا يعمل بشكل صحيح.
- لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو العبث به أو تعديله. لا يحتوي هذا الجهاز على أي أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم. لأي إصلاحات أو تعديلات، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
- تعامل مع هذا الجهاز بحذر. تأكد من وضع كابل الشحن في مكان آمن بحيث لا يُداس عليه أو يُضغط عليه أو يتعثر به، مما قد يؤدي إلى إتلافه أو تعريضه لقوة مفرطة.
- لا تدخل أصابعك أو أي أجسام معدنية، مثل الأسلاك أو الأدوات أو المسامير، في منفذ الشحن. لا تدخل أصابعك أو أي أجسام غريبة أخرى في أي جزء آخر من الجهاز.
- لا تنثني أو تسحق كابل الشحن. لا تمرر الكابل على أسطح حادة.
- قد يؤثر استخدام هذا المنتج على عمل الأجهزة الطبية الإلكترونية القابلة للزرع، مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب أو أجهزة إزالة الرجفان القلبية . قبل استخدام هذا المنتج، يُرجى استشارة الشركة المصنعة بشأن تأثير الشحن على هذه الأجهزة الإلكترونية.

احتياطات

- لا تستخدم المولدات الكهربائية الخاصة كمصدر للطاقة للحمل.
- يتراوح نطاق درجة حرارة تشغيل محطة الشحن بين 30- درجة مئوية و 50 درجة مئوية، ولا تستخدمها خارج هذا النطاق.
- في حالة تلف كابل الشحن أو كسر غلاف خرطوم الشحن، لا تستخدم الجهاز واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec .
- عند استخدام الجهاز، تأكد من توصيل كابل الشحن بمقبس طاقة السيارة بشكل صحيح. إذا أضاء مؤشر LED باللون الأخضر، فهذا يعني أن كابل الشحن متصل بالسيارة بشكل صحيح.
- الشاحن هو جهاز كهربائي، فلا تسمح للأطفال بالتعامل معه أو اللعب به سواء كان قيد الاستخدام أو في وضع السكون.
- قد يؤدي لمس الموصلات المعدنية غير المحمية أثناء صيانة الجهاز إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- تجنب لفت أو ثني كابل الشحن أثناء الشحن. لا تسحب الكابل على الأرض لتجنب تلفه.
- بعد اكتمال الشحن، افصل كابل الشحن عن منفذ شحن السيارة وضعه في حامل محطة الشحن. لا تُسقط كابل الشحن على الأرض، فقد يؤدي ذلك إلى تلفه.

- قد يؤدي التركيب والاختبار غير الصحيحين إلى إتلاف بطارية السيارة ومكوناتها الإلكترونية، بالإضافة إلى محطة شحن التيار المتردد نفسها. أي ضرر ناتج عن التركيب والاختبار غير الصحيحين لن يشمل الضمان.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في الداخل والخارج.
- يجب أن يتم تركيب محطة شحن التيار المتردد بواسطة كهربائيين مؤهلين.
- افصل الطاقة عن محطة شحن السيارة الكهربائية قبل إجراء أي تركيب أو عمل عليها.

خصائص مدخلات مصدر الطاقة

- تم تصميم معدات إمداد المركبات الكهربائية ليتم توصيلها بشبكة إمداد التيار المتردد.
- تم تصميم معدات إمداد المركبات الكهربائية ليتم توصيلها وتوصيلها بشكل دائم.

خصائص مخرجات مصدر الطاقة

- نوع التيار الذي توفره معدات إمداد المركبات الكهربائية هو التيار المتردد للمركبة الكهربائية.

الظروف البيئية الطبيعية

- يمكن استخدام هذه المعدات في الداخل والخارج.

وصول

- تم تصميم معدات إمداد المركبات الكهربائية للاستخدام في المواقع ذات الوصول غير المقيد.

طريقة التجميع

- إن معدات إمداد المركبات الكهربائية ثابتة ومخصصة للتركيب على السطح.

الحماية من الصدمات الكهربائية

- يتم تصنيف الجهاز حسب حمايته ضد الصدمات الكهربائية إلى الفئة الأولى.

أوضاع الشحن

- سيتم تصنيف معدات إمداد المركبات الكهربائية وفقاً للوضع 2.

- درجة الحماية ضد الصدمات الميكانيكية هي IK10.

- لا يُسمح باستخدام المحولات الخارجية.

1. PIEZAS Y COMPONENTES



Fig. 1

Figura 1:

1. Cubierta frontal
2. Área RFID
3. Indicador del estado de funcionamiento
4. Botón de función
5. Soporte del cargador
6. Cable de carga y conector

En la figura 2 puede observar las dimensiones del producto.

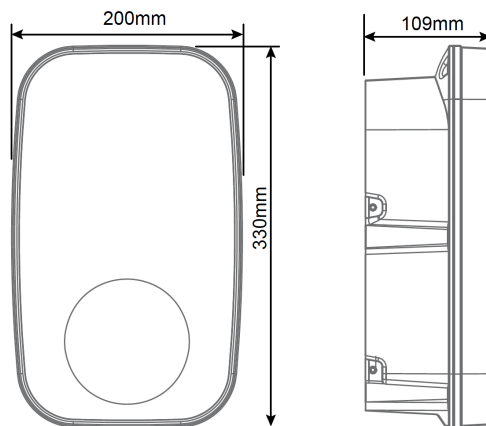


Fig. 2

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

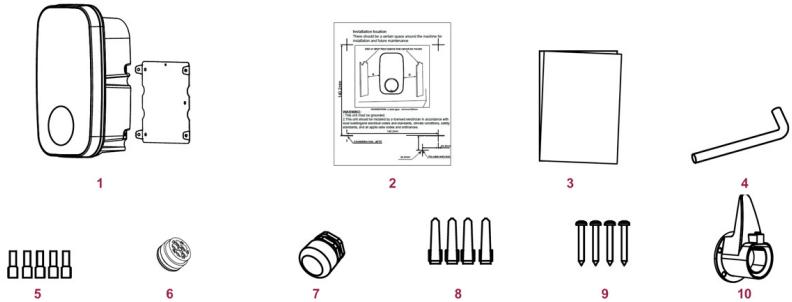


Fig. 3

	Elemento	Cantidad	Observaciones
1	Cargador y soporte de fijación	1 unidad de cada	Vienen ensamblados de fábrica y se separan durante la instalación.
2	Plantilla de instalación	1	Para marcar los puntos de fijación en la pared.
3	Manual	1	—
4	Llave Allen acodada	1	Para tornillería/ensamble del soporte de fijación.
5	Tapones de cableado	—	Cantidad no especificada en el original.
6	Goma de sellado	1	Junta de estanqueidad para paso de cable o cierre.
7	Prensaestopas para cable	1	Para el sellado del cable de alimentación.
8	Tacos de pared M6x30	4	Para fijación en pared (material a confirmar).
9	Tornillos ST4.2x32	4	Para fijación del soporte de fijación.
10	Soporte del cargador	1	Destinado solo al conector y al cable de carga.

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Herramientas y materiales necesarios (no incluidos)



Fig. 4

Figura 4:

1. Taladro eléctrico: para perforar anclajes y pasacables.
2. Cinta métrica: para medir alturas y distancias.
3. Guantes de protección: para manipulación y perforación seguras.
4. Herramienta angular eléctrica: accesorio acodado para taladrar en espacios reducidos.
5. Destornillador de cruz.
6. Destornillador plano.
7. Lápiz: para marcar plantilla y puntos de taladro.
8. Sierras de corona:
 - Modo 1 (orificio inferior):
 - o Ø24 mm: para el modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: para el modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Modo 2 (orificio posterior):
 - o Ø18 mm: para la goma de sellado (orificio posterior).

Antes de la instalación

- Leer y comprender todo el contenido del manual antes de instalar o utilizar la unidad.
- Elegir una ubicación adecuada de acuerdo con las condiciones de instalación indicadas en las advertencias.
- Asegurarse de que el lugar de instalación cumple la normativa vigente.
- Confirmar que en el punto de instalación existe un suministro eléctrico con la tensión y el tipo de red adecuados, coherentes con la potencia nominal del producto.
- Verificar que los elementos de fijación suministrados son adecuados para la superficie. Si no lo son, deben sustituirse por alternativas apropiadas antes de proceder.

Ubicación de la instalación

- Mantener un espacio libre alrededor de la unidad para la instalación y el mantenimiento futuro.
- Recomendación: separación lateral mínima de 250 mm por cada lado. Fig. 5
- Reservar un espacio para el Soporte del cargador (destinado al conector y al cable).

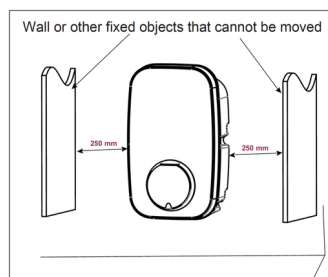


Fig. 5

Advertencias

- Cortar la alimentación eléctrica antes de instalar la unidad.
- El fabricante y los distribuidores no se responsabilizan de pérdidas o daños ocasionados por una instalación incorrecta.
- El instalador será responsable de los daños al producto, al sistema o a la propiedad derivados de una instalación inadecuada.

Importante: Antes de instalar la unidad, es necesario confirmar la forma de entrada del cable de alimentación del producto. Queda estrictamente prohibida la entrada del cable de alimentación en opción 3.

- Opción 1: Entrada inferior (recomendada): el cable entra por la parte inferior y se sella con el prensaestopas. Fig. 6

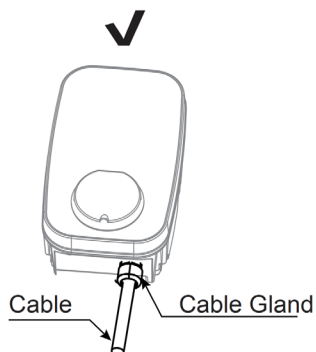


Fig. 6

- o Diámetros orientativos del orificio inferior: Ø24 mm (modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o Ø28 mm (modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Opción 2: Entrada posterior: el cable entra por la parte posterior, utilizando la goma de sellado. Fig.7

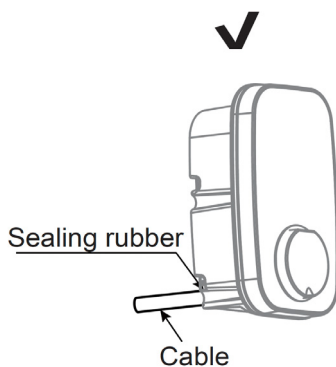


Fig. 7

- o Diámetro orientativo del orificio posterior: Ø18 mm (para la goma de sellado).

ATENCIÓN: está estrictamente prohibido hacer pasar un cable que entra por la parte inferior hacia la parte posterior. No realizar este enrutado en ningún caso. Fig. 8

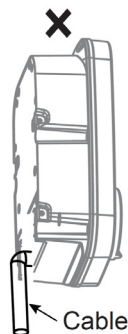


Fig. 8

Tras el paso del cable, asegure la estanqueidad apretando correctamente el prensaestopas o colocando la goma de sellado.

Conexión del cableado eléctrico

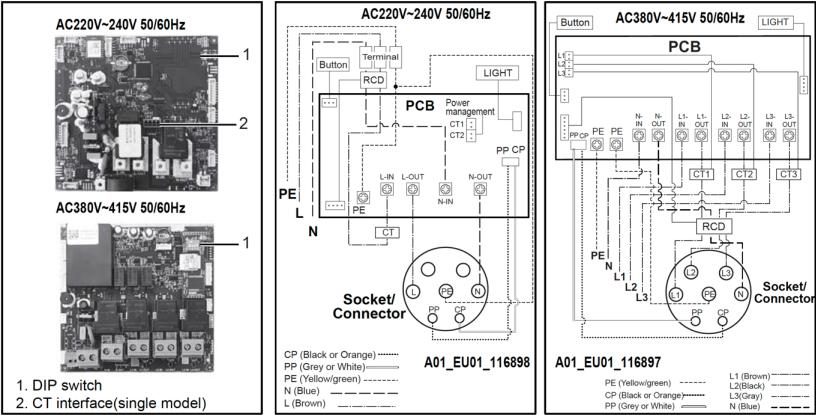


Fig. 9

Modelos admitidos:

- Monofásico AC 220–240 V, 50/60 Hz (referencia EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Trifásico AC 380–415 V, 50/60 Hz (referencia EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Elementos relevantes (según esquemas):

- Botón de función, Indicador de estado de funcionamiento (LIGHT), Placa electrónica (PCB), Dispositivo diferencial (RCD), Gestión de potencia, Bloque de bornes, Toma/Conector (CP/PP/PE/L/N o L1/L2/L3/N/PE).
- Conmutadores DIP (DIP switch).
- Interfaz CT (modelo monofásico) (CT interface, single model).

Conexiones (según esquema):

- Monofásico: conectar L, N y PE al bloque de bornes. Los conductores de la toma/conector se identifican como CP, PP, PE, N y L, con codificación de colores indicada en el diagrama.
- Trifásico: conectar L1, L2, L3, N y PE al bloque de bornes. Los conductores de la toma/conector se identifican como PP, PE, N, L1, L2 y L3, con codificación de colores indicada en el diagrama.

Protección eléctrica externa (obligatoria):

- Magnetotérmico (MCB): dimensionado según la corriente máxima de salida configurada del punto de carga. Véase el ajuste de corriente mediante los conmutadores DIP.
- Diferencial (RCCB): según normativa local, tipo A o tipo B.

Instalación (acceso interno y fijación)

1. Retirar la unidad con su soporte de fijación y extraer los 4 tornillos que la unen al soporte de fijación. La unidad viene integrada al soporte y es necesario separarla antes de montar.
 2. Retirar los 6 tornillos que unen la cubierta frontal y la cubierta posterior. Conservar todos los tornillos para su posterior uso. Observe la figura 10 para tomarla de referencia (posiciones "a" y "b").
 3. Abrir la cubierta frontal con cuidado: está unida al cuerpo de la unidad mediante un cable. Evitar tirones que puedan dañar dicho cable.
- Precaución: tras abrir, inspeccionar visualmente el interior. Si el bloque de bornes de cableado o algún componente fijado se ha salido de la guía ("track"), recolocarlos en su posición en la guía (ver figura 11).

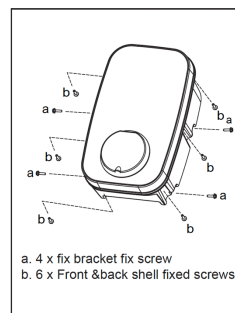


Fig. 10

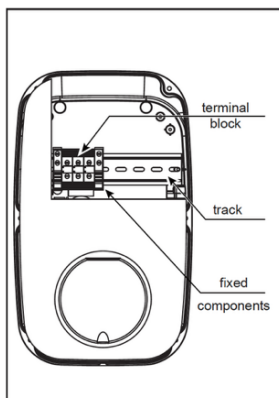


Fig. 11

- Fijación a pared:

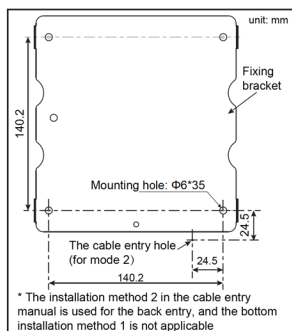


Fig. 12

- Utilizar el soporte de fijación como plantilla. Distancia vertical de orificios: 140 ± 2 mm. Orificio de montaje: Ø6×35.
- Para entrada de cable posterior (denominada "opción 2), respetar la posición del orificio de paso indicada. La instalación con entrada inferior ("opción 1") no aplica cuando se usa la entrada posterior.

Al finalizar el cableado, cerrar la cubierta frontal asegurando que ningún cable queda pinzado y que los puntos de estanqueidad (prensaestopas o goma de sellado) quedan correctamente asentados.

4. Marcado con la plantilla de instalación

- Opción 1 (entrada inferior): usar la plantilla para marcar los orificios del soporte de fijación.
- Opción 2 (entrada posterior): usar la plantilla para marcar los orificios del soporte de fijación y el orificio de entrada del cable.

Notas:

- En la Opción 2, tenga especial atención a la orientación correcta de la plantilla.
- Verifique que la plantilla está perfectamente nivelada antes de marcar.
- Siga las indicaciones impresas en la plantilla.

5. Perforación en la pared

- Orificios del soporte de fijación: diámetro Ø6 mm y profundidad aproximada 35 mm.
- Opción 2 (entrada posterior): el diámetro del orificio de paso del cable en la pared debe ajustarse al cable elegido; se recomienda que el diámetro máximo no supere Ø24 mm.
- Precaución: repasar el borde del orificio en la pared; no debe quedar un canto vivo que pueda cortar el cable.

6. Montaje del soporte de fijación

- Introducir los tacos en los orificios y fijar el soporte de fijación con los tornillos ST4.2×32. Comprobar que quedan firmemente apretados.

Nota: si los tornillos no quedan bien apretados, el soporte podría aflojarse e interferir con la instalación de la carcasa.

7. Apertura del orificio en la carcasa para la entrada del cable:

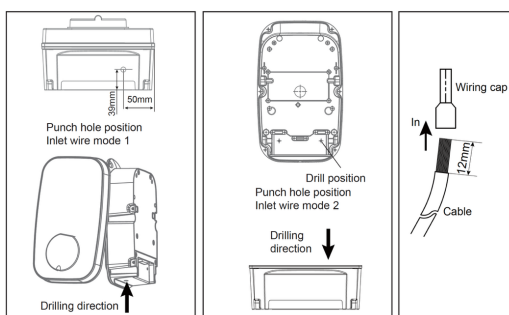


Fig. 13

- Respetar tamaño y posición indicados en la figura (referencia fig. 13).
- Opción 1 (entrada inferior): el diámetro del orificio en la carcasa es Ø24 mm para el modelo monofásico (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o Ø28 mm para el modelo trifásico

(EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). En la figura 13 se muestran cotas de referencia 39 mm y 50 mm respecto a los bordes.

- Opción 2 (entrada posterior): el diámetro del orificio en la carcasa es Ø18 mm.
- Advertencias:
 - o Eliminar rebabas alrededor del orificio para no comprometer la estanqueidad.
 - o No dañar componentes internos, especialmente el cableado interno, al realizar el orificio.

8. Limpieza

- Retirar del interior de la carcasa todas las virutas y residuos generados por el punzonado/perforación.

9. Entrada del cable

- Introducir el cable por el orificio correspondiente (inferior o posterior).
- Preparación del extremo del cable: retirar aproximadamente 12 mm de aislamiento y colocar el "tapón de cableado" (figura 13) o la terminación prevista antes de conectar al bloque de bornes.
- Asegurar la estanqueidad con el prensaestopas (entrada inferior) o con la goma de sellado (entrada posterior).

Opción 1 (entrada inferior con prensaestopas)

Componentes del prensaestopas (ver figs. 14–16)

- Cabeza de presión
- Cuerpo principal
- Junta incorporada (interna, "built-in sealing ring")
- Junta/aros de estanqueidad ("gasket")
- Tuerca

Procedimiento 1:

- a1. Verifique que todas las piezas del prensaestopas están presentes y en buen estado (fig. 14).

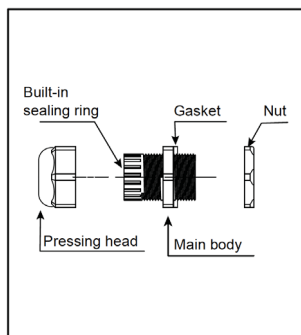


Fig. 14

- a2. Pase la junta ("gasket") y el cuerpo principal por el orificio de la carcasa y fíjelos con la tuerca, tal como se muestra en la figura 15. Asegúrese de que la junta incorporada no se desprende de su alojamiento.

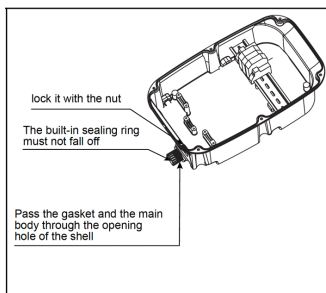


Fig. 15

- a3. Introduzca la cabeza de presión en el cable y, a continuación, pase el cable a través del cuerpo principal hasta que quede retenido (fig. 16).

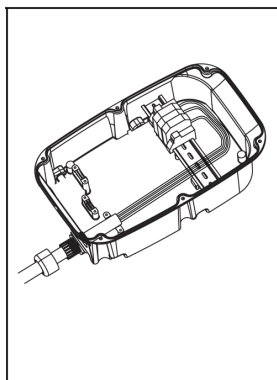


Fig. 16

- a4. Corte/prepare el cable a la longitud adecuada, inserte los conductores y bloquee la cabeza de presión para fijar el cable y sellar el paso.
- a5. Conecte el cable al bloque de bornes siguiendo la sección "Conexión del cableado eléctrico" (referencia fig. 13). Mantenga la correspondencia de conductores L/N/PE (monofásico) o L1/L2/L3/N/PE (trifásico).

Nota: la referencia de conexión indicada se encuentra en la figura 13.

Advertencia: para garantizar el grado de protección IP declarado, debe utilizarse el prensaestopas incluido en los accesorios y montarlo correctamente.

- a6. Retire del interior de la carcasa cualquier viruta o residuo generados durante el punzonado/perforación y el paso del cable.
- a7. Compruebe que todos los cables están conectados correctamente, firmes y sin daños ni holguras.
- a8. Cierre la Cubierta frontal y la cubierta posterior atornillándolas con los tornillos originales. Antes de cerrar, verifique que la junta perimetral alojada en la ranura de la Cubierta frontal no se ha soltado y está correctamente asentada. El cierre debe asegurar el grado de protección IP.
- a9. Atornille de nuevo la unidad al soporte de fijación utilizando los tornillos retirados previamente (operación inversa a la descrita al desmontar en la figura. 10).

Procedimiento 2:

- b1. Inserte la goma de sellado en la carcasa desde el exterior hacia el interior (ver fig. 17). Pase los conductores por la goma de sellado, utilizando un orificio por cada conductor. Tras introducir todos, deje suficiente longitud de cable para alcanzar el bloque de bornes.
 - Nota: antes de instalar, habilite la zona central de la goma de sellado (preformando sus orificios) para poder introducir los conductores.
- b2. Atornille la cubierta posterior al soporte de fijación.
 - Precaución: utilice los tornillos retirados de su posición original.
- b3. Conecte los cables al bloque de bornes siguiendo la sección "Conexión del cableado eléctrico" (referencia figura 13).
- b4. Selle correctamente la abertura posterior para alcanzar el grado de protección IP del equipo.
 - Advertencia: la estanqueidad es crítica para la seguridad del producto; verifique visualmente que la goma de sellado queda asentada en todo su perímetro.
- b5. Atornille firmemente la Cubierta frontal y la cubierta posterior.
 - Precaución: use los tornillos originales. Antes de montar la Cubierta frontal, asegúrese de que la junta perimetral alojada en su ranura no se ha soltado y está correctamente colocada.

Comprobaciones finales

- Asegúrese de que todas las juntas y sellados realizados permiten alcanzar el grado de protección IP nominal.
- Si no dispone de herramienta eléctrica adecuada, puede utilizar la llave Allen acodada incluida para apretar los tornillos de las cubiertas.

Nota importante: corresponde al instalador verificar que todas las terminaciones de cable están firmes y seguras, y que no se han aflojado, tensionado en exceso o desconectado durante el transporte o la instalación.

- Tras instalar las cubiertas, compruebe que no queda ninguna holgura o ranura visible

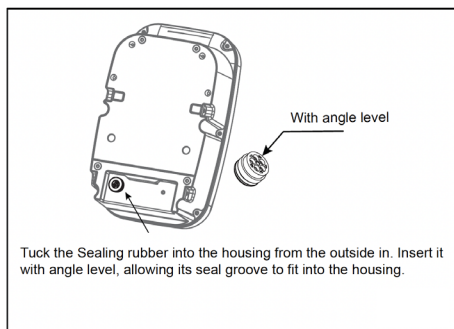


Fig. 17

Instalación del soporte del cargador

1. Extraiga el soporte del cargador del paquete.
2. Elija una ubicación próxima a la unidad principal. Altura recomendada: superior a 0,5 m y no superior a 1,5 m sobre el suelo ($0,5\text{ m} < \text{altura} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Presente el Soporte del cargador en la pared y marque los cuatro puntos de fijación.
4. Taladre 4 orificios de $\varnothing 6\text{ mm}$ y 35 mm de profundidad.
5. Inserte los tacos de pared $\varnothing 6 \times 30$ en los orificios.
6. Atornille el Soporte del cargador con los tornillos ST4.2 $\times$ 32 hasta que quede firmemente fijado.
7. Instalación finalizada.

Uso del soporte del cargador

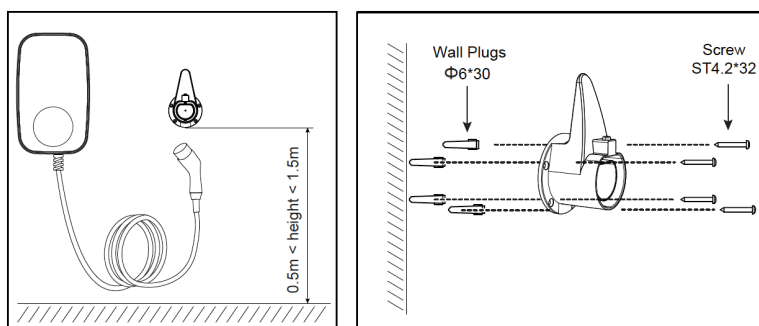


Fig. 18

- Inserción del conector: al introducir la punta del conector en el Soporte del cargador se oye un "clic".
- Extracción: para retirarlo, pulse el botón de bloqueo y, simultáneamente, tire del conector hacia fuera.

Ajuste de los interruptores DIP (configuración de corriente y verificación de tierra)

- Importante:
 - o Realizar cualquier ajuste con la alimentación desconectada.
 - o Un ajuste incorrecto puede provocar sobrecalentamiento o incendio del cable de entrada.
 - o Solo un instalador cualificado debe configurar estos interruptores. La corriente configurada nunca debe superar la capacidad del suministro ni de los conductores aguas arriba.
 - o Ajuste de fábrica: 32 A en el modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A en el modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Ubicación:
 - o Los interruptores DIP están en la placa de alimentación. El DIP 1 y el DIP 2 seleccionan la corriente máxima. El DIP 3 habilita/deshabilita la verificación de tierra.
- Modelo EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (trifásico 380–415 V):
 - o Corrientes disponibles y requisitos:
 - 16 A: sección mínima conductor (cobre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Magnetotérmico recomendado: 20 A.
 - 10 A: sección mínima conductor (cobre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Magnetotérmico recomendado: 16 A.
 - o Verificación de tierra (DIP 3):
 - Activada: "Sí".
 - Desactivada: "No".
 - o Las posiciones exactas de los DIP 1–2 para cada corriente están representadas en el esquema del fabricante adjunto a este apartado.
- Modelo EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (monofásico 220–240 V):
 - o Corrientes disponibles y requisitos:
 - 32 A: sección mínima conductor (cobre) 6 mm² (≈ AWG 10). Magnetotérmico recomendado: 40 A.
 - 16 A: sección mínima conductor (cobre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Magnetotérmico recomendado: 20 A.
 - 13 A: sección mínima conductor (cobre) 2 mm² (≈ AWG 14). Magnetotérmico recomendado: 20 A.
 - 10 A: sección mínima conductor (cobre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Magnetotérmico recomendado: 16 A.
 - o Verificación de tierra (DIP 3):
 - Activada: "Sí".
 - Desactivada: "No".
 - o Las posiciones exactas de los DIP 1–2 para cada corriente están representadas en el siguiente esquema:

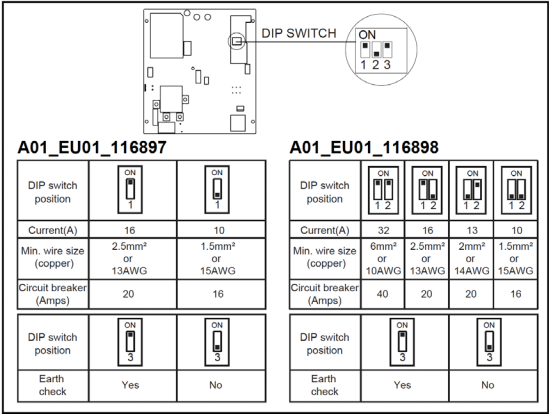


Fig. 19

Inspección y puesta en servicio

- Comprobación de tierra: verificar que la unidad está conectada a tierra de forma correcta y continua.
- Revisión final: confirmar que la instalación está completa, firme y en condiciones seguras (tapas cerradas, prensaestopas/goma sellados, sin holguras).
- Encendido y autocomprobación: energizar el equipo. El Indicador de estado de funcionamiento ciclará rojo/azul/verde (autotest) y, a continuación, mostrará el estado correspondiente según la tabla de indicadores.
- Ensayos reglamentarios: realizar las pruebas exigidas por la normativa eléctrica vigente antes de la entrega (continuidad de PE, resistencia de aislamiento, pruebas del diferencial, etc.).
- Asegurarse de que la instalación cumple la normativa eléctrica aplicable en su país/región.

4. FUNCIONAMIENTO

El cargador debe estar conectado a la red eléctrica de la vivienda

Indicador circular de funcionamiento

- Azul, verde y rojo alternando: Autocomprobación al encender.
- Luz azul fija: En espera.
- Luz azul parpadeando: Conector enchufado con el vehículo.
- Luz verde fija: Cargando.
- Luz verde parpadeando: Carga detenida desde la APP.
- Luz roja fija: Sobretemperatura.
- Luz roja parpadeando (un parpadeo rápido y uno lento): Parada de emergencia.

Botón de función

El botón de función está situado en el lateral izquierdo del cargador y pueden seleccionarse las siguientes funciones:

Función	Operación	Indicador de estado	Observación
Parada de emergencia	Durante la carga normal, pulsar una vez el botón de función.	Luz roja, parpadeando (un parpadeo rápido y uno lento).	Desconectar el conector.
Restablecer wifi	En estado de espera, mantener pulsado el botón de función más de 10 segundos para restablecer la wifi; después, volver a añadir el dispositivo para el emparejamiento.	Un pitido	El cargador deberá añadirse de nuevo en la aplicación.

Función RFID (solo para la referencia EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Para utilizar la función RFID, debe asegurarse de que el conector esté conectado al vehículo eléctrico. En el modo de confirmación de conexión, pase su tarjeta en el área RFID del cargador para iniciar la carga. Cuando desee terminar, vuelva a pasar su tarjeta en el área RFID para detener la carga.

Nota: Después de iniciar y detener la carga una vez, al pasar la tarjeta por la zona RFID no se continuará con la carga. Si desea continuar con la carga, debe desconectar el conector y volver a conectarlo al vehículo eléctrico.

REGISTRO DE LA TARJETA
CONFIGURACIÓN DE LA TARJETA RFID PARA EL CLIENTE

En la interfaz «Configuración» de la aplicación, en la opción «Introducir pedidos», introduzca el número de la tarjeta que aparece en la parte delantera de la tarjeta RFID: SPEVC##### y, a continuación, pulse «Confirmar».

Nota: No utilice espacios.
Pruébelo conectando el vehículo y pasando la tarjeta. La carga debería comenzar. Si escucha dos pitidos, significa que el número es incorrecto o que había un espacio entre el punto y la coma. Si esto ocurre, deberá salir de la APP y volver a entrar para repetir el proceso.

Las dos tarjetas suministradas tienen el mismo número, por lo que solo es necesario realizar el proceso con una de ellas.

5. CONECTIVIDAD WI-FI Y APLICACIÓN MÓVIL

Escaneando el siguiente código QR podrá acceder a la opción de descarga de la app y un manual en el que se explica cómo realizar la vinculación de su producto:



Para poder utilizar el cargador a través de la App en su teléfono, éste debe estar conectado a una red WiFi. Es necesario seleccionar una red Wi-Fi de 2.4 GHz (4G), ya que una red de 5 GHz (5G) no funcionará.

Dentro de la aplicación **Cecotec**, diríjase a la esquina superior derecha y presione el icono "+". A continuación, seleccione la opción **"Añadir dispositivo"**.

El dispositivo aparecerá **parpadeando en la parte superior de la aplicación**, indicando que está listo para ser emparejado. Selecciónelo para continuar con el proceso y siga los pasos que se muestran en la App.

También puede buscar y añadir el producto manualmente. Vaya al menú lateral y seleccione la gama correspondiente y ubique el modelo de su producto. Pulse sobre él para iniciar el proceso de emparejamiento y conectarlo a la red WiFi. Siga los pasos indicados en la App. Una vez enlazado con éxito por primera vez, quedará memorizado en su teléfono.

Una vez vinculado, podrá acceder al cargador desde la aplicación para **controlar sus funciones, visualizar el estado de carga, iniciar una nueva carga**, entre otras opciones.

NOTA: Es necesaria una conexión de red tipo WiFi. Si su teléfono está conectado únicamente mediante datos móviles, la aplicación no podrá reconocer el cargador y no podrá completar el proceso de emparejamiento.

En caso de encontrarse fuera del alcance de una red WiFi, puede **compartir el punto de acceso de un segundo teléfono**. Este tipo de conexión será reconocida como una red Wi-Fi, permitiendo vincular el cargador correctamente.

6. CONEXIÓN DOMÓTICA OCCP (SOLO PARA LA REFERENCIA EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Este cargador puede utilizarse junto con el resto de los dispositivos de una casa con tecnología domótica mediante el protocolo estándar OCCP.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- La carcasa del cargador no necesita abrirse para realizar tareas de mantenimiento rutinario.
- Limpieza periódica: limpie con regularidad las superficies externas del equipo con un paño ligeramente humedecido. Para evitar dañar el acabado superficial, no utilice sustancias disolventes ni alcohol y no limpie partes internas.
- Inspección visual periódica: revise regularmente el exterior del equipo en busca de daños. Si el daño afecta a la seguridad, aísele el equipo y no lo utilice hasta que se hayan realizado las reparaciones adecuadas.
- Inspección eléctrica anual: una vez al año, el cargador y el conjunto de maniobra/protecciones (si existe) deben someterse a una inspección eléctrica por un electricista cualificado, de acuerdo con la legislación vigente en el lugar de instalación. Debe conservarse un registro de las pruebas realizadas y de sus resultados.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Luz rojo parpadeando	Estado de la luz roja	Significado
	Parpadeando: 1 rápido, 2 lentos	Fallo CP (señal piloto de control)
	Parpadeando: 2 rápidos, 1 lento	Sobrecorriente
	Parpadeando: 3 rápidos, 1 lento	Fallo por corriente de fuga
	Parpadeando: 3 rápidos, 2 lentos	Subtensión
	Parpadeando: 4 rápidos, 1 lento	Sobretensión
	Parpadeando: 6 rápidos, 2 lentos	Fallo de adherencia del contactor (contactos pegados)
	Parpadeando: 7 rápidos, 1 lento	Fallo de tierra
	Fija (sin parpadeo)	Sobretemperatura
	Parpadeando: 3 rápidos, 3 lentos	"Free fault" (texto original)

No se puede vincular a una red WiFi	Asegúrese de que la red wifi seleccionada en su teléfono es del tipo 2,4 GHz (4G)
-------------------------------------	---

Nota: cuando se produzca un fallo, intente retirar el conector o cortar la alimentación para reiniciar. Si el fallo no se elimina, contacte con el servicio técnico.

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMACIÓN SOBRE LOS DATOS ALMACENADOS POR LOS PRODUCTOS CONECTADOS CONFORME AL REGLAMENTO (UE) 2023/2854 ("REGLAMENTO DE DATOS")

Los productos conectados y los servicios relacionados de Cecotec son aquellos que generan diferentes datos e información durante su uso. De conformidad con lo previsto en el Reglamento de Datos, a través de este documento Cecotec le proporciona información acerca de sus derechos sobre los datos generados y acerca de cómo acceder a dichos datos.

Este derecho le permite utilizar los datos para cualquier fin lícito, entre otros, la optimización del producto y/o servicio o la contratación de servicios posventa con terceros.

Como usuario, podrá ejercer su derecho de acceso, dentro de los límites previstos por el Reglamento de Datos, a través de la dirección data.act@cecotec.es. Para proteger los datos generados –y con el fin de evitar fraudes o suplantación de identidad– CECOTEC podrá requerir información adicional para verificar su condición de usuario.

Los datos son almacenados por un período determinado de tiempo.

12. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este cargador residencial, modelo EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW y EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS



Fig. 1

Figure 1:

1. Front cover
2. RFID area
3. Operating indicator light
4. Function button
5. Charger holder
6. Charging cable and connector

ENGLISH

Figure 2 shows the product dimensions.

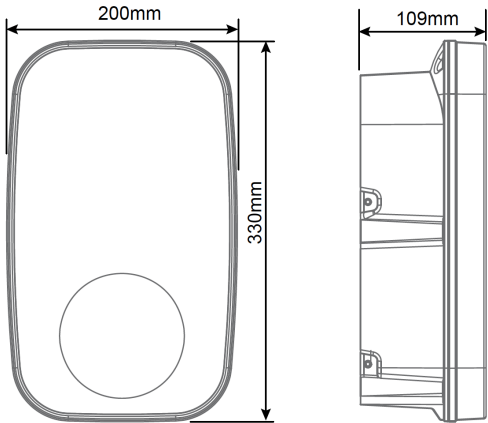


Fig. 2

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

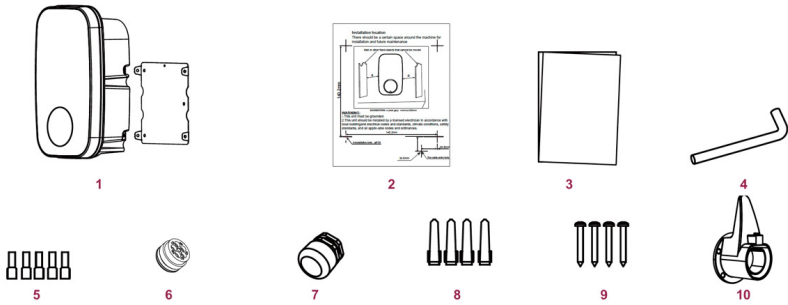


Fig. 3

	Item	Quantity	Comments
1	Charger and mounting bracket	1 unit of each	They are factory assembled and are separated during installation.
2	Installation template	1	To mark the fixing points on the wall.
3	Instruction manual	1	—
4	Angled Allen wrench	1	For fixing/assembling the mounting bracket.
5	Wiring plugs	—	Quantity not specified in the original.
6	Sealing rubber	1	Sealing gasket for cable passage or closure.
7	Cable gland	1	For sealing the power cable.
8	Wall plugs M6×30	4	For wall mounting (material to be confirmed).
9	ST4.2×32 screws	4	For fixing the mounting bracket.
10	Charger holder	1	Intended for connector and charging cable only.

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Tools and materials required (not included)

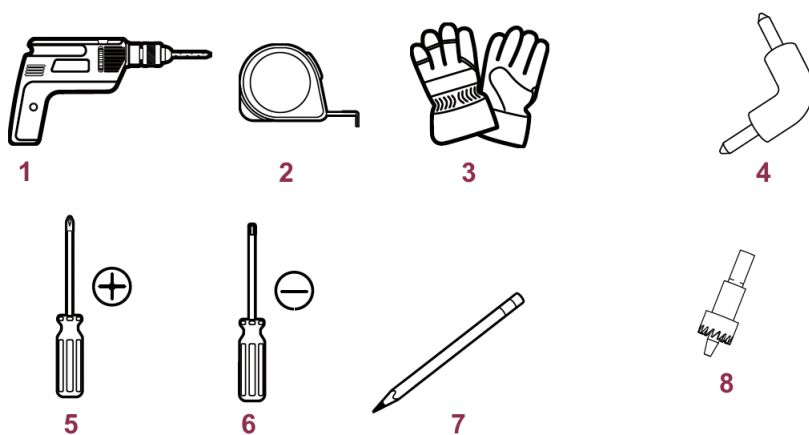


Fig. 4

ENGLISH

Figure 4:

1. Electric drill: for drilling anchorages and cable glands.
2. Tape measure: to measure heights and distances.
3. Protective gloves: for safe handling and drilling.
4. Power angle tool: angled accessory for drilling in confined spaces.
5. Cross screwdriver.
6. Flat-head screwdriver.
7. Pencil: to mark template and drilling points.
8. Crown saws:
 - Mode 1 (bottom hole):
 - o Ø24 mm: for single-phase model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW.
 - o Ø28 mm: for three-phase model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Mode 2 (rear hole):
 - o Ø18 mm: for the sealing rubber (rear hole).

Before installation

- Read and understand the entire contents of the manual before installing or using the unit.
- Choose a suitable location according to the installation conditions indicated in the warnings.
- Ensure that the installation site complies with current regulations.
- Confirm that there is a power supply at the point of installation with the appropriate voltage and type of mains supply, consistent with the power rating of the product.
- Verify that the fasteners supplied are suitable for the surface. If they are not, they should be replaced with suitable alternatives before proceeding.

Installation location

- Maintain clearance around the unit for installation and future maintenance.
- Recommendation: minimum lateral clearance of 250 mm on each side. Fig. 5.
- Reserve a space for the charger holder (for the connector and cable).

Warnings:

- Turn off the power supply before installing the unit.
- The manufacturer and distributors are not responsible for loss or damage caused by improper installation.
- The installer shall be responsible for damage to the product, system or property resulting from improper installation.

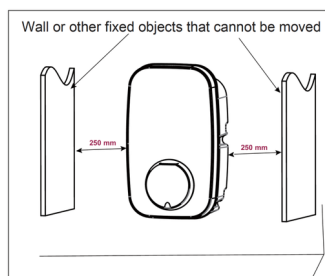


Fig. 5

Important: Before installing the unit, it is necessary to confirm the method of power supply cable entry for the product. Cable entry via option 3 is strictly prohibited.

- Option 1: Bottom entry (recommended): the cable enters through the bottom and is sealed with the cable gland. Fig. 6.

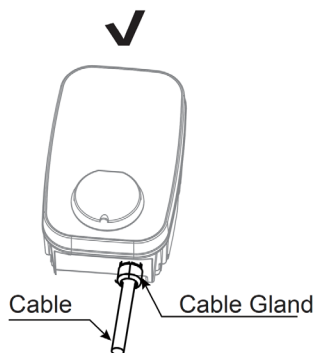


Fig. 6

- o Indicative diameters for the bottom hole: Ø24 mm (single-phase model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW) or Ø28 mm (three-phase model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

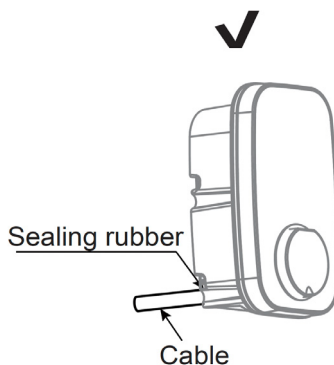


Fig. 7

- Option 2: Rear entry: the cable enters through the rear, using the sealing rubber. Fig. 7
 - o Indicative diameter for the rear hole: Ø18 mm (for the sealing rubber).

WARNING: it is strictly forbidden to pass a cable entering from the bottom to the rear. Do not perform this routing in any case. Fig. 8

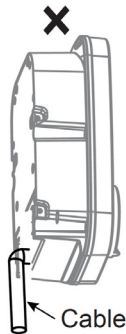


Fig. 8

After cable routing, ensure sealing by properly tightening the cable gland or fitting the sealing rubber.

Electrical wiring connection

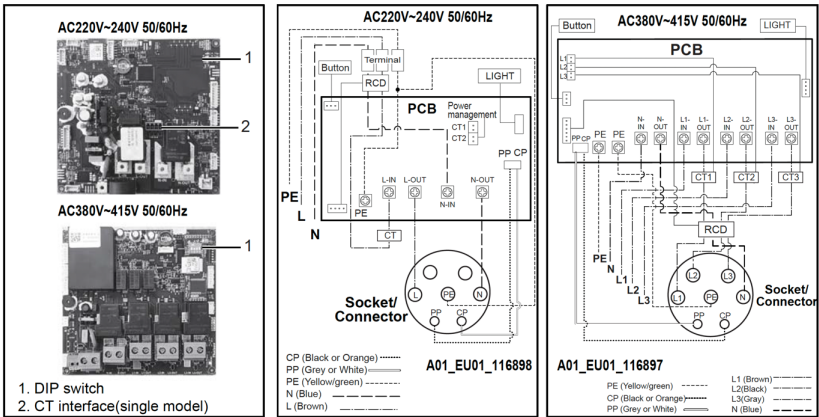


Fig. 9

Supported models:

- Single-phase AC 220-240 V, 50/60 Hz (reference EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW).
- Three-phase AC 380-415 V, 50/60 Hz (reference EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Relevant components (according to diagrams):

- Function button, Operating indicator light (LIGHT), Electronic board (PCB), Residual current device (RCD), Power management, Terminal block, Socket/Connector (CP/PP/PE/L/N or L1/L2/L3/N/PE).

- DIP switches.
- CT interface (single-phase model).

Connections (according to diagram):

- Single-phase: connect L, N and PE to the terminal block. The socket/connector conductors are identified as CP, PP, PE, N and L, with colour coding indicated in the diagram.
- Three-phase: connect L1, L2, L3, N and PE to the terminal block. The socket/connector conductors are identified as PP, PE, N, L1, L2 and L3, with colour coding indicated in the diagram.

External electrical protection (mandatory):

- Miniature circuit breaker (MCB): sized according to the configured maximum output current of the charging point. See current adjustment using DIP switches.
- Residual current circuit breaker (RCCB): according to local regulations, type A or type B.

Installation (internal access and mounting)

1. Remove the unit from the mounting bracket and extract the 4 screws that attach it to the mounting bracket. The unit comes integrated with the bracket and must be separated before mounting.
 2. Remove the 6 screws that join the front cover and rear cover. Keep all screws for later use. Refer to figure 10 as reference (positions "a" and "b").
 3. Open the front cover carefully: it is attached to the unit's body by a cable. Avoid pulling that could damage this cable.
- Caution: after opening, visually inspect the interior. If the wiring terminal block or an attached component has slipped out of the track, reposition it in the track (see figure 11).

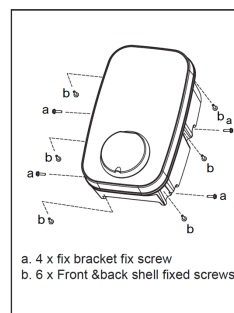


Fig. 10

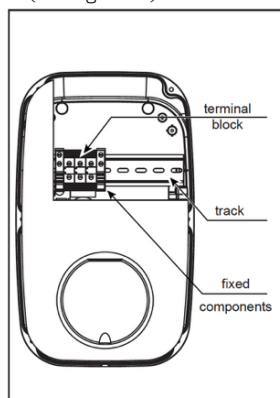


Fig. 11

ENGLISH

- Wall mounting:

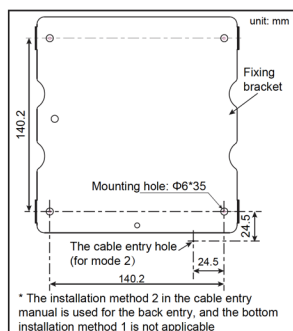


Fig. 12

- o Use the mounting bracket as a template. Vertical hole spacing: 140 ± 2 mm. Mounting hole: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o For rear cable entry (referred to as "option 2"), respect the indicated cable passage hole position. Installation with bottom entry ("option 1") does not apply when using rear entry.

Upon completing the wiring, close the front cover ensuring that no cable is trapped and that the sealing points (cable gland or sealing rubber) are correctly seated.

4. Marked with installation template

- Option 1 (bottom entry): use the template to mark the mounting bracket holes.
- Option 2 (rear entry): use the template to mark the mounting bracket holes and the cable entry hole.

Notes:

- In Option 2, pay special attention to the correct orientation of the template.
- Verify that the template is perfectly level before marking.
- Follow the directions printed on the template.

5. Drilling in the wall

- Mounting bracket holes: diameter $\text{Ø}6$ mm and approximate depth 35 mm.
- Option 2 (rear entry): the diameter of the cable passage hole in the wall must match the chosen cable; it is recommended that the maximum diameter does not exceed $\text{Ø}24$ mm.
- Caution: check the edge of the hole in the wall; there must be no sharp edge that could cut the cable.

6. Mounting bracket assembly

- Insert the wall plugs into the holes and fix the mounting bracket with ST4.2x32 screws. Check that they are firmly tightened.

Note: if the screws are not properly tightened, the bracket could loosen and interfere with the housing installation.

7. Opening the hole in the housing for cable entry:

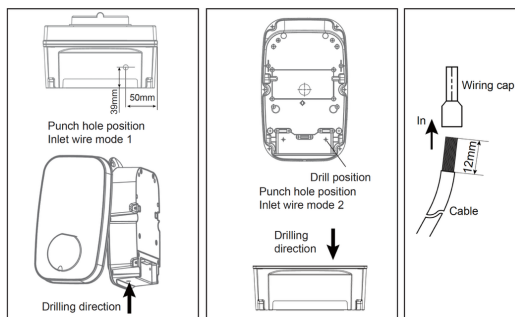


Fig. 13

- Respect size and position indicated in the figure (reference fig. 13).
- Option 1 (bottom entry): the housing hole diameter is $\varnothing 24$ mm for the single-phase model (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW) or $\varnothing 28$ mm for the three-phase model (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). Figure 13 shows reference dimensions 39 mm and 50 mm with respect to the edges.
- Option 2 (rear entry): the housing hole diameter is $\varnothing 18$ mm.
- Warnings:
 - o Remove burrs around the bore to avoid compromising the seal.
 - o Do not damage internal components, especially internal wiring, when drilling the hole.

8. Cleaning

- Remove all chips and debris generated by punching/punching from the inside of the housing.

9. Cable entry

- Insert the cable through the corresponding hole (bottom or rear).
- Preparation of the cable end: remove approximately 12 mm of insulation and place the "wiring plug" (Figure 13) or the intended termination before connecting to the terminal block.
- Ensure sealing with the cable gland (bottom entry) or with the sealing rubber (rear entry).

Option 1 (bottom entry with cable gland)

ENGLISH

Cable gland components (see figs. 14–16).

- Pressure head
- Main motor unit
- Built-in sealing ring (internal)
- Sealing gasket/rings ("gasket")
- Nut

Procedure 1:

a1. Verify that all cable gland parts are present and in good condition (fig. 14).

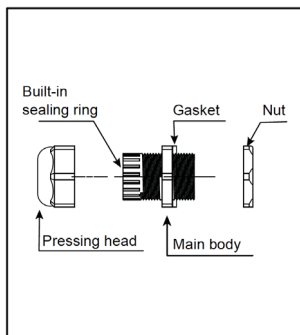


Fig. 14

a2. Pass the gasket and main body through the housing hole and fix them with the nut, as shown in figure 15. Make sure that the built-in gasket does not become dislodged from its housing.

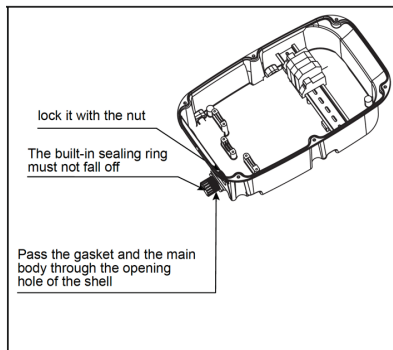


Fig. 15

a3. Insert the pressure head into the cable and then pass the cable through the main body until it is retained (Fig. 16).

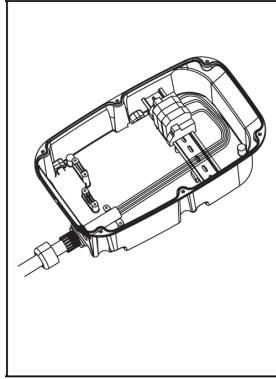


Fig. 16

- a4. Cut/prepare the cable to the appropriate length, insert the conductors and lock the pressure head to fix the cable and seal the passage.
- a5. Connect the cable to the terminal block following the “Electrical wiring connection” section (reference fig. 13). Keep the correspondence of conductors L/N/PE (single phase) or L1/L2/L3/N/PE (three phase).

Note: the connection reference is shown in figure 13.

Warning: to guarantee the declared IP degree of protection, the cable gland included in the accessories must be used and correctly mounted.

- a6. Remove from the inside of the housing any chips or debris generated during punching/punching and cable routing.
- a7. Check that all cables are connected correctly, tightly and without damage or slack.
- a8. Close the front cover and the rear cover by screwing them together with the original screws. Before closing, check that the perimeter gasket in the groove of the Front Cover has not come loose and is properly seated. The closure must ensure IP protection degree.
- a9. Screw the unit back onto the mounting bracket using the previously removed screws (reverse operation to that described when disassembling in figure 10).

Procedure 2:

- b1. Insert the sealing rubber into the housing from outside to inside (see fig. 17). Pass the conductors through the sealing rubber, using one hole per conductor. After inserting all of them, leave enough cable length to reach the terminal block.
 - Note: before installing, prepare the central area of the sealing rubber (by pre-forming its holes) to allow conductor insertion.
- b2. Screw the rear cover to the mounting bracket.
 - Caution: use the screws removed from their original position.

- b3. Connect the cables to the terminal block following the "Electrical wiring connection" section (reference fig. 13).
- b4. Properly seal the rear opening to achieve the IP rating of the equipment.
 - Warning: the seal is critical for product safety; visually verify that the sealing rubber is seated around its entire perimeter.
- b5. Screw the front cover and the rear cover tightly together.
 - Caution: use the original screws. Before mounting the Front Cover, make sure that the perimeter gasket in its groove has not come loose and is correctly positioned.

Final checks

- Make sure that all gaskets and seals are made to achieve the rated IP degree of protection.
- If you do not have a suitable power tool, you can use the included angled Allen key to tighten the cover screws.

Important Note: It is the installer's responsibility to verify that all cable terminations are tight and secure, and that they have not been loosened, overstressed or disconnected during shipping or installation.

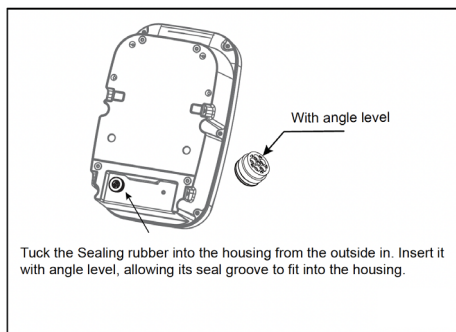


Fig. 17

- After installing the covers, check that there is no visible gap or groove between the front cover and the rear cover.

Charger holder installation

1. Remove the charger holder from its packaging.
2. Choose a location close to the main unit. Recommended height: higher than 0.5 m and not higher than 1.5 m above the ground ($0.5 \text{ m} < \text{height} \leq 1.5 \text{ m}$).
3. Position the charger holder on the wall and mark the four fixing points.
4. Drill 4 holes $\varnothing 6 \text{ mm}$ and 35 mm deep.
5. Insert $\varnothing 6 \times 30$ wall plugs into the holes.
6. Screw the charger holder with ST4.2 $\times$ 32 screws until it is firmly fixed.
7. Installation completed.

Using the charger holder

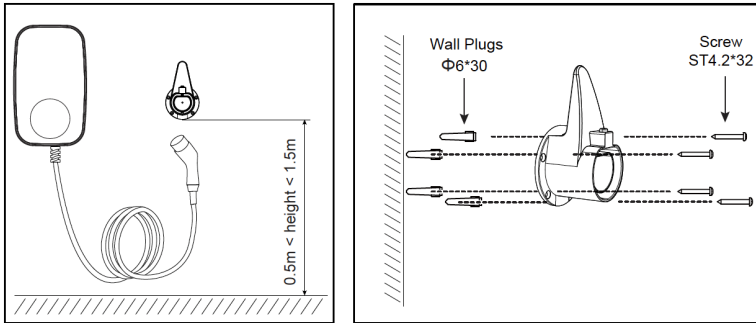


Fig. 18

- Connector insertion: when inserting the connector tip into the charger holder you will hear a "click".
- Removal: to remove it, press the locking button and simultaneously pull the connector out.

DIP switch setting (current setting and ground check)

- Important:
 - o Make any adjustments with the power disconnected.
 - o Incorrect adjustment may cause overheating or fire of the input cable.
 - o Only a qualified installer should configure these switches. The set current must never exceed the capacity of the supply or the upstream conductors.
 - o Factory settings: 32 A in the single-phase model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW; 16 A in the three-phase model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Location:
 - o The DIP switches are on the power supply board. DIP 1 and DIP 2 select the maximum current. DIP 3 enables/disables the ground check.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (three-phase 380-415 V):
 - o Available currents and requirements:
 - 16 A: minimum conductor cross-section (copper) 2.5 mm² (≈ AWG 13). Recommended circuit breaker: 20 A.
 - 10 A: minimum conductor cross-section (copper) 1.5 mm² (≈ AWG 15). Recommended circuit breaker: 16 A.
 - o Ground check (DIP 3):
 - Enabled: "Yes."
 - Disabled: "No."
 - o The exact positions of DIP 1-2 for each current are shown in the manufacturer's schematic attached to this section.

ENGLISH

- Model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW (single-phase 220-240 V):
 - o Available currents and requirements:
 - 32 A: minimum conductor cross-section (copper) 6 mm² (≈ AWG 10). Recommended circuit breaker: 40 A.
 - 16 A: minimum conductor cross-section (copper) 2.5 mm² (≈ AWG 13). Recommended circuit breaker: 20 A.
 - 13 A: minimum conductor cross-section (copper) 2 mm² (≈ AWG 14). Recommended circuit breaker: 20 A.
 - 10 A: minimum conductor cross-section (copper) 1.5 mm² (≈ AWG 15). Recommended circuit breaker: 16 A.
 - o Ground check (DIP 3):
 - Enabled: "Yes."
 - Disabled: "No."
 - o The exact positions of DIP 1-2 for each current are shown in the following diagram:

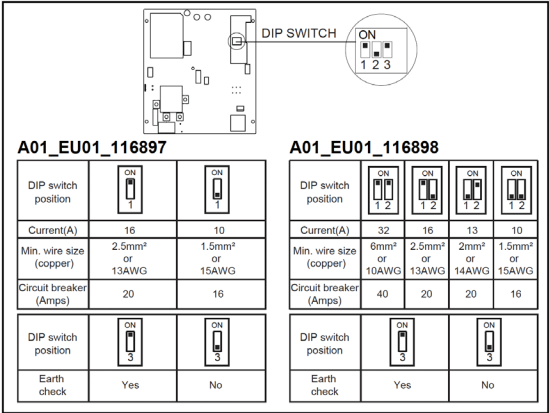


Fig. 19

Inspection and commissioning

- Ground check: verify that the unit is properly and continuously grounded.
- Final inspection: confirm that the installation is complete, secure and in safe condition (covers closed, cable gland/rubber sealed, no loose parts).
- Start-up and self-test: energize the equipment. The Operating Status Indicator will cycle red/blue/green (self-test) and then display the corresponding status according to the indicator table.
- Regulatory tests: perform the tests required by current electrical regulations prior to delivery (PE continuity, insulation resistance, earth leakage tests, etc.).
- Make sure that the installation complies with the electrical regulations applicable in your country/region.

4. OPERATION

The charger must be connected to the mains power supply of the house

Circular operating indicator

- Blue, green and red alternating: Self-test on power-up.
- Steady blue light: Standby.
- Flashing blue light: Connector plugged in with the vehicle.
- Steady green light: Charging.
- Flashing green light: Loading stopped from the APP.
- Steady red light: Overtemperature.
- Red light flashing (one fast and one slow flash): Emergency stop.

Function button

The function button is located on the left side of the charger and the following functions can be selected:

Function	Operation	Status indicator lights	Meaning
Emergency stop	During normal charging, press the function button once.	Red light, flashing (one fast and one slow flash).	Disconnect the connector.
Reset Wi-Fi	In standby mode, press and hold the function button for more than 10 seconds to reset the Wi-Fi; then re-add the device for pairing.	A beep	The loader must be added again in the application.

RFID function (only for reference EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7.4 kW CekoHome OCPP)

To use the RFID function, you must ensure that the connector is connected to the electric vehicle. In connection confirmation mode, swipe your card in the RFID area of the charger to start charging. When you want to finish, swipe your card again in the RFID area to stop loading. Note: After starting and stopping loading once, swiping the card through the RFID zone will not continue loading. If you wish to continue charging, you must disconnect the connector and reconnect it to the electric vehicle.

CARD REGISTRATION

CONFIGURATION OF THE RFID CARD FOR THE CUSTOMER

In the "Configuration" interface of the application, in the "Enter orders" option, enter the card number that appears on the front of the RFID card: SPEVC##### and then click "Confirm".

ENGLISH

Note: Do not use spaces.

Test it by connecting the vehicle and swiping the card. Loading should begin. If you hear two beeps, it means that the number is incorrect or that there was a space between the period and the comma. If this occurs, you must exit the APP and re-enter to repeat the process.

The two cards supplied have the same number, so it is only necessary to carry out the process with one of them.

5. WI-FI CONNECTIVITY AND MOBILE APP

Scan the following QR code to access the App download option and an instruction manual explaining how to pair your product:



To use the charger through the app on your phone, it must be connected to a Wi-Fi network. It is necessary to select a 2.4 GHz Wi-Fi network (4G), as a 5 GHz network (5G) will not work.

Within the **Cecotec** App, go to the top right corner and press the "+" icon. Then select the option **"Add device"**.

The device will appear **flashing at the top of the application**, indicating that it is ready to be paired. Select it to continue with the process and follow the steps shown in the App.

You can also search and add the product manually. Go to the side menu and select the corresponding range and locate the model of your product. Press on it to start the pairing process and connect it to the Wi-Fi network. Follow the steps indicated in the App. Once successfully paired for the first time, it will be stored in your phone.

Once linked, you can access the charger from the application to **control its functions, view the charging status, start a new charge**, among other options.

NOTE: A Wi-Fi network connection is required. If your phone is connected via mobile data only, the application will not be able to recognize the charger and will not be able to complete the pairing process.

If you are outside the range of a Wi-Fi network, you can **share the hotspot from a second phone**. This type of connection will be recognised as a Wi-Fi network, allowing the charger to be linked correctly.

6. OCPP SMART HOME CONNECTION (ONLY FOR REFERENCE EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7.4KW CECOHOME OCPP)

This charger can be used together with the rest of the devices in a home with home automation technology using the OCPP standard protocol.

7. CLEANING AND MAINTENANCE

- The charger housing does not need to be opened for routine maintenance.
- Periodic cleaning: regularly wipe the external surfaces of the equipment with a slightly damp cloth. To avoid damaging the surface finish, do not use solvents or alcohol and do not clean internal parts.
- Periodic visual inspection: regularly check the exterior of the equipment for damage. If the damage affects safety, isolate the equipment and do not use it until proper repairs have been made.
- Annual electrical inspection: once a year, the charger and the switchgear/protection assembly (if any) must undergo an electrical inspection by a qualified electrician, in accordance with the legislation in force at the place of installation. A record of the tests performed and their results should be kept.

8. TROUBLESHOOTING

Red light flashing.	Red light status	Meaning
	Flashing: 1 fast, 2 slow	CP failure (pilot control signal)
	Flashing: 2 fast, 1 slow	Overcurrent
	Flashing: 3 fast, 1 slow	Leakage current fault
	Flashing: 3 fast, 2 slow	Undervoltage
	Flashing: 4 fast, 1 slow	Overvoltage
	Flashing: 6 fast, 2 slow	Contactors adhesion failure (stuck contacts)
	Flashing: 7 fast, 1 slow	Earthing fault
	Steady (no flashing)	Overtemperature
	Flashing: 3 fast, 3 slow	"Free fault"
Cannot link to a Wi-Fi network.	Ensure that the Wi-Fi network selected on your phone is of the 2.4 GHz type (4G).	

Note: When a failure occurs, try to remove the connector or cut off the power to reset. If the fault is not eliminated, contact technical service.

9. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMATION ON DATA STORED BY CONNECTED PRODUCTS IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2023/2854 ("DATA REGULATION")

Cecotec's connected products and related services are those that generate different data and information during use. In accordance with the provisions of the Data Regulation, through this document Cecotec provides you with information about your rights concerning the data generated and about how to access such data.

This right allows you to use the data for any lawful purpose, including, among others, product and/or service optimisation or contracting post-sale services with third parties.

As a user, you may exercise your right of access, within the limits provided for by the Data Regulation, through the email address data.act@cecotec.es. To protect the generated data—and in order to prevent fraud or identity theft—CECOTEC may require additional information to verify your status as a user.

Data is stored for a determined period of time.

12. EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this residential charging station, model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW and EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7.4 kW CecoHome OCPP, complies with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

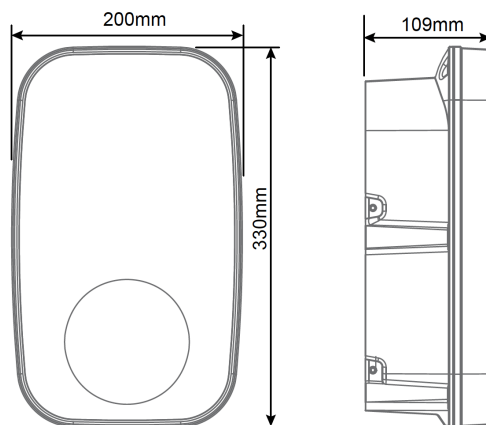


Img. 1

Image 1 :

1. Couverture avant
2. Lecteur RFID
3. Indicateur de l'état de fonctionnement
4. Bouton de fonction
5. Support
6. Câble de chargement et connecteur

Dans l'image 2, vous pouvez voir les dimensions de l'appareil.



Img. 2

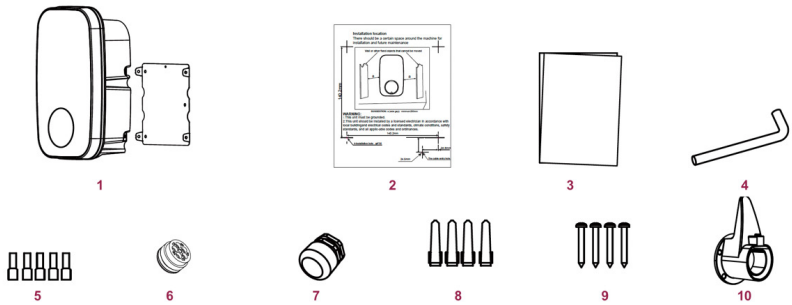
Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :



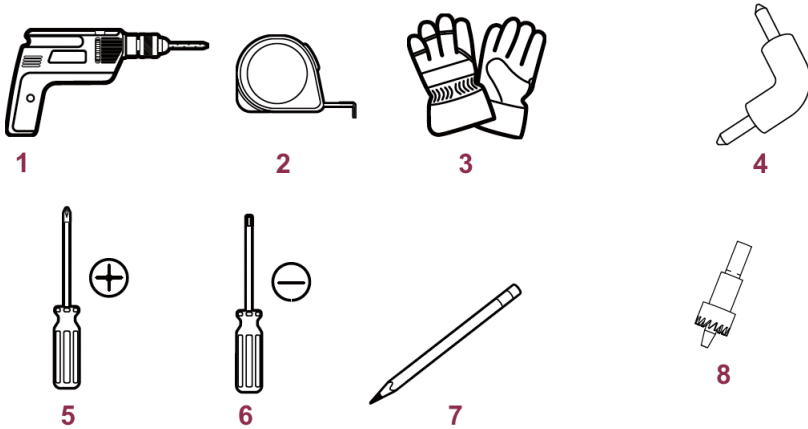
Img. 3

	Élément	Quantité	Observations
1	Borne de recharge et support de fixation	1 unité de chaque	Ils sont assemblés en usine et sont séparés lors de l'installation.
2	Gabarit d'installation	1	Pour marquer les points de fixation sur le mur.
3	Manuel	1	—
4	Clé Allen coudée	1	Pour la fixation des vis du support/de l'assemblage.
5	Bouchons de câblage	—	Quantité non spécifiée dans l'original.
6	Joint en caoutchouc	1	Joint d'étanchéité pour le passage du câble ou du joint.
7	Presse-étoupes	1	Pour sceller le câble d'alimentation.
8	Chevilles murales M6×30	4	Pour montage mural (matériau à confirmer).
9	Vis ST4.2×32	4	Pour fixer l'étrier de fixation.
10	Support	1	Destiné uniquement au connecteur et au câble de chargement.

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Outils et matériel nécessaire (non inclus)



Img. 4

Image 4 :

1. Perceuse électrique : pour le perçage des ancrages et des passe-câbles.
2. Ruban à mesurer : pour mesurer les hauteurs et les distances.
3. Gants de protection : pour une manipulation et un forage en toute sécurité.
4. Outil d'angle électrique : accessoire angulaire permettant de forer dans des espaces restreints.
5. Tournevis en croix.
6. Tournevis plat.
7. Crayon : pour marquer le gabarit et les points de perçage.
8. Scies couronnes :
 - Mode 1 (trou inférieur) :
 - o Ø24 mm : pour le modèle monophasé EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm : pour modèle triphasé EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Mode 2 (trou arrière) :
 - o Ø18 mm : pour le caoutchouc d'étanchéité (trou arrière).

Avant l'installation

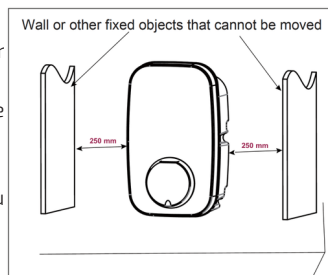
- Lisez et comprenez l'intégralité du contenu de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- Choisissez un emplacement approprié en fonction des conditions d'installation indiquées dans les avertissements.

FRANÇAIS

- S'assurer que le lieu d'installation est conforme à la réglementation en vigueur.
- Confirmer qu'une alimentation électrique est disponible au point d'installation, avec la tension et le type d'alimentation appropriés, en accord avec la puissance nominale du produit.
- Vérifier que les fixations fournies sont adaptées à la surface. Si ce n'est pas le cas, il convient de les remplacer par d'autres solutions appropriées avant de poursuivre.

Lieu d'installation

- Maintenir un espace libre autour de l'appareil pour l'installation et l'entretien ultérieur.
- Recommandation : dégagement latéral minimum de 250 mm de chaque côté. Img. 5
- Prévoyez un espace pour le support (destiné au connecteur et au câble).



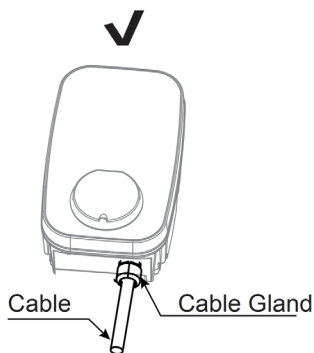
Img. 5

Avertissements

- Couper l'alimentation électrique avant d'installer l'appareil.
- Le fabricant et les distributeurs ne sont pas responsables des pertes ou des dommages causés par une installation incorrecte.
- L'installateur est responsable des dommages au produit, au système ou à la propriété résultant d'une installation incorrecte.

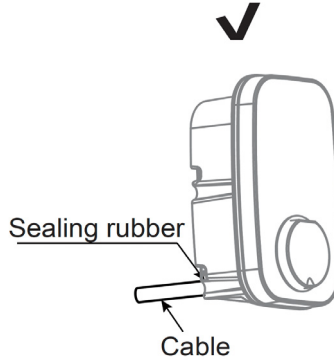
Important : Avant d'installer l'appareil, il est nécessaire de vérifier l'entrée du câble d'alimentation du produit. L'entrée du câble d'alimentation dans l'option 3 est strictement interdite.

- Option 1 : Entrée par le bas (recommandée) : le câble entre par le bas et est scellé par le presse-étoupe. Img. 6



Img. 6

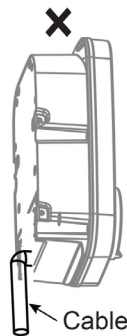
- Diamètres indicatifs des trous de fond : Ø24 mm (modèle monophasé EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ou Ø28 mm (modèle triphasé EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Option 2 : Entrée par l'arrière : le câble entre par l'arrière, en utilisant le joint en caoutchouc.



Img. 7

- Diamètre indicatif du trou arrière : Ø18 mm (pour le caoutchouc d'étanchéité).

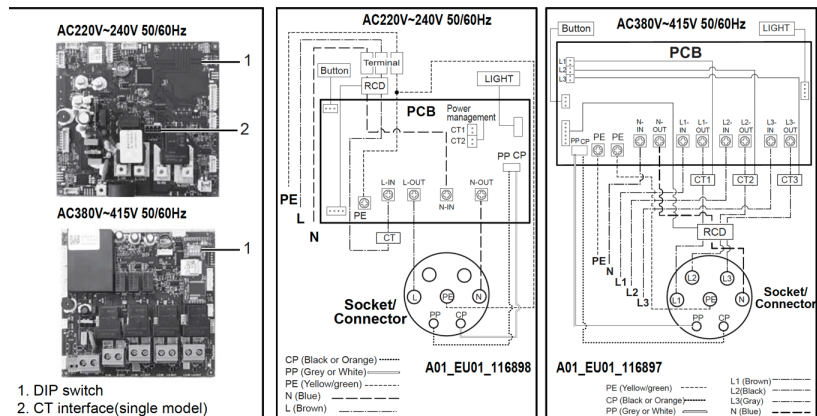
ATTENTION : il est strictement interdit de faire passer un câble entrant par le bas vers l'arrière. N'effectuez en aucun cas ce routage. Img. 8



Img. 8

Une fois le câble acheminé, il faut s'assurer de son étanchéité en serrant correctement le presse-étoupe ou en posant le caoutchouc d'étanchéité.

Raccordement électrique



Img. 9

Modèles pris en charge :

- Monophasé CA 220–240 V, 50/60 Hz (référence EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Triphasé CA 380–415 V, 50/60 Hz (référence EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Éléments importants (selon les schémas) :

- Bouton de fonction, indicateur d'état de fonctionnement (LIGHT), carte électronique (PCB), dispositif différentiel (RCD), gestion de la puissance, bornier, prise/connecteur (CP/PP/PE/L/N ou L1/L2/L3/N/PE).
- Interrupteurs DIP (DIP switch).
- Interface CT (modèle monophasé) (CT interface, single model).

Connexions (selon le schéma) :

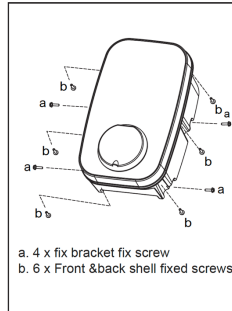
- Monophasé : connecter L, N et PE au bornier. Les conducteurs de la prise/du connecteur sont identifiés comme CP, PP, PE, N et L, avec un code couleur comme indiqué sur le schéma.
- Triphasé : connecter L1, L2, L3, N et PE au bornier. Les conducteurs de la prise/connecteur sont identifiés comme PP, PE, N, L1, L2 et L3, avec un code couleur comme indiqué sur le schéma.

Protection électrique externe (obligatoire) :

- Disjoncteur magnéto-thermique (MCB) : dimensionné en fonction du courant de sortie maximal configuré du point de charge. Voir le réglage actuel via les commutateurs DIP.
- Différentiel (RCCB) : selon les réglementations locales, type A ou type B.

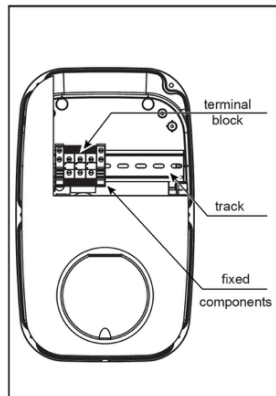
Installation (accès interne et fixation)

1. Retirez l'appareil avec son support de fixation et retirez les 4 vis qui fixent l'appareil au support de fixation. L'unité est intégrée au support et doit être séparée avant le montage.
2. Retirez les 6 vis qui relient le couvercle avant et le couvercle arrière. Conservez toutes les vis pour une utilisation ultérieure. Reportez-vous à l'image 10 pour référence (positions « a » et « b »).



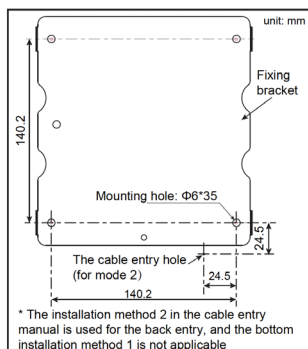
Img. 10

3. Ouvrez soigneusement le couvercle avant : il est fixé au corps de l'appareil par un câble. Évitez de tirer sur le câble, ce qui pourrait l'endommager.
- Attention : après ouverture, inspecter visuellement l'intérieur. Si le bornier de câblage ou un composant attaché a glissé hors du rail, repositionnez-le dans le rail (voir image 11).



Img. 11

- Montage mural :



Img. 12

- o Utiliser le support de fixation comme modèle. Espacement vertical des trous : 140 ± 2 mm. Trou de montage : Ø6×35.
- o Pour l'entrée de câble par l'arrière (option 2), veuillez respecter la position indiquée du trou de passage. L'installation avec entrée par le bas («option 1») ne s'applique pas lorsque l'entrée par l'arrière est utilisée.

Une fois le câblage terminé, refermez le couvercle avant en veillant à ce qu'aucun câble ne soit pincé et que les points d'étanchéité (presse-étoupes ou joints en caoutchouc) soient correctement placés.

4. Marquage à l'aide du gabarit d'installation

- Option 1 (entrée par le bas) : utilisez le gabarit pour marquer les trous de l'étrier de fixation.
- Option 2 (entrée par l'arrière) : utilisez le gabarit pour marquer les trous du support de fixation et le trou d'entrée du câble.

Note:

- Dans l'option 2, veuillez tout particulièrement à l'orientation correcte du modèle.
- Vérifier que le gabarit est parfaitement de niveau avant de procéder au marquage.
- Suivez les instructions imprimées sur le modèle.

5. Perçage dans le mur

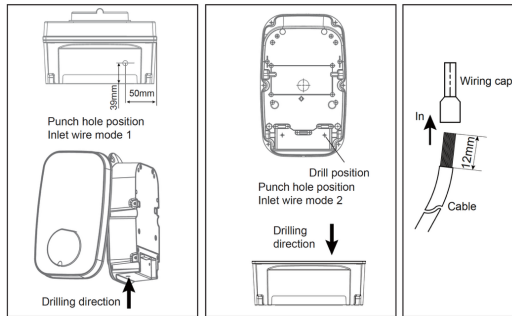
- Trous du support de fixation : diamètre Ø6 mm et profondeur d'environ 35 mm.
- Option 2 (entrée arrière) : le diamètre du trou de passage du câble dans le mur doit être adapté au câble choisi ; il est recommandé que le diamètre maximal ne dépasse pas Ø24 mm.
- Attention : poncer le bord du trou dans le mur ; il ne doit pas rester d'arête vive susceptible de couper le câble.

6. Installation du support de fixation

- Insérez les chevilles dans les trous et fixez le support de montage avec les vis ST4.2×32. Vérifiez qu'ils sont bien serrés.

Note : Si les vis ne sont pas correctement serrées, le support peut se desserrer et gêner l'installation du boîtier.

7. Ouverture du trou dans le boîtier pour l'entrée du câble :



Img. 13

- Respecter les dimensions et la position indiquées sur l'image (référence img. 13).
- Option 1 (entrée inférieure) : le diamètre du trou dans le boîtier est de Ø24 mm pour le modèle monophasé (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ou de Ø28 mm pour le modèle triphasé (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). L'image 13 montre les dimensions de référence à 39 mm et 50 mm des bords.
- Option 2 (entrée arrière) : le diamètre du trou dans le boîtier est de Ø18 mm.
- Avertissements :
 - Enlever les bavures autour de l'alésage afin de ne pas compromettre le joint.
 - Ne pas endommager les composants internes, en particulier le câblage interne, lors du perçage du trou.

8. Nettoyage

- Retirer de l'intérieur du boîtier tous les copeaux et débris générés par le poinçonnage/perçage.

9. Entrée du câble

- Insérez le câble dans le trou correspondant (en bas ou à l'arrière).
- Préparation de l'extrémité du câble : enlever environ 12 mm d'isolant et placer la «fiche de câblage» (image 13) ou la terminaison prévue avant de la raccorder au bornier.
- Assurer l'étanchéité avec le presse-étoupe (entrée inférieure) ou avec le joint en caoutchouc (entrée arrière).

FRANÇAIS

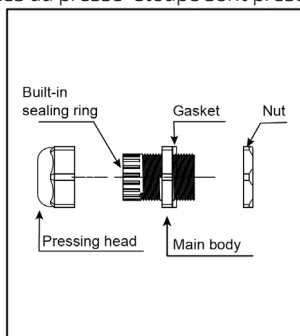
Option 1 (entrée par le bas avec passe-câbles)

Composants du presse-étoupe (voir img. 14-16)

- Hauteur de pression
- Unité principale
- Bague d'étanchéité intégrée (interne)
- Joints d'étanchéité («gasket»)
- Écrou

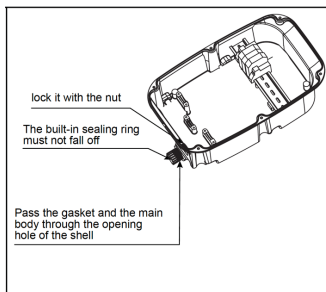
Procédure 1 :

a1. Vérifiez que toutes les pièces du presse-étoupe sont présentes et en bon état (Img. 14).



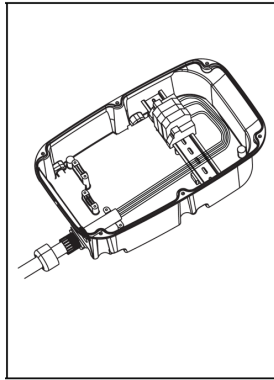
Img. 14

a2. Faites passer le joint et le corps principal par le trou du boîtier et fixez-les avec l'écrou comme indiqué sur l'image 15. Veillez à ce que le joint intégré ne se détache pas de son logement.



Img.15

- a3. Insérez la tête de pression dans le câble, puis passez le câble dans le corps principal jusqu'à ce qu'il soit retenu (img. 16).



Img. 16

- a4. Couper/préparer le câble à la longueur appropriée, insérer les conducteurs et verrouiller la tête de pression pour fixer le câble et sceller le passage.
- a5. Raccordez le câble au bornier conformément à la section «Raccordement du câblage électrique» (référence img. 13). Respecter la correspondance des conducteurs L/N/PE (monophasé) ou L1/L2/L3/N/PE (triphasé).

Note : La référence de connexion indiquée est montrée dans l'image 13.

Note : Pour garantir le degré de protection IP déclaré, le presse-étoupe inclus dans les accessoires doit être utilisé et correctement monté.

- a6. Retirer de l'intérieur du boîtier tous les copeaux ou débris générés lors du poinçonnage et du passage des câbles.
- a7. Vérifiez que tous les câbles sont connectés correctement, en toute sécurité et sans dommage ni jeu.
- a8. Fermez le capot avant et le capot arrière en les vissant avec les vis d'origine. Avant de fermer, vérifiez que le joint périphérique situé dans la rainure du couvercle avant ne s'est pas détaché et qu'il est bien en place. Le boîtier doit garantir le degré de protection IP.
- a9. Revisser l'appareil sur le support de fixation à l'aide des vis précédemment retirées (opération inverse de celle décrite à l'image 10).

Procédure 2 :

- b1. Insérez le caoutchouc d'étanchéité dans le boîtier, de l'extérieur vers l'intérieur (voir img. 17). Faites passer les conducteurs à travers le caoutchouc d'étanchéité, en utilisant un trou pour chaque conducteur. Après les avoir tous insérés, laissez une longueur de câble suffisante pour atteindre le bornier.

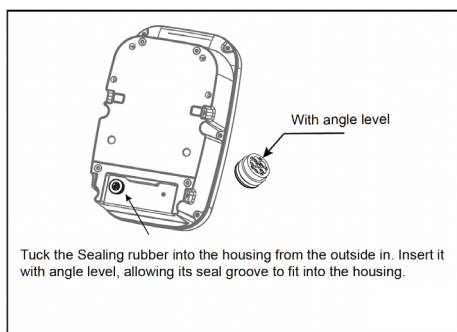
- Note : Avant l'installation, préparez la zone centrale du joint en caoutchouc (en préformant les trous) pour l'insertion des conducteurs.
- b2. Visser le couvercle arrière au support de fixation.
 - Attention : Utilisez les vis retirées de leur position d'origine.
- b3. Raccordez les fils au bornier conformément à la section «Raccordement du câblage électrique» (référence image 13).
- b4. Scellez correctement l'ouverture arrière pour obtenir le degré de protection IP de l'équipement.
 - Avertissement : L'étanchéité est essentielle pour la sécurité du produit.
- b5. Visser fermement le couvercle avant et le couvercle arrière.
 - Attention : Utilisez les vis d'origine. Avant de monter la face avant, assurez-vous que le joint périphérique dans sa rainure ne s'est pas détaché et qu'il est correctement positionné.

Vérifications finales

- Veillez à ce que tous les joints soient réalisés de manière à ce que le degré de protection IP puisse être atteint.
- Si vous ne disposez pas d'un outil électrique approprié, vous pouvez utiliser la clé Allen coudée fournie pour serrer les vis du couvercle.

Remarque importante : il incombe à l'installateur de vérifier que toutes les terminaisons des câbles sont bien serrées et sécurisées et qu'elles n'ont pas été desserrées, soumises à des contraintes excessives ou déconnectées pendant le transport ou l'installation.

- Après avoir installé les couvercles, vérifiez qu'il n'y a pas d'espace visible ou d'espace entre le couvercle avant et le couvercle arrière.

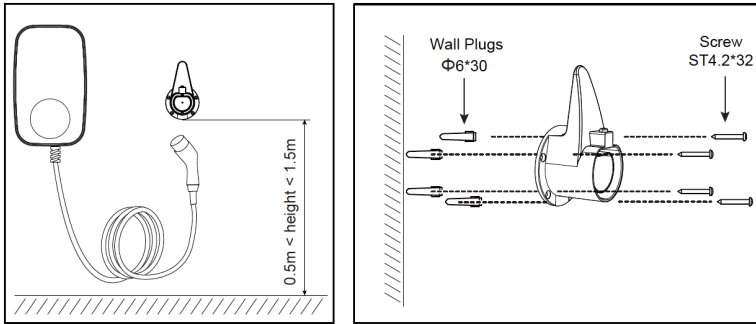


Img. 17

Installation du support

1. Retirez le support de l'emballage.
2. Choisissez un emplacement proche de l'unité principale. Hauteur recommandée : plus de 0,5 m et pas plus de 1,5 m au-dessus du sol (hauteur de $0,5\text{ m} < \leq 1,5\text{ m}$).
3. Placez le support contre le mur et marquez les quatre points de fixation.
4. Percer 4 trous de $\varnothing 6\text{ mm}$ et de 35 mm de profondeur.
5. Insérez les chevilles $\varnothing 6 \times 30$ dans les trous.
6. Vissez le support à l'aide des vis ST4.2 $\times$ 32 jusqu'à ce qu'il soit solidement fixé.
7. Installation terminée.

Utilisation du support



Img. 18

- Insertion du connecteur : lorsque vous insérez la pointe du connecteur dans le support, vous entendez un « clic ».
- Retrait : Pour retirer le connecteur, appuyez sur le bouton de verrouillage et tirez simultanément sur le connecteur.

Réglage des interrupteurs DIP (configuration du courant et vérification de la mise à la terre)

- Important :
 - o Effectuez tous les réglages lorsque l'alimentation est coupée.
 - o Un réglage incorrect peut entraîner une surchauffe ou un incendie du câble d'entrée.
 - o Seul un installateur qualifié doit configurer ces commutateurs. Le courant réglé ne doit jamais dépasser la capacité des conducteurs d'alimentation et des conducteurs en amont.
 - o Paramètres d'usine : 32 A sur le modèle monophasé EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW ; 16 A sur le modèle triphasé EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Emplacement
 - o Les commutateurs DIP se trouvent sur la carte d'alimentation. Les DIP 1 et 2 sélectionnent le courant maximum. Le DIP 3 active/désactive le contrôle de la masse.

FRANÇAIS

- Modèle EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (triphase 380-415 V) :
 - o Courants disponibles et exigences :
 - 16 A : section minimale du conducteur (cuivre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 20 A.
 - 10 A : section minimale du conducteur (cuivre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 16 A.
 - o Vérification de la mise à la terre (DIP 3) :
 - Activée : « Oui ».
 - Désactivée : « Non ».
 - o Les positions exactes des DIP 1-2 pour chaque courant sont indiquées dans le diagramme du fabricant joint à cette section.
- Modèle EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (monophasé 220-240 V) :
 - o Courants disponibles et exigences :
 - 32 A : section minimale du conducteur (cuivre) 6 mm² (≈ AWG 10). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 40 A.
 - 16 A : section minimale du conducteur (cuivre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 20 A.
 - 13 A : section minimale du conducteur (cuivre) 2 mm² (≈ AWG 14). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 20 A.
 - 10 A : section minimale du conducteur (cuivre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Disjoncteur magnéto-thermique recommandé : 16 A.
 - o Vérification de la mise à la terre (DIP 3) :
 - Activée : « Oui ».
 - Désactivée : « Non ».
 - o Les positions exactes des DIP 1-2 pour chaque courant sont indiquées dans le diagramme suivant :

DIP SWITCH

A01_EU01_116897

DIP switch position		
Current(A)	16	10
Min. wire size (copper)	2.5mm ² or 13AWG	1.5mm ² or 15AWG
Circuit breaker (Amps)	20	16
DIP switch position		
Earth check	Yes	No

A01_EU01_116898

DIP switch position				
Current(A)	32	16	13	10
Min. wire size (copper)	6mm ² or 10AWG	2.5mm ² or 13AWG	2mm ² or 14AWG	1.5mm ² or 15AWG
Circuit breaker (Amps)	40	20	20	16
DIP switch position				
Earth check	Yes	No	No	No

Img.19

Inspection et mise en service

- Vérification de la mise à la terre : vérifier que l'appareil est correctement et continuellement mis à la terre.
- Contrôle final : confirmer que l'installation est complète, étanche et sûre (couvercles fermés, presse-étoupe/caoutchouc scellés, pas de jeu).
- Démarrage et autotest : mettre l'équipement sous tension. L'indicateur d'état de fonctionnement passe du rouge au bleu et au vert (autotest), puis affiche l'état correspondant selon le tableau des indicateurs.
- Essais réglementaires : effectuer les essais requis par la réglementation électrique en vigueur avant la livraison (essais de continuité PE, de résistance d'isolement, de fuite à la terre, etc.)
- Assurez-vous que l'installation est conforme aux réglementations électriques en vigueur dans votre pays/région.

4. FONCTIONNEMENT

La borne doit être raccordée au réseau électrique de la maison.

Indicateur de fonctionnement

- Bleu, vert et rouge en alternance : Autocontrôle lors de la mise sous tension.
- Lumière bleue fixe : En veille.
- Lumière bleue clignotante : Connecteur branché sur le véhicule.
- Lumière verte fixe : En charge.
- Lumière verte clignotante : Le chargement s'est arrêté à partir de l'application.
- Lumière rouge fixe : Surchauffe.
- Le voyant rouge clignote (un clignotement rapide et un clignotement lent) : Arrêt d'urgence.

Bouton de fonction

Le bouton de fonction est situé sur le côté gauche de la borne de recharge et les fonctions suivantes peuvent être sélectionnées :

Fonction	Procédure	Indicateur d'état	Observation
Arrêt d'urgence	Pendant la charge normale, appuyez une fois sur le bouton de fonction.	Voyant rouge, clignotant (un clignotement rapide et un clignotement lent).	Débrancher le connecteur.
Réinitialiser le Wi-Fi	En mode veille, appuyez sur le bouton de fonction pendant plus de 10 secondes pour réinitialiser le Wi-Fi, puis ajoutez à nouveau l'appareil pour la connexion.	Un bip	La borne doit être ajoutée à nouveau dans l'application.

Fonction RFID (uniquement pour la référence EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Pour utiliser la fonction RFID, vous devez vous assurer que le connecteur est branché sur le véhicule électrique. En mode de confirmation de connexion, passez votre carte dans le lecteur RFID pour démarrer la charge. Lorsque vous souhaitez terminer, passez à nouveau votre carte dans la zone RFID pour arrêter le chargement.

Note : Après avoir démarré et arrêté la charge une fois, le passage de la carte dans la zone RFID ne permet pas de poursuivre la charge. Si vous souhaitez poursuivre la charge, vous devez débrancher le connecteur et le rebrancher au véhicule électrique.

**ENREGISTREMENT DE LA CARTE
CONFIGURATION DE LA CARTE RFID POUR LE CLIENT**

Dans l'interface «Settings» de l'application, dans l'option «Enter orders», saisissez le numéro de carte qui apparaît au recto de la carte RFID : SPEVC##### et appuyez sur « Confirmer ».

Note : N'utilisez pas d'espaces.
Testez-le en branchant le véhicule et en faisant glisser la carte. Le chargement devrait commencer. Si vous entendez deux bips, cela signifie que le numéro est incorrect ou qu'il y avait un espace entre le point et la virgule. Si cela se produit, vous devrez quitter l'APP et entrer à nouveau dans l'APP pour répéter le processus.

Les deux cartes fournies ont le même numéro, il n'est donc nécessaire d'effectuer le processus qu'avec l'une d'entre elles.

5. CONNEXION WI-FI ET APPLICATION POUR SMARTPHONES

En scannant ce code QR, vous pourrez télécharger l'application et le manuel expliquant comment connecter votre produit :



Pour pouvoir utiliser l'appareil via l'application sur votre téléphone, celui-ci doit être connecté à un réseau Wi-Fi. Il est nécessaire de sélectionner un réseau Wi-Fi 2,4 GHz (4G), car un réseau 5 GHz (5G) ne fonctionnera pas.

Dans l'application **Cecotec**, allez dans le coin supérieur droit et appuyez sur l'icône « + ». Sélectionnez ensuite l'option « **Ajouter un dispositif** ».

L'appareil apparaîtra **clignotant en haut de l'application**, indiquant qu'il est prêt à être connecté. Sélectionnez-le pour continuer le processus et suivez les étapes indiquées dans l'application.

Vous pouvez également ajouter le produit manuellement. Allez dans le menu latéral, sélectionnez la gamme correspondante et localisez le modèle de votre produit. Appuyez dessus pour lancer le processus de connexion et le connecter au réseau Wi-Fi. Suivez les étapes indiquées dans l'application. Une fois la connexion effectuée avec succès pour la première fois, l'appareil sera mémorisé dans votre téléphone.

Une fois connecté, vous pouvez accéder à la borne de recharge à partir de l'application pour **contrôler ses fonctions, visualiser l'état de charge, démarrer une nouvelle charge**, entre autres options.

NOTE : Une connexion au réseau Wi-Fi est nécessaire. Si votre téléphone est connecté uniquement via les données mobiles, l'application ne pourra pas reconnaître la borne de recharge et ne pourra pas terminer le processus de connexion.

Si vous êtes hors de portée d'un réseau WiFi, vous pouvez **partager le point d'accès d'un deuxième téléphone**. Ce type de connexion sera reconnu comme un réseau Wi-Fi, ce qui permettra de connecter correctement la borne.

6. CONNEXION DOMOTIQUE OCCP (UNIQUEMENT POUR LA RÉFÉRENCE EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCPP)

Cette borne de recharge peut être utilisée en conjonction avec les autres appareils d'une maison équipée de la technologie domotique grâce au protocole standard OCCP.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le boîtier de la borne de recharge n'a pas besoin d'être ouvert pour effectuer les tâches d'entretien courant.
- Nettoyage périodique : Essayez régulièrement les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Pour éviter d'endommager la finition de la surface, n'utilisez pas de solvants ou d'alcool et ne nettoyez pas les pièces internes.
- Inspection visuelle périodique : vérifier régulièrement que l'extérieur de l'équipement n'est pas endommagé. Si les dommages affectent la sécurité, isolez l'équipement et ne l'utilisez pas tant que les réparations appropriées n'ont pas été effectuées.
- Inspection électrique annuelle : une fois par an, la borne de recharge et l'ensemble des dispositifs de manœuvre/protection (le cas échéant) doivent faire l'objet d'une inspection électrique par un électricien qualifié, conformément à la législation en vigueur sur le lieu d'installation. Un registre des tests effectués et de leurs résultats doit être conservé.

8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Lumière rouge clignotante	État de la lumière rouge	Signification
	Clignotement : 1 rapide, 2 lents	Défaillance CP (signal pilote de contrôle)
	Clignotement : 2 rapides, 1 lent	Surintensité
	Clignotement : 3 rapides, 1 lent	Défaillance due à un courant de fuite
	Clignotement : 3 rapides, 2 lents	Sous-tension
	Clignotement : 4 rapides, 1 lent	Surtension
	Clignotement : 6 rapides, 2 lents	Défaut d'adhérence du contacteur (contacts collés)
	Clignotement : 7 rapides, 1 lent	Erreur de mise à la terre
	Fixe (sans clignotement)	Surchauffe
	Clignotement : 3 rapides, 3 lents	« Free fault » (texte original)
Impossible de se connecter à un réseau Wi-Fi	Assurez-vous que le réseau Wi-Fi sélectionné sur votre téléphone est de type 2,4 GHz (4G).	

Note : Lorsqu'une erreur se produit, essayez de retirer le connecteur ou de couper l'alimentation pour réinitialiser. Si le défaut n'est pas éliminé, contactez l'assistance technique.

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMATIONS SUR LES DONNÉES STOCKÉES PAR LES PRODUITS CONNECTÉS CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) 2023/2854 (« RÈGLEMENT SUR LES DONNÉES »)

Les produits connectés et les services associés de Cecotec sont ceux qui génèrent différentes données et informations lors de leur utilisation. Conformément aux dispositions du Règlement sur les Données, par le présent document, Cecotec vous fournit des informations concernant vos droits sur les données générées ainsi que sur la manière d'y accéder.

Ce droit vous permet d'utiliser les données à toutes fins licites, notamment l'optimisation du produit et/ou du service ou la sous-traitance de services après-vente à des tiers.

En tant qu'utilisateur, vous pourrez exercer votre droit d'accès, dans les limites prévues par le Règlement sur les Données, à l'adresse suivante: data.act@cecotec.es. Afin de protéger

FRANÇAIS

les données générées et d'éviter toute fraude ou usurpation d'identité, CECOTEC peut vous demander des informations supplémentaires pour vérifier votre identité.

Les données sont conservées pendant une durée déterminée.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces bornes de recharge, modèles EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW et EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

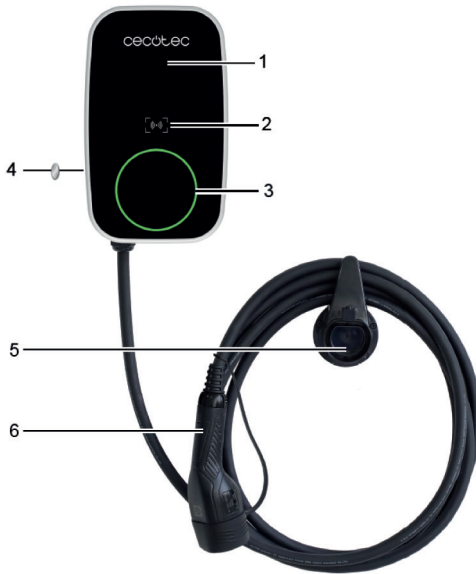


Abb. 1

Abbildung 1:

1. Vordere Abdeckung
2. RFID-Bereich
3. Betriebsstatusanzeige
4. Funktionstaste
5. Halterung des Ladegeräts
6. Ladekabel und Stecker

DEUTSCH

In Abbildung 2 sehen Sie die Abmessungen des Geräts.

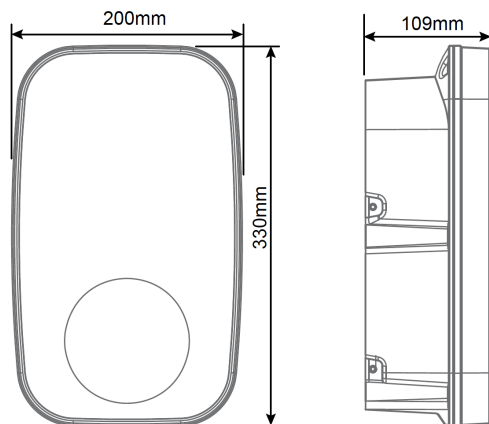


Abb. 2

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

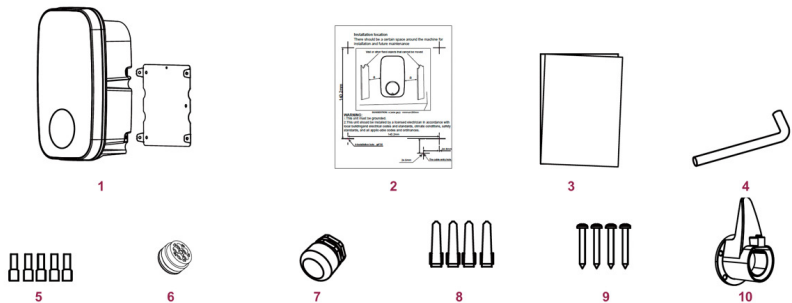


Abb. 3

	Punkt	Menge	Bemerkungen
1	Ladegerät und Montagehalterung	Je 1 Stück	Diese Teile werden werkseitig montiert geliefert und während der Installation voneinander getrennt.
2	Bohrschablone	1	Zum Anzeichnen der Befestigungspunkte an der Wand.
3	Bedienungsanleitung	1	—
4	Gewinkelter Inbusschlüssel	1	Zur Montage der Montagehalterung.
5	Kabelstopfen	—	Menge im Original nicht angegeben.
6	Gummidichtung	1	Dichtung für Kabeldurchführung oder Verschluss.
7	Kabelverschraubung	1	Zur Abdichtung des Netzkabels.
8	Dübel M6×30	4	Zur Wandbefestigung (Material muss je nach Wandtyp gewählt werden).
9	Schrauben ST4.2×32	4	Zur Befestigung der Montagehalterung.
10	Halterung des Ladegeräts	1	Nur für Stecker und Ladekabel vorgesehen.

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

Benötigte Werkzeuge und Materialien (nicht im Lieferumfang enthalten)

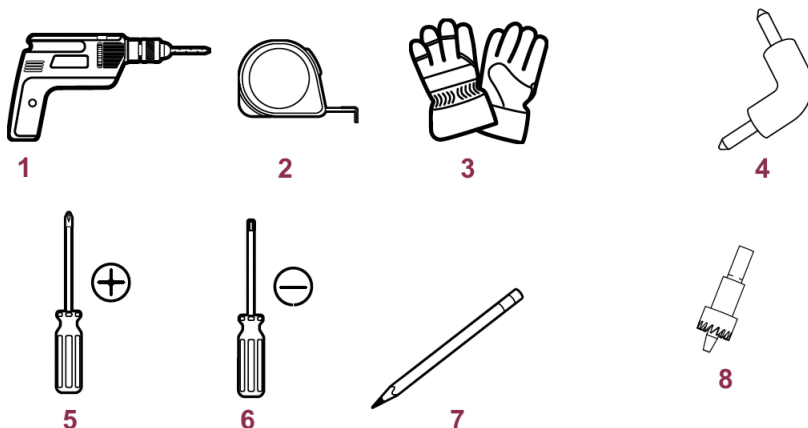


Abb. 4

Abbildung 4:

1. Bohrmaschine: zum Bohren von Verankerungen und Kabeldurchführungen.
2. Maßband: zum Messen von Höhen und Abständen.
3. Schutzhandschuhe: zur sicheren Handhabung während der Montage.
4. Winkelvorsatz für Bohrmaschine: zum Bohren an schwer zugänglichen Stellen.
5. Kreuzschlitzschraubendreher.
6. Schlitzschraubendreher.
7. Bleistift: zum Anzeichnen der Bohrschablone und der Bohrpunkte.
8. Lochsägen:
 - Modus 1 (untere Öffnung):
 - o Ø 24 mm: für das einphasige Modell EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø 28 mm: für das dreiphasige Modell EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Modus 2 (hintere Öffnung):
 - o Ø18 mm: für die Gummidichtung (hintere Öffnung).

Vor dem Einbau

- Lesen Sie vor der Installation oder Verwendung des Geräts das gesamte Handbuch und vergewissern Sie sich, dass Sie alle Inhalte verstanden haben.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort gemäß den in den Warnhinweisen angegebenen Installationsbedingungen.

- Stellen Sie sicher, dass der Installationsort den geltenden Vorschriften entspricht.
- Vergewissern Sie sich, dass am Installationsort eine Stromversorgung mit geeigneter Spannung und Netzart vorhanden ist, die mit der Nennleistung des Produkts übereinstimmt.
- Überprüfen Sie, ob die mitgelieferten Befestigungselemente für die Montagefläche geeignet sind. Sollten diese nicht geeignet sein, müssen sie vor dem Fortfahren durch passende Alternativen ersetzt werden.

Aufstellungsort

- Lassen Sie für die Installation und zukünftige Wartungsarbeiten ausreichend Freiraum um das Gerät herum.
- Empfehlung: ein seitlicher Mindestabstand von 250 mm auf jeder Seite. Abb. 5

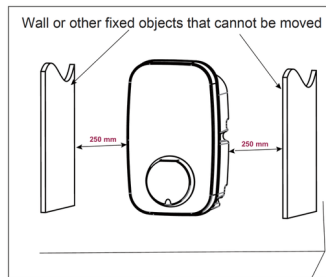


Abb. 5

- Planen Sie ausreichend Platz für die Halterung des Ladegeräts ein (vorgesehen für Stecker und Kabel).

Warnungen

- Unterbrechen Sie vor der Installation des Geräts die Stromversorgung.
- Der Hersteller und die Händler haften nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation verursacht werden.
- Der Installateur ist für Schäden am Produkt, am System oder an Eigentum verantwortlich, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.

Wichtig: Vor der Installation des Geräts muss die Art der Netzkabeleinführung für das Produkt bestätigt werden. Die Einführung des Netzkabels gemäß Option 3 ist strengstens untersagt.

- Option 1: Untere Einführung (empfohlen): Das Kabel wird von unten eingeführt und mit der Kabelverschraubung abgedichtet. Abb. 6

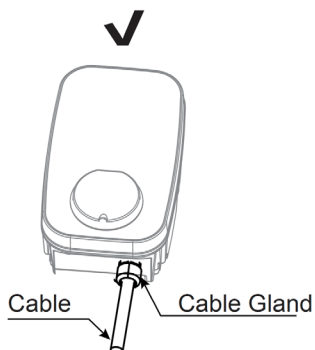


Abb. 6

- Richtwerte für den Durchmesser der unteren Öffnung: Ø 24 mm (einphasiges Modell EU01_116898 --- PIT&STOP SMART 7,4 kW) oder Ø 28 mm (dreiphasiges Modell EU01_116897 --- PIT&STOP SMART 11 kW). Opción 2:
- Option 2: Hintere Einführung: Das Kabel wird durch die hintere Öffnung eingeführt und mit der Gummidichtung abgedichtet. Abb.7

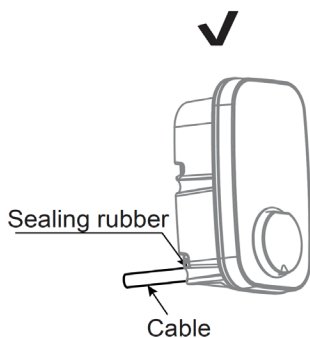


Abb.7

- Richtwert für den Durchmesser der hinteren Öffnung: Ø 18 mm (für die Gummidichtung).

ACHTUNG: Es ist strengstens untersagt, ein von unten eingeführtes Kabel durch die hintere Öffnung zu führen. Diese Kabelführung ist unter keinen Umständen zulässig. Abb. 8

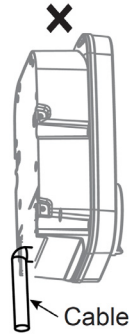


Abb.8

Stellen Sie nach der Kabeldurchführung die Dichtheit sicher, indem Sie die Kabelverschraubung korrekt anziehen oder die Gummidichtung einsetzen.

Anschluss der elektrischen Verkabelung

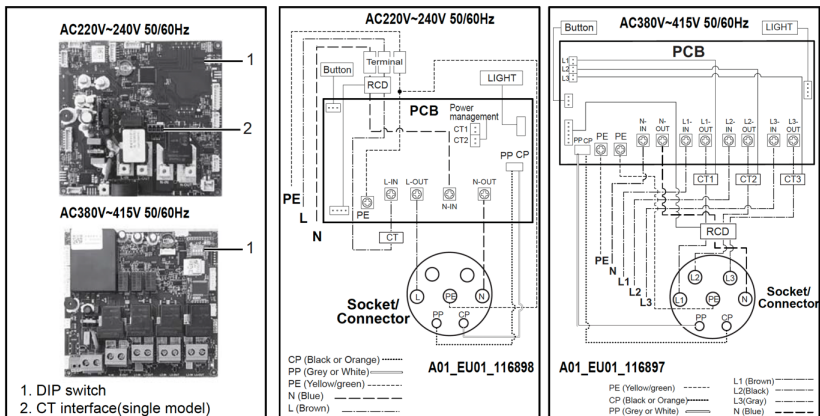


Abb.9

Unterstützte Modelle:

- Einphasig: AC 220–240 V, 50/60 Hz (Referenz EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Dreiphasig: AC 380–415 V, 50/60 Hz (Referenz EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Relevante Elemente (gemäß Schaltplänen):

- Funktionstaste, Betriebsstatusanzeige (LED), Leiterplatte (PCB), Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD), Leistungsmanagement, Klemmenblock, Buchse/Stecker (CP/PP/PE/L/N oder L1/L2/L3/N/PE).

DEUTSCH

- DIP-Schalter (DIP-Switch).
- CT-Schnittstelle (einphasiges Modell) (CT interface, single model).

Anschlüsse (gemäß Schaltplan):

- Einphasig: L, N und PE an den Klemmenblock anschließen. Die Leiter der Buchse/des Steckers sind als CP, PP, PE, N und L gekennzeichnet, mit der im Diagramm angegebenen Farbcodierung.
- Dreiphasig: L1, L2, L3, N und PE an den Klemmenblock anschließen. Die Leiter der Buchse/des Steckers sind als PP, PE, N, L1, L2 und L3 gekennzeichnet, mit der im Diagramm angegebenen Farbcodierung.

Externer elektrischer Schutz (vorgeschrieben):

- Leitungsschutzschalter (MCB): dimensioniert nach dem konfigurierten maximalen Ausgangsstrom des Ladepunkts. Siehe die Stromeinstellung mittels der DIP-Schalter.
- Fehlerstrom-Schutzschalter (RCCB): gemäß den örtlichen Vorschriften, Typ A oder Typ B.

Installation (interner Zugang und Befestigung)

1. Entfernen Sie das Gerät mit seiner Montagehalterung und lösen Sie die 4 Schrauben, die es mit der Montagehalterung verbinden. Das Gerät wird in die Halterung integriert geliefert und muss vor der Montage getrennt werden.
2. Entfernen Sie die 6 Schrauben, die die vordere und die hintere Abdeckung verbinden. Bewahren Sie alle Schrauben zur späteren Verwendung auf. Siehe Abbildung 10 als Referenz (Positionen „a“ und „b“).

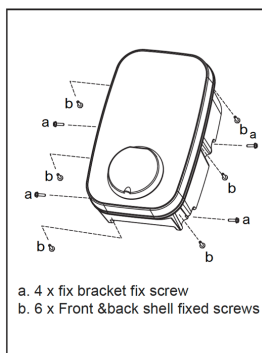


Abb. 10

3. Öffnen Sie die vordere Abdeckung vorsichtig: Sie ist über ein Kabel mit dem Gehäuse des Geräts verbunden. Vermeiden Sie es, am Kabel zu ziehen, da dieses beschädigt werden könnte.

- Vorsicht: Führen Sie nach dem Öffnen eine Sichtprüfung des Innenraums durch. Sollte sich der Klemmenblock oder eine andere befestigte Komponente aus der Führungsschiene („Track“) gelöst haben, setzen Sie diese(n) wieder in die korrekte Position in der Schiene ein (siehe Abbildung 11).

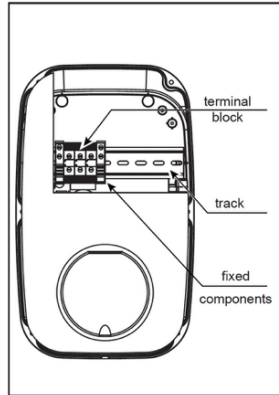


Abb. 11

- Wandmontage:

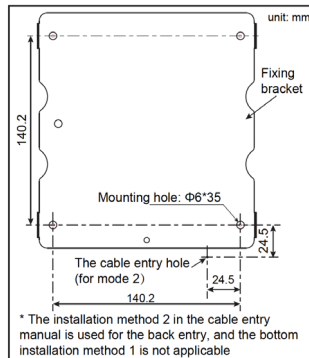


Abb. 12

- Verwenden Sie die Montagehalterung als Bohrschablone. Vertikaler Lochabstand: 140 ± 2 mm. Montagebohrung: $\varnothing 6 \times 35$.
- Bei hinterer Kabeleinführung (bezeichnet als „Option 2“) ist die angegebene Position der Durchführungsöffnung einzuhalten. Die Installation mit unterer Kabeleinführung („Option 1“) entfällt bei Verwendung der hinteren Einführung.

Schließen Sie nach Abschluss der Verkabelung die vordere Abdeckung. Stellen Sie dabei sicher, dass kein Kabel eingeklemmt wird und die Dichtungselemente (Kabelverschraubung oder Gummidichtung) korrekt sitzen.

4. Anzeichnen mit der Bohrschablone

- Option 1 (untere Einführung): Verwenden Sie die Bohrschablone, um die Löcher für die Montagehalterung anzuzeichnen.
- Option 2 (hintere Einführung): Verwenden Sie die Bohrschablone, um die Löcher für die Montagehalterung und die Öffnung für die Kabeleinführung anzuzeichnen.

Hinweise:

- Achten Sie bei Option 2 besonders auf die korrekte Ausrichtung der Bohrschablone.
- Überprüfen Sie vor dem Anzeichnen, dass die Bohrschablone exakt waagrecht ausgerichtet ist.
- Befolgen Sie die auf der Bohrschablone aufgedruckten Anweisungen.

5. Bohren in die Wand

- Bohrungen für die Montagehalterung: Durchmesser Ø 6 mm und Tiefe ca. 35 mm.
- Option 2 (hintere Einführung): Der Durchmesser der Kabledurchführung in der Wand muss an das gewählte Kabel angepasst werden; es wird empfohlen, dass der maximale Durchmesser Ø 24 mm nicht überschreitet.
- Vorsicht: Entgraten Sie die Kante der Bohrung in der Wand. Es darf keine scharfe Kante zurückbleiben, die das Kabel beschädigen könnte.

6. Montage der Montagehalterung

- Setzen Sie die Dübel in die Bohrlöcher ein und befestigen Sie die Montagehalterung mit den Schrauben ST4.2×32. Überprüfen Sie, ob diese fest angezogen sind.

Hinweis: Wenn die Schrauben nicht fest angezogen sind, könnte sich die Halterung lockern und die Montage des Gehäuses beeinträchtigen.

7. Öffnung im Gehäuse für die Kabeleinführung:

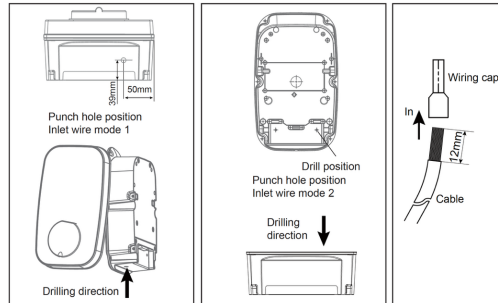


Abb. 13

- Beachten Sie die in der Abbildung angegebene Größe und Position (siehe Abb. 13).
- Option 1 (untere Einführung): Der Durchmesser der Öffnung im Gehäuse beträgt $\varnothing 24$ mm für das einphasige Modell (EU01_116898 --- PIT&STOP SMART 7,4 kW) oder $\varnothing 28$ mm für das dreiphasige Modell (EU01_116897 --- PIT&STOP SMART 11 kW). In Abbildung 13 sind Referenzmaße von 39 mm und 50 mm zu den Kanten angegeben.
- Option 2 (hintere Einführung): Der Durchmesser der Öffnung im Gehäuse beträgt $\varnothing 18$ mm.
- Warnungen:
 - o Entfernen Sie Grate rund um die Öffnung, um die Dichtheit nicht zu beeinträchtigen.
 - o Achten Sie darauf, beim Bohren der Öffnung keine internen Komponenten, insbesondere die interne Verkabelung, zu beschädigen.

8. Reinigung

- Entfernen Sie alle Späne und Rückstände, die beim Bohren entstanden sind, aus dem Inneren des Gehäuses.

9. Kabeleinführung

- Führen Sie das Kabel durch die entsprechende Öffnung (unten oder hinten) ein.
- Vorbereitung des Kabelendes: Entfernen Sie ca. 12 mm der Isolierung und bringen Sie den vorgesehenen Kabelabschluss an, bevor Sie das Kabel an den Klemmenblock anschließen.
- Stellen Sie die Dichtheit mit der Kabelverschraubung (untere Einführung) oder mit der Gummidichtung (hintere Einführung) sicher.

Option 1 (untere Einführung mit Kabelverschraubung)

Bestandteile der Kabelverschraubung (siehe Abb. 14–16)

- Überwurfmutter
- Hauptgerät

DEUTSCH

- Integrierter Dichtring (intern, "built-in sealing ring")
- Dichtung ("Gasket")
- Schraubenmutter

Vorgehensweise 1:

- a1. Überprüfen Sie, ob alle Teile der Kabelverschraubung vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind (Abb. 14).

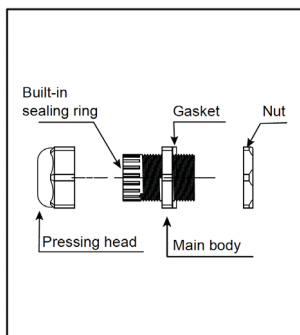


Abb. 14

- a2. Führen Sie die Dichtung ("Gasket") und den Hauptkörper durch die Öffnung im Gehäuse und befestigen Sie diese mit der Mutter, wie in Abbildung 15 gezeigt. Stellen Sie sicher, dass sich der integrierte Dichtring nicht aus seiner Fassung löst.

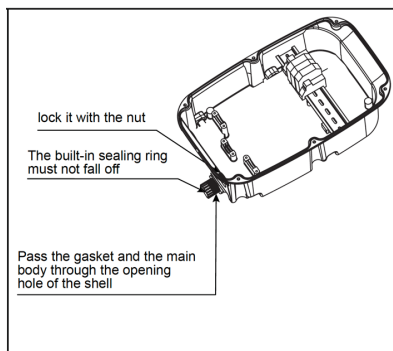


Abb. 15

- a3. Führen Sie die Überwurfmutter über das Kabel und führen Sie anschließend das Kabel durch den Hauptkörper, bis es sicher sitzt (Abb. 16).

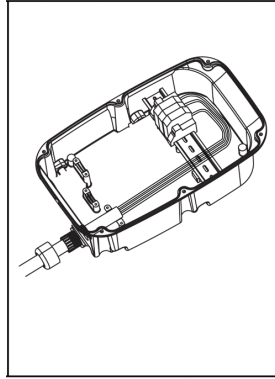


Abb. 16

- a4. Kürzen Sie das Kabel auf die passende Länge, bereiten Sie die Leiter vor und ziehen Sie die Überwurfmutter fest, um das Kabel zu befestigen und die Durchführung abzudichten.
- a5. Schließen Sie das Kabel gemäß dem Abschnitt „Anschluss der elektrischen Verkabelung“ an den Klemmenblock an (siehe Abb. 13). Achten Sie auf die korrekte Zuordnung der Leiter: L/N/PE (einphasig) oder L1/L2/L3/N/PE (dreiphasig).

Hinweis: Die angegebene Anschlussreferenz befindet sich in Abbildung 13.

Warnung: Um die angegebene IP-Schutzart zu gewährleisten, muss die im Zubehör enthaltene Kabelverschraubung verwendet und korrekt montiert werden.

- a6. Entfernen Sie alle Späne oder Rückstände aus dem Gehäuseinneren, die während des Bohrens und der Kabeldurchführung entstanden sind.
- a7. Überprüfen Sie, dass alle Kabel korrekt angeschlossen, unbeschädigt und fest sitzen.
- a8. Schließen Sie die vordere und die hintere Abdeckung und befestigen Sie diese mit den Originalschrauben. Vergewissern Sie sich vor dem Schließen, dass sich die umlaufende Dichtung in der Nut der vorderen Abdeckung nicht gelöst hat und korrekt sitzt. Das Schließen muss die IP-Schutzart sicherstellen.
- a9. Schrauben Sie das Gerät mit den zuvor entfernten Schrauben wieder an der Montagehalterung fest (umgekehrter Vorgang zur in Abbildung 10 beschriebenen Demontage).

Vorgehensweise 2:

- b1. Setzen Sie die Gummidichtung von außen nach innen in das Gehäuse ein (siehe Abb. 17). Führen Sie die Leiter durch die Gummidichtung und verwenden Sie dabei für jeden Leiter eine separate Öffnung. Lassen Sie nach dem Einführen aller Leiter eine ausreichende Kabellänge übrig, um den Klemmenblock zu erreichen.
- Hinweis: Stoßen Sie vor der Installation die vorgeformten Öffnungen im mittleren Bereich

DEUTSCH

der Gummidichtung durch, um die Leiter einführen zu können.

- b2. Schrauben Sie die hintere Abdeckung an der Montagehalterung fest.
 - Vorsicht: Verwenden Sie die zuvor entfernten Schrauben.
- b3. Schließen Sie die Kabel gemäß dem Abschnitt „Anschluss der elektrischen Verkabelung“ an den Klemmenblock an (siehe Abbildung 13).
- b4. Dichten Sie die hintere Öffnung ordnungsgemäß ab, um die IP-Schutzart des Geräts zu erreichen.
 - Warnung: Die Dichtheit ist für die Produktsicherheit von entscheidender Bedeutung. Überprüfen Sie visuell, dass die Gummidichtung umlaufend korrekt sitzt.
- b5. Verschrauben Sie die vordere und die hintere Abdeckung fest miteinander.
 - Vorsicht: Verwenden Sie die Originalschrauben. Vergewissern Sie sich vor der Montage der vorderen Abdeckung, dass sich die umlaufende Dichtung in ihrer Nut nicht gelöst hat und korrekt sitzt.

Endgültige Kontrollen

- Stellen Sie sicher, dass alle angebrachten Dichtungen die Nenn-IP-Schutzart gewährleisten.
- Falls kein geeignetes Elektrowerkzeug zur Verfügung steht, können Sie zum Anziehen der Abdeckungsschrauben den mitgelieferten gewinkelten Inbusschlüssel verwenden.

Wichtiger Hinweis: Der Installateur ist dafür verantwortlich zu überprüfen, dass alle Kabelanschlüsse fest und sicher sind und sich während des Transports oder der Installation nicht gelöst haben, übermäßig gespannt oder getrennt wurden.

- Überprüfen Sie nach der Montage der Abdeckungen, dass kein sichtbarer Spalt oder Zwischenraum zwischen der vorderen und der hinteren Abdeckung verbleibt.

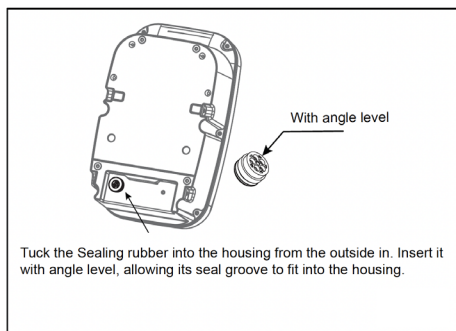


Abb. 17

Installation der Ladehalterung

1. Entnehmen Sie die Ladehalterung aus der Verpackung.
2. Wählen Sie einen Standort in der Nähe des Hauptgeräts. Empfohlene Höhe: über 0,5 m und nicht höher als 1,5 m über dem Boden ($0,5\text{ m} < \text{Höhe} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Positionieren Sie die Ladehalterung an der Wand und markieren Sie die vier Befestigungspunkte.
4. Bohren Sie 4 Löcher mit einem Durchmesser von $\varnothing 6\text{ mm}$ und einer Tiefe von 35 mm.
5. Setzen Sie die Dübel $\varnothing 6 \times 30$ in die Bohrlöcher ein.
6. Verschrauben Sie die Ladehalterung mit den Schrauben ST4.2 $\times$ 32, bis sie fest sitzt.
7. Installation abgeschlossen.

Verwendung der Ladehalterung

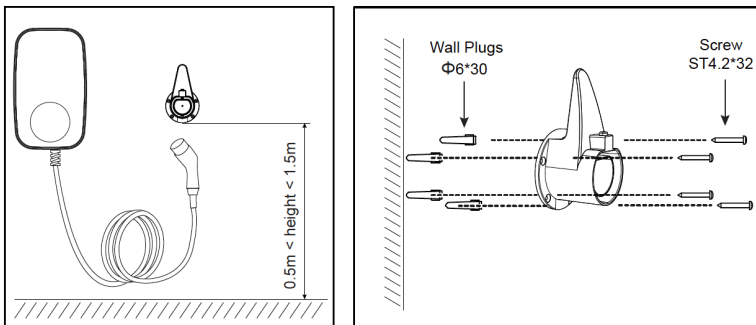


Abb. 18

- Einsetzen des Steckers: Beim Einstecken der Steckerspitze in die Ladehalterung ist ein „Klick“ zu hören.
- Entfernen: Zum Entfernen drücken Sie die Verriegelungstaste und ziehen Sie gleichzeitig den Stecker heraus.

Einstellung der DIP-Schalter (Stromkonfiguration und Erdungsprüfung)

- Wichtig:
 - o Führen Sie alle Einstellungen bei abgeschalteter Stromversorgung durch.
 - o Eine falsche Einstellung kann zu Überhitzung oder Brand des Eingangskabels führen.
 - o Nur ein qualifizierter Installateur darf diese Schalter konfigurieren. Der eingestellte Strom darf niemals die Kapazität der Stromversorgung oder der vorgelagerten Leiter überschreiten.
 - o Werkseinstellung: 32 A beim einphasigen Modell EU01_116898 --- PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A beim dreiphasigen Modell EU01_116897 --- PIT&STOP SMART 11 kW.

DEUTSCH

- Aufstellungsort:
 - o Die DIP-Schalter befinden sich auf der Stromversorgungsplatine. DIP 1 und DIP 2 wählen den maximalen Strom aus. DIP 3 aktiviert/deaktiviert die Erdungsprüfung.
- Modell EU01_116897 --- PIT&STOP SMART 11 kW (dreiphasig 380–415 V):
 - o Verfügbare Ströme und Anforderungen:
 - 16 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 20 A.
 - 10 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 16 A.
 - o Erdungsprüfung (DIP 3):
 - Aktiviert: „Ja“.
 - Deaktiviert: „Nein“.
 - o Die genauen Positionen der DIP-Schalter 1–2 für jeden Strom sind im beigegeführten Herstellerschema dargestellt.
- Modell EU01_116898 --- PIT&STOP SMART 7,4 kW (einphasig 220–240 V):
 - o Verfügbare Ströme und Anforderungen:
 - 32 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 6 mm² (≈ AWG 10). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 40 A.
 - 16 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 20 A.
 - 13 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 2 mm² (≈ AWG 14). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 20 A.
 - 10 A: Mindestleiterquerschnitt (Kupfer) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Empfohlener Leitungsschutzschalter: 16 A.
 - o Erdungsprüfung (DIP 3):
 - Aktiviert: „Ja“.
 - Deaktiviert: „Nein“.
 - o Die genauen Positionen der DIP-Schalter 1–2 für jeden Strom sind im nachfolgenden Schema dargestellt.

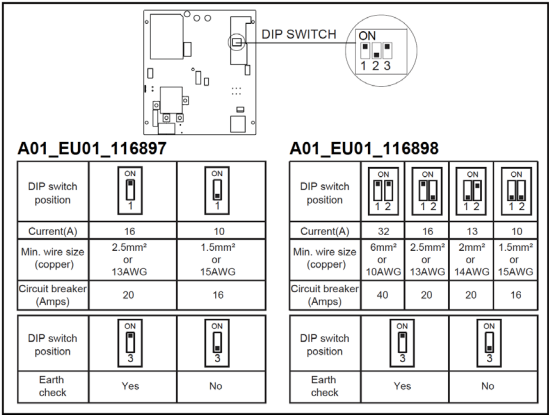


Abb. 19

Inspektion und Inbetriebnahme

- Erdungsprüfung: Überprüfen Sie, dass das Gerät korrekt und durchgehend geerdet ist.
- Abschlussprüfung: Stellen Sie sicher, dass die Installation vollständig, fest und in sicherem Zustand ist (geschlossene Abdeckungen, abgedichtete Kabelverschraubung/ Gummidichtung, kein Spiel).
- Einschalten und Selbsttest: Schalten Sie das Gerät ein. Die Betriebsstatusanzeige wird durch die Farben Rot/Blau/Grün wechseln (Selbsttest) und anschließend den entsprechenden Status gemäß der Anzeigetabelle anzeigen.
- Vorgeschriebene Prüfungen: Führen Sie vor der Übergabe die gemäß den geltenden elektrischen Vorschriften erforderlichen Prüfungen durch (Durchgangsprüfung des Schutzleiters, Isolationswiderstand, Prüfung des Fehlerstrom-Schutzschalters usw.).
- Stellen Sie sicher, dass die Installation den in Ihrem Land/Ihrer Region anwendbaren elektrischen Vorschriften entspricht.

4. BEDIENUNG

Das Ladegerät muss an das Stromnetz des Hauses angeschlossen sein.

Runde Betriebsanzeige

- Blau, Grün und Rot abwechselnd: Selbsttest beim Einschalten.
- Dauerhaftes, blaues Licht: Standby.
- Blau blinkend: Stecker mit dem Fahrzeug verbunden.
- Grün leuchtend: Lädt.

DEUTSCH

- Grün blinkend: Ladevorgang über die App gestoppt.
- Rotes Licht: Überhitzung.
- Rot blinkend (ein schnelles und ein langsames Blinken): Not-Halt.

Funktionsstaste

Die Funktionsstaste befindet sich an der linken Seite des Ladegeräts und es können folgende Funktionen ausgewählt werden:

Funktion	Vorgang	Anzeigen	Bemerkung
Not-Halt	Während des normalen Ladevorgangs die Funktionsstaste einmal drücken.	Rot blinkend (ein schnelles und ein langsames Blinken).	Stecker abziehen.
WLAN zurücksetzen	Halten Sie im Standby-Modus die Funktionsstaste länger als 10 Sekunden gedrückt, um das WLAN zurückzusetzen; fügen Sie anschließend das Gerät für die Kopplung erneut hinzu.	Ein Piepton	Das Ladegerät muss in der App erneut hinzugefügt werden.

RFID-Funktion (nur für die Referenz EU01_122639---PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Um die RFID-Funktion zu nutzen, stellen Sie sicher, dass der Stecker mit dem Elektrofahrzeug verbunden ist. Halten Sie im Bestätigungsmodus Ihre Karte an den RFID-Bereich des Ladegeräts, um den Ladevorgang zu starten. Wenn Sie den Vorgang beenden möchten, halten Sie Ihre Karte erneut an den RFID-Bereich, um den Ladevorgang zu stoppen.
Hinweis: Nachdem der Ladevorgang einmal gestartet und gestoppt wurde, wird das erneute Halten der Karte an den RFID-Bereich den Ladevorgang nicht fortsetzen. Wenn Sie den Ladevorgang fortsetzen möchten, müssen Sie den Stecker abziehen und erneut mit dem Elektrofahrzeug verbinden.

REGISTRIERUNG DER KARTE
KONFIGURATION DER RFID-KARTE FÜR DEN KUNDEN

Geben Sie in der App unter „Konfiguration“ bei der Option „Bestellungen eingeben“ die Kartennummer ein, die auf der Vorderseite der RFID-Karte angezeigt wird: SPEVC#####, und drücken Sie anschließend auf „Bestätigen“.

Hinweis: Verwenden Sie keine Leerzeichen.
Testen Sie dies, indem Sie das Fahrzeug anschließen und die Karte vorhalten. Der

Ladevorgang sollte beginnen. Wenn Sie zwei Pieptöne hören, bedeutet dies, dass die Nummer falsch ist oder die Eingabe ein Leerzeichen enthielt. Falls dies vorkommt, müssen Sie die App verlassen und erneut öffnen, um den Vorgang zu wiederholen.

Da die beiden mitgelieferten Karten dieselbe Nummer haben, muss der Vorgang nur mit einer von ihnen durchgeführt werden.

5. APP UND WI-FI VERBINDUNG

Durch Scannen des folgenden QR-Codes können Sie auf die Download-Option der App sowie auf ein Handbuch zugreifen, das die Kopplung Ihres Produkts erklärt.



Um das Ladegerät über die App auf Ihrem Telefon verwenden zu können, muss dieses mit einem WLAN-Netzwerk verbunden sein. Es muss ein 2,4-GHz-WLAN-Netz (4G) ausgewählt werden, da ein 5-GHz-Netz (5G) nicht funktioniert.

Gehen Sie innerhalb der **Cecotec-App** zur oberen rechten Ecke und tippen Sie auf das „+“-Symbol. Wählen Sie anschließend die Option **„Gerät hinzufügen“**.

Das Gerät wird **oben in der Anwendung blinkend angezeigt**, was anzeigt, dass es zur Kopplung bereit ist. Wählen Sie es aus, um den Vorgang fortzusetzen, und folgen Sie den in der App angezeigten Schritten.

Sie können das Gerät auch manuell suchen und hinzufügen. Gehen Sie zum Seitenmenü, wählen Sie die entsprechende Produktreihe aus und finden Sie Ihr Produktmodell. Tippen Sie darauf, um den Kopplungsvorgang zu starten und es mit dem WLAN-Netzwerk zu verbinden. Befolgen Sie die in der App angegebenen Schritte. Sobald es zum ersten Mal erfolgreich gekoppelt wurde, wird es auf Ihrem Telefon gespeichert.

Nach der Kopplung können Sie über die App auf das Ladegerät zugreifen, **um dessen Funktionen zu steuern, den Ladestatus anzuzeigen, einen neuen Ladevorgang zu starten** und weitere Optionen zu nutzen.

Hinweis: Eine WLAN-Netzwerkverbindung ist erforderlich. Wenn Ihr Telefon nur über mobile Daten verbunden ist, kann die App das Ladegerät nicht erkennen und der Kopplungsvorgang kann nicht abgeschlossen werden.

Sollten Sie sich außerhalb der Reichweite eines WLAN-Netzwerks befinden, können Sie **den Hotspot eines zweiten Telefons freigeben**. Diese Verbindungsart wird als WLAN-Netzwerk erkannt, wodurch das Ladegerät korrekt gekoppelt werden kann.

6. OCPP-SMART-HOME-VERBINDUNG (NUR FÜR DIE REFERENZ EU01_122639---PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCPP)

Dieses Ladegerät kann über das Standardprotokoll OCPP zusammen mit den übrigen Smart-Home-Geräten eines Hauses verwendet werden.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

- Das Gehäuse des Ladegeräts muss für routinemäßige Wartungsarbeiten nicht geöffnet werden.
- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts regelmäßig mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden, verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Alkohol und reinigen Sie keine inneren Teile.
- Regelmäßige Sichtprüfung: Überprüfen Sie das Äußere des Geräts regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn die Beschädigung die Sicherheit beeinträchtigt, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und verwenden Sie es erst wieder, nachdem die entsprechenden Reparaturen durchgeführt wurden.
- Jährliche elektrische Inspektion: Einmal jährlich müssen das Ladegerät und die Schalt- und Schutzeinrichtungen (falls vorhanden) von einem qualifizierten Elektriker gemäß den am Installationsort geltenden Vorschriften einer elektrischen Inspektion unterzogen werden. Ein Protokoll der durchgeführten Prüfungen und ihrer Ergebnisse muss aufbewahrt werden.

8. PROBLEMBEHEBUNG

Rot blinkendes Licht	Status des roten Lichts	Bezeichnung
	Blinkt: 1 Mal schnell, 2 Mal langsam	CP-Fehler (Control-Pilot-Signal)
	Blinkt: 2 Mal schnell, 1 Mal langsam	Überstrom
	Blinkt: 3 Mal schnell, 1 Mal langsam	Fehlerstrom
	Blinkt: 3 Mal schnell, 2 Mal langsam	Unterspannung
	Blinkt: 4 Mal schnell, 1 Mal langsam	Überspannung
	Blinkt: 6 Mal schnell, 2 Mal langsam	Schützfehler (Kontakte kleben)
	Blinkt: 7 Mal schnell, 1 Mal langsam	Erdungsfehler
	Dauerlicht (kein Blinken)	Überhitzung
	Blinkt: 3 Mal schnell, 3 Mal langsam	„Free fault“
Keine Verbindung zum WLAN-Netzwerk möglich	Stellen Sie sicher, dass das auf Ihrem Telefon ausgewählte WLAN-Netzwerk ein 2,4-GHz-Netz (4G) ist.	

Hinweis: Wenn ein Fehler auftritt, versuchen Sie, den Stecker zu ziehen oder die Stromversorgung zu unterbrechen, um einen Neustart durchzuführen. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Dienst.

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

11. INFORMATIONEN ÜBER DIE VON VERNETZTEN PRODUKTEN GESPEICHERTEN DATEN GEMÄSS DER VERORDNUNG (EU) 2023/2854 („DATENGESETZ“)

Vernetzte Produkte und zugehörige Dienstleistungen von Cecotec sind solche, die während ihrer Nutzung verschiedene Daten und Informationen erzeugen. Gemäß den Bestimmungen des Datengesetzes informiert Sie Cecotec in diesem Dokument über Ihre Rechte bezüglich der erzeugten Daten und wie Sie auf diese zugreifen können.

Dieses Recht gestattet Ihnen, die Daten für jeden rechtmäßigen Zweck zu nutzen, unter anderem für die Optimierung des Produkts und/oder der Dienstleistung oder die Beauftragung von Kundendienstleistungen bei Dritten.

Als Nutzer können Sie Ihr Zugriffsrecht innerhalb der im Datengesetz vorgesehenen Grenzen unter der E-Mail-Adresse data.act@storececotec.de ausüben. Zum Schutz der generierten Daten —und um Betrug oder Identitätsdiebstahl zu verhindern— kann CECOTEC zusätzliche Informationen anfordern, um Ihren Benutzerstatus zu verifizieren.

Die Daten werden für einen bestimmten Zeitraum gespeichert.

12. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass diese Ladegeräte für den Privatgebrauch, Modelle EU01_116897 – PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 – PIT&STOP SMART 7,4 kW und EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP, der Richtlinie 2014/53/EU über

Funkanlagen entsprechen.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI



Fig. 1

Figura 1:

1. Coperchio anteriore
2. Area RFID
3. Spia di funzionamento
4. Tasto di funzione
5. Supporto del caricatore
6. Cavo di ricarica e connettore

Nella figura 2 sono riportate le dimensioni del prodotto.

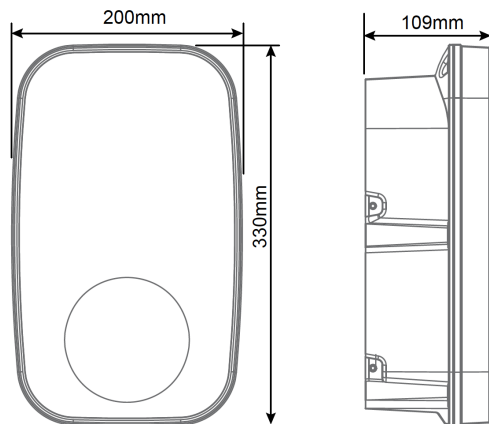


Fig. 2

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

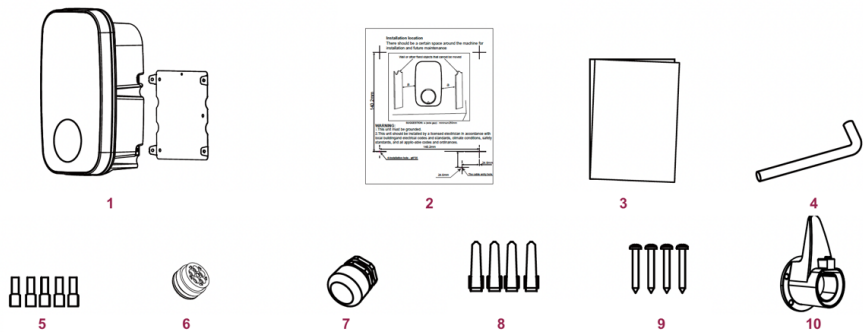


Fig. 3

	Elemento	Quantità	Osservazioni
1	Caricabatterie e staffa di fissaggio	1 unità di ciascuno	Sono assemblati in fabbrica e vengono separati durante l'installazione.
2	Modello di installazione	1	Per contrassegnare i punti di fissaggio sulla parete.
3	Manuale	1	—
4	Chiave a brugola angolata	1	Per il fissaggio delle viti della staffa/ assemblaggio.
5	Spine di cablaggio	—	Quantità non specificata nell'originale.
6	Gomma per guarnizioni	1	Guarnizione di tenuta per il passaggio dei cavi o delle guarnizioni.
7	Pressacavi	1	Per sigillare il cavo di alimentazione.
8	Tasselli da muro M6×30	4	Per il montaggio a parete (materiale da confermare).
9	Viti ST4.2×32	4	Per fissare la staffa di fissaggio.
10	Supporto del caricatore	1	Destinato solo al connettore e al cavo di ricarica.

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Attrezzatura e materiale necessario (non incluso)

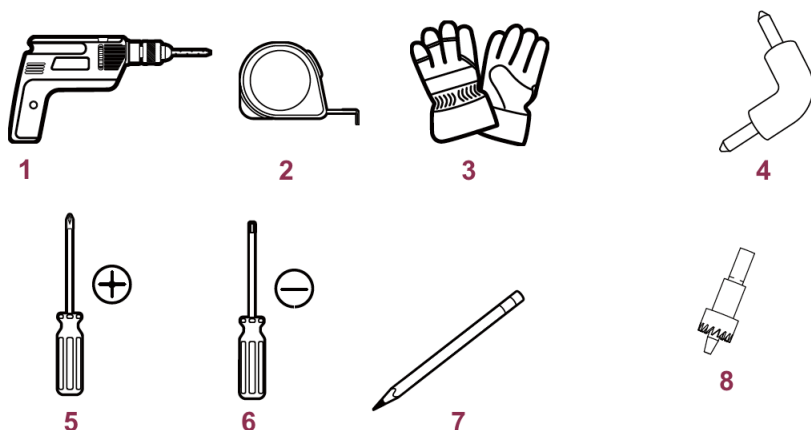


Fig. 4

Figura 4:

1. Trapano elettrico: per la realizzazione di ancoraggi e passacavi.
2. Metro a nastro: per misurare altezze e distanze.
3. Guanti di protezione: per una manipolazione e una perforazione sicure.
4. Utensile angolare: accessorio angolato per la foratura in spazi ristretti.
5. Cacciavite a croce.
6. Cacciavite piatto.
7. Matita: per segnare la sagoma e i punti di foratura.
8. Seghe a corona:
 - Modalità 1 (foro inferiore):
 - o Ø24 mm: per modello monofase EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: per modello trifase EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Modalità 2 (foro posteriore):
 - o Ø18 mm: per la gomma di tenuta (foro posteriore).

Prima dell'installazione

- Leggere e comprendere l'intero contenuto di questo manuale prima di installare o utilizzare l'unità.

- Scegliere una posizione adeguata in base alle condizioni di installazione indicate nelle avvertenze.
- Assicurarsi che il sito di installazione sia conforme alle normative vigenti.
- Verificare che nel punto di installazione sia disponibile un'alimentazione di rete con tensione e tipo adeguati, in linea con la potenza nominale del prodotto.
- Verificare che gli elementi di fissaggio forniti siano adatti alla superficie. Se non lo sono, devono essere sostituiti con alternative adeguate prima di procedere.

Luogo di installazione

- Mantenere lo spazio libero intorno all'unità per l'installazione e la manutenzione futura.
- Raccomandazione: distanza laterale minima di 250 mm su ciascun lato. Fig. 5

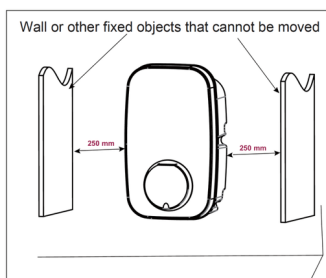


Fig. 5

- Riservare uno spazio per la staffa del caricabatterie (per il connettore e il cavo).

Avvertenze

- Prima di installare l'unità, spegnere l'alimentazione.
- Il produttore e i distributori non sono responsabili di eventuali perdite o danni causati da un'installazione non corretta.
- L'installatore è responsabile dei danni al prodotto, all'impianto o alla proprietà derivanti da un'installazione non corretta.

Importante: Prima di installare l'unità, è necessario verificare la via di ingresso del cavo di alimentazione del prodotto. L'ingresso del cavo di alimentazione nell'opzione 3 è assolutamente vietato.

- Opzione 1: Ingresso dal basso (consigliato): il cavo entra dal basso e viene sigillato con il pressacavo. Fig. 6

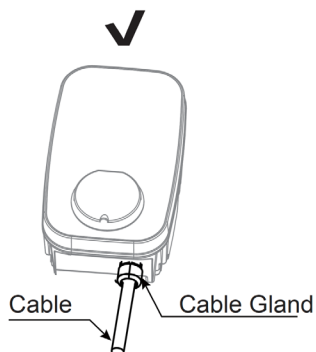


Fig. 6

- Diametri indicativi dei fori inferiori: Ø24 mm (modello monofase EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o Ø28 mm (modello trifase EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Opzione 2: Ingresso posteriore: il cavo entra dalla parte posteriore, utilizzando la guarnizione in gomma. Fig. 7

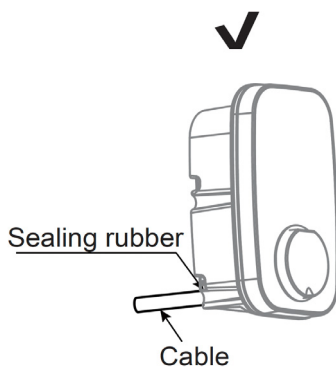


Fig. 7

- Diametro indicativo del foro posteriore: Ø18 mm (per la gomma di tenuta).

ATTENZIONE: è severamente vietato far passare un cavo che entra dal basso verso la parte posteriore. Non eseguite questo instradamento in nessun caso. Fig. 8

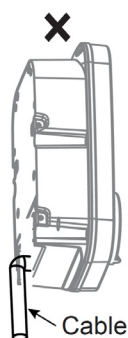


Fig. 8

Dopo aver posato il cavo, assicurarsi che sia a tenuta stagna stringendo correttamente il pressacavo o montando la gomma di tenuta.

Collegamento del cablaggio elettrico

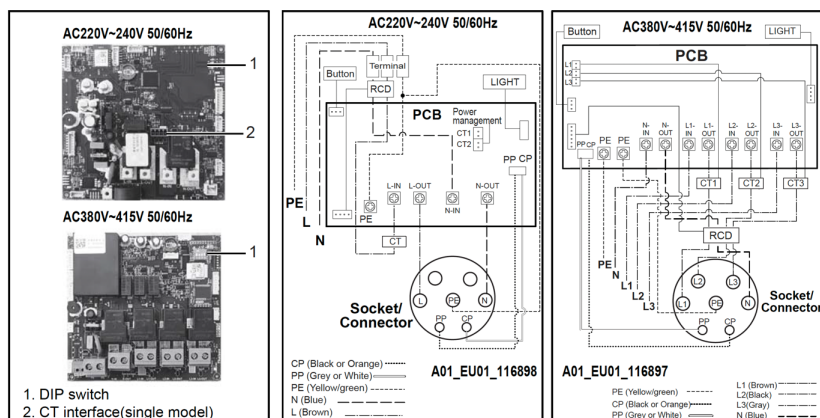


Fig. 9

Modelli supportati:

- CA monofase 220-240 V, 50/60 Hz (riferimento EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- CA trifase 380-415 V, 50/60 Hz (riferimento EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Elementi rilevanti (secondo gli schemi):

- Pulsante di funzione, Indicatore di stato operativo (LIGHT), Scheda elettronica (PCB), Dispositivo differenziale (RCD), Gestione dell'alimentazione, Morsettiera, Presa/Connettore (CP/PP/PE/L/N o L1/L2/L3/N/PE).
- Interruttori DIP (DIP switch).
- Interfaccia CT (modello singolo).

Collegamenti (secondo lo schema):

- Monofase: collegare L, N e PE alla morsettiera. I conduttori della presa/connettore sono identificati come CP, PP, PE, N e L, codificati a colori come indicato nel diagramma.
- Trifase: collegare L1, L2, L3, N e PE alla morsettiera. I conduttori della presa/connettore sono identificati come PP, PE, N, L1, L2 e L3, codificati a colori come indicato nel diagramma.

Protezione elettrica esterna (obbligatoria):

- Interruttore magnetotermico (MCB): dimensionato in base alla corrente di uscita massima configurata del punto di carico. Vedere l'impostazione attuale tramite gli interruttori DIP.
- Differenziale (RCCB): secondo le normative locali, tipo A o tipo B.

Installazione (accesso interno e fissaggio)

1. Rimuovere l'unità con la sua staffa di fissaggio e rimuovere le 4 viti che fissano l'unità alla staffa di fissaggio. L'unità è integrata nella staffa e deve essere staccata prima del montaggio.
2. Rimuovere le 6 viti che collegano il coperchio anteriore e il coperchio posteriore. Conservare tutte le viti per un uso successivo. Vedere la figura 10 come riferimento (posizioni «a» e «b»).

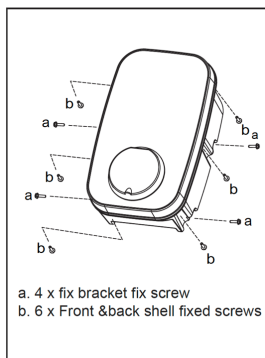


Fig. 10

3. Aprire con cautela il coperchio anteriore: è collegato al corpo dell'unità tramite un cavo. Evitare trazioni che potrebbero danneggiare il cavo.

- Attenzione: dopo l'apertura, ispezionare visivamente l'interno. Se la morsettiera di cablaggio o un componente collegato è scivolato fuori dalla pista, riposizionarlo nella pista (vedere figura 11).

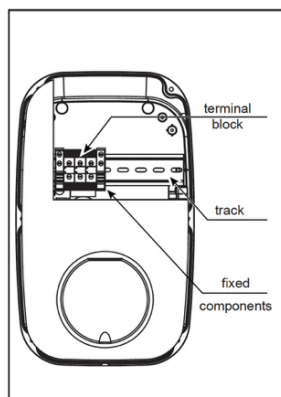


Fig. 11

- Montaggio a parete:

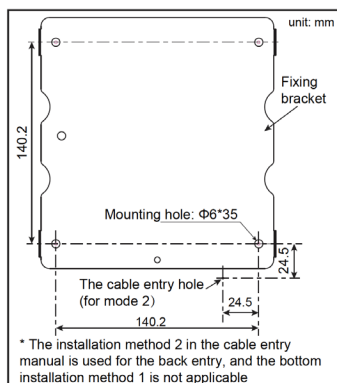


Fig. 12

- o Utilizzare la staffa di fissaggio come modello. Spaziatura verticale dei fori: 140 ± 2 mm. Foro di montaggio: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o Per l'ingresso cavi posteriore (opzione 2), rispettare la posizione indicata del foro passante. L'installazione con ingresso dal basso («opzione 1») non si applica se si utilizza l'ingresso posteriore.

Una volta completato il cablaggio, chiudere il coperchio anteriore assicurandosi che i cavi non siano schiacciati e che i punti di tenuta (pressacavi o guarnizioni in gomma) siano correttamente inseriti.

4. Contrassegnato con il modello di installazione

- Opzione 1 (ingresso dal basso): utilizzare la dima per segnare i fori per la staffa di fissaggio.
- Opzione 2 (ingresso posteriore): utilizzare la dima per segnare i fori della staffa di fissaggio e il foro di ingresso del cavo.

Nota bene:

- Nell'opzione 2, prestare particolare attenzione al corretto orientamento della sagoma.
- Prima di procedere alla marcatura, verificare che la sagoma sia perfettamente in piano.
- Seguire le istruzioni stampate sul modello.

5. Foratura nella parete

- Fori della staffa di fissaggio: diametro Ø6 mm e profondità circa 35 mm.
- Opzione 2 (ingresso posteriore): il diametro del foro di ingresso del cavo nella parete deve essere adattato al cavo scelto; si raccomanda che il diametro massimo non superi Ø24 mm.
- Attenzione: rifinire il bordo del foro nella parete; non devono rimanere spigoli vivi che potrebbero tagliare il cavo.

6. Montaggio del supporto di fissaggio

- Inserire i tasselli nei fori e fissare la staffa di montaggio con le viti ST4.2×32. Verificare che siano saldamente serrati.

Nota: se le viti non sono serrate correttamente, la staffa potrebbe allentarsi e interferire con l'installazione dell'alloggiamento.

7. Apertura del foro nella struttura per il passaggio dei cavi:

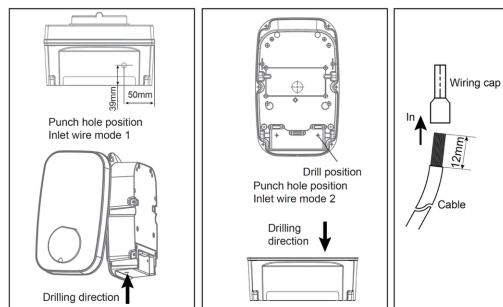


Fig. 13

- Rispettare le dimensioni e la posizione indicate nella figura (riferimento fig. 13).
- Opzione 1 (ingresso dal basso): il diametro del foro nella custodia è di Ø24 mm per il modello monofase (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o di Ø28 mm per il modello trifase (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). La Figura 13 mostra le dimensioni di riferimento a 39 mm e 50 mm dai bordi.

- Opzione 2 (ingresso posteriore): il diametro del foro nell'alloggiamento è di Ø18 mm.
- Avvertenze:
 - o Rimuovere le bave intorno al foro per non compromettere la tenuta.
 - o Non danneggiare i componenti interni, in particolare il cablaggio interno, durante la realizzazione del foro.

8. Pulizia

- Rimuovere dall'interno dell'alloggiamento tutti i trucioli e i detriti generati dalla punzonatura.

9. Ingresso del cavo

- Inserire il cavo attraverso il foro corrispondente (inferiore o posteriore).
- Preparazione dell'estremità del cavo: rimuovere circa 12 mm di isolamento e inserire la «spina di cablaggio» (Figura 13) o la terminazione prevista prima del collegamento alla morsettiera.
- Assicurare la tenuta con il premistoppa (ingresso inferiore) o con la guarnizione in gomma (ingresso posteriore).

Opzione 1 (ingresso dal basso con pressacavo)

Componenti del pressacavo (vedi figg. 14-16)

- Testa di pressione
- Corpo principale
- Anello di tenuta incorporato (interno)
- Guarnizione/anelli di tenuta («gasket»)
- Dado

Procedimento 1:

a1. Verificare che tutte le parti del pressacavo siano presenti e in buone condizioni (fig. 14).

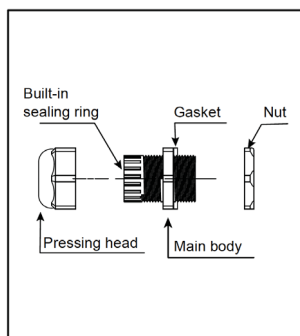


Fig. 14

- a2. Far passare la guarnizione e il corpo principale attraverso il foro dell'involucro e fissarli con il dado come mostrato nella figura 15. Assicurarsi che la guarnizione integrata non si allenti dal suo alloggiamento.

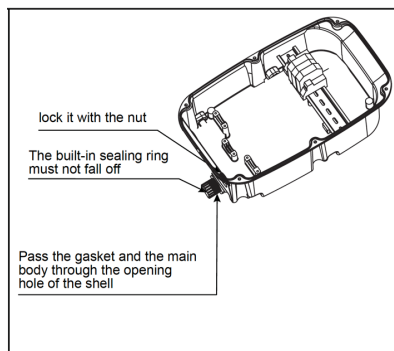


Fig. 15

- a3. Inserire la testa di pressione nel cavo e quindi far passare il cavo attraverso il corpo principale fino a bloccarlo (fig. 16).

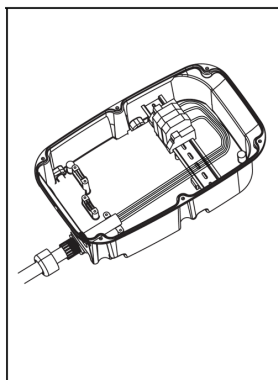


Fig. 16

- a4. Tagliare/preparare il cavo alla lunghezza appropriata, inserire i conduttori e bloccare la testa di pressione per fissare il cavo e sigillare il passaggio.
- a5. Collegare il cavo alla morsettiera come indicato nella sezione «Collegamento del cablaggio elettrico» (riferimento fig. 13). Mantenere la corrispondenza dei conduttori L/N/PE (monofase) o L1/L2/L3/N/PE (trifase).

Nota: il riferimento di collegamento indicato è riportato nella figura 13.

Nota: per garantire il grado di protezione IP dichiarato, è necessario utilizzare e montare correttamente il pressacavo incluso negli accessori.

- a6. Rimuovere dall'interno dell'alloggiamento eventuali trucioli o detriti generati durante la punzonatura e il passaggio dei cavi.
- a7. Verificare che tutti i cavi siano collegati correttamente, in modo sicuro e senza danni o allentamenti.
- a8. Chiudere il coperchio anteriore e il coperchio posteriore avvitandoli con le viti originali. Prima di chiudere, verificare che la guarnizione perimetrale nella scanalatura del coperchio anteriore non si sia allentata e sia correttamente inserita. L'involucro deve garantire il grado di protezione IP.
- a9. Riavvitare l'unità alla staffa di fissaggio utilizzando le viti precedentemente rimosse (operazione inversa a quella descritta nella figura 10).

Procedimento 2:

- b1. Inserire la gomma di tenuta nell'alloggiamento dall'esterno verso l'interno (vedi fig. 17). Far passare i conduttori attraverso la gomma sigillante, utilizzando un foro per ciascun conduttore. Dopo averli inseriti tutti, lasciare una lunghezza di cavo sufficiente a raggiungere la morsettiera.
 - Nota: prima dell'installazione, preparare l'area centrale della guarnizione di gomma (preformando i fori) per l'inserimento dei conduttori.
- b2. Avvitare il coperchio posteriore alla staffa di fissaggio.
 - Attenzione: utilizzare le viti rimosse dalla loro posizione originale.
- b3. Collegare i fili alla morsettiera come indicato nella sezione «Collegamento del cablaggio elettrico» (riferimento figura 13).
- b4. Sigillare adeguatamente l'apertura posteriore per ottenere il grado di protezione IP dell'apparecchiatura.
 - Avvertenza: la tenuta è fondamentale per la sicurezza del prodotto; verificare visivamente che la guarnizione di tenuta sia ben posizionata su tutto il perimetro.
- b5. Avvitare saldamente il coperchio anteriore e quello posteriore.
 - Attenzione: utilizzare le viti originali. Prima di montare il coperchio anteriore, accertarsi che la guarnizione perimetrale nella sua scanalatura non si sia allentata e sia posizionata correttamente.

Controlli finali

- Assicurarsi che tutte le guarnizioni e le tenute siano realizzate in modo da raggiungere il grado di protezione IP nominale.
- Se non si dispone di un utensile elettrico adatto, è possibile utilizzare la chiave a brugola angolata in dotazione per serrare le viti del coperchio.

Nota importante: è responsabilità dell'installatore verificare che tutte le terminazioni dei cavi siano salde e sicure e che non siano state allentate, sollecitate eccessivamente o scollegate durante il trasporto o l'installazione.

- Dopo aver installato i coperchi, verificare che non vi siano fessure o spazi visibili tra il coperchio anteriore e quello posteriore.

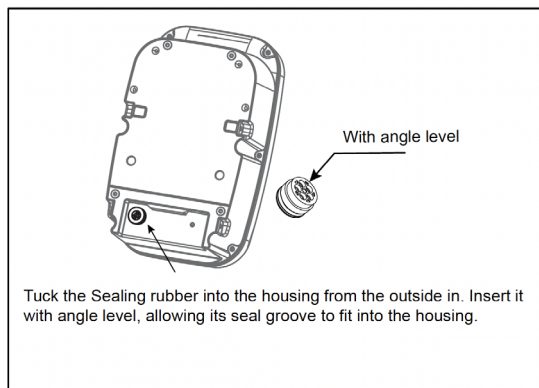


Fig. 17

Installazione del supporto del caricabatterie

1. Rimuovere la staffa del caricabatterie dalla confezione.
2. Scegliere una posizione vicina all'unità principale. Altezza consigliata: più di 0,5 m e non più di 1,5 m dal suolo ($0,5 \text{ m} < \text{altezza} \leq 1,5 \text{ m}$).
3. Appoggiare la staffa del caricabatterie alla parete e segnare i quattro punti di fissaggio.
4. Praticare 4 fori di $\varnothing 6 \text{ mm}$ e profondi 35 mm.
5. Inserire i tasselli da muro $\varnothing 6 \times 30$ nei fori.
6. Avvitare la staffa del caricabatterie con le viti ST4.2 $\times$ 32 fino a fissarla saldamente.
7. Installazione completata.

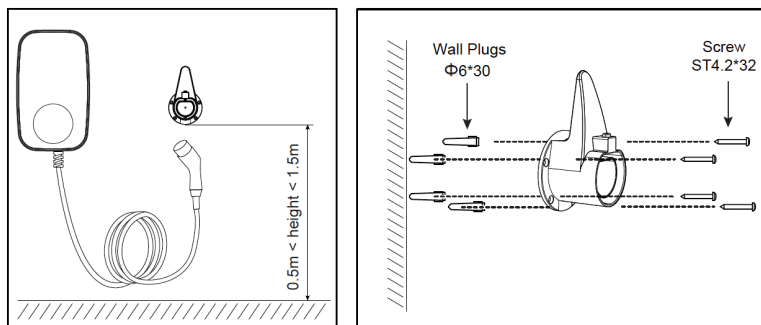


Fig 18.

- Inserimento del connettore: quando si inserisce la punta del connettore nella base di ricarica, si sente un «clic».
- Rimozione: per rimuoverlo, premere il pulsante di blocco e contemporaneamente estrarre il connettore.

Regolazione degli interruttori DIP (configurazione della corrente e verifica della messa a terra)

- Importante:
 - o Effettuare le regolazioni con l'alimentazione scollegata.
 - o Una regolazione errata può causare il surriscaldamento o l'incendio del cavo di ingresso.
 - o La configurazione di questi interruttori deve essere eseguita solo da un installatore qualificato. La corrente impostata non deve mai superare la capacità dei conduttori di alimentazione e di quelli a monte.
 - o Impostazioni di fabbrica: 32 A nel modello monofase EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A nel modello trifase EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Collocazione:
 - o Gli interruttori DIP si trovano sulla scheda di alimentazione. I DIP 1 e DIP 2 selezionano la corrente massima. Il DIP 3 abilita/disabilita il controllo di massa.
- Modello EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (trifase 380-415 V):
 - o Correnti e requisiti disponibili:
 - 16 A: sezione minima del conduttore (rame) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Interruttore consigliato: 20 A.
 - 10 A: sezione minima del conduttore (rame) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Interruttore consigliato: 16 A.
 - o Controllo della messa a terra (DIP 3):
 - Attivata: "Sì".
 - Disattivata: "No".
 - o Le posizioni esatte dei DIP 1-2 per ciascuna corrente sono indicate nel diagramma del produttore allegato a questa sezione.
- Modello EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (monofase 220-240 V):
 - o Correnti e requisiti disponibili:
 - 32 A: sezione minima del conduttore (rame) 6 mm² (≈ AWG 10). Interruttore consigliato: 40 A.
 - 16 A: sezione minima del conduttore (rame) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Interruttore consigliato: 20 A.
 - 13 A: sezione minima del conduttore (rame) 2 mm² (≈ AWG 14). Interruttore consigliato: 20 A.
 - 10 A: sezione minima del conduttore (rame) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Interruttore consigliato: 16 A.
 - o Controllo della messa a terra (DIP 3):
 - Attivata: "Sì".
 - Disattivata: "No".

- Le posizioni esatte dei DIP 1-2 per ciascuna corrente sono indicate nel diagramma seguente:

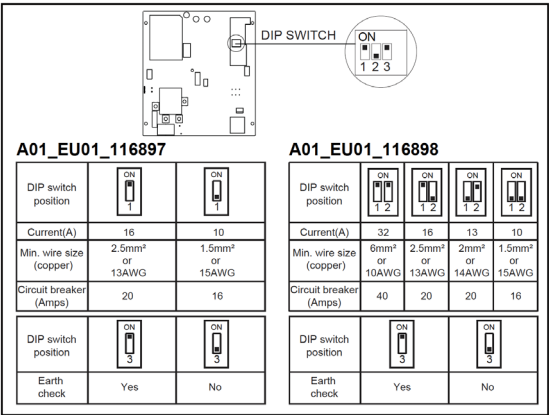


Fig.19

Ispezione e messa in servizio

- Controllo della messa a terra: verificare che l'unità sia correttamente e costantemente collegata a terra.
- Controllo finale: verificare che l'installazione sia completa, a tenuta e in condizioni di sicurezza (coperchi chiusi, pressacavi/gomma sigillati, assenza di gioco).
- Avvio e autotest: dare tensione all'apparecchiatura. L'indicatore di stato di funzionamento si illumina di rosso/blu/verde (autotest) e quindi visualizza lo stato corrispondente in base alla tabella degli indicatori.
- Test normativi: prima della consegna, eseguire i test previsti dalla normativa elettrica vigente (continuità PE, resistenza di isolamento, test di dispersione a terra, ecc.)
- Assicurarsi che l'installazione sia conforme alle norme elettriche vigenti nel proprio paese/regione.

4. FUNZIONAMENTO

Il caricabatterie deve essere collegato alla rete elettrica dell'abitazione.

Indicatore circolare di funzionamento

- Blu, verde e rosso alternati: Autotest all'accensione.
- Luce blu fissa: Standby.
- Luce blu lampeggiante: Connettore collegato al veicolo.
- Luce verde fissa: Caricamento in corso.

- La luce verde lampeggia: La ricarica è stata interrotta dall'APP.
- Luce rossa fissa: Sovratemperatura.
- La luce rossa lampeggia (un lampo veloce e uno lento): Arresto di emergenza.

Tasto di funzione

Il pulsante di funzione si trova sul lato sinistro del caricatore e consente di selezionare le seguenti funzioni:

Funzione	Funzionamento	Indicatore di stato	Osservazione
Arresto di emergenza	Durante la normale ricarica, premere una volta il pulsante di funzione.	Luce rossa, lampeggiante (un lampo veloce e uno lento).	Scollegare il connettore.
Ripristina wifi	In modalità standby, tenere premuto il pulsante funzione per più di 10 secondi per ripristinare il Wi-Fi; quindi, aggiungere nuovamente il dispositivo per l'accoppiamento.	Un segnale acustico	Il caricatore deve essere aggiunto nuovamente nell'applicazione.

Funzione RFID (solo per prodotto con codice EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CekoHome OCPP)

Per utilizzare la funzione RFID, è necessario assicurarsi che il connettore sia collegato al veicolo elettrico. In modalità di conferma della connessione, passare la carta nell'area RFID del caricatore per avviare la ricarica. Quando si desidera terminare, passare nuovamente la carta nell'area RFID per interrompere il caricamento.

Nota: Dopo aver avviato e interrotto la ricarica una volta, se si passa la carta attraverso l'area RFID la ricarica non continua. Se si desidera continuare la ricarica, è necessario scollegare il connettore e ricollegarlo al veicolo elettrico.

**REGISTRAZIONE TESSERA
CONFIGURAZIONE TESSERA RFID DEL CLIENTE**

Nell'interfaccia «Impostazioni» dell'applicazione, nell'opzione «Immissione ordini», inserire il numero di carta che appare sul fronte della carta RFID: SPEVC##### e poi premere «Conferma».

Nota: Non utilizzare spazi.
Per provarlo, collegare il veicolo e strisciare la scheda. La carica dovrebbe iniziare. Se si sentono due bip, significa che il numero non è corretto o che c'era uno spazio tra il punto e la virgola. In questo caso, è necessario uscire dall'APP e rientrare per ripetere la procedura.

Le due carte fornite hanno lo stesso numero, quindi è necessario eseguire la procedura solo con una di esse.

5. CONNETTIVITÀ WI-FI E APP

Scansionare il seguente codice QR per scaricare l'app e accedere a un manuale che spiega come associare il prodotto:



Per poter utilizzare il caricabatterie tramite l'app sul telefono, quest'ultimo deve essere collegato a una rete WiFi. È necessario selezionare una rete Wi-Fi a 2,4 GHz (4G), poiché una rete a 5 GHz (5G) non funzionerà.

Nell'applicazione **Cecotec**, andare nell'angolo in alto a destra e premere l'icona «+». Selezionare quindi l'opzione «**Aggiungi dispositivo**».

Il dispositivo apparirà **lampeggiante nella parte superiore dell'applicazione**, a indicare che è pronto per essere accoppiato. Selezionatelo per continuare il processo e seguite i passaggi mostrati nell'app.

È anche possibile cercare e aggiungere il prodotto manualmente. Accedere al menu laterale e selezionare la gamma corrispondente e individuare il modello del prodotto. Toccare per avviare il processo di accoppiamento e collegarlo alla rete WiFi. Seguire i passaggi indicati nell'App. Una volta effettuato il primo accoppiamento, il dispositivo verrà memorizzato nel telefono.

Una volta collegato, è possibile accedere al caricabatterie dall'applicazione per **controllarne le funzioni, visualizzare lo stato di carica, avviare una nuova carica**, tra le altre opzioni.

NOTA: È necessaria una connessione di rete WiFi. Se il telefono è collegato solo tramite dati mobili, l'applicazione non sarà in grado di riconoscere il caricabatterie e non potrà completare il processo di accoppiamento.

Se si è fuori dalla portata di una rete WiFi, è possibile **condividere il punto di accesso di un secondo telefono**. Questo tipo di connessione sarà riconosciuta come una rete Wi-Fi, consentendo il corretto collegamento del caricabatterie.

6. COLLEGAMENTO DOMOTICO OCCP (SOLO PER RIFERIMENTO EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)»

Questo caricatore può essere utilizzato insieme al resto dei dispositivi di una casa con tecnologia domotica che utilizza il protocollo standard OCCP.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'alloggiamento del caricabatterie non deve essere aperto per la manutenzione ordinaria.
- Pulizia periodica: pulire regolarmente le superfici esterne dell'apparecchiatura con un panno leggermente umido. Per evitare di danneggiare la finitura superficiale, non utilizzare solventi o alcol e non pulire le parti interne.
- Ispezione visiva periodica: controllare regolarmente che l'esterno dell'apparecchiatura non presenti danni. Se il danno compromette la sicurezza, isolare l'apparecchiatura e non utilizzarla fino a quando non saranno state effettuate le opportune riparazioni.
- Ispezione elettrica annuale: una volta all'anno, il caricabatterie e l'eventuale gruppo di comando/protezione devono essere sottoposti a un'ispezione elettrica da parte di un elettricista qualificato, conformemente alla legislazione in vigore nel luogo di installazione. È necessario tenere un registro dei test eseguiti e dei relativi risultati.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Luce rossa lampeggiante	Stato della luce rossa	Significato
	Lampeggiante: 1 veloce, 2 lento	Avaria CP (segnale di controllo pilota)
	Lampeggiante: 2 veloci, 1 lento	Sovracorrente
	Lampeggio: 3 veloce, 1 lento	Guasto della corrente di dispersione
	Lampeggio: 3 veloce, 2 lento	Sottotensione
	Lampeggio: 4 veloce, 1 lento	Sovratensione
	Lampeggio: 6 veloce, 2 lento	Mancanza di adesione del contattore (contatti incollati)
	Lampeggiante: 7 veloce, 1 lento	Guasto di terra
	Fisso (senza sfarfallio)	Sovratemperatura
	Lampeggio: 3 veloce, 3 lento	"Colpa libera" (testo originale)
Impossibile collegarsi a una rete WiFi	Assicurarsi che la rete wifi selezionata sul telefono sia a 2,4 GHz (4G).	

Nota: quando si verifica un guasto, provare a rimuovere il connettore o interrompere l'alimentazione per ripristinare il funzionamento. Se il guasto non viene eliminato, contattare l'assistenza tecnica.

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE




Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMAZIONI SUI DATI MEMORIZZATI DAI PRODOTTI CONNESSI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2023/2854 («REGOLAMENTO SUI DATI»)

I prodotti connessi di Cecotec e i relativi servizi sono quelli che generano diversi dati e informazioni durante l'uso. In conformità alle disposizioni del Regolamento sui dati, Cecotec fornisce all'utente informazioni sui suoi diritti relativi ai dati generati e sulle modalità di accesso a tali dati.

Questo diritto consente di utilizzare i dati per qualsiasi scopo lecito, tra cui, a titolo esemplificativo, l'ottimizzazione del prodotto e/o del servizio o la contrattazione di servizi post-vendita con terzi.

In qualità di utente, può esercitare il diritto di accesso, nei limiti previsti dal Regolamento sui dati, scrivendo a data.act@cecotec.es. Per proteggere i dati generati e per evitare frodi o furti di identità, CECOTEC può richiedere ulteriori informazioni per verificare lo stato di utente.

I dati vengono memorizzati per un certo periodo di tempo.

12. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo caricatore residenziale, modello EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW e EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radioelettriche.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES



Fig. 1

Figura 1:

1. Tampa frontal
2. Área RFID
3. Indicador do estado de funcionamento
4. Botão de função
5. Suporte do carregador
6. Cabo de carregamento e conector

Na figura 2, pode observar as dimensões do produto.

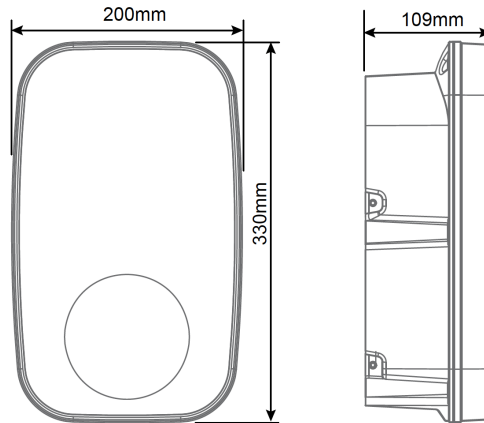


Fig. 2

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise transportá-lo no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum estiver em falta ou não estiver em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

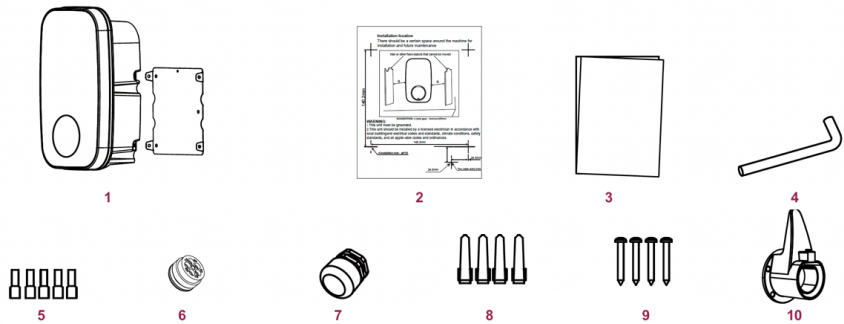


Fig. 3

	Elemento	Quantidade	Observações
1	Carregador e suporte de fixação	1 unidade de cada	Vêm montados de fábrica e são separados durante a instalação.
2	Molde de instalação	1	Para marcar os pontos de fixação na parede.
3	Manual	1	—
4	Chave Allen angulada	1	Para parafusos/montagem do suporte de fixação.
5	Tampões de cablagem	—	Quantidade não especificada no original.
6	Borracha de vedação	1	Junta de estanqueidade para passagem de cabo ou fecho.
7	Prensa-cabos para cabos	1	Para vedação do cabo de alimentação.
8	Buchas de parede M6x30	4	Para fixação na parede (material a confirmar).
9	Parafusos ST4.2x32	4	Para fixação do suporte de fixação.
10	Suporte do carregador	1	Destinado apenas ao conector e ao cabo de carregamento.

- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

3. INSTALAÇÃO

Ferramentas e materiais necessários (não incluídos)

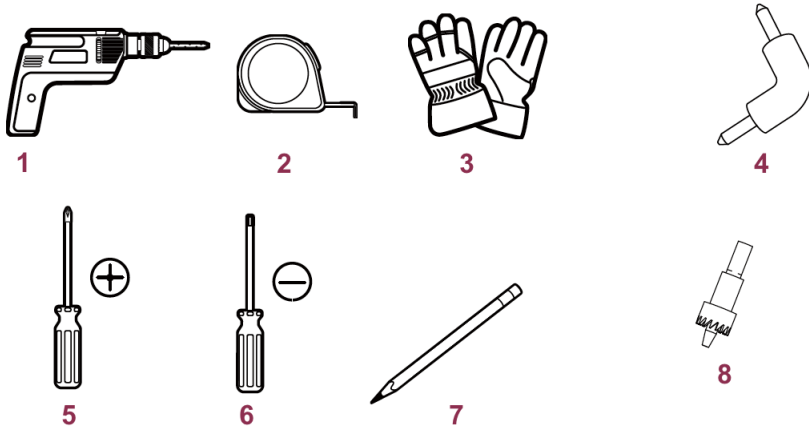


Fig. 4

Figura 4:

1. Furadeira elétrica: para perfurar fixações e passagens de cabos.
2. Fita métrica: para medir alturas e distâncias.
3. Luvas de proteção: para manipulação e perfuração seguras.
4. Ferramenta angular elétrica: acessório acodado para perfurar em espaços reduzidos.
5. Chave de fenda cruzada.
6. Chave de fendas plana.
7. Lápis: para marcar o gabarito e os pontos de perfuração.
8. Serras de coroa:
 - Modo 1 (orifício inferior):
 - o Ø24 mm: para o modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: para o modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Modo 2 (orifício posterior):
 - o Ø18 mm: para a borracha de vedação (orifício posterior).

Antes da instalação

- Leia e compreenda todo o conteúdo do manual antes de instalar ou utilizar a unidade.
- Escolha um local adequado de acordo com as condições de instalação indicadas nas advertências.
- Certifique-se de que o local de instalação cumpre a regulamentação em vigor.

PORTUGUÊS

- Confirme se no local de instalação existe uma fonte de alimentação com a tensão e o tipo de rede adequados, compatíveis com a potência nominal do produto.
- Verifique se os elementos de fixação fornecidos são adequados para a superfície. Se não forem, devem ser substituídos por alternativas apropriadas antes de prosseguir.

Localização da instalação

- Mantenha um espaço livre ao redor da unidade para a instalação e manutenção futura.
- Recomendação: separação lateral mínima de 250 mm de cada lado. Fig. 5

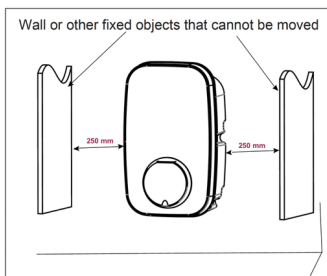


Fig. 5

- Reserve um espaço para o suporte do carregador (destinado ao conector e ao cabo).

Avisos

- Desligue a alimentação elétrica antes de instalar a unidade.
- O fabricante e os distribuidores não se responsabilizam por perdas ou danos causados por uma instalação incorreta.
- O instalador será responsável por danos ao produto, ao sistema ou à propriedade decorrentes de uma instalação inadequada.

Importante: Antes de instalar a unidade, é necessário confirmar a forma de entrada do cabo de alimentação do produto. É estritamente proibida a entrada do cabo de alimentação na opção 3.

- Opção 1: Entrada inferior (recomendada): o cabo entra pela parte inferior e é vedado com o prensa-cabos. Fig. 6

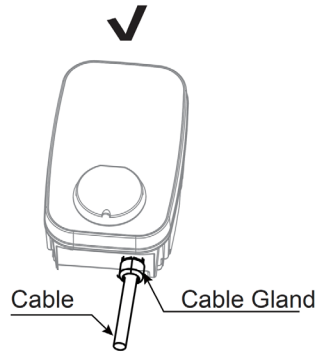


Fig. 6

- o Diâmetros orientativos do orifício inferior: Ø24 mm (modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ou Ø28 mm (modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Opção 2: Entrada traseira: o cabo entra pela parte traseira, utilizando a borracha de vedação. Fig.7

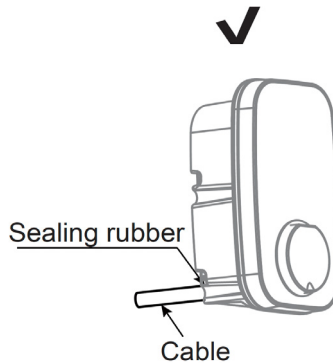


Fig.7

- o Diâmetro indicativo do orifício posterior: Ø18 mm (para a borracha de vedação).

ATENÇÃO: é estritamente proibido passar um cabo que entra pela parte inferior para a parte traseira. Não é h e realizar este encaminhamento em nenhum caso. Fig. 8

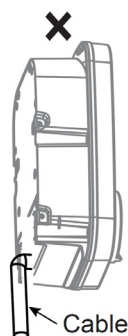


Fig. 8

Após a passagem do cabo, garanta a estanqueidade apertando corretamente o prensa-cabos ou colocando a borracha de vedação.

Ligação da cablagem elétrica

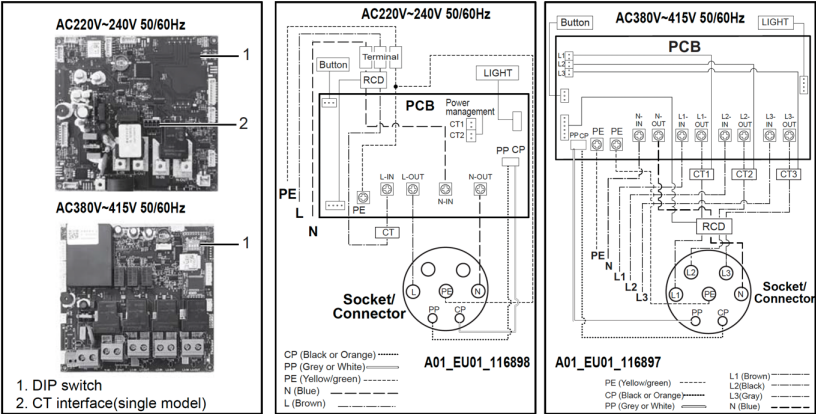


Fig. 9

Modelos admitidos:

- Monofásico CA 220–240 V, 50/60 Hz (referência EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Trifásico CA 380–415 V, 50/60 Hz (referência EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Elementos relevantes (de acordo com os esquemas):

- Botão de função, Indicador de estado de funcionamento (LIGHT), Placa eletrônica (PCB), Dispositivo diferencial (RCD), Gestão de potência, Bloco de terminais, Tomada/Conector (CP/PP/PE/L/N ou L1/L2/L3/N/PE).
- Comutadores DIP (DIP switch).
- Interface CT (modelo monofásico) (CT interface, single model).

Ligações (de acordo com o esquema):

- Monofásico: ligar L, N e PE ao bloco de terminais. Os condutores da tomada/conector são identificados como CP, PP, PE, N e L, com codificação de cores indicada no diagrama.
- Trifásico: ligar L1, L2, L3, N e PE ao bloco de terminais. Os condutores da tomada/conector são identificados como PP, PE, N, L1, L2 e L3, com codificação de cores indicada no diagrama.

Proteção elétrica externa (obrigatória):

- Magnetotérmico (MCB): dimensionado de acordo com a corrente máxima de saída configurada do ponto de carga. Consulte o ajuste de corrente através dos comutadores DIP.
- Diferencial (RCCB): de acordo com a normativa local, tipo A ou tipo B.

Instalação (acesso interno e fixação)

1. Retire a unidade com o seu suporte de fixação e remova os 4 parafusos que a unem ao suporte de fixação. A unidade vem integrada ao suporte e é necessário separá-la antes da montagem.
2. Retire os 6 parafusos que unem a tampa frontal e a tampa traseira. Guarde todos os parafusos para uso posterior. Observe a figura 10 para referência (posições "a" e "b").

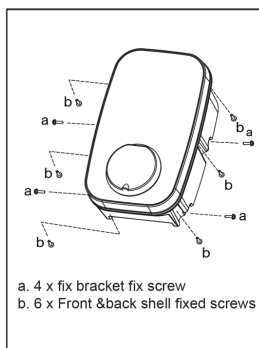


Fig. 10

3. Abra a tampa frontal com cuidado: ela está unida ao corpo da unidade por um cabo. Evite puxões que possam danificar o cabo.

PORTUGUÊS

- Precaução: após abrir, inspecione visualmente o interior. Se o bloco de terminais de cablagem ou algum componente e o fixado tiver saído da guia ("track"), recoloque-o na sua posição na guia (ver figura 11).

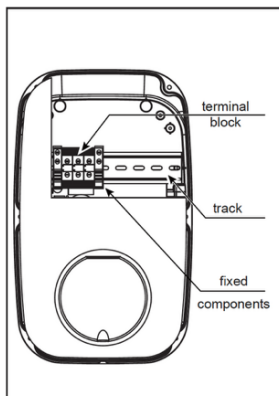


Fig. 11

- Fixação à parede:

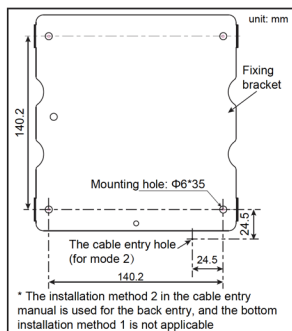


Fig. 12

- o Utilize o suporte de fixação como gabarito. Distância vertical dos orifícios: 140 ± 2 mm. Orifício de montagem: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o Para entrada de cabo posterior (denominada «opção 2»), respeite a posição do orifício de passagem indicado. A instalação com entrada inferior («opção 1») não se aplica quando se utiliza a entrada posterior.

Ao terminar a cablagem, feche a tampa frontal, certificando-se de que nenhum cabo fica preso e que os pontos de estanqueidade (prensa-cabos ou borracha de vedação) estão corretamente assentes.

4. Marcação com o gabarito de instalação

- Opção 1 (entrada inferior): use o gabarito para marcar os orifícios do suporte de fixação.
- Opção 2 (entrada traseira): use o gabarito para marcar os orifícios do suporte de fixação e o orifício de entrada do cabo.

Notas:

- Na Opção 2, preste especial atenção à orientação correta do gabarito.
- Verifique se o gabarito está perfeitamente nivelado antes de marcar.
- Siga as instruções impressas no gabarito.

5. Perfuração na parede

- Orifícios do suporte de fixação: diâmetro Ø6 mm e profundidade aproximada de 35 mm.
- Opção 2 (entrada posterior): o diâmetro do orifício de passagem do cabo na parede deve ser ajustado ao cabo escolhido; recomenda-se que o diâmetro máximo não exceda Ø24 mm.
- Precaução: repasse a borda do orifício na parede; não deve ficar nenhuma aresta viva que possa cortar o cabo.

6. Montagem do suporte de fixação

- Insira os buchas nos orifícios e fixe o suporte de fixação com os parafusos ST4.2×32. Verifique se estão bem apertados.

Nota: se os parafusos não estiverem bem apertados, o suporte poderá soltar-se e interferir com a instalação da caixa.

7. Abertura do orifício na caixa para a entrada do cabo:

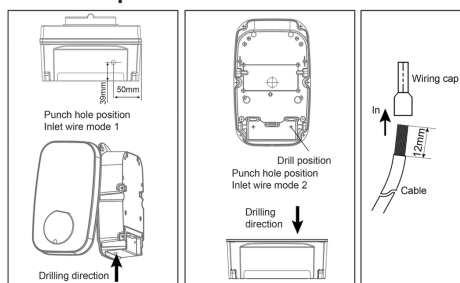


Fig. 13

- Respeitar o tamanho e a posição indicados na figura (referência fig. 13).
- Opção 1 (entrada inferior): o diâmetro do orifício na caixa é Ø24 mm para o modelo monofásico (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ou Ø28 mm para o modelo trifásico (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). A figura 13 mostra as cotas de referência 39 mm e 50 mm em relação às bordas.

PORTUGUÊS

- Opção 2 (entrada posterior): o diâmetro do orifício na carcaça é Ø18 mm.
- Avisos:
 - o Remova as rebarbas ao redor do orifício para não comprometer a estanqueidade.
 - o Não danifique os componentes internos, especialmente a cablagem interna, ao fazer o orifício.

8. Limpeza

- Remova do interior da caixa todas as aparas e resíduos gerados pela perfuração.

9. Entrada do cabo

- Introduza o cabo pelo orifício correspondente (inferior ou posterior).
- Preparação da extremidade do cabo: remova aproximadamente 12 mm de isolamento e coloque a «tampa de cablagem» (figura 13) ou a terminação prevista antes de ligar ao bloco de terminais.
- Garanta a estanqueidade com o prensa-cabos (entrada inferior) ou com a borracha de vedação (entrada posterior).

Opção 1 (entrada inferior com prensaestopas)

Componentes do prensa-estopas (ver figs. 14–16)

- Cabeça de pressão
- Corpo principal
- Junta incorporada (interna, «built-in sealing ring»)
- Junta/anéis de vedação ("gasket")
- Porca

Procedimento 1:

- a1. Verifique se todas as peças do prensa-estopas estão presentes e em bom estado (fig. 14).

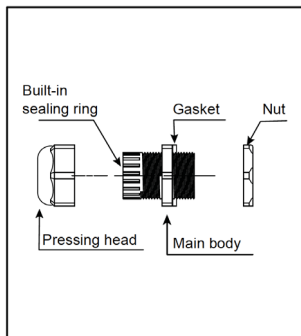


Fig. 14

- a2. Passe a junta e o corpo principal pelo orifício da carcaça e fixe-os com a porca, conforme mostrado na fig. Certifique-se de que a junta incorporada não se solta do seu alojamento.

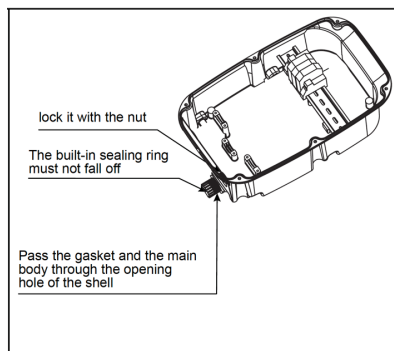


Fig. 15

- a3. Introduza a cabeça de pressão no cabo e, em seguida, passe o cabo pelo corpo principal até que fique preso (fig. 16).

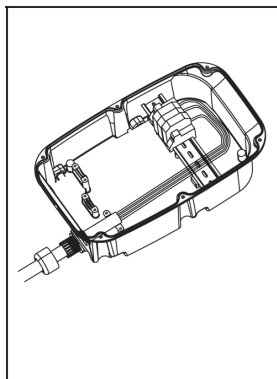


Fig. 16

- a4. Corte/prepare o cabo no comprimento adequado, insira os condutores e bloqueie a cabeça de pressão para fixar o cabo e vedar a passagem.
- a5. Ligue o cabo ao bloco de terminais seguindo a secção «Ligação da cablagem elétrica» (referência fig. 13). Mantenha a correspondência dos condutores L/N/PE (monofásico) ou L1/L2/L3/N/PE (trifásico).

Nota: a referência de ligação indicada encontra-se na figura 13.

Aviso: para garantir o grau de proteção IP declarado, deve-se utilizar o prensa-estopas incluído nos acessórios e montá-lo corretamente.

PORTUGUÊS

- a6. Remova do interior da caixa quaisquer aparas ou resíduos gerados durante a perfuração/furação e a passagem do cabo.
- a7. Verifique se todos os cabos estão corretamente conectados, firmes e sem danos ou folgas.
- a8. Feche a tampa frontal e a tampa traseira aparafusando-as com os parafusos originais. Antes de fechar, verifique se a junta perimetral alojada na ranhura da tampa frontal não se soltou e está corretamente assente. O fecho deve garantir o grau de proteção IP.
- a9. Aparafuse novamente a unidade ao suporte de fixação utilizando os parafusos removidos anteriormente (operação inversa à descrita na desmontagem na figura 10).

Procedimento 2:

- b1. Insira a borracha de vedação na caixa, do exterior para o interior (ver fig. 17). Passe os condutores pela borracha de vedação, utilizando um orifício para cada condutor. Depois de introduzir todos, deixe comprimento de cabo suficiente para alcançar o bloco de terminais.
 - Nota: antes da instalação, habilite a zona central da borracha de vedação (pré-formando os seus orifícios) para poder introduzir os condutores.
- b2. Aparafuse a tampa traseira ao suporte de fixação.
 - Precaução: utilize os parafusos removidos da sua posição original.
- b3. Ligue os cabos ao bloco de terminais seguindo a secção «Ligação da cablagem elétrica» (referência figura 13).
- b4. Sele corretamente a abertura traseira para atingir o grau de proteção IP do equipamento.
 - Aviso: a estanqueidade é fundamental para a segurança do produto; verifique visualmente se a borracha de vedação está bem assente em todo o seu perímetro.
- b5. Aperte bem a tampa frontal e a tampa traseira.
 - Cuidado: use os parafusos originais. Antes de montar a tampa frontal, certifique-se de que a junta perimetral alojada na sua ranhura não se soltou e está corretamente posicionada.

Verificações finais

- Certifique-se de que todas as juntas e vedações realizadas permitem atingir o grau de proteção IP nominal.
- Se não tiver uma ferramenta elétrica adequada, pode utilizar a chave Allen incluída para apertar os parafusos das tampas.

Nota importante: cabe ao instalador verificar se todas as terminações dos cabos estão firmes e seguras e se não se soltaram, ficaram excessivamente tensionadas ou se desconectaram durante o transporte ou a instalação.

- Após instalar as tampas, verifique se não há folga ou ranhura visível entre a tampa frontal e a tampa traseira.

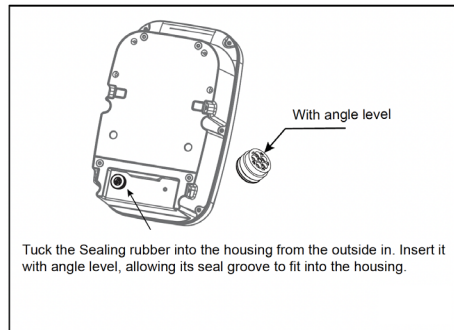


Fig. 17

Instalação do suporte do carregador

1. Retire o suporte do carregador da embalagem.
2. Escolha um local próximo à unidade principal. Altura recomendada: superior a 0,5 m e não superior a 1,5 m acima do chão ($0,5\text{ m} < \text{altura} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Apresente o suporte do carregador na parede e marque os quatro pontos de fixação.
4. Faça 4 furos de $\varnothing 6\text{ mm}$ e 35 mm de profundidade.
5. Insira os buchas de parede $\varnothing 6 \times 30$ nos orifícios.
6. Aparafuse o suporte do carregador com os parafusos ST4,2 $\times$ 32 até ficar bem fixo.
7. Instalação concluída.

Utilização do suporte do carregador

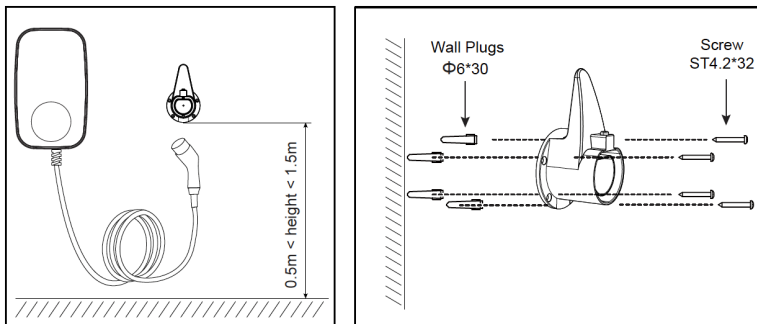


Fig. 18

- Inserção do conector: ao introduzir a ponta do conector no suporte do carregador, ouvirá um «clique».
- Remoção: para removê-lo, pressione o botão de bloqueio e, simultaneamente, puxe o conector para fora.

Ajuste dos interruptores DIP (configuração de corrente e verificação de terra)

- Importante:
 - o Realize qualquer ajuste com a alimentação desligada.
 - o Um ajuste incorreto pode causar superaquecimento ou incêndio no cabo de entrada.
 - o Apenas um instalador qualificado deve configurar estes interruptores. A corrente configurada nunca deve exceder a capacidade da alimentação nem dos condutores a montante.
 - o Ajuste de fábrica: 32 A no modelo monofásico EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A no modelo trifásico EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Localização:
 - o Os interruptores DIP estão na placa de alimentação. O DIP 1 e o DIP 2 selecionam a corrente máxima. O DIP 3 ativa/desativa a verificação de terra.
- Modelo EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (trifásico 380–415 V):
 - o Correntes disponíveis e requisitos:
 - 16 A: secção mínima do condutor (cobre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Disjuntor magnético recomendado: 20 A.
 - 10 A: secção mínima do condutor (cobre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Disjuntor magnético recomendado: 16 A.
 - o Verificação de terra (DIP 3):
 - Ativada: «Sim».
 - Desativada: «Não».
 - o As posições exatas dos DIP 1–2 para cada corrente estão representadas no esquema do fabricante anexado a esta secção.
- Modelo EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (monofásico 220–240 V):
 - o Correntes disponíveis e requisitos:
 - 32 A: secção mínima do condutor (cobre) 6 mm² (≈ AWG 10). Disjuntor magnético recomendado: 40 A.
 - 16 A: secção mínima do condutor (cobre) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Disjuntor magnético recomendado: 20 A.
 - 13 A: secção mínima do condutor (cobre) 2 mm² (≈ AWG 14). Disjuntor magnético recomendado: 20 A.
 - 10 A: secção mínima do condutor (cobre) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Disjuntor magnético recomendado: 16 A.
 - o Verificação de terra (DIP 3):
 - Ativada: «Sim».
 - Desativada: «Não».
 - o As posições exatas dos DIP 1–2 para cada corrente estão representadas no seguinte esquema:

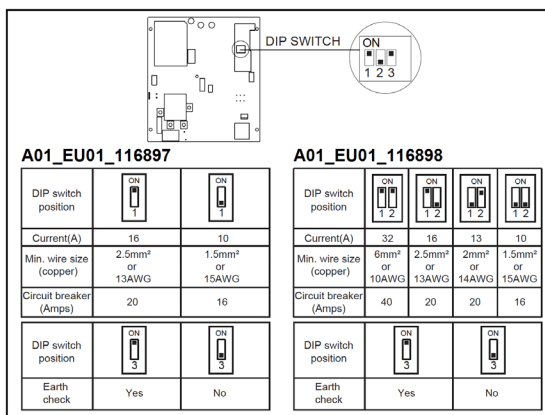


Fig.19

Inspeção e colocação em serviço

- Verificação da ligação à terra: verifique se a unidade está ligada à terra de forma correta e contínua.
- Revisão final: confirmar que a instalação está completa, firme e em condições seguras (tampas fechadas, prensaestopas/borracha vedados, sem folgas).
- Ligação e autoverificação: ligar o equipamento. O indicador de estado de funcionamento irá alternar entre vermelho/azul/verde (autoteste) e, em seguida, mostrará o estado correspondente de acordo com a tabela de indicadores.
- Testes regulamentares: realizar os testes exigidos pela normativa elétrica em vigor antes da entrega (continuidade de PE, resistência de isolamento, testes do diferencial, etc.).
- Certifique-se de que a instalação cumpre a regulamentação elétrica aplicável no seu país/região.

4. FUNCIONAMENTO

O carregador deve estar ligado à rede elétrica da habitação

Indicador circular de funcionamento

- Azul, verde e vermelho alternando: Autoteste ao ligar.
- Luz azul fixa: Em espera.
- Luz azul intermitente: Conector ligado ao veículo.
- Luz verde fixa: A carregar.
- Luz verde intermitente: Carregamento interrompido a partir da APP.

PORTUGUÊS

- Luz vermelha fixa: Sobretemperatura.
- Luz vermelha intermitente (um piscar rápido e um lento): Paragem de emergência.

Botão de função

O botão de função está localizado no lado esquerdo do carregador e as seguintes funções podem ser selecionadas:

Função	Operação	Indicador de estado	Observação
Paragem de emergência	Durante o carregamento normal, pressione uma vez o botão de função.	Luz vermelha a piscar (um piscar rápido e um lento).	Desligue o conector.
Redefinir Wi-Fi	Em modo de espera, mantenha premido o botão de função durante mais de 10 segundos para repor o Wi-Fi; em seguida, volte a adicionar o dispositivo para o emparelhamento.	Um sinal sonoro	O carregador deverá ser adicionado novamente na aplicação.

Função RFID (apenas para a referência EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Para utilizar a função RFID, certifique-se de que o conector está ligado ao veículo elétrico. No modo de confirmação de ligação, passe o seu cartão na área RFID do carregador para iniciar o carregamento. Quando quiser terminar, passe novamente o seu cartão na área RFID para interromper o carregamento.

Nota: Depois de iniciar e parar o carregamento uma vez, passar o cartão pela zona RFID não continuará o carregamento. Se desejar continuar o carregamento, deve desligar o conector e voltar a ligá-lo ao veículo elétrico.

REGISTO DO CARTÃO
CONFIGURAÇÃO DO CARTÃO RFID PARA O CLIENTE

Na interface «Configuração» da aplicação, na opção «Introduzir pedidos», introduza o número do cartão que aparece na parte da frente do cartão RFID: SPEVC##### e, em seguida, clique em «Confirmar».

Nota: Não utilize espaços.
Teste ligando o veículo e passando o cartão. O carregamento deve começar. Se ouvir dois bipes, significa que o número está incorreto ou que havia um espaço entre o ponto e a vírgula.

Se isso acontecer, terá de sair da aplicação e entrar novamente para repetir o processo.

Os dois cartões fornecidos têm o mesmo número, pelo que só é necessário realizar o processo com um deles.

5. CONECTIVIDADE WI-FI E APLICAÇÃO MÓVEL

Ao digitalizar o código QR a seguir, poderá aceder à opção de download do aplicativo e a um manual em , que explica como vincular o seu produto:



Para poder utilizar o carregador através da aplicação no seu telemóvel, este deve estar ligado a uma rede Wi-Fi. É necessário selecionar uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz (4G), uma vez que uma rede de 5 GHz (5G) não funcionará.

Dentro da aplicação **Cecotec**, vá até ao canto superior direito e pressione o ícone «+». Em seguida, selecione a opção «**Adicionar dispositivo**».

O dispositivo aparecerá **a piscar na parte superior da aplicação**, indicando que está pronto para ser emparelhado. Selecione-o para continuar com o processo e siga os passos indicados na aplicação.

Também pode procurar e adicionar o produto manualmente. Vá ao menu lateral, selecione a gama correspondente e localize o modelo do seu produto. Toque nele para iniciar o processo de emparelhamento e conectá-lo à rede WiFi. Siga os passos indicados na aplicação. Depois de emparelhado com sucesso pela primeira vez, ele ficará memorizado no seu telemóvel.

Depois de emparelhado, poderá aceder ao carregador a partir da aplicação para **controlar as suas funções, visualizar o estado de carregamento, iniciar um novo carregamento**, entre outras opções.

PORTUGUÊS

NOTA: É necessária uma ligação de rede do tipo Wi-Fi. Se o seu telemóvel estiver ligado apenas através de dados móveis, a aplicação não poderá reconhecer o carregador e não poderá concluir o processo de emparelhamento.

Caso se encontre fora do alcance de uma rede Wi-Fi, pode **partilhar o ponto de acesso de um segundo telemóvel**. Este tipo de ligação será reconhecido como uma rede Wi-Fi, permitindo ligar o carregador corretamente.

6. LIGAÇÃO DOMÓTICA OCCP (APENAS PARA A REFERÊNCIA EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Este carregador pode ser utilizado em conjunto com os restantes dispositivos de uma casa com tecnologia domótica através do protocolo padrão OCCP.

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não é necessário abrir a caixa do carregador para realizar tarefas de manutenção de rotina.
- Limpeza periódica: limpe regularmente as superfícies externas do equipamento com um pano ligeiramente humedecido. Para evitar danificar o acabamento superficial, não utilize solventes nem álcool e não limpe as partes internas.
- Inspeção visual periódica: verifique regularmente o exterior do equipamento para verificar se há danos. Se o dano afetar a segurança, isole o equipamento e não o utilize até que as reparações adequadas tenham sido realizadas.
- Inspeção elétrica anual: uma vez por ano, o carregador e o conjunto de manobra/proteções (se houver) devem ser submetidos a uma inspeção elétrica por um eletricista qualificado, de acordo com a legislação em vigor no local de instalação. Deve ser mantido um registo dos testes realizados e dos seus resultados.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Luz vermelha a piscar	Estado da luz vermelha	Significado
	Piscando: 1 rápido, 2 lentos	Falha CP (sinal piloto de controlo)
	Piscando: 2 rápidas, 1 lenta	Sobrecarga de corrente
	Piscando: 3 rápidos, 1 lento	Falha por corrente de fuga
	Piscando: 3 rápidos, 2 lentos	Subtensão
	Piscando: 4 rápidos, 1 lento	Sobretensão
	Piscando: 6 rápidos, 2 lentos	Falha de aderência do contactor (contactos colados)
	Piscando: 7 rápidos, 1 lento	Falha de terra
	Fixo (sem piscar)	Sobret temperatura
	Piscando: 3 rápidos, 3 lentos	"Falha livre" (texto original)
Não é possível ligar a uma rede Wi-Fi	Certifique-se de que a rede Wi-Fi selecionada no seu telemóvel é do tipo 2,4 GHz (4G)	

Nota: quando ocorrer uma falha, tente retirar o conector ou desligar a alimentação para reiniciar. Se a falha não for eliminada, contacte o serviço técnico.

9. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve retirar as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrônicos e/ou as baterias correspondentes, o consumidor deve contactar as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

O cumprimento das diretrizes acima ajudará a proteger o ambiente.

10. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, nem parcialmente nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMAÇÃO SOBRE OS DADOS ARMAZENADOS PELOS PRODUTOS CONECTADOS DE ACORDO COM O REGULAMENTO (UE) 2023/2854 («REGULAMENTO DE DADOS»)

Os produtos conectados e os serviços relacionados da Cecotec são aqueles que geram diferentes dados e informações durante a sua utilização. De acordo com o previsto no Regulamento de Dados, através deste documento a Cecotec fornece-lhe informações sobre os seus direitos sobre os dados gerados e sobre como aceder a esses dados.

Este direito permite-lhe utilizar os dados para qualquer finalidade lícita, entre outras, a otimização do produto e/ou serviço ou a contratação de serviços pós-venda com terceiros.

Como utilizador, poderá exercer o seu direito de acesso, dentro dos limites previstos pelo Regulamento de Dados, através do endereço data.act@cecotec.es. Para proteger os dados gerados – e com o objetivo de evitar fraudes ou usurpação de identidade – a CECOTEC poderá solicitar informações adicionais para verificar a sua condição de utilizador.

Os dados são armazenados por um período determinado de tempo.

12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE



A Cecotec Innovaciones declara que este carregador residencial, modelo EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW e EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de radiofrequência.

O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

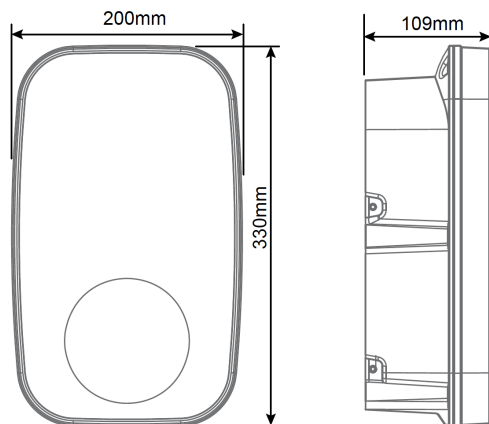


Afbeelding 1

Figuur 1:

1. Voorkant
2. RFID-gebied
3. Bedrijfsstatusindicator
4. Functieknop
5. Oplaadstandaard
6. Oplaadkabel en connector

Figuur 2 toont de afmetingen van het product.



Afbeelding 2

Opmerking:

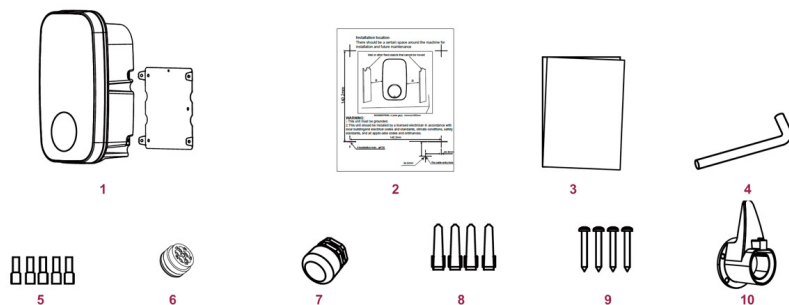
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

Afbeelding 3



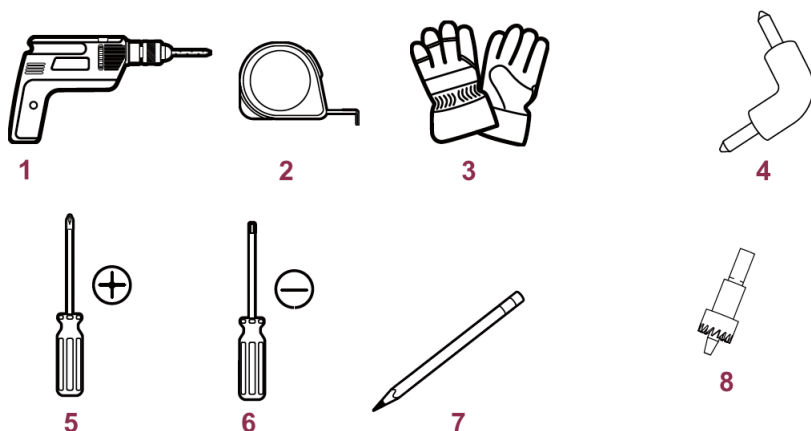
	Element	Hoeveelheid	Observaties
1	Oplader en montagebeugel	1 eenheid van elk	Ze worden voorgemonteerd geleverd in de fabriek en worden tijdens de installatie gedemonteerd.
2	Installatiesjabloon	1	Om de bevestigingspunten op de muur te markeren.
3	Handmatig	1	—
4	Offset inbussleutel	1	Voor montagebeugelschroeven/montage.
5	Bedradingsstekkers	—	Hoeveelheid niet gespecificeerd in het origineel.
6	Afdichtingsrubber	1	Afdichtingspakking voor kabeldoorvoer of afsluiting.
7	kabelwartel	1	Voor het afdichten van de stroomkabel.
8	M6x30 wandpluggen	4	Voor wandmontage (materiaal nog te bepalen).
9	ST4.2x32 schroeven	4	Voor het bevestigen van de bevestigingsbeugel.
10	Oplaadstandaard	1	Alleen bedoeld voor de connector en de oplaadkabel.

- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

Benodigde gereedschappen en materialen (niet inbegrepen)

Afbeelding 4



Figuur 4:

1. Elektrische boormachine: voor het boren van ankers en kabeldoorvoeren.
2. Meetlint: voor het meten van hoogtes en afstanden.
3. Beschermende handschoenen: voor veilig hanteren en boren.
4. Elektrische haakse boor: haakse accessoire voor het boren in krappe ruimtes.
5. Kruiskopschroevendraaier.
6. Platte schroevendraaier.
7. Potlood: voor het markeren van de sjabloon en boorpunten.
8. Gatenzagen:
 - Modus 1 (onderste gat):
 - o Ø24 mm: voor het eenfasemodel EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: voor het driefasenmodel EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Modus 2 (achterste gat):
 - o Ø18 mm: voor het afdichtrubber (achterste gat).

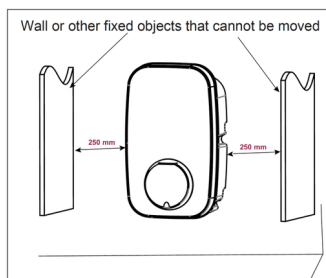
Voor installatie

- Lees de volledige inhoud van de handleiding zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt voordat u het apparaat installeert of gebruikt.

- Kies een geschikte locatie volgens de installatievoorwaarden die in de waarschuwingen staan aangegeven.
- Zorg ervoor dat de installatielocatie voldoet aan de geldende voorschriften.
- Controleer of er op de installatieplek een elektrische voeding aanwezig is met de juiste spanning en het juiste netwerktype, die passen bij het nominale vermogen van het product.
- Controleer of de meegeleverde bevestigingsmiddelen geschikt zijn voor de ondergrond. Indien dit niet het geval is, moeten ze worden vervangen door geschikte alternatieven voordat u verdergaat.

Installatielocatie

- Zorg voor een vrije ruimte rondom het apparaat voor installatie en toekomstig onderhoud.
- Aanbeveling: minimale laterale afstand van 250 mm aan elke zijde. Afb. 5



Afbeelding 5

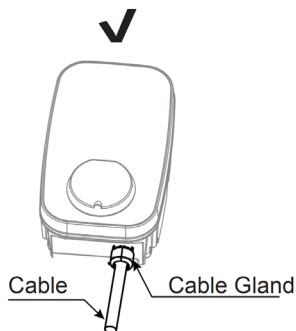
- Reserveer een plek voor de opladerstandaard (bedoeld voor de connector en de kabel).

Waarschuwingen

- Schakel de stroomtoevoer uit voordat u het apparaat installeert.
- De fabrikant en distributeurs zijn niet aansprakelijk voor verlies of schade veroorzaakt door een onjuiste installatie.
- De installateur is aansprakelijk voor schade aan het product, systeem of eigendommen die het gevolg is van een onjuiste installatie.

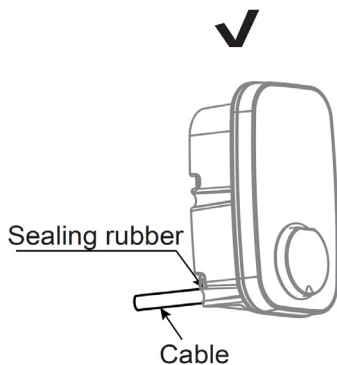
Belangrijk: Voordat u het apparaat installeert, moet u de invoermethode voor de stroomkabel controleren. Het is ten strengste verboden om de stroomkabel in optie 3 te steken.

- Optie 1: Onderinvoer (aanbevolen): de kabel komt van onderen binnen en wordt afgedicht met de kabelwartel . Afb. 6



Afbeelding 6

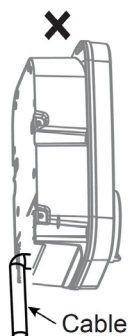
- Geschatte diameters van het onderste gat: Ø24 mm (enkelfasig model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) of Ø28 mm (driefasig model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Optie 2: Achteringang: de kabel komt van achteren binnen, met behulp van het afdichtrubber. Afb. 7



Afbeelding 7

- Geschatte diameter van het achterste gat: Ø18 mm (voor het afdichtrubber).

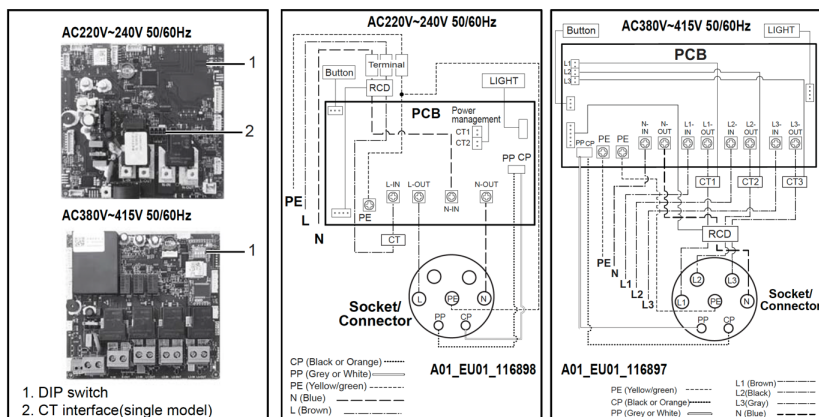
WAARSCHUWING: Het is ten strengste verboden om een kabel te leiden die van onder naar achteren loopt. Probeer deze route in geen geval te volgen. Afb. 8



Afbeelding 8

Zorg na het passeren van de kabel voor een waterdichte afsluiting door de kabelwartel goed vast te draaien of het afdichrubber te plaatsen.

Elektrische bedradingsaansluiting



Afbeelding 9

Geaccepteerde modellen:

- Enkelfasige AC 220–240 V, 50/60 Hz (referentie EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Drie-fase AC 380–415 V, 50/60 Hz (referentie EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Relevante elementen (volgens schema's):

- Functieknop, Bedrijfsstatusindicator (LICHT), Elektronische printplaat (PCB), Differentieelschakelaar (RCD), Energiebeheer, Aansluitklem, Socket/Connector (CP/PP/PE/L/N of L1/L2/L3/N/PE).

NEDERLANDS

- DIP-schakelaars.
- interface (enkelfasemodel) model).

Verbindingen (volgens schema):

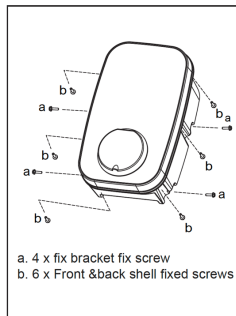
- Enkelfase: Sluit L, N en PE aan op de klemmenstrook. De geleiders van de contactdoos/connector zijn gemarkeerd als CP, PP, PE, N en L, met kleurcodering in het schema.
- Driefase: Sluit L1, L2, L3, N en PE aan op de klemmenstrook. De geleiders van de contactdoos/connector zijn gemarkeerd als PP, PE, N, L1, L2 en L3, met kleurcodering aangegeven in het schema.

Externe elektrische beveiliging (verplicht):

- Stroomonderbreker (MCB): gedimensioneerd op basis van de maximaal geconfigureerde uitgangsstroom van het belastingspunt. Zie stroominstelling met behulp van de DIP-switches.
- Differentieel (RCCB): volgens de plaatselijke voorschriften, type A of type B.

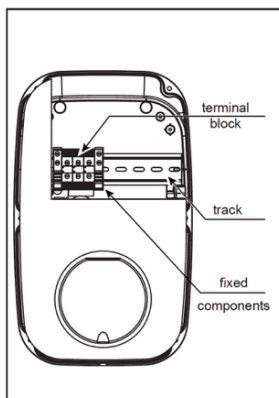
Installatie (interne toegang en bevestiging)

1. Verwijder het apparaat met de montagebeugel en verwijder de vier schroeven waarmee het aan de beugel is bevestigd. Het apparaat is geïntegreerd in de beugel en moet voor hermontage worden losgemaakt.
2. Verwijder de 6 schroeven die de voor- en achterklep met elkaar verbinden. Bewaar alle schroeven voor later gebruik. Zie figuur 10 (posities "a" en "b").



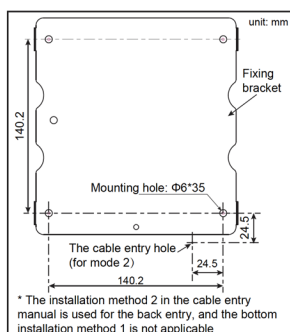
Afbeelding 10

3. Open de voorklep voorzichtig: deze is met een kabel aan de behuizing van het apparaat bevestigd. Trek er niet aan, want dit kan de kabel beschadigen.
- Let op: Controleer na het openen de binnenkant visueel. Als het aansluitblok of een vast onderdeel uit de rail is gekomen, plaats het dan terug in de rail (zie afbeelding 11).



Afbeelding 11

- Wandmontage:



Afbeelding 12

- o Gebruik de montagebeugel als sjabloon. Verticale afstand tussen de gaten: 140 ± 2 mm. Montagegat: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o Voor kabelinvoer aan de achterzijde (aangeduid als "optie 2") dient u de aangegeven positie van het doorvoergat te respecteren. Installatie met kabelinvoer aan de onderzijde ("optie 1") is niet van toepassing bij gebruik van de kabelinvoer aan de achterzijde.

Nadat u de bedrading hebt aangesloten, sluit u de voorklep. Zorg ervoor dat er geen kabels bekneeld raken en dat de afdichtingspunten (kabelwartels of afdichtrubber) goed vastzitten.

4. Gemarkerd met de installatiesjabloon

- Optie 1 (onderste ingang): Gebruik de sjabloon om de gaten voor de montagebeugel te markeren.

NEDERLANDS

- Optie 2 (achteringang): Gebruik de sjabloon om de gaten voor de montagebeugel en het kabelinvoergat te markeren.

Cijfers:

- Bij optie 2 moet u extra aandacht besteden aan de juiste oriëntatie van de sjabloon.
- Controleer of de sjabloon perfect waterpas ligt voordat u gaat markeren.
- Volg de instructies op de sjabloon.

5. Boren in de muur

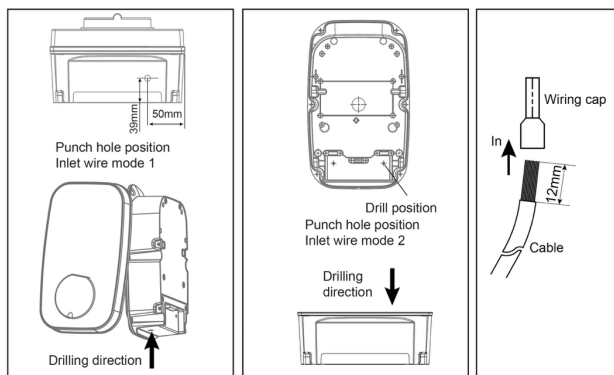
- Gaten voor de montagebeugel: diameter $\varnothing 6$ mm en diepte circa 35 mm.
- Optie 2 (achteraansluiting): de diameter van het kabeldoorvoergat in de muur moet worden aangepast aan de gekozen kabel; het is raadzaam dat de maximale diameter niet groter is dan $\varnothing 24$ mm.
- Let op: Controleer de rand van het gat in de muur. Er mag geen scherpe rand zijn die de kabel kan doorsnijden.

6. Montage van de montagebeugel

- Plaats de pluggen in de gaten en bevestig de bevestigingsbeugel met de ST4.2x32 schroeven. Controleer of ze goed vastzitten.

Let op: Als de schroeven niet goed worden vastgedraaid, kan de beugel losraken en de installatie van de behuizing belemmeren.

7. Opening van het gat in de behuizing voor kabelinvoer:



Afbeelding 13

- Houd u aan de afmetingen en de positie die in de afbeelding zijn aangegeven (referentie fig. 13).

- Optie 1 (onderste ingang): De diameter van het gat in de behuizing is Ø24 mm voor het eenfasemodel (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) of Ø28 mm voor het driefasemodel (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). Afbeelding 13 toont referentieafmetingen van 39 mm en 50 mm vanaf de randen.
- Optie 2 (achteringang): de diameter van het gat in de behuizing is Ø18 mm.
- Waarschuwingen:
 - o Verwijder bramen rond het gat om te voorkomen dat de afdichting wordt aangetast.
 - o Zorg ervoor dat u bij het boren van het gat geen schade aan de interne componenten, met name de interne bedrading, toebrengt.

8. Schoonmaak

- Verwijder alle spanen en vuil dat ontstaat bij het pensen/boren uit de behuizing.

9. Kabelinvoer

- Steek de kabel door het overeenkomstige gat (onder- of achterkant).
- Voorbereiding van het kabeluiteinde: Verwijder ongeveer 12 mm isolatie en plaats de "bedradingstekker" (Figuur 13) of de beoogde aansluiting voordat u deze op het aansluitblok aansluit.
- Zorg voor waterdichtheid met de kabelwartel (onderste ingang) of met het afdichtrubber (achterste ingang).

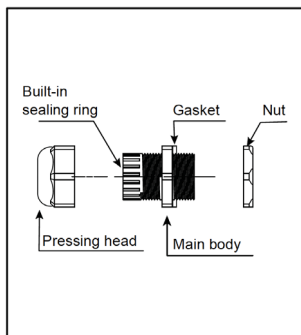
Optie 1 (onderinvoer met kabelwartel)

Kabelwartelcomponenten (zie fig. 14-16)

- Drukhoogte
- Hoofdedeelte
- Ingebouwde afdichtring
- pakking/afdichtringen (" pakking ")
- Moer

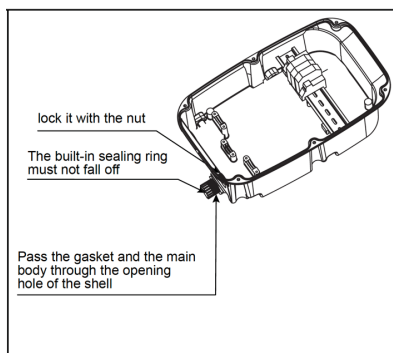
Procedure 1:

- a1. Controleer of alle onderdelen van de kabelwartel aanwezig zijn en in goede staat verkeren (fig. 14).



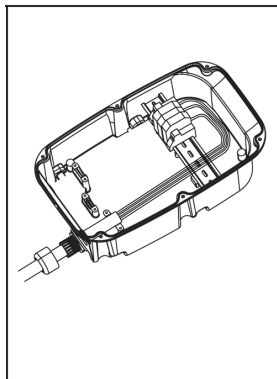
Afbeelding 14

- a2. Steek de pakking en het hoofdgedeelte door het gat in de behuizing en zet ze vast met de moer, zoals weergegeven in Afbeelding 15. Zorg ervoor dat de ingebouwde pakking niet losraakt van de behuizing.



Afbeelding 15

- a3. Plaats de drukkop in de kabel en voer de kabel vervolgens door het hoofdlichaam totdat deze vastzit (afb. 16).



Afbeelding 16

- a4. Knip/maak de kabel op de juiste lengte, plaats de geleiders en zet de drukkop vast om de kabel vast te zetten en de doorgang af te dichten.
- a5. Sluit de kabel aan op het klemmenblok volgens de paragraaf "Elektrische bedrading aansluiten" (zie figuur 13). Zorg ervoor dat de L/N/PE (éénfase) of L1/L2/L3/N/PE (driefase) geleider correct is aangesloten.

Let op: De aangegeven verbindingsreferentie wordt weergegeven in Afbeelding 13.

Waarschuwing: Om de aangegeven IP-beschermingsgraad te garanderen, moet de kabelwartel die bij de accessoires wordt meegeleverd, correct worden gebruikt en gemonteerd.

- a6. Verwijder alle spanen en vuil dat ontstaat tijdens het ponsen/boren en het doorvoeren van de kabel uit de behuizing.
- a7. Controleer of alle kabels goed zijn aangesloten, stevig vastzitten en niet beschadigd of los zitten.
- a8. Sluit de voor- en achterdeksels door ze vast te schroeven met de originele schroeven. Controleer voor het sluiten of de omtrekkpakking in de groef van het voordeksel niet los is geraakt en goed vastzit. De sluiting moet voldoen aan de IP-beschermingsklasse.
- a9. Schroef het apparaat weer vast op de montagebeugel met behulp van de schroeven die u eerder hebt verwijderd (voer de omgekeerde handeling uit dan beschreven bij het demonteren in afbeelding 10).

Procedure 2:

- b1. Plaats het afdichtrubber van buiten naar binnen in de behuizing (zie afb. 17). Steek de geleiders door het afdichtrubber, met één gat per geleider. Laat na het plaatsen van alle geleiders voldoende kabellengte over om de aansluitklem te bereiken.
- Let op: Maak voor de montage het middengedeelte van het afdichtrubber vrij (door gaten te maken), zodat de geleiders erin kunnen worden gestoken.

NEDERLANDS

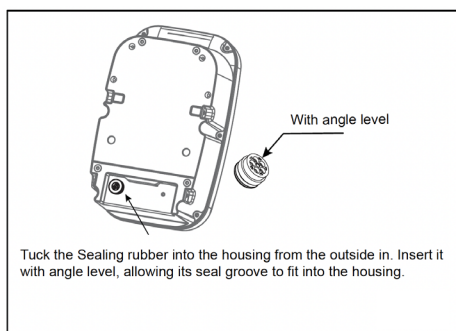
- b2. Schroef de achterklep op de montagebeugel.
- Let op: Gebruik alleen de schroeven die u eerder uit de oorspronkelijke positie hebt verwijderd.
- b3. Sluit de kabels aan op het klemmenblok volgens het hoofdstuk "Elektrische bedrading aansluiten" (referentie afbeelding 13).
- b4. Dicht de opening aan de achterkant goed af om de IP-beschermingsgraad van het apparaat te behalen.
- Waarschuwing: een waterdichte afsluiting is essentieel voor de productveiligheid. Controleer visueel of het afdichtingsrubber rondom goed vastzit.
- b5. Schroef de voor- en achterklep goed vast.
- Let op: Gebruik de originele schroeven. Controleer voordat u de frontkap monteert of de omtrekpakking in de groef niet los is geraakt en correct is geplaatst.

Laatste controles

- Zorg ervoor dat alle pakkingen en afdichtingen zodanig zijn aangebracht dat de nominale IP-beschermingsgraad wordt bereikt.
- Als u geen geschikt elektrisch gereedschap ter beschikking hebt, kunt u de schroeven van het deksel vastdraaien met de meegeleverde haakse inbussleutel.

Belangrijke opmerking: Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om te controleren of alle kabelaansluitingen stevig en veilig zijn bevestigd en of ze niet los zijn geraakt, te strak zijn aangedraaid of zijn losgeraakt tijdens het transport of de installatie.

- Controleer na het monteren van de afdekkingen of er geen opening of zichtbare groef zit tussen de voor- en de achterafdekking.



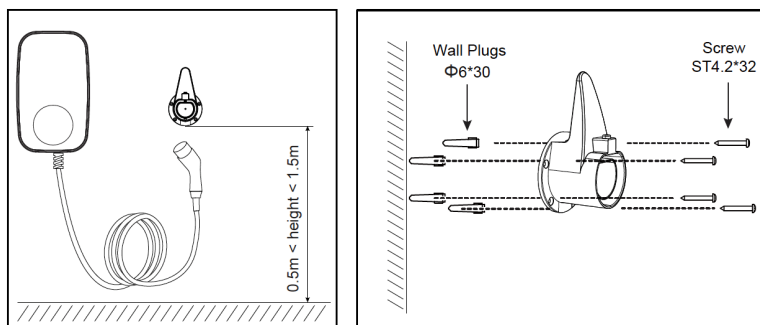
Afbeelding 17

Installatie van de opladerbeugel

1. Haal de opladerbeugel uit de verpakking.
2. Kies een locatie dicht bij de hoofdeenheid. Aanbevolen hoogte: meer dan 0,5 m maar niet meer dan 1,5 m boven de grond ($0,5\text{ m} < \text{hoogte} \leq 1,5\text{ m}$).

3. Plaats de opladerstandaard op de muur en markeer de vier bevestigingspunten.
4. Boor 4 gaten van $\varnothing 6$ mm en 35 mm diep.
5. Plaats de pluggen van $\varnothing 6 \times 30$ in de gaten.
6. Schroef de magazijnsteun vast met de ST4.2 $\times$ 32 schroeven totdat deze stevig vastzit.
7. Installatie voltooid.

De opladerstandaard gebruiken



Afbeelding 18

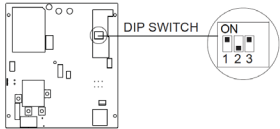
- De connector plaatsen: Wanneer u de punt van de connector in de opladerhouder steekt, hoort u een "klik".
- Verwijderen: Om het te verwijderen, drukt u op de vergrendelingsknop en trekt u tegelijkertijd de connector eruit.

DIP-schakelaarinstelling (huidige instelling en aardingsverificatie)

- Belangrijk:
 - o Voer eventuele aanpassingen uit terwijl de stroom is losgekoppeld.
 - o Een verkeerde afstelling kan oververhitting of brand van de ingangskabel veroorzaken.
 - o Alleen een gekwalificeerde installateur mag deze schakelaars configureren. De geconfigureerde stroomsterkte mag nooit de capaciteit van de voeding of de stroomopwaartse geleiders overschrijden.
 - o Fabrieksinstelling: 32 A bij het eenfasemodel EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A bij het driefasemodel EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Locatie:
 - o De DIP-schakelaars bevinden zich op de voedingsprintplaat. DIP 1 en DIP 2 selecteren de maximale stroomsterkte. DIP 3 schakelt de aardingscontrole in/uit.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (driefase 380–415 V):
 - o Beschikbare stromingen en vereisten:
 - 16 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 2,5 mm² ($\approx$ AWG 13). Aanbevolen stroomonderbreker: 20 A.

NEDERLANDS

- 10 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Aanbevolen stroomonderbreker: 16 A.
- Grondverificatie (DIP 3):
 - Geactiveerd: "Ja".
 - Gedeactiveerd: "Nee".
- De exacte posities van DIP-schakelaars 1-2 voor elke stroom worden weergegeven in het diagram van de fabrikant dat bij dit gedeelte is gevoegd.
- Model EU01_116898 – PIT&STOP SMART 7,4 kW (eenfase 220–240 V):
 - Beschikbare stromingen en vereisten:
 - 32 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 6 mm² (≈ AWG 10). Aanbevolen stroomonderbreker: 40 A.
 - 16 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Aanbevolen stroomonderbreker: 20 A.
 - 13 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 2 mm² (≈ AWG 14). Aanbevolen stroomonderbreker: 20 A.
 - 10 A : Minimale geleiderdoorsnede (koper) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Aanbevolen stroomonderbreker: 16 A.
 - Grondverificatie (DIP 3):
 - Geactiveerd: "Ja".
 - Gedeactiveerd: "Nee".
 - De exacte posities van DIP-schakelaars 1-2 voor elke stroom worden weergegeven in het volgende diagram:



A01_EU01_116897		
DIP switch position		
Current(A)	16	10
Min. wire size (copper)	2.5mm ² or 13AWG	1.5mm ² or 15AWG
Circuit breaker (Amps)	20	16
DIP switch position		
Earth check	Yes	No

A01_EU01_116898			
DIP switch position			
Current(A)	32	16	13
Min. wire size (copper)	6mm ² or 10AWG	2.5mm ² or 13AWG	2mm ² or 14AWG
Circuit breaker (Amps)	40	20	20
DIP switch position			
Earth check	Yes	No	No

Afbeelding 19

Inspectie en inbedrijfstelling

- Aardingscontrole: controleer of het apparaat correct en continu geaard is.
- Eindcontrole: controleer of de installatie compleet, stevig en veilig is (deksels gesloten, kabelwartels/rubberen afdichting, geen speling).

- Inschakelen en zelftest: Schakel het apparaat in. De bedrijfsstatusindicator zal afwisselend rood/blauw/groen oplichten (zelftest) en vervolgens de bijbehorende status weergeven volgens de indicatortabel.
- Reglementaire testen: voer vóór levering de testen uit die vereist zijn door de huidige elektrische regelgeving (PE-continuïteit, isolatieweerstand, differentiaaltesten, enz.).
- Zorg ervoor dat de installatie voldoet aan de geldende elektrische voorschriften in uw land/regio.

4. BEDIENING

De lader moet worden aangesloten op het elektriciteitsnetwerk van het huis.

Cirkelvormige bedrijfsindicator

- Afwisselend blauw, groen en rood: Zelftest bij het opstarten.
- Constant blauw lampje: in stand-by.
- Knipperend blauw lampje: connector aangesloten op het voertuig.
- Constant groen lampje: opladen.
- Knipperend groen lampje: Het opladen via de APP is gestopt.
- Constant rood lampje: Oververhitting .
- Knipperend rood licht (één keer snel knipperen gevolgd door één keer langzaam knipperen): Noodstop.

Functieknop

De functieknop bevindt zich aan de linkerkant van de lader en de volgende functies kunnen worden geselecteerd:

Functie	Operatie	Statusindicator	Observatie
Noodstop	Druk tijdens normaal opladen eenmaal op de functieknop.	Rood licht, knipperend (één keer snel knipperen en één keer langzaam knipperen).	Koppel de connector los.
Wifi resetten	Houd in de stand-bymodus de functietoets langer dan 10 seconden ingedrukt om de wifi te resetten. Voeg vervolgens het apparaat opnieuw toe om te koppelen.	Een pieptoon	De oplader moet opnieuw aan de applicatie worden toegevoegd.

RFID-functie (alleen voor referentie EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CekoHome OCPP)

Om de RFID-functie te gebruiken, moet de connector in het elektrische voertuig zijn gestoken. Tik in de verbindingsbevestigingsmodus met uw kaart op het RFID-gedeelte van de lader om het opladen te starten. Om het opladen te stoppen, tikt u nogmaals met uw kaart op het RFID-gedeelte.

Let op: Nadat u het opladen eenmaal hebt gestart en gestopt, wordt het opladen niet hervat door de kaart door het RFID-gebied te halen. Om het opladen te hervatten, moet u de connector loskoppelen en opnieuw aansluiten op het elektrische voertuig.

KAARTREGISTRATIE

RFID-KAARTCONFIGURATIE VOOR DE KLANT

Voer in de interface 'Instellingen' van de applicatie onder de optie 'Bestellingen invoeren' het kaartnummer in dat op de voorkant van de RFID-kaart staat: SPEVC##### en druk vervolgens op 'Bevestigen'.

Let op: Gebruik geen spaties.

Probeer je auto aan te sluiten en je kaart te swipen. Het opladen zou moeten beginnen. Als je twee pieptonen hoort, betekent dit dat het nummer onjuist is of dat er een spatie tussen de punt en de komma staat. Als dit gebeurt, moet je de app afsluiten en opnieuw openen om het proces te herhalen.

De twee meegeleverde kaarten hebben hetzelfde nummer, dus u hoeft het proces maar met één van de twee te voltooien.

5. WI -FI- CONNECTIVITEIT EN MOBIELE APPLICATIE

optie om de app te downloaden en een handleiding waarin wordt uitgelegd hoe u uw product kunt koppelen:



Om de oplader via de app op je telefoon te gebruiken, moet deze verbonden zijn met een wifi-netwerk . Selecteer een 2,4 GHz (4G) wifi -netwerk, omdat een 5 GHz (5G) netwerk niet werkt.

in de **Cecotec- app** naar de rechterbovenhoek en tik op het pictogram "+ ". Selecteer vervolgens de optie "**Apparaat toevoegen**".

Het apparaat knippert **bovenaan de app** , wat aangeeft dat het klaar is om te koppelen. Selecteer het om door te gaan met het proces en volg de stappen in de app.

Je kunt het product ook handmatig zoeken en toevoegen. Ga naar het zijmenu, selecteer de gewenste serie en zoek je productmodel. Tik erop om het koppelingsproces te starten en verbind het met je wifi- netwerk . Volg de stappen in de app. Zodra de eerste keer succesvol is gekoppeld, wordt het opgeslagen op je telefoon.

Nadat u de verbinding tot stand hebt gebracht, kunt u via de applicatie toegang krijgen tot de oplader. Zo kunt u onder andere **de functies ervan bedienen, de oplaadstatus bekijken en een nieuwe oplaadbeurt starten** .

LET OP : Een wifi- netwerkverbinding is vereist . Als je telefoon alleen via mobiele data is verbonden, kan de app de oplader niet herkennen en wordt het koppelingsproces niet voltooid.

Als u zich buiten het bereik van een wifi- netwerk bevindt , kunt u **de hotspot van een tweede telefoon delen** . Dit type verbinding wordt herkend als een wifi -netwerk, waardoor de oplader correct kan koppelen.

6. OCCP-HUISAUTOMATISERINGSAANSLUITING (ALLEEN VOOR REFERENTIE EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCPP)

Deze oplader kan worden gebruikt in combinatie met de overige apparaten in een huis die zijn voorzien van domoticatechnologie via het standaard OCCP-protocol.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor routinematig onderhoud hoeft de behuizing van de lader niet geopend te worden.
- Regelmatige reiniging: Reinig de buitenkant van het apparaat regelmatig met een licht vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of alcohol en reinig geen interne onderdelen om beschadiging van de oppervlakteafwerking te voorkomen.
- Periodieke visuele inspectie: Controleer regelmatig de buitenkant van de apparatuur op schade. Als de schade de veiligheid in gevaar brengt, isoleer de apparatuur dan en gebruik deze niet totdat de juiste reparaties zijn uitgevoerd.

NEDERLANDS

- Jaarlijkse elektrische inspectie: Eenmaal per jaar moeten de lader en de besturings-/ beveiligingseenheid (indien aanwezig) elektrisch worden geïnspecteerd door een gekwalificeerde elektricien, conform de geldende wetgeving op de installatielocatie. Er moet een verslag worden bijgehouden van de uitgevoerde tests en de resultaten ervan.

8. PROBLEEMOPLOSSING

Rood lampje knippert	Rood licht status	Betekenis
	Knipperen: 1 snel, 2 langzaam	CP-storing (stuurpilootsignaal)
	Knipperen: 2 snel, 1 langzaam	Overstroom
	Knipperen: 3 snel, 1 langzaam	Lekstroomstoring
	Knipperen: 3 snel, 2 langzaam	Onderspanning
	Knipperen: 4 snel, 1 langzaam	Golf
	Knipperen: 6 snel, 2 langzaam	Contactoor hechtingsfalen (kleverige contacten)
	Knipperen: 7 snel, 1 langzaam	Aardfout
	Constant (geen knipperen)	Oververhitting
	Knipperen: 3 snel, 3 langzaam	"Gratis fout " (oorspronkelijke tekst)
Kan geen verbinding maken met een wifi-netwerk	Zorg ervoor dat het op uw telefoon geselecteerde wifi-netwerk van het type 2,4 GHz (4G) is.	

Opmerking: Als er een storing optreedt, probeer dan de stroom los te koppelen of uit te schakelen om het apparaat te resetten. Neem contact op met de technische ondersteuning als de storing aanhoudt.

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw lokale autoriteiten.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

Door u aan bovenstaande richtlijnen te houden, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. INFORMATIE OVER GEGEVENS DIE DOOR VERBODEN PRODUCTEN WORDEN OPGESLAGEN IN OVEREENSTEMMING MET VERORDENING (EU) 2023/2854 ("GEGEVENSVERORDENING")

De connected producten en gerelateerde diensten van Cecotec genereren tijdens hun gebruik verschillende gegevens en informatie. In overeenstemming met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) informeert dit document Cecotec over uw rechten met betrekking tot de gegenereerde gegevens en hoe u toegang krijgt tot die gegevens.

U heeft het recht om uw gegevens te gebruiken voor alle rechtmatige doeleinden, waaronder, maar niet beperkt tot, het optimaliseren van het product en/of de dienst of het uitbesteden van aftersales-service aan derden.

Als gebruiker kunt u uw recht op toegang uitoefenen, binnen de grenzen van de Verordening Gegevensbescherming, door contact op te nemen met data.act@cecotec.es. Om de gegenereerde gegevens te beschermen – en om fraude of identiteitsdiefstal te voorkomen – kan CECOTEC aanvullende informatie opvragen om uw gebruikersstatus te verifiëren.

De gegevens worden gedurende een bepaalde periode bewaard.

12. EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat deze thuislader, model EU01_116897 - PIT &STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW en EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

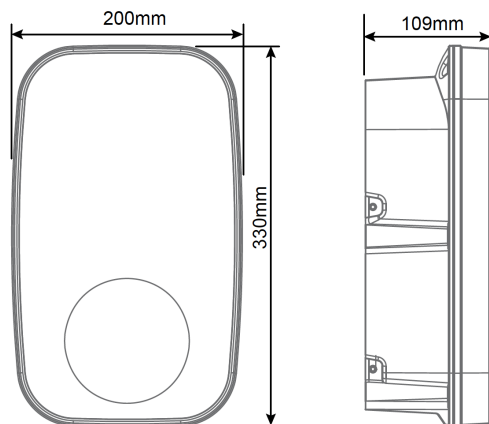
1. CZĘŚCI I KOMPONENTY



Rysunek 1:

1. Pokrywa przednia
2. Obszar RFID
3. Wskaźnik stanu pracy
4. Przycisk funkcji
5. Uchwyt ładowarki
6. Przewód ładujący i złącze

Rysunek 2 przedstawia wymiary produktu.



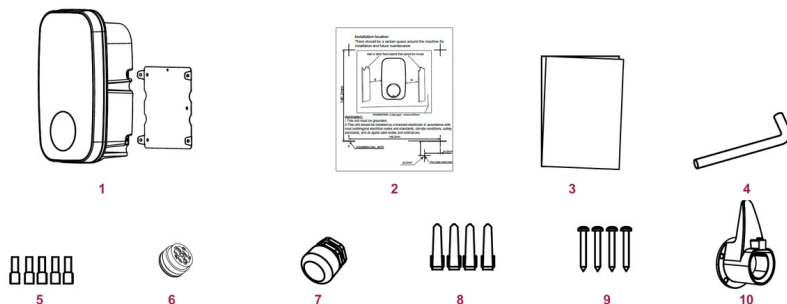
Rys. 2

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:

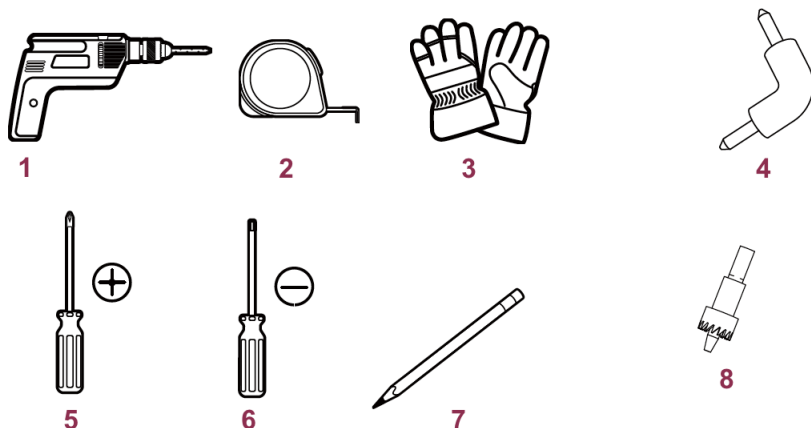
Rys. 3

	Parametr	Ilość	Ważne
1	Ładowarka i uchwyt mocujący	po 1 sztuce	Są montowane fabrycznie i rozdzielane podczas instalacji.
2	Szablon montażowy	1	Do oznaczania punktów mocowania na ścianie.
3	Instrukcja obsługi	1	—
4	Kątowy klucz imbusowy	1	Do śrub/montażu uchwytu mocującego.
5	Zatyczki przewodów	—	Ilość nieokreślona w oryginale.
6	Gumowa uszczelka	1	Uszczelka do przejścia przewodów lub zamknięcia.
7	Przepusty przewodów	1	Do uszczelniania przewodu zasilającego.
8	Kotki rozporowe M6×30	4	Do montażu na ścianie (materiał do potwierdzenia).
9	Śruby ST4.2×32	4	Do mocowania uchwytu mocującego.
10	Uchwyt ładowarki	1	Przeznaczony wyłącznie do złącza i przewodu ładującego.

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Niezbędne narzędzia i materiały (nie wchodzą w skład zestawu)



Rysunek 4:

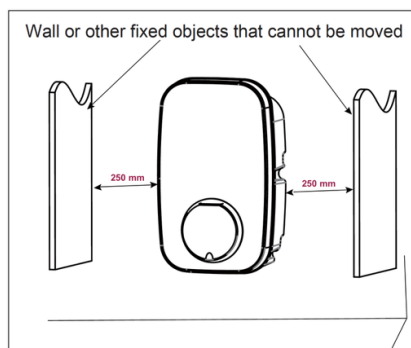
1. Wiertarka elektryczna: do wiercenia otworów pod kotwy i przepusty przewodów.
2. Taśma miernicza: do mierzenia wysokości i odległości.
3. Rękawice ochronne: do bezpiecznej obsługi narzędzi i wiercenia.
4. Elektryczne narzędzie kątowe: narzędzie kątowe do wiercenia w ograniczonych przestrzeniach.
5. Śrubokręt krzyżakowy.
6. Śrubokręt płaski.
7. Ołówek: do zaznaczania szablonu i punktów wiercenia.
8. Piły koronowe:
 - Tryb 1 (dolny otwór):
 - o Ø24 mm: dla modelu jednofazowego EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: dla modelu trójfazowego EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Tryb 2 (tylny otwór):
 - o Ø18 mm: do gumy uszczelniającej (tylny otwór).

Przed instalacją

- Przed instalacją lub użyciem urządzenia należy przeczytać i zrozumieć całą treść instrukcji obsługi.
- Wybierz odpowiednią lokalizację zgodnie z warunkami instalacji wskazanymi w ostrzeżeniach.
- Upewnij się, że miejsce instalacji jest zgodne z obowiązującymi przepisami.
- Upewnij się, że w miejscu instalacji dostępne jest zasilanie elektryczne o odpowiednim napięciu i rodzaju sieci, zgodne z mocą znamionową produktu.
- Sprawdź, czy dostarczone elementy mocujące są odpowiednie dla danej powierzchni. Jeśli tak nie jest, przed kontynuowaniem należy je zastąpić odpowiednimi alternatywami.

Miejsce instalacji

- Zachowaj wolną przestrzeń wokół urządzenia, aby umożliwić jego instalację i przyszłą konserwację.
- Zalecenie: minimalna odległość boczna 250 mm z każdej strony. Rys. 5



Rys. 5

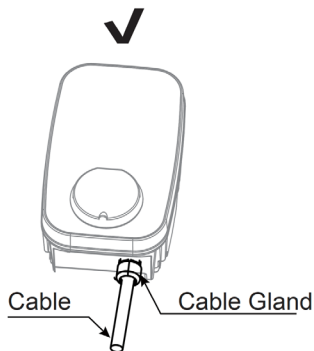
- Zarezerwuj miejsce na uchwyt ładowarki (przeznaczony na wtyczkę i przewód).

Ostrzeżenie

- Przed instalacją urządzenia należy odłączyć zasilanie elektryczne.
- Producent i dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za straty lub szkody spowodowane nieprawidłową instalacją.
- Instalator ponosi odpowiedzialność za uszkodzenia produktu, systemu lub mienia wynikające z nieprawidłowej instalacji.

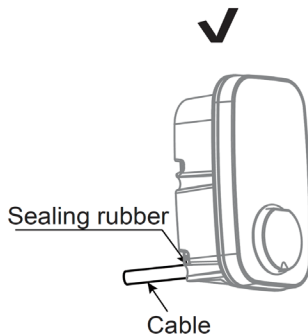
Ważne: Przed zainstalowaniem urządzenia należy sprawdzić sposób podłączenia przewodu zasilającego produktu. Podłączenie przewodu zasilającego w opcji 3 jest surowo zabronione.

- Opcja 1: Dolne wejście (zalecane): przewód wchodzi od dołu i jest uszczelniony za pomocą przepustu. Rys. 6



Rys. 6

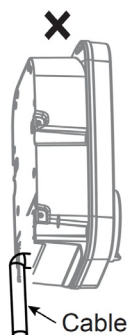
- o Orientacyjne średnice dolnego otworu: Ø24 mm (model jednofazowy EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) lub Ø28 mm (model trójfazowy EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Opcja 2: Tyłne wejście: przewód wprowadza się od tyłu, używając gumowej uszczelki. Rys. 7



Rys. 7

- o Orientacyjna średnica tylnego otworu: Ø18 mm (dla gumowej uszczelki).

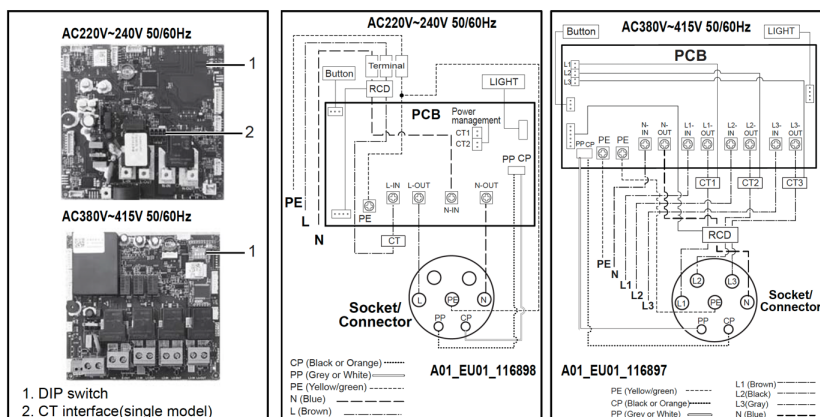
UWAGA: surowo zabrania się przeprowadzania przewodu od spodu do tylnej części urządzenia. W żadnym wypadku nie należy wykonywać tego przebiegu. Rys. 8



Rys. 8

Po przeprowadzeniu przewodu należy zapewnić szczelność poprzez prawidłowe dokręcenie przepustu przewodu lub założenie gumowej uszczelki.

Połączenie przewodów elektrycznych



Rys. 9

Obsługiwane modele:

- Jednofazowy AC 220–240 V, 50/60 Hz (numer referencyjny EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Trójfazowy AC 380–415 V, 50/60 Hz (numer referencyjny EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Odpowiednie elementy (zgodnie z diagramami):

- Przycisk funkcyjny, wskaźnik stanu pracy (LIGHT), płytkę elektroniczną (PCB), wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), zarządzanie mocą, blok zacisków, gniazdo/złącze (CP/PP/PE/L/N lub L1/L2/L3/N/PE).
- Przetłączniki DIP (DIP Switch).
- Interfejs CT (model jednofazowy) (CT interface, single model).

Połączenia (zgodnie ze schematem):

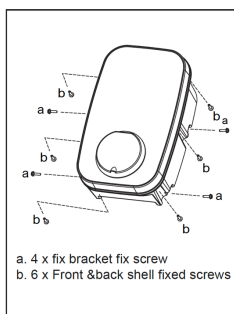
- Jednofazowy: podłącz L, N i PE do listwy zaciskowej. Przewody wtyczki/złącza są oznaczone jako CP, PP, PE, N i L, a ich kolory są zgodne z oznaczeniami na schemacie.
- Trójfazowy: podłącz L1, L2, L3, N i PE do listwy zaciskowej. Przewody wtyczki/złącza są oznaczone jako PP, PE, N, L1, L2 i L3, zgodnie z kodowaniem kolorów przedstawionym na schemacie.

Zewnętrzne zabezpieczenie elektryczne (obowiązkowe):

- Wyłącznik magneto-termiczny (MCB): dopasowany do maksymalnego prądu wyjściowego skonfigurowanego dla punktu ładowania. Zobacz ustawienie prądu za pomocą przetłączników DIP.
- Wyłącznik różnicowoprądowy (RCCB): zgodnie z lokalnymi przepisami, typ A lub typ B.

Instalacja (dostęp wewnętrzny i mocowanie)

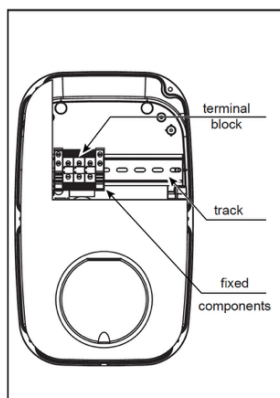
1. Wyjmij urządzenie wraz z uchwytem mocującym i wykręć 4 śruby łączące je z uchwytem mocującym. Urządzenie jest zintegrowane z uchwytem i przed montażem należy je od niego odłączyć.
2. Odkręć 6 śrub łączących przednią i tylną obudowę. Zachowaj wszystkie śruby do późniejszego użycia. Patrz rysunek 10 jako punkt odniesienia (pozycje „a” i „b”).



Rys. 10

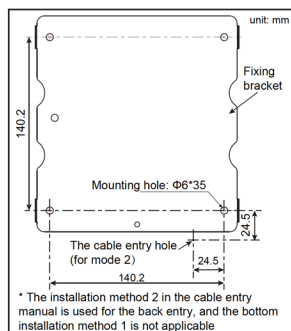
3. Ostrożnie otwórz przednią pokrywę: jest ona połączona z korpusem urządzenia za pomocą przewodu. Unikaj szarpnięć, które mogą uszkodzić ten przewód.

- Uwaga: po otwarciu należy sprawdzić wzrokowo wnętrze. Jeśli blok zacisków okablowania lub któryś z zamocowanych elementów wysunął się z prowadnicy („track”), należy go ponownie umieścić w prowadnicy (patrz rysunek 11).



Rys. 11

- Montaż na ścianie:



Rys. 12

- o Użyj uchwyty mocującego jako szablonu. Pionowy rozstaw otworów: 140 ± 2 mm. Otwór montażowy: $\Phi 6 \times 35$.
- o W przypadku tylnego wejścia przewodu (zwanego „opcją 2”) należy zachować wskazane położenie otworu przejściowego. Instalacja z dolnym wejściem („opcja 1”) nie ma zastosowania w przypadku korzystania z tylnego wejścia.

Po zakończeniu okablowania należy zamknąć przednią pokrywę, upewniając się, że żaden przewód nie jest ściśnięty, a elementy uszczelniające (przepusty lub uszczelki gumowe) są prawidłowo osadzone.

4. Oznaczenia za pomocą szablonu montażowego

- Opcja 1 (wejście od dołu): użyj szablonu do zaznaczenia otworów na uchwyt mocujący.
- Opcja 2 (tyłne wejście): użyj szablonu, aby zaznaczyć otwory uchwytu mocującego i otwór wejściowy przewodu.

Uwagi:

- W opcji 2 należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłową orientację szablonu.
- Przed zaznaczeniem sprawdź, czy szablon jest idealnie wypoziomowany.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami wydrukowanymi na szablonie.

5. Wiercenie w ścianie

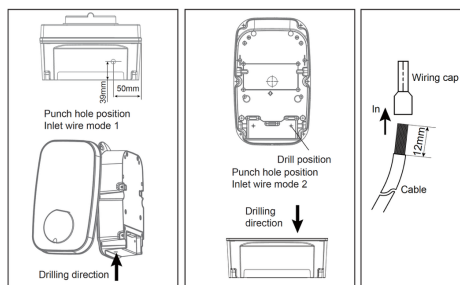
- Otwory uchwytu mocującego: średnica $\varnothing 6$ mm i głębokość ok. 35 mm.
- Opcja 2 (wejście tylne): średnica otworu przejściowego przewodu w ścianie musi być dostosowana do wybranego przewodu; zaleca się, aby maksymalna średnica nie przekraczała $\varnothing 24$ mm.
- Uwaga: sprawdź krawędź otworu w ścianie; nie powinno być żadnych ostrych krawędzi, które mogłyby przeciąć przewód.

6. Montaż uchwytu mocującego

- Włóż kołki w otwory i zamocuj uchwyt montażowy za pomocą śrub ST4.2×32. Sprawdź, czy są mocno dokręcone.

Uwaga: jeśli śruby nie zostaną odpowiednio dokręcone, wspornik może się poluzować i przeszkadzać w montażu obudowy.

7. Otwarcie otworu w obudowie na wejście przewodu:



Rys. 13

- Przestrzegaj rozmiaru i położenia wskazanych na rysunku (patrz rys. 13).
- Opcja 1 (dolne wejście): średnica otworu w obudowie wynosi $\varnothing 24$ mm dla modelu jednofazowego (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) lub $\varnothing 28$ mm dla modelu trójfazowego (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). Rysunek 13 przedstawia wymiary referencyjne 39 mm i 50 mm od krawędzi.

- Opcja 2 (tylne wejście): średnica otworu w obudowie wynosi $\varnothing 18$ mm.
- Ostrzeżenia:
 - o Usunąć nierówności wokół otworu, aby nie wpłynęły na szczelność.
 - o Podczas wykonywania otworu nie uszkodzić elementów wewnętrznych, zwłaszcza okablowania wewnętrznego.

8. Czyszczenie

- Usuń z wnętrza obudowy wszystkie wióry i pozostałości powstałe w wyniku wykrawania/wiercenia.

9. Wejście przewodu

- Wprowadź przewód przez odpowiedni otwór (dolny lub tylny).
- Przygotowanie końca przewodu: wyjmij około 12 mm izolacji i załóż „zaślepkę przewodu” (rysunek 13) lub przewidziane zakończenie przed podłączeniem do bloku zacisków.
- Zapewnij szczelność za pomocą przepustu (wejście dolne) lub gumowej uszczelki (wejście tylne).

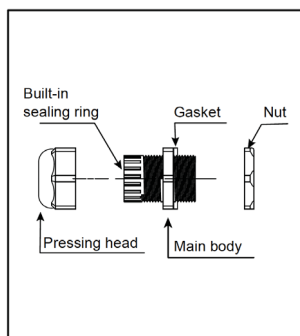
Opcja 1 (dolny wlot z przepustem)

Elementy przepustu (patrz rys. 14–16)

- Głowica dociskowa
- Korpus
- Wbudowana uszczelka (wewnętrzna, „built-in sealing ring”)
- Uszczelka/pierścienie uszczelniające („gasket”)
- Nakrętka

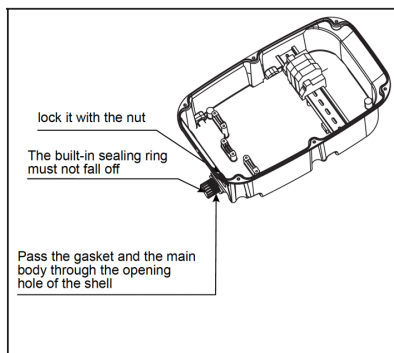
Procedura 1:

- a1. Sprawdź, czy wszystkie elementy przepustu są na swoim miejscu i są w dobrym stanie (rys. 14).



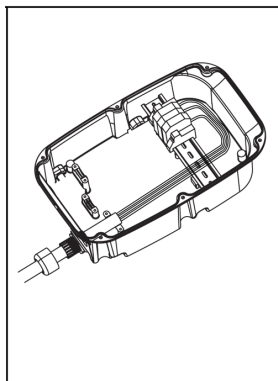
Rys. 14

- a2. Przetóż uszczelkę („gasket”) i korpus przez otwór w obudowie i zamocuj je za pomocą nakrętki, tak jak pokazano na rysunku 15. Upewnij się, że wbudowana uszczelka nie wysuwa się z mocowania.



Rys. 15

- a3. Włóż głowicę dociskową do przewodu, a następnie przetóż przewód przez korpus, aż zostanie zamocowany (rys. 16).



Rys. 16

- a4. Przytnij/przygotuj przewód do odpowiedniej długości, włóż przewody i zablokuj głowicę dociskową, aby zamocować przewód i uszczelnić przejście.
- a5. Podłącz przewód do bloku zacisków zgodnie z sekcją „Podłączenie okablowania elektrycznego” (patrz rys. 13). Zachowaj zgodność przewodów L/N/PE (jednofazowy) lub L1/L2/L3/N/PE (trójfazowy).

Uwaga: wskazane połączenie znajduje się na rysunku 13.

Ostrzeżenie: aby zapewnić deklarowany stopień ochrony IP, należy użyć przepustu dotaczonego do akcesoriów i zamontować go prawidłowo.

- a6. Usuń z wnętrza obudowy wszelkie wióry lub pozostałości powstałe podczas wykrawania/wiercenia i przeprowadzania przewodu.
- a7. Sprawdź, czy wszystkie przewody są prawidłowo podłączone, dobrze zamocowane i nie są uszkodzone ani luźne.
- a8. Zamknij przednią i tylną pokrywę, przykręcając je oryginalnymi śrubami. Przed zamknięciem sprawdź, czy uszczelka obwodowa w rowku pokrywki przedniej nie poluzowała się i jest prawidłowo osadzona. Obudowa musi zapewniać stopień ochrony IP.
- a9. Przykręć urządzenie z powrotem do uchwytu mocującego za pomocą wcześniej wykręconych śrub (operacja odwrotna do opisanej na rysunku 10).

Procedura 2:

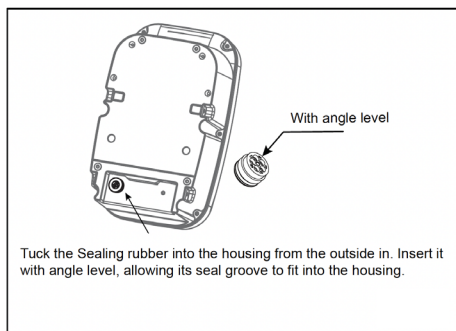
- b1. Włóż gumę uszczelniającą do obudowy od zewnątrz do wewnątrz (patrz rys. 17). Przetóż przewody przez gumę uszczelniającą, używając jednego otworu na każdy przewód. Po włożeniu wszystkich przewodów należy pozostawić wystarczającą długość przewodu, aby osiągnąć listwy zaciskowej.
 - Uwaga: przed instalacją należy przygotować środkowy obszar gumowej uszczelki (poprzez wstępne uformowanie otworów) do włożenia przewodów.
- b2. Przykręć tylną pokrywę do uchwytu mocującego.
 - Przestroga: należy używać śrub wykręconych z ich pierwotnego położenia.
- b3. Podłącz przewody do bloku zacisków zgodnie z sekcją „Podłączenie okablowania elektrycznego” (patrz rysunek 13).
- b4. Prawidłowo uszczelnij tylny otwór, aby uzyskać stopień ochrony IP urządzenia.
 - Ostrzeżenie: szczelność ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa produktu; należy sprawdzić wzrokowo, czy uszczelka gumowa jest dobrze osadzona na całym obwodzie.
- b5. Przykręć mocno przednią i tylną pokrywę.
 - Przestroga: należy używać oryginalnych śrub. Przed zamontowaniem przedniej pokrywki należy upewnić się, że uszczelka obwodowa umieszczona w rowku nie poluzowała się i jest prawidłowo osadzona.

Kontrole końcowe

- Upewnij się, że wszystkie wykonane połączenia i uszczelnienia pozwalają osiągnąć nominalny stopień ochrony IP.
- Jeśli nie dysponujesz odpowiednim elektronarzędziem, możesz użyć dotychczasowego kątownego klucza imbusowego, aby dokręcić śruby pokryw.

Ważna uwaga: instalator ma obowiązek sprawdzić, czy wszystkie końcówki przewodów są dobrze zamocowane i zabezpieczone oraz czy nie uległy one poluzowaniu, nadmiernemu napięciu lub odłączeniu podczas transportu lub instalacji.

- Po zamontowaniu pokryw należy sprawdzić, czy między pokrywą przednią a pokrywą tylną nie ma luzu ani widocznej szczeliny.



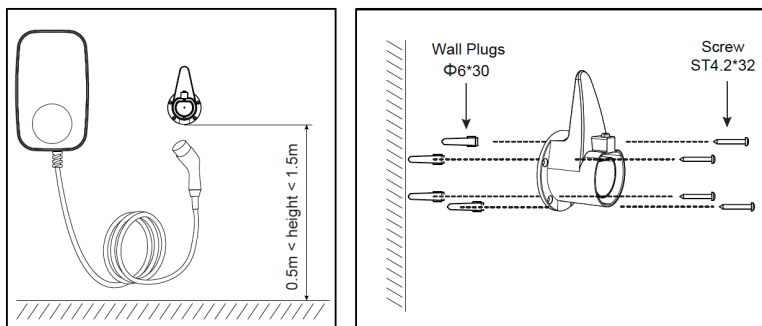
Rys. 17

Instalacja uchwyty ładowarki

1. Wyjmij uchwyt ładowarki z opakowania.
2. Wybierz lokalizację w pobliżu jednostki głównej. Zalecana wysokość: powyżej 0,5 m i nie więcej niż 1,5 m nad ziemią ($0,5 \text{ m} < \text{wysokość} \leq 1,5 \text{ m}$).
3. Umieść uchwyt ładowarki na ścianie i zaznacz cztery punkty mocowania.
4. Wywierć 4 otwory $\varnothing 6 \text{ mm}$ i głębokości 35 mm.
5. Włóż kołki rozporowe $\varnothing 6 \times 30$ do otworów.
6. Przykręć uchwyt ładowarki śrubami ST4.2 $\times$ 32, aż zostanie mocno zamocowany.
7. Montaż zakończony.

Korzystanie z uchwyty ładowarki

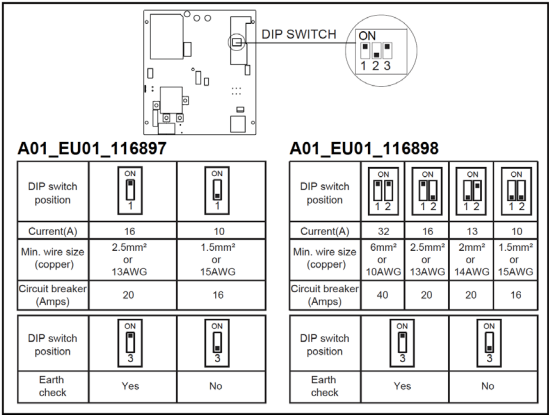
- Wkładanie złącza: po włożeniu końcówki złącza do chwyty ładowarki stychać kliknięcie.
- Wyjmowanie: aby wyjąć, naciśnij przycisk blokujący i jednocześnie pociągnij złącze na zewnątrz.



Rys. 18

Ustawienie przelączników DIP (konfiguracja prądu i sprawdzenie uziemienia)

- Ważne:
 - o Wszelkie regulacje należy przeprowadza  przy od czonym zasilaniu.
 - o Nieprawidłowe ustawienie może spowodowa  przegrzanie lub zapalenie się przewodu wejściowego.
 - o Tylko wykwalifikowany instalator może konfigurować te przelączniki. Ustawiony prąd nie może nigdy przekracza  wydajności zasilania ani przewodów powyżej.
 - o Ustawienia fabryczne: 32 A w modelu jednofazowym EU01_116898 - PIT&STOP SMART 11 kW; 16 A w modelu trójfazowym EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Miejsce:
 - o Przelączniki DIP znajdują się na płytce zasilającej. DIP 1 i DIP 2 umożliwiają wybór maksymalnego prądu. DIP 3 w łącza/wy łącza sprawdzanie uziemienia.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (trójfazowy 380-415 V):
 - o Dostępne prądy i wymagania:
 - 16 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 20 A.
 - 10 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 16 A.
 - o Kontrola uziemienia (DIP 3):
 - Aktywowana: „Tak”.
 - Dezaktywowana: „Nie”.
 - o Dokładne pozycje DIP 1-2 dla każdego prądu są pokazane na schemacie producenta dołączonym do tej sekcji.
- Model EU01_116898 – PIT&STOP SMART 7,4 kW (jednofazowy 220–240 V):
 - o Dostępne prądy i wymagania:
 - 32 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 6 mm² (≈ AWG 10). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 40 A.
 - 16 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 20 A.
 - 13 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 2 mm² (≈ AWG 14). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 20 A.
 - 10 A: minimalny przekrój przewodu (miedź) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Zalecany wy łącznik magneto-termiczny: 16 A.
 - o Kontrola uziemienia (DIP 3):
 - Aktywowana: „Tak”.
 - Dezaktywowana: „Nie”.
 - o Dokładne pozycje DIP 1–2 dla każdego prądu przedstawiono na poniższym schemacie:



Rys. 18

Kontrola i uruchomienie

- Sprawdzenie uziemienia: sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo i trwale uziemione.
- Końcowa kontrola: upewnij się, że instalacja jest kompletna, stabilna i bezpieczna (pokrywy zamknięte, przepusty/uszczelki gumowe szczelnie zamknięte, brak luzów).
- Włączanie i autotest: podłącz urządzenie do zasilania. Wskaźnik stanu pracy zaświeci się na czerwono/niebiesko/zielono (autotest), a następnie wyświetli odpowiedni stan zgodnie z tabelą wskaźników.
- Testy obowiązkowe: przed dostawą należy przeprowadzić testy wymagane przez obowiązujące przepisy elektryczne (ciągłość PE, rezystancja izolacji, testy różnicowe itp.).
- Upewnij się, że instalacja jest zgodna z przepisami elektrycznymi obowiązującymi w Twoim kraju/regenie.

4. DZIAŁANIE

Ładowarka musi być podłączona do sieci elektrycznej w domu.

Okrągły wskaźnik pracy

- Niebieski, zielony i czerwony na przemian: Autotest po włączeniu.
- Stałe niebieskie światło: Tryb czuwania.
- Migające niebieskie światło: Złaczę podłączone do pojazdu.
- Stałe zielone światło: Ładowanie.
- Migające zielone światło: Wstrzymane ładowanie z aplikacji.
- Stałe czerwone światło: Nadmierna temperatura.
- Migające czerwone światło (jedno szybkie i jedno wolne mignięcie): Awaryjne wyłączenie.

Przycisk funkcji

Przycisk funkcji znajduje się po lewej stronie ładowarki i umożliwia wybór następujących funkcji:

Funkcja	Czynność	Wskaźnik stanu	Obserwacja
Awaryjne wyłączenie	Podczas normalnego ładowania należy nacisnąć jeden raz przycisk funkcyjny.	Czerwone światło, migające (jedno szybkie i jedno wolne mignięcie).	Odłącz złącze.
Resetowanie wi-fi	W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez ponad 10 sekund, aby zresetować wi-fi, a następnie ponownie dodaj urządzenie w celu sparowania.	Sygnat dźwiękowy	Ładowarka musi zostać ponownie dodana w aplikacji.

Funkcja RFID (tylko dla referencji EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Aby korzystać z funkcji RFID, należy upewnić się, że złącze jest podłączone do pojazdu elektrycznego. W trybie potwierdzenia połączenia przesun kartę w obszarze RFID ładowarki, aby rozpocząć ładowanie. Po zakończeniu przeciągnij ponownie kartę w obszarze RFID, aby zatrzymać ładowanie.

Uwaga: Po uruchomieniu i zatrzymaniu ładowania, po przeciągnięciu karty przez strefę RFID ładowanie nie będzie kontynuowane. Aby kontynuować ładowanie, należy odłączyć złącze i ponownie podłączyć je do pojazdu elektrycznego.

REJESTRACJA KARTY

KONFIGURACJA KARTY RFID DLA UŻYTKOWNIKA

W interfejsie „Konfiguracja” aplikacji, w opcji „Wprowadź zamówienia”, wprowadź numer karty widoczny na przedniej stronie karty RFID: SPEVC#####, a następnie naciśnij „Potwierdź”.

Uwaga: Nie używaj spacji.

Przetestuj to, podłączając pojazd i przesuwając kartę. Ładowanie powinno się rozpocząć. Jeśli usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe, oznacza to, że numer jest nieprawidłowy lub że między kropką a przecinkiem jest spacja. Jeśli tak się stanie, konieczne będzie wyjście z aplikacji i ponowne wejście w celu powtórzenia procesu.

Obie dostarczone karty mają ten sam numer, więc wystarczy wykonać tę procedurę tylko dla jednej z nich.

5. ŁĄCZNOŚĆ WI-FI I APLIKACJA MOBILNA

Po zeskanowaniu poniższego kodu QR uzyskasz dostęp do opcji pobrania aplikacji i instrukcji wyjaśniającej, jak sparować swój produkt:



Aby móc korzystać z ładowarki za pośrednictwem aplikacji w telefonie, telefon musi być podłączony do sieci wi-fi. Należy wybrać sieć wi-fi 2,4 GHz (4G), ponieważ sieć 5 GHz (5G) nie będzie działać.

W aplikacji **Cecotec** przejdź do prawego górnego rogu i naciśnij ikonę „+”. Następnie wybierz opcję „**Dodaj urządzenie**”.

Urządzenie pojawi się **migając w górnej części aplikacji**, sygnalizując gotowość do sparowania. Wybierz tę opcję, aby kontynuować proces, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

Możesz również wyszukać i dodać produkt ręcznie. Przejdź do menu bocznego, wybierz odpowiednią gamę i znajdź model swojego produktu. Naciśnij go, aby rozpocząć proces parowania i połączyć go z siecią wi-fi. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji. Po pomyślnym sparowaniu po raz pierwszy zostanie on zapisany w telefonie.

Po połączeniu można uzyskać dostęp do ładowarki z aplikacji, aby **kontrolować jej funkcje, wyświetlać stan ładowania, rozpocząć nowe ładowanie** i inne opcje.

UWAGA: Wymagane jest połączenie z siecią wi-fi. Jeśli telefon jest połączony tylko za pośrednictwem danych mobilnych, aplikacja nie będzie w stanie rozpoznać ładowarki i nie będzie w stanie zakończyć procesu parowania.

W przypadku znajdowania się poza zasięgiem sieci wi-fi można **udostępnić punkt dostępu drugiego telefonu**. Ten typ połączenia zostanie rozpoznany jako sieć wi-fi, umożliwiając prawidłowe połączenie ładowarki.

6. POŁĄCZENIE DOMOTYKI OCCP (TYLKO DLA REFERENCJI EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCPP)

Ta ładowarka może być używana razem z pozostałymi urządzeniami w domu z technologią automatyki domowej wykorzystującą standardowy protokół OCCP.

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Obudowa ładowarki nie musi być otwierana w celu przeprowadzenia rutynowej konserwacji.
- Okresowe czyszczenie: regularnie przecieraj zewnętrzne powierzchnie urządzenia lekko zwilżoną ściereczką. Aby uniknąć uszkodzenia wykończenia powierzchni, nie używaj rozpuszczalników ani alkoholu oraz nie czyść wewnętrznych części.
- Okresowa inspekcja wizualna: regularnie sprawdzaj zewnętrzne elementy urządzenia pod kątem uszkodzeń. Jeśli uszkodzenie ma wpływ na bezpieczeństwo, należy odizolować sprzęt i nie używać go do czasu dokonania odpowiednich napraw.
- Coroczna kontrola elektryczna: raz w roku ładowarka i zespół manewrowy/zabezpieczenia (jeśli występują) muszą zostać poddane kontroli elektrycznej przez wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi przepisami w miejscu instalacji. Należy prowadzić rejestr przeprowadzonych testów i ich wyników.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Migające czerwone światło	Status czerwonego światła	Znaczenie
	Miganie: 1 szybkie, 2 wolne	Błąd CP (sygnat kontrolny pilota)
	Miganie: 2 szybkie, 1 wolne	Nadmierny prąd
	Miganie: 3 szybkie, 1 wolne	Awaria spowodowana prądem upływowym
	Miganie: 3 szybkie, 2 wolne	Niedostateczne napięcie
	Miganie: 4 szybkie, 1 wolne	Przepięcie
	Miganie: 6 szybkich, 2 wolne	Awaria przylegania stycznika (sklejone styki)
	Miganie: 7 szybkich, 1 wolne	Błąd uziemienia
	Stać (brak migania)	Nadmierna temperatura
Nie można potączyć się z siecią wi-fi	Miganie: 3 szybkie, 3 wolne	„Free fault” (tekst oryginalny)
	Upewnij się, że sieć Wi-Fi wybrana w telefonie to 2,4 GHz (4G).	

Uwaga: w przypadku awarii należy spróbować wyjąć wtyczkę lub odłączyć zasilanie, aby ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli usterka nie zostanie usunięta, należy skontaktować się z pomocą techniczną.

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. INFORMACJE DOTYCZĄCE DANYCH PRZECHOWYWANYCH PRZEZ PODŁĄCZONE PRODUKTY ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/2854 (AKT W SPRAWIE DANYCH)

Podłączone produkty Cecotec i powiązane z nimi usługi to te, które generują różne dane i informacje podczas użytkowania. Zgodnie z postanowieniami aktu w sprawie danych, Cecotec niniejszym przekazuje użytkownikowi informacje o jego prawach dotyczących generowanych danych oraz o sposobie dostępu do takich danych.

Prawo to pozwala na wykorzystywanie danych do wszelkich zgodnych z prawem celów, w tym między innymi do optymalizacji produktu i/lub usługi lub zlecenia usług posprzedażowych stronom trzecim.

Jako użytkownik możesz skorzystać z prawa dostępu, w granicach przewidzianych w akcie w sprawie danych, za pośrednictwem adresu data.act@cecotec.es. W celu ochrony generowanych danych – oraz zapobiegania nadużyciom lub kradzieży tożsamości – CECOTEC może zażądać dodatkowych informacji w celu weryfikacji statusu użytkownika.

Dane są przechowywane przez określony czas.

12. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Niniejszym firma Cecotec Innovaciones oświadcza, że niniejsza ładowarka domowa, model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW oraz EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP, jest zgodna z dyrektywą 2014/53/UE dotyczącą urządzeń radiowych.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY



Obr. 1

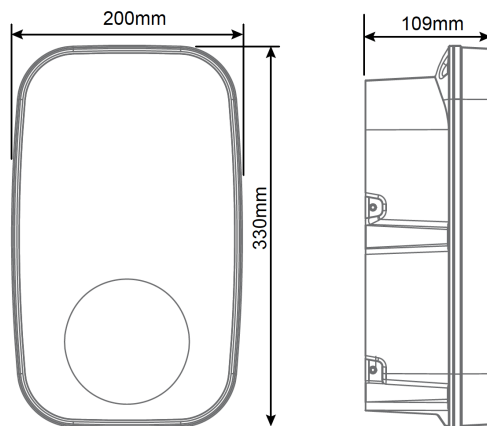
Obrázek 1:

1. Přední obálka
2. Oblast RFID
3. Indikátor provozního stavu
4. Funkční tlačítko
5. Nabíjecí stojan
6. Nabíjecí kabel a konektor

Obrázek 2 ukazuje rozměry produktu.

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

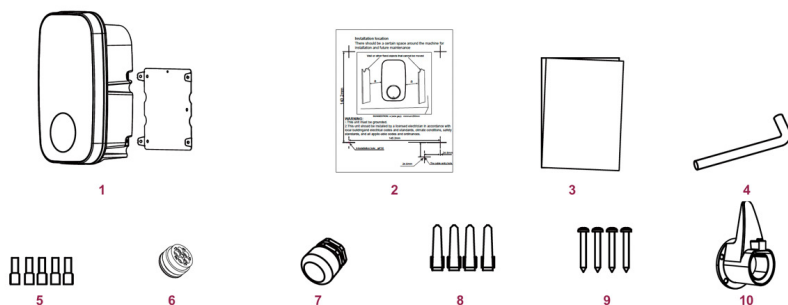


Obr. 2

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:



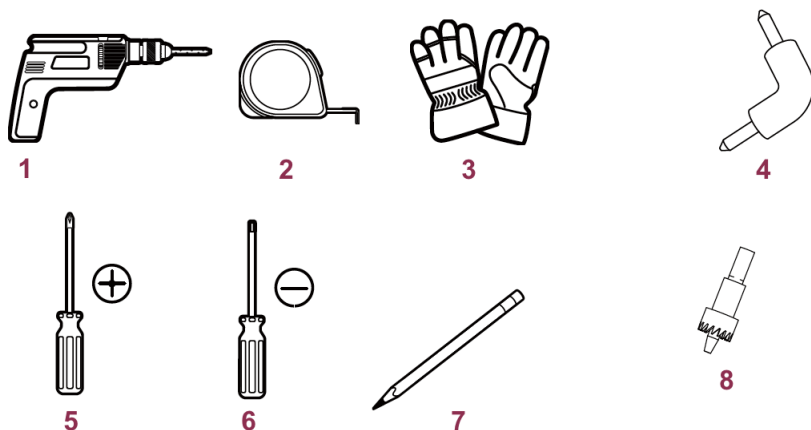
Obr. 3

	Živel	Množství	Pozorování
1	Nabíječka a montážní držák	1 jednotka od každého	Dodávají se předem smontované z továrny a během instalace se oddělují.
2	Instalační šablona	1	Pro označení upevňovacích bodů na zdi.
3	Manuál	1	—
4	Ofsetový imbusový klíč	1	Pro šrouby/montáž montážního držáku.
5	Zástrčky kabelů	—	Množství není v originále uvedeno.
6	Těsnicí guma	1	Těsnící těsnění pro průchod nebo uzavření kabelu.
7	kabelová průchodka	1	Pro utěsnění napájecího kabelu.
8	Hmoždinky M6×30	4	Pro montáž na zeď (materiál bude upřesněn).
9	Šrouby ST4.2×32	4	Pro upevnění upevňovacího držáku.
10	Nabíjecí stojan	1	Určeno pouze pro konektor a nabíjecí kabel.

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

Potřebné nástroje a materiály (nejsou součástí balení)



Obr. 4

Obrázek 4:

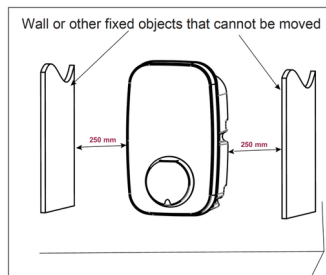
1. Elektrická vrtačka: pro vrtání kotev a kabelových průchodů.
2. Krejčovský metr: pro měření výšek a vzdáleností.
3. Ochranné rukavice: pro bezpečnou manipulaci a vrtání.
4. Elektrický úhlový nástroj: úhlové příslušenství pro vrtání ve stísněných prostorech.
5. Křížový šroubovák.
6. Plochý šroubovák.
7. Tužka: pro značení šablony a vrtacích hrotů.
8. Děrové pily:
 - Režim 1 (spodní otvor):
 - o Ø24 mm: pro jednofázový model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: pro třífázový model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Režim 2 (zadní otvor):
 - o Ø18 mm: pro těsnící gumu (zadní otvor).

Před instalací

- Před instalací nebo použitím jednotky si přečtěte a pochopte celý obsah manuálu.
- Vyberte vhodné místo podle podmínek instalace uvedených v upozorněních.
- Ujistěte se, že místo instalace splňuje platné předpisy.
- Ověřte, zda je v místě instalace k dispozici elektrické napájení s odpovídajícím napětím a typem sítě, které odpovídá jmenovitému výkonu produktu.
- Ověřte, zda jsou dodané upevňovací prvky vhodné pro daný povrch. Pokud nejsou, je nutné je před dalším postupem vyměnit za vhodné alternativy.

Místo instalace

- Kolem jednotky ponechte volný prostor pro instalaci a budoucí údržbu.
- Doporučení: minimální boční vzdálenost 250 mm na každé straně. Obr. 5



Obr. 5

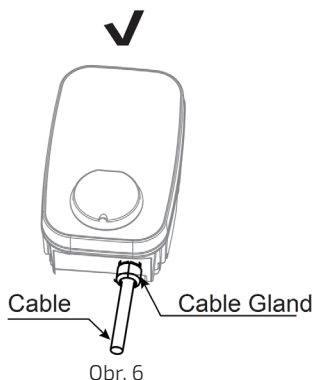
- Vyhradte místo pro nabíjecí stojánek (určený pro konektor a kabel).

Varování

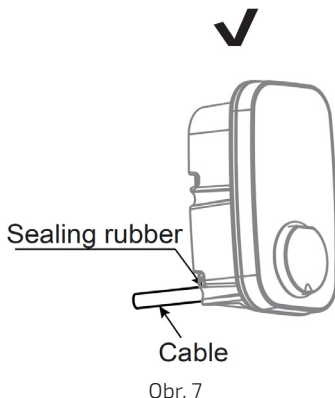
- Před instalací jednotky odpojte napájení.
- Výrobce ani distributoři nenesou odpovědnost za ztráty nebo škody způsobené nesprávnou instalací.
- Instalatér bude odpovědný za škody na produktu, systému nebo majetku vzniklé v důsledku nesprávné instalace.

Důležité: Před instalací jednotky je nutné ověřit způsob zapojení napájecího kabelu. Zavádění napájecího kabelu do možnosti 3 je přísně zakázáno.

- Možnost 1: Spodní vstup (doporučeno): kabel vstupuje zespodu a je utěsněn kabelovou průchodkou . Obr. 6

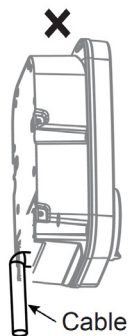


- o Přibližné průměry spodního otvoru: Ø24 mm (jednofázový model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) nebo Ø28 mm (třífázový model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Možnost 2: Zadní vstup: kabel vstupuje zezadu pomocí těsnicí gumy. Obr. 7



- o Přibližný průměr zadního otvoru: Ø18 mm (pro těsnící gumu).

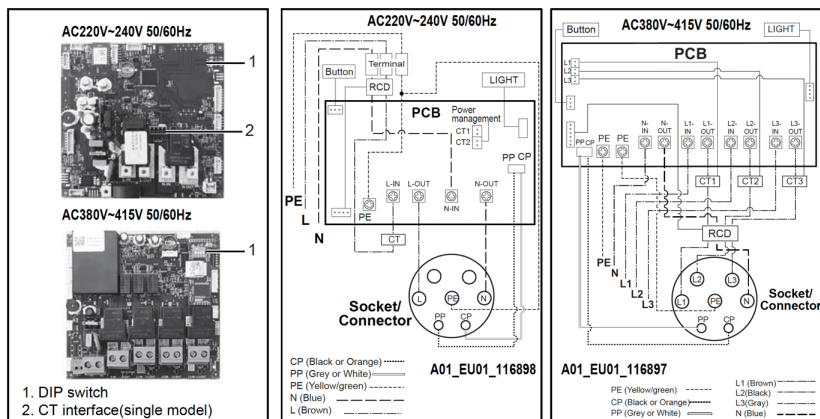
VAROVÁNÍ: Je přísně zakázáno vést kabel, který vstupuje zespodu dozadu. Za žádných okolností se o toto vedení nepokoušejte. Obr. 8



Obr. 8

Po protažení kabelu zajistěte vodotěsné utěsnění řádným utažením kabelové průchodky nebo umístěním těsnící gumy.

Připojení elektrického vedení



Obr. 9

Přijaté modely:

- Jednofázové střídavé napětí 220–240 V, 50/60 Hz (referenční číslo EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).

- Třífázový střídavý proud 380–415 V, 50/60 Hz (referenční číslo EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Relevantní prvky (dle schémat):

- Funkční tlačítko, Indikátor provozního stavu (LIGHT), Elektronická deska (PCB), Diferenciální chránič (RCD), Správa napájení, Svorkovnice, Zásuvka/konektor (CP/PP/PE/L/N nebo L1/L2/L3/N/PE).
- DIP přepínače.
- Rozhraní CT (jednofázový model) model).

Zapojení (dle schématu):

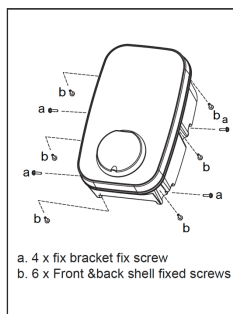
- Jednofázový: Připojte L, N a PE ke svorkovnici. Vodiče zásuvky/konektoru jsou označeny jako CP, PP, PE, N a L, s barevným kódováním uvedeným ve schématu.
- Třífázový: Připojte L1, L2, L3, N a PE ke svorkovnici. Vodiče zásuvky/konektoru jsou označeny jako PP, PE, N, L1, L2 a L3 s barevným kódováním uvedeným ve schématu.

Externí elektrická ochrana (povinná):

- Jistič (MCB): dimenzován podle maximálního nakonfigurovaného výstupního proudu zátěžového bodu. Viz nastavení proudu pomocí DIP přepínačů.
- Diferenciální chránič (RCCB): dle místních předpisů, typ A nebo typ B.

Instalace (přístup dovnitř a upevnění)

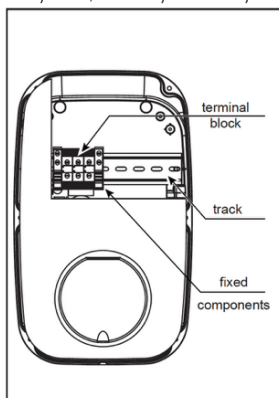
1. Sejměte jednotku s montážním držákem a odstraňte čtyři šrouby, které ji k držáku připevňují. Jednotka je integrována do držáku a před opětovnou montáží je nutné ji oddělit.
2. Odstraňte 6 šroubů, které spojují přední a zadní kryt. Všechny šrouby si uschovejte pro pozdější použití. Viz obrázek 10 (pozice „a“ a „b“).



Obr. 10

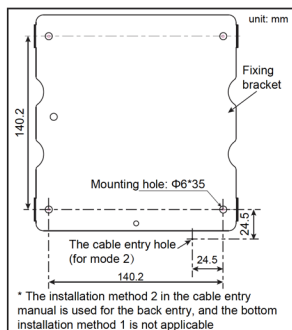
3. Přední kryt otevřete opatrně: je k tělu jednotky připevněn kabelem. Netahejte za něj, mohlo by dojít k poškození kabelu.

- Upozornění: Po otevření vizuálně zkontrolujte vnitřek. Pokud se svorkovnice nebo jakákoli pevná součástka uvolnila z kolejnice, vraťte ji do kolejnice (viz obrázek 11).



Obr. 11

- Montáž na stěnu:



Obr. 12

- o Použijte montážní konzolu jako šablonu. Vertikální vzdálenost mezi otvory: 140 ± 2 mm. Montážní otvor: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o U zadního kabelového vstupu (označovaného jako „možnost 2“) respektujte vyznačenou polohu průchozího otvoru. Instalace se spodním vstupem („možnost 1“) není při použití zadního vstupu vhodná.

Po dokončení zapojení zavřete přední kryt a ujistěte se, že nejsou přiskřípnuté žádné kabely a že jsou těsnicí body (kabelové průchodky nebo těsnicí guma) správně usazený.

4. Označeno instalační šablonou

- Možnost 1 (spodní vstup): Pomocí šablony označte otvory pro montážní konzolu.

ČEŠTINA

- Možnost 2 (zadní vstup): Pomocí šablony označte otvory pro montážní konzolu a otvor pro vstup kabelu.

Známky:

- U možnosti 2 věnujte zvláštní pozornost správné orientaci šablony.
- Před značením ověřte, zda je šablona dokonale vodorovná.
- Postupujte podle pokynů vytištěných na šabloně.

5. Vrtání do zdi

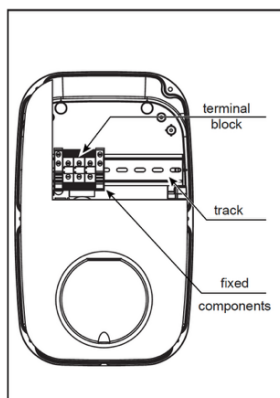
- Otvory pro montážní konzolu: průměr Ø6 mm a přibližná hloubka 35 mm.
- Možnost 2 (zadní vstup): průměr otvoru pro průchod kabelu ve zdi musí být přizpůsoben zvolenému kabelu; doporučuje se, aby maximální průměr nepřekročil Ø24 mm.
- Pozor: Zkontrolujte okraj otvoru ve zdi; neměly by tam být žádné ostré hrany, které by mohly kabel přetrhnout.

6. Montáž montážní konzoly

- Vložte hmoždinky do otvorů a upevněte upevňovací konzolu šrouby ST4.2×32. Zkontrolujte, zda jsou pevně utaženy.

Poznámka: Pokud nejsou šrouby správně utaženy, může se držák uvolnit a překážet při instalaci skříně.

7. Otevření otvoru v pouzdře pro vstup kabelu:



Obr. 13

- Dodržujte velikost a polohu uvedenou na obrázku (viz obr. 13).
- Varianta 1 (vstup zespodu): Průměr otvoru v pouzdře je Ø24 mm pro jednofázový model (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) nebo Ø28 mm pro třífázový model (EU01_116897

- PIT&STOP SMART 11 kW). Obrázek 13 ukazuje referenční rozměry 39 mm a 50 mm od okrajů.
- Varianta 2 (zadní vstup): průměr otvoru v pouzdře je $\varnothing 18$ mm.
- Varování:
 - o Odstraňte otřepy kolem otvoru, abyste neporušili těsnění.
 - o Při vrtání otvoru nepoškozujte vnitřní součásti, zejména vnitřní kabeláž.

8. Čištění

- Odstraňte všechny třísky a nečistoty vzniklé při děrování/vrtání z vnitřku skříně.

9. Kabelová vstupka

- Protáhněte kabel příslušným otvorem (dole nebo vzadu).
- Před připojením ke svorkovnici odstraňte přibližně 12 mm izolace a umístěte „konektor kabelu“ (obrázek 13) nebo zamýšlené zakončení.
- Zajistěte vodotěsnost kabelové průchodky (spodní vstup) nebo těsnicí gumy (zadní vstup).

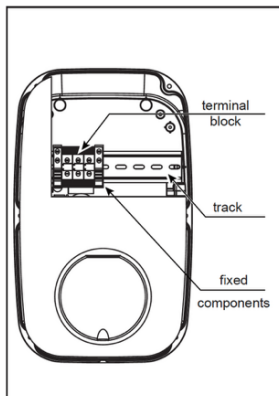
Varianta 1 (spodní vstup s kabelovou průchodkou)

Součásti kabelových průchodek (viz obr. 14–16)

- Tlaková hlava
- Hlavní část
- Vestavěný těsnicí kroužek
- těsnění/těsnicí kroužky („těsnění“)
- Matice

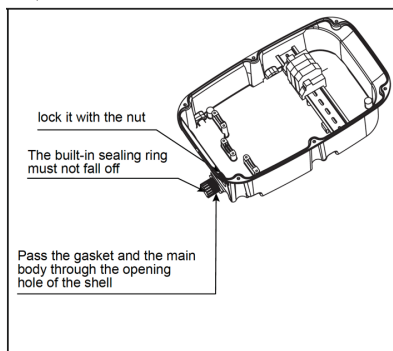
Postup 1:

- a1. Zkontrolujte, zda jsou všechny části kabelové průchodky přítomny a v dobrém stavu (obr. 14).



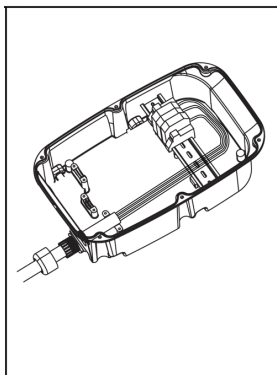
Obr. 14

- a2. Protáhněte těsnění a hlavní těleso otvorem v pouzdře a zajistěte je maticí, jak je znázorněno na obrázku 15. Ujistěte se, že se vestavěné těsnění neuvolnilo z pouzdra.



Obr. 15

- a3. Vložte tlakovou hlavici do kabelu a poté protáhněte kabel hlavním tělesem, dokud nebude zajištěn (obr. 16).



Obr. 16

- a4. Ustříhněte/připravte kabel na vhodnou délku, vložte vodiče a zajistěte tlakovou hlavu, abyste kabel zajistili a utěsnili průchod.
a5. Připojte kabel ke svorkovnici podle pokynů v části „Připojení elektrického zapojení“ (viz obr. 13). Dodržujte zapojení vodičů L/N/PE (jednofázové) nebo L1/L2/L3/N/PE (třífázové).

Poznámka: Uvedený referenční bod připojení je znázorněn na obrázku 13.

Varování: Pro zajištění deklarovaného stupně krytí IP musí být kabelová průchodka, která je součástí příslušenství, použita a správně namontována.

- a6. Odstraňte veškeré třísky nebo nečistoty vzniklé při děrování/vrtání a průchodu kabelu zevnitř pouzdra.

- a7. Zkontrolujte, zda jsou všechny kabely správně, pevně a bez poškození nebo uvolnění připojeny.
- a8. Zavřete přední a zadní kryt zašroubováním původními šrouby. Před zavřením zkontrolujte, zda se obvodové těsnění umístěné v drážce předního krytu neuvolnilo a zda je správně usazeno. Uzávěr musí zajišťovat stupeň krytí IP.
- a9. Přišroubujte jednotku zpět na montážní konzolu pomocí šroubů, které jste dříve vyšroubovali (opačný postup, než je popsáno při demontáži na obrázku 10).

Postup 2:

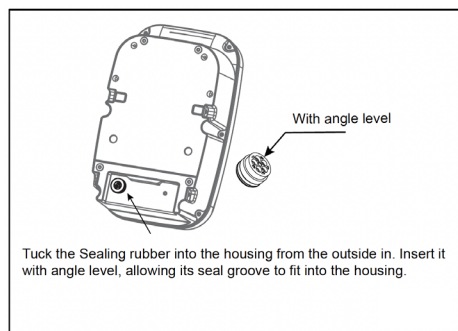
- b1. Vložte těsnicí gumu do pouzdra zvenku dovnitř (viz obr. 17). Provlékněte vodiče těsnicí gumou, použijte jeden otvor na vodič. Po vložení všech vodičů ponechte dostatečnou délku kabelu, aby dosáhl na svorkovnici.
 - Poznámka: Před instalací povolte (před vytvořením otvorů) střední část těsnicí gumy, aby bylo možné zavést vodiče.
- b2. Přišroubujte zadní kryt k montážnímu držáku.
 - Pozor: Použijte šrouby odstraněné z jejich původní polohy.
- b3. Připojte kabely ke svorkovnici podle pokynů v části „Připojení elektrického zapojení“ (referenční obrázek 13).
- b4. Řádně utěsněte zadní otvor, abyste dosáhli stupně krytí IP zařízení.
 - Varování: Vodotěsné utěsnění je zásadní pro bezpečnost výrobku; vizuálně zkontrolujte, zda je těsnicí guma usazena po celém obvodu.
- b5. Pevně přišroubujte přední a zadní kryt.
 - Pozor: Použijte originální šrouby. Před montáží předního krytu se ujistěte, že se obvodové těsnění v drážce neuvolnilo a je správně umístěno.

Závěrečné kontroly

- Ujistěte se, že všechna těsnění a uzávěry umožňují dosažení jmenovitého stupně krytí IP.
- Pokud nemáte vhodné elektrické nářadí, můžete k utažení šroubů krytu použít přiložený úhlový imbusový klíč.

Důležitá poznámka: Je odpovědností instalačního technika ověřit, zda jsou všechny kabelové koncovky pevné a bezpečné a zda se během přepravy nebo instalace neuvolnily, nebyly příliš utaženy ani odpojeny.

- Po instalaci krytů zkontrolujte, zda mezi předním a zadním krytem není mezera ani viditelná drážka.

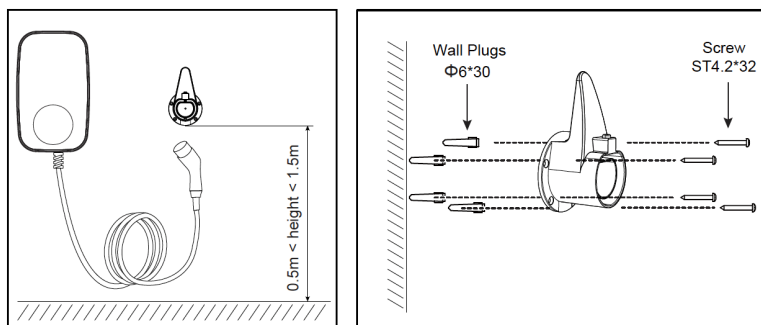


Obr. 17

Instalace držáku nabíječky

1. Vyjměte držák nabíječky z obalu.
2. Vyberte umístění blízko hlavní jednotky. Doporučená výška: větší než 0,5 m, ale ne více než 1,5 m nad zemí ($0,5\text{ m} < \text{výška} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Umístěte nabíjecí stojan na zeď a označte čtyři upevňovací body.
4. Vyvrtejte 4 otvory o průměru 6 mm a hloubce 35 mm.
5. Vložte hmoždinky $\text{Ø}6 \times 30$ do otvorů.
6. Zašroubujte podpěru zásobníku šrouby $\text{ST}4.2 \times 32$, dokud nebude pevně upevněna.
7. Instalace dokončena.

Používání nabíjecího stojanu

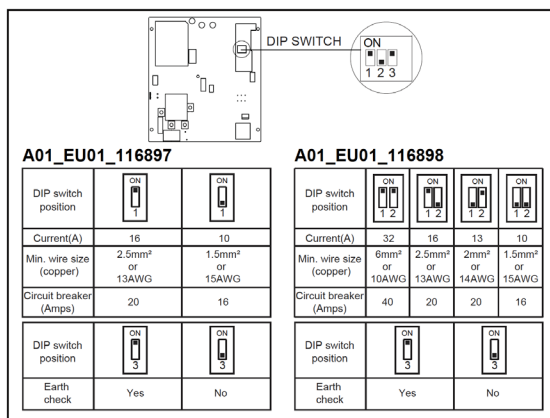


Obr. 18

- Vložení konektoru: Po vložení hrotu konektoru do držáku nabíječky uslyšíte „cvaknutí“.
- Demontáž: Chcete-li jej vyjmout, stiskněte zajišťovací tlačítko a současně vytáhněte konektor.

Nastavení DIP přepínačů (nastavení proudu a ověření uzemnění)

- Důležité:
 - o Veškeré úpravy provádějte při odpojeném napájení.
 - o Nesprávné nastavení může způsobit přehřátí nebo požár vstupního kabelu.
 - o Tyto spínače by měl konfigurovat pouze kvalifikovaný instalatér. Nakonfigurovaný proud by nikdy neměl překročit kapacitu napájení nebo vodičů před nimi.
 - o Tovární nastavení: 32 A u jednofázového modelu EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A u třífázového modelu EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Umístění:
 - o DIP přepínače se nacházejí na desce napájecího zdroje. DIP 1 a DIP 2 volí maximální proud. DIP 3 povoluje/zakazuje kontrolu uzemnění.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (třífázový 380–415 V):
 - o Dostupné proudy a požadavky:
 - 16 A : Minimální průřez vodiče (měď) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Doporučený jistič: 20 A.
 - 10 A : Minimální průřez vodiče (měď) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Doporučený jistič: 16 A.
 - o Ověření uzemnění (DIP 3):
 - Aktivováno: „Ano“.
 - Deaktivováno: „Ne“.
 - o Přesné polohy DIP přepínačů 1–2 pro každý proud jsou uvedeny ve schématu od výrobce, které je připojeno k této části.
- Model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (jednofázový 220–240 V):
 - o Dostupné proudy a požadavky:
 - 32 A : Minimální průřez vodiče (měď) 6 mm² (≈ AWG 10). Doporučený jistič: 40 A.
 - 16 A : Minimální průřez vodiče (měď) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Doporučený jistič: 20 A.
 - 13 A : Minimální průřez vodiče (měď) 2 mm² (≈ AWG 14). Doporučený jistič: 20 A.
 - 10 A : Minimální průřez vodiče (měď) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Doporučený jistič: 16 A.
 - o Ověření uzemnění (DIP 3):
 - Aktivováno: „Ano“.
 - Deaktivováno: „Ne“.
 - o Přesné polohy DIP přepínačů 1–2 pro každý proud jsou znázorněny na následujícím diagramu:



Obr. 19

Inspekce a uvedení do provozu

- Kontrola uzemnění: Ověřte, zda je jednotka řádně a nepřetržitě uzemněna.
- Závěrečná kontrola: ověřte, že instalace je kompletní, pevná a v bezpečném stavu (kryty zavřené, kabelové průchodky/gumové těsnění, žádná vůle).
- Zapnutí a autotest: Zapněte zařízení. Indikátor provozního stavu bude střídavě svítit červeně/modře/zeleně (autotest) a poté zobrazí odpovídající stav podle tabulky indikátorů.
- Regulační zkoušky: před dodáním proveďte zkoušky požadované platnými elektrotechnickými předpisy (kontrola kontinuity PE, izolační odpor, diferenciální zkoušky atd.).
- Ujistěte se, že instalace splňuje platné elektrotechnické předpisy ve vaší zemi/regionu.

4. PROVOZ

Nabíječka musí být připojena k elektrické síti v domácnosti.

Kruhový provozní indikátor

- Střídavě modrá, zelená a červená: Autotest při spuštění.
- Svítí modré světlo: V pohotovostním režimu.
- Blikající modré světlo: Konektor je zapojený do vozidla.
- Trvale zelené světlo: Nabíjení.
- Blikající zelené světlo: Nabíjení z aplikace bylo zastaveno.
- Trvale svítící červené světlo: Přehřátí.
- Blikající červené světlo (jedno rychlé bliknutí následované jedním pomalým bliknutím): Nouzové zastavení.

Funkční tlačítko

Funkční tlačítko se nachází na levé straně nabíječky a lze zvolit následující funkce:

Funkce	Operace	Indikátor stavu	Pozorování
Nouzové zastavení	Během běžného nabíjení stiskněte jednou funkční tlačítko.	Červené světlo, bliká (jedno rychlé bliknutí a jedno pomalé bliknutí).	Odpojte konektor.
Resetovat Wi-Fi	V pohotovostním režimu stiskněte a podržte funkční tlačítko déle než 10 sekund pro resetování Wi-Fi; poté zařízení znovu přidejte pro spárování.	Pípnutí	Nabíječku bude nutné znovu přidat do aplikace.

Funkce RFID (pouze pro referenci EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Chcete-li použít funkci RFID, ujistěte se, že je konektor zapojený do elektromobilu. V režimu potvrzení připojení přiložte kartu k oblasti RFID nabíječky, abyste zahájili nabíjení. Chcete-li nabíjení ukončit, přiložte kartu znovu k oblasti RFID.

Poznámka: Po jednom spuštění a zastavení nabíjení se přejetím karty přes oblast RFID nabíjení neobnoví. Chcete-li v nabíjení pokračovat, musíte odpojit konektor a znovu jej připojit k elektromobilu.

REGISTRACE KARTY**KONFIGURACE RFID KARTY PRO ZÁKAZNÍKA**

V rozhraní „Nastavení“ aplikace zadejte v části „Zadávat objednávky“ číslo karty, které se objeví na přední straně RFID karty: SPEVC##### a poté stiskněte tlačítko „Potvrdit“.

Poznámka: Nepoužívejte mezery.

Zkuste připojit vozidlo a přiložit kartu. Nabíjení by mělo začít. Pokud uslyšíte dvě pípnutí, znamená to, že číslo je nesprávné nebo mezi tečkou a čárkou byla mezera. Pokud k tomu dojde, budete muset aplikaci ukončit a znovu ji otevřít, abyste proces zopakovali.

Dvě poskytnuté karty mají stejné číslo, takže proces stačí dokončit pouze s jednou z nich.

5. PŘIPOJENÍ K WI -FI A MOBILNÍ APLIKACE

ke stažení aplikace a k manuálu s vysvětlením, jak propojit váš produkt:



Abyste mohli nabíječku používat prostřednictvím aplikace v telefonu, musí být připojen k síti Wi-Fi . Musíte vybrat síť Wi -Fi 2,4 GHz (4G), protože síť 5 GHz (5G) nebude fungovat.

V aplikaci **Cecotec** přejděte do pravého horního rohu a klepněte na ikonu „ + “. Poté vyberte možnost „ **Přidat zařízení** “.

Zařízení se **v horní části aplikace zobrazí blikající ikona** , což znamená, že je připraveno ke spárování. Vyberte jej pro pokračování v procesu a postupujte podle kroků zobrazených v aplikaci.

Produkt můžete také vyhledat a přidat ručně. Přejděte do boční nabídky, vyberte příslušnou řadu a vyhledejte model produktu. Klepnutím na něj spustíte proces párování a připojte jej k síti Wi-Fi . Postupujte podle kroků uvedených v aplikaci. Po úspěšném prvním spárování bude produkt uložen do telefonu.

Po propojení můžete k nabíječce přistupovat z aplikace a **ovládat její funkce, zobrazovat stav nabíjení, spouštět nové nabíjení** a další možnosti.

POZNÁMKA : Je vyžadováno připojení k síti Wi-Fi . Pokud je telefon připojen pouze přes mobilní data, aplikace nebude schopna nabíječku rozpoznat a proces párování nebude dokončen.

Pokud se nacházíte mimo dosah sítě Wi-Fi , můžete **sdílet hotspot druhého telefonu** . Tento typ připojení bude rozpoznán jako síť Wi -Fi, což umožní nabíječce správně se spárovat.

6. PŘIPOJENÍ DOMÁCÍ AUTOMATIZACE OCCP (POUZE PRO REFERENCI EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Tuto nabíječku lze používat ve spojení s ostatními zařízeními v domácnosti s technologií domácí automatizace využívající standardní protokol OCCP.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Kryt nabíječky není nutné otevírat pro běžnou údržbu.
- Pravidelné čištění: Pravidelně čistěte vnější povrchy zařízení mírně navlženým hadříkem. Abyste předešli poškození povrchové úpravy, nepoužívejte rozpouštědla ani alkohol a nečistěte vnitřní části.
- Pravidelná vizuální kontrola: Pravidelně kontrolujte vnější povrch zařízení, zda není poškozen. Pokud poškození ovlivňuje bezpečnost, zařízení izolujte a nepoužívejte ho, dokud nebudou provedeny příslušné opravy.
- Roční elektrická kontrola: Jednou ročně musí být nabíječka a případná řídicí/ochranná sestava podrobena elektrické kontrole kvalifikovaným elektrikářem v souladu s platnými předpisy v místě instalace. O provedených testech a jejich výsledcích je nutné vést záznamy.

8. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Bliká červené světlo	Stav červeného světla	Význam
	Blikání: 1 rychlé, 2 pomalé	Porucha CP (řídicí pilotní signál)
	Blikání: 2krát rychle, 1krát pomalu	Nadproud
	Blikání: 3krát rychle, 1krát pomalu	Selhání svodového proudu
	Blikání: 3krát rychle, 2krát pomalu	Podnapětí
	Blikání: 4krát rychle, 1krát pomalu	Přepětí
	Blikání: 6 rychlých, 2 pomalých	Selhání přilnavosti stykače (lepivé kontakty)
	Blikání: 7 rychlých, 1 pomalých	Zemní zkrat
	Stále svítí (nebliká)	Přehřátí
	Blikání: 3krát rychle, 3krát pomalu	„Volná chyba “ (původní text)
Nemůže se připojit k Wi-Fi síti	Ujistěte se, že v telefonu je vybraná síť Wi-Fi typu 2,4 GHz (4G).	

Poznámka: Pokud dojde k poruše, zkuste odpojit napájení nebo vypnout napájení pro reset. Pokud porucha přetrvává, kontaktujte technickou podporu.

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/ nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. INFORMACE O DATECH ULOŽENÝCH PŘIPOJENÝMI PRODUKTY V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) 2023/2854 („NAŘÍZENÍ O OCHRANĚ OSOBNÍCH ÚDAJŮ“)

Propojené produkty a související služby společnosti Cecotec jsou ty, které během svého používání generují různá data a informace. V souladu s nařízením o ochraně osobních údajů poskytuje tento dokument společnosti Cecotec informace o vašich právech týkajících se generovaných údajů a o tom, jak k nim přistupovat.

Toto právo vám umožňuje používat data k jakémukoli zákonnému účelu, včetně, ale nikoli výhradně, optimalizace produktu a/nebo služby nebo sjednání poprodejních služeb se třetími stranami.

Jako uživatel můžete uplatnit své právo na přístup k údajům v mezích stanovených nařízením o ochraně osobních údajů kontaktováním na adrese data.act@cecotec.es. Za účelem ochrany generovaných údajů – a za účelem prevence podvodů nebo krádeže identity – si společnost CECOTEC může vyžádat další informace k ověření vašeho uživatelského statusu.

Data jsou ukládána po určitou dobu.

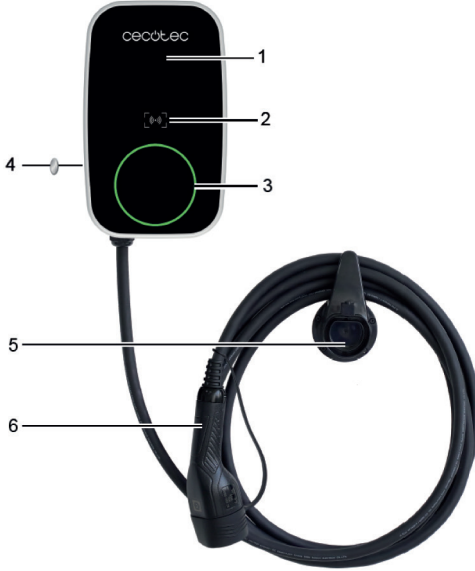
12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tato domácí nabíječka, model EU01_116897 – PIT & STOP SMART 11 kW; EU01_116898 – PIT&STOP SMART 7,4 kW a EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes splňuje směrnici 2014/53/EU o rádiových zařízeních.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

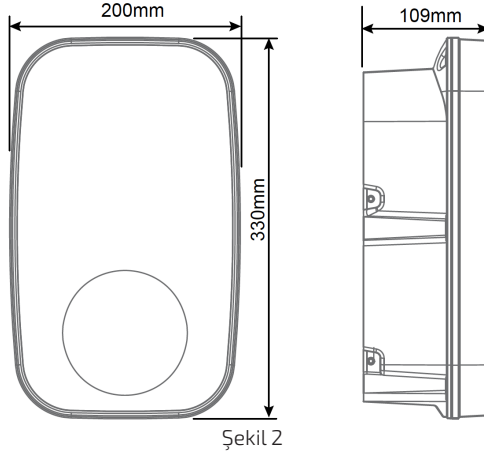
1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER



Şekil 1:

1. Ön kapak
2. RFID Alanı
3. Çalışma durumu göstergesi
4. Fonksiyon düğmesi
5. Şarj standı
6. Şarj kablosu ve konnektörü

Şekil 2'de ürünün boyutları gösterilmektedir.



Not:

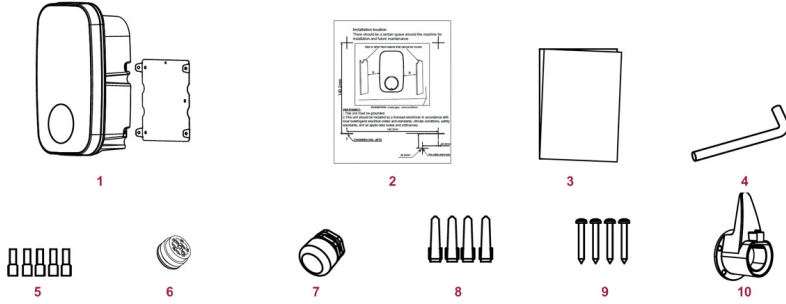
Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa , lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

TÜRKÇE

Kutu içeriği:



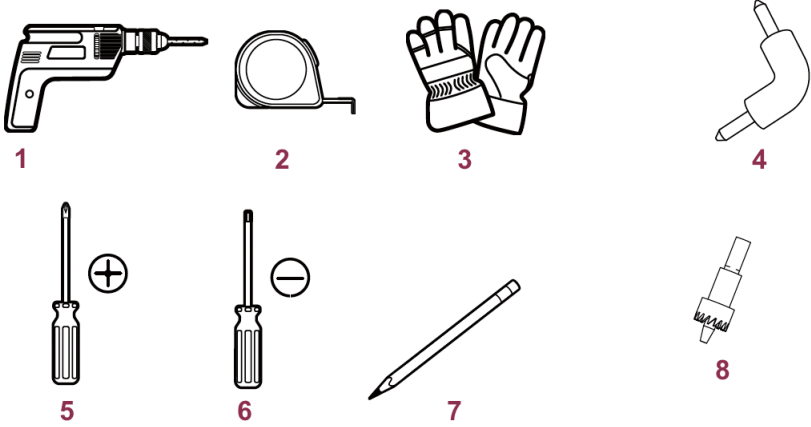
Şekil 3

	Element	Miktar	Gözlemler
1	Şarj cihazı ve montaj braketi	Her birinden 1 birim	Fabrikadan önceden monte edilmiş olarak gelirler ve montaj sırasında ayrılırlar.
2	Kurulum şablonu	1	Duvarda sabitleme noktalarını işaretlemek.
3	Manuel	1	—
4	Ofset Allen anahtarı	1	Montaj braketi vidaları/montajı için.
5	Kablolama fişleri	—	Orijinalinde miktar belirtilmemiş.
6	Sızdırmazlık kauçuğu	1	Kablo geçişi veya kapatılması için sızdırmazlık contası.
7	kablo rakoru	1	Güç kablosunun sızdırmazlığı için.
8	M6x30 duvar dübelleri	4	Duvara montaj için (malzeme teyit edilecektir).
9	ST4.2x32 vidalar	4	Sabitleme braketini sabitlemek için.
10	Şarj standı	1	Sadece konnektör ve şarj kablosu için tasarlanmıştır.

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

Gerekli araçlar ve malzemeler (dahil değildir)



Şekil 4

Şekil 4:

1. Elektrikli matkap: ankraj ve kablo geçişlerini delmek için.
2. Ölçüm bandı: Yükseklikleri ve mesafeleri ölçmek için.
3. Korumalı eldivenler: Güvenli kullanım ve delme için.
4. Elektrikli açılı alet: Dar alanlarda delme işlemi için açılı aksesuar.
5. Yıldız tornavida.
6. Düz uçlu tornavida.
7. Kalem: Şablon ve matkap noktalarını işaretlemek için.
8. Delik testereleri:
 - Mod 1 (alt delik):
 - o Ø24 mm: tek fazlı model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW için.
 - o Ø28 mm: üç fazlı model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW için.
 - Mod 2 (arka delik):
 - o Ø18 mm: Sızdırmazlık lastiği için (arka delik).

Kurulumdan önce

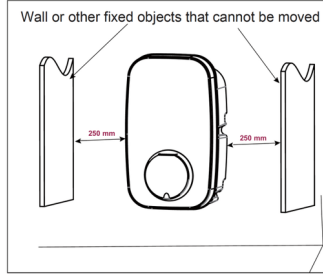
- Üniteyi kurmadan veya kullanmadan önce kılavuzun tüm içeriğini okuyun ve anlayın.
- Uyarılarda belirtilen montaj koşullarına uygun bir yer seçiniz.
- Kurulum alanının güncel yönetmeliklere uygun olduğundan emin olun.
- Kurulum noktasında ürünün nominal gücüne uygun voltaj ve şebeke tipinde elektrik beslemesinin olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

- devam etmeden önce uygun alternatiflerle değiştirilmelidir .

Kurulum yeri

- Kurulum ve gelecekteki bakım için ünitenin etrafında boş bir alan bırakın.
- Öneri: Her iki tarafta minimum 250 mm yanıl ayırım. Şekil 5



Şekil 5

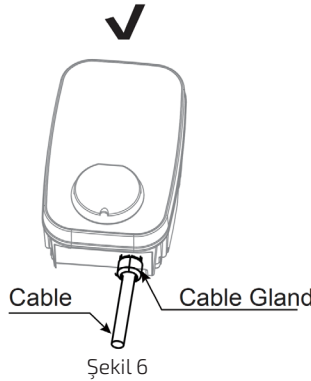
- Şarj standı için bir yer ayırın (konnektör ve kablo için tasarlanmıştır).

Uyarılar

- Üniteyi kurmadan önce elektrik beslemesini kesin.
- Üretici ve dağıtıcılar, hatalı montajdan kaynaklanan kayıp veya hasarlardan sorumlu değildir.
- Montajcı, hatalı montaj sonucu ürüne, sisteme veya mala gelebilecek zararlardan sorumlu olacaktır.

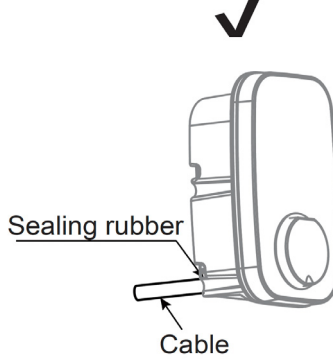
Önemli: Üniteyi kurmadan önce, güç kablosu giriş yöntemini doğrulamanız gerekir. Güç kablosunun 3 numaralı seçeneğe takılması kesinlikle yasaktır.

- Seçenek 1: Alt giriş (önerilen): Kablo alttan girer ve kablo rakoruyla kapatılır . Şekil 6



Şekil 6

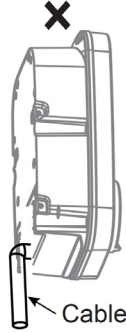
- o Alt deliğin yaklaşık çapları: Ø24 mm (tek fazlı model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) veya Ø28 mm (üç fazlı model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Seçenek 2: Arka giriş: Kablo, sızdırmazlık lastiği kullanılarak arkadan girer. Şekil 7



Şekil 7

- o Arka deliğin yaklaşık çapı: Ø18 mm (sızdırmazlık lastiği için).

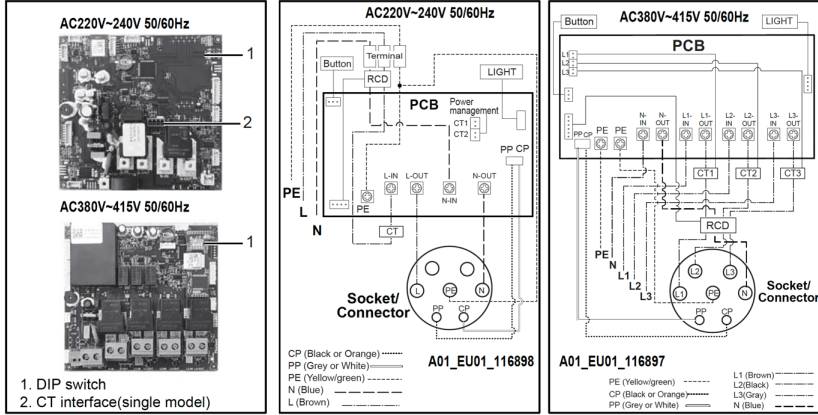
UYARI: Alttan arkaya doğru giren bir kabloyu yönlendirmek kesinlikle yasaktır. Hiçbir koşulda bu yönlendirmeyi denemeyin. Şekil 8



Şekil 8

Kabloyu geçirdikten sonra kablo rakorunu iyice sıkarak veya sızdırmazlık lastiğini yerleştirerek su geçirmez bir conta sağlayın.

Elektrik kablo bağlantısı



Şekil 9

Kabul edilen modeller:

- Tek fazlı AC 220–240 V, 50/60 Hz (referans EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Üç fazlı AC 380–415 V, 50/60 Hz (referans EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

İlgili unsurlar (şemalara göre):

- Fonksiyon butonu, Çalışma durumu göstergesi (LIGHT), Elektronik kart (PCB), Diferansiyel cihaz (RCD), Güç yönetimi, Terminal bloğu, Soket/Konnektör (CP/PP/PE/L/N veya L1/L2/L3/N/PE).
- DIP anahtarları.
- CT arayüzü (tek fazlı model) modeli).

Bağlantılar (şemaya göre):

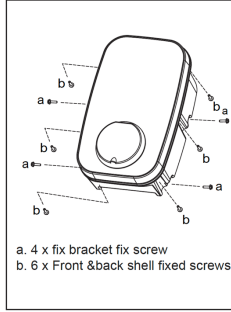
- Tek fazlı: L, N ve PE'yi terminal bloğuna bağlayın. Soket/konnektör iletkenleri, şemada renk kodlamasıyla gösterilen CP, PP, PE, N ve L olarak tanımlanmıştır.
- Üç fazlı: L1, L2, L3, N ve PE'yi terminal bloğuna bağlayın. Soket/konnektör iletkenleri, şemada renk kodlamasıyla gösterilen PP, PE, N, L1, L2 ve L3 olarak tanımlanmıştır.

Harici elektrik koruması (zorunlu):

- Devre kesici (MCB): Yük noktasının yapılandırılan maksimum çıkış akımına göre boyutlandırılmıştır. Akım ayarı DIP anahtarları kullanılarak yapılır.
- Diferansiyel (RCCB): Yerel yönetmeliklere göre, tip A veya tip B.

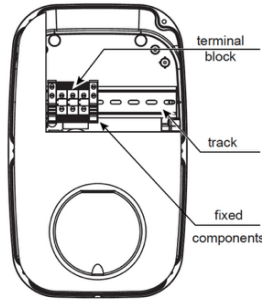
Kurulum (iç erişim ve sabitleme)

1. Üniteyi montaj braketiyle birlikte çıkarın ve braketle sabitleyen dört vidayı sökün. Ünite braketle entegredir ve yeniden monte edilmeden önce sökülmesi gerekir.
2. Ön kapağı ve arka kapağı birbirine bağlayan 6 vidayı çıkarın. Tüm vidaları daha sonra kullanmak üzere saklayın. Şekil 10'a bakın («a» ve «b» konumları).



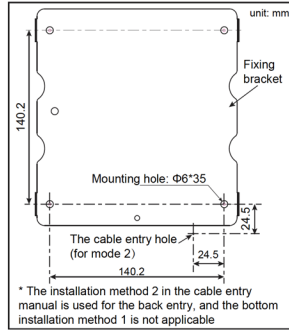
Şekil 10

3. Ön kapağı dikkatlice açın: Ünite gövdesine bir kablo ile bağlıdır. Çekmekten kaçınınız, aksi takdirde kablo hasar görebilir.
- Dikkat: Açtıktan sonra iç kısmını görsel olarak inceleyin. Kablo terminal bloğu veya herhangi bir sabit bileşen raydan çıkmışsa, rayın içine yeniden yerleştirin (bkz. Şekil 11).



Şekil 11

- Duvara montaj:



Şekil 12

- o Montaj braketini şablon olarak kullanın. Delikler arasındaki dikey mesafe: 140 ± 2 mm. Montaj deliği: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o Arka kablo girişi için ("seçenek 2" olarak anılır), belirtilen geçiş deliğinin konumuna uyun. Arka giriş kullanıldığında, alt girişli kurulum ("seçenek 1") geçerli değildir.

Kablolama işlemini tamamladıktan sonra, hiçbir kablunun sıkışmadığından ve sızdırmazlık noktalarının (kablo rakorları veya sızdırmazlık lastikleri) düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olarak ön kapağı kapatın.

4. Kurulum şablonuyla işaretlendi

- Seçenek 1 (alt giriş): Montaj braketinin deliklerini işaretlemek için şablonu kullanın.
- Seçenek 2 (arka giriş): Montaj braket deliklerini ve kablo giriş deliğini işaretlemek için şablonu kullanın.

Notlar:

- 2. Seçenekte şablonun doğru yönlendirilmesine özellikle dikkat edin.
- İşaretlemeden önce şablonun tamamen düz olduğundan emin olun.
- Şablonda basılı talimatları izleyin.

5. Duvarda delme

- Montaj braket delikleri: $\text{çap } \text{Ø}6 \text{ mm}$ ve yaklaşık derinlik 35 mm.
- Seçenek 2 (arka giriş): Duvardaki kablo geçiş deliğinin çapı seçilen kabloya göre ayarlanmalıdır; maksimum $\text{çapın } \text{Ø}24 \text{ mm'yi}$ geçmemesi önerilir.
- Dikkat: Duvardaki deliğin kenarını kontrol edin; kabloyu kesebilecek keskin bir kenar olmamalıdır.

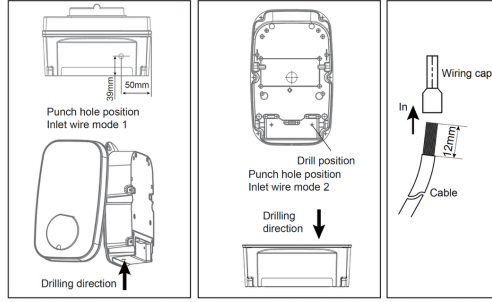
6. Montaj braketinin montajı

- Dübelleri deliklere yerleştirin ve sabitleme braketini $\text{ST4.2} \times 32$ vidalarla sabitleyin. Vidaların iyice sıkıldığından emin olun.

Not: Vidalar düzgün sıkılmazsa, braket gevşeyebilir ve kasanın montajına engel olabilir.

7. Kablo girişi için gövdede delik açılması:

- Şekilde belirtilen boyut ve konuma uyun (bkz. şekil 13).



Şekil 13

- Seçenek 1 (alt giriş): Tek fazlı modelde (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) gövde deliğinin çapı Ø24 mm, üç fazlı modelde (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW) ise Ø28 mm'dir. Şekil 13, kenarlardan itibaren 39 mm ve 50 mm'lik referans boyutlarını göstermektedir.
- Seçenek 2 (arka giriş): Gövdedeki deliğin çapı Ø18 mm'dir.
- Uyarılar:
 - o Contanın bozulmasını önlemek için deliğin etrafındaki çapakları temizleyin.
 - o Delik açarken iç aksamlara, özellikle iç kablolarla zarar vermeyin.

8. Temizlik

- Kasanın içinden delme/delme işlemi sonucu oluşan tüm talaş ve kalıntıları temizleyin.

9. Kablo girişi

- Kabloyu ilgili delikten (alt veya arka) geçirin.
- Kablo ucu hazırlığı: Yaklaşık 12 mm yalıtımı çıkarın ve terminal bloğuna bağlamadan önce "kablolama fişini" (Şekil 13) veya amaçlanan sonlandırmayı yerleştirin.
- kablo rakoru (alt giriş) veya sızdırmazlık lastiği (arka giriş) ile sağlayın .

Seçenek 1 (kablo rakorlu alt giriş)

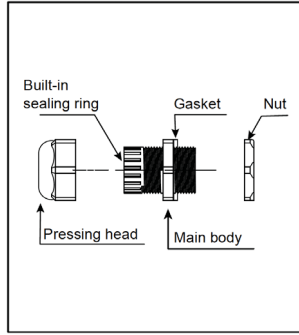
Kablo rakoru bileşenleri (bkz. Şekil 14–16)

- Basınç başlığı
- Ana gövde
- Dahili sızdırmazlık halkası
- conta/sızdırmazlık halkaları (" conta ")
- Ceviz

TÜRKÇE

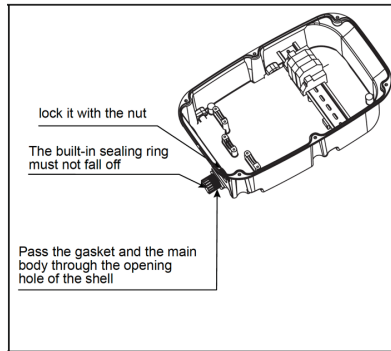
Prosedür 1:

a1. Kablo rakorunun tüm parçalarının mevcut ve iyi durumda olduğunu kontrol edin (Şekil 14).



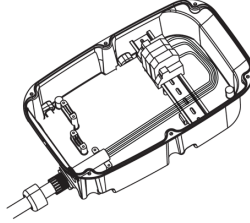
Şekil 14

a2. Conta ve ana gövdeyi gövdedeki delikten geçirip Şekil 15'te gösterildiği gibi somunla sabitleyin. Dahili contanın yuvasından gevşemediğinden emin olun.



Şekil 15

a3. Basınç başlığını kabloya yerleştirin ve ardından kabloyu tutulana kadar ana gövdeden geçirin (Şekil 16).



Şekil 16

- a4. Kabloyu uygun uzunlukta kesin/hazırlayın, iletkenleri yerleştirin ve kabloyu sabitlemek ve geçişi kapatmak için basınç başlığını kilitleyin.
- a5. Kabloyu, "Elektrik kablolarının bağlanması" bölümünü izleyerek terminal bloğuna bağlayın (bkz. şekil 13). L/N/PE (tek fazlı) veya L1/L2/L3/N/PE (üç fazlı) iletkenlerinin uyumluluğunu koruyun.

Not: Belirtilen bağlantı referansı Şekil 13'te gösterilmiştir.

Uyarı: Belirtilen IP koruma derecesini sağlayabilmek için aksesuarlarda bulunan kablo rakorunun kullanılması ve doğru şekilde monte edilmesi gerekmektedir.

- a6. Delme/delme ve kablo geçişi sırasında oluşan talaşları veya kalıntıları muhafazanın içinden temizleyin.
- a7. Tüm kabloların doğru, sağlam ve hasarsız veya gevşek olmadığından emin olun.
- a8. Ön ve arka kapakları orijinal vidalarıyla vidalayarak kapatın. Kapatmadan önce, ön kapağın oluğuna yerleştirilmiş çevre contasının gevşemediğinden ve düzgün bir şekilde oturduğundan emin olun. Kapatma, IP koruma derecesini sağlamalıdır.
- a9. Üniteyi daha önce söktüğünüz vidaları kullanarak montaj braketine tekrar vidalayın (Şekil 10'da sökme işleminde anlatılanın tersini yapın).

Prosedür 2:

- b1. Sızdırmazlık kauçuğunu dışarıdan içeriye doğru yerleştirin (bkz. Şekil 17). İletkenleri, iletken başına bir delik kullanarak sızdırmazlık kauçuğundan geçirin. Tüm iletkenleri yerleştirdikten sonra, terminal bloğuna ulaşacak kadar kablo uzunluğu bırakın.
 - Not: Montajdan önce, iletkenlerin yerleştirilmesine izin vermek için sızdırmazlık kauçuğunun orta bölgesini (deliklerini önceden oluşturarak) açın.
- b2. Arka kapağı montaj braketine vidalayın.
 - Dikkat: Orijinal yerlerinden sökülmüş vidaları kullanın.
- b3. Kabloları, "Elektrik kablolarının bağlanması" bölümünü (bkz. şekil 13) takip ederek terminal bloğuna bağlayın.

TÜRKÇE

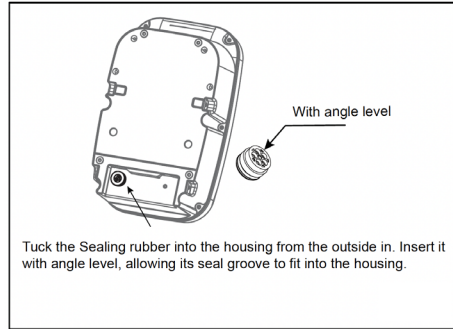
- b4. Ekipmanın IP koruma derecesini elde etmek için arka açıklığı uygun şekilde kapatın.
- Uyarı: Ürün güvenliği için su geçirmez bir conta kritik öneme sahiptir; sızdırmazlık kauçuğunun tüm çevresine oturduğunu görsel olarak doğrulayın.
- b5. Ön kapağı ve arka kapağı sıkıca vidalayın.
- Dikkat: Orijinal vidaları kullanın. Ön kapağı takmadan önce, yuvasında bulunan çevre contasının gevşemediğinden ve doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

Son kontroller

- Yapılan tüm conta ve sızdırmazlıkların nominal IP koruma derecesine ulaşılmasını sağladığından emin olun.
- Uygun bir elektrikli aletiniz yoksa, kapak vidalarını sıkamak için birlikte verilen açılı alyan anahtarını kullanabilirsiniz.

Önemli not: Tüm kablo sonlandırmalarının sağlam ve güvenli olduğundan, nakliye veya kurulum sırasında gevşemediğinden, aşırı sıkılmadığından veya bağlantısının kesilmediğinden emin olmak montajcının sorumluluğundadır.

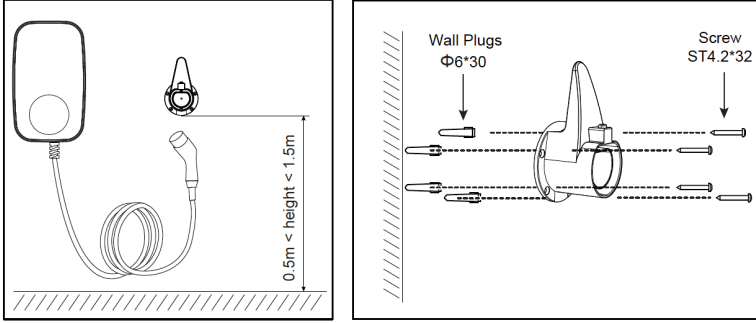
- Kapakları taktıktan sonra ön kapak ile arka kapak arasında boşluk veya görünür bir oluk olmadığını kontrol edin.



Şekil 17

Şarj cihazı braketinin montajı

1. Şarj cihazı braketini ambalajından çıkarın.
2. Ana üniteye yakın bir yer seçin. Önerilen yükseklik: yerden 0,5 m'den büyük ancak 1,5 m'den büyük olmayan yükseklik ($0,5 \text{ m} < \text{yükseklik} \leq 1,5 \text{ m}$).
3. Şarj standını duvara yerleştirin ve dört sabitleme noktasını işaretleyin.
4. Ø6 mm çapında ve 35 mm derinliğinde 4 adet delik açın.
5. Deliklere Ø6×30 dübelleri takın.
6. Şarjör desteğini ST4.2×32 vidalarla sıkıca sabitlenene kadar vidalayın.
7. Kurulum tamamlandı.



Şekil 18

Şarj standının kullanımı

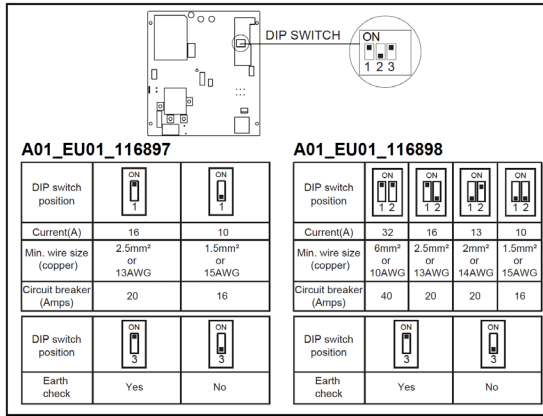
- Konnektörün takılması: Konnektörün ucunu şarj yuvasına taktığınızda "tık" sesini duyacaksınız.
- Çıkarma: Çıkarmak için kilitleme düğmesine basın ve aynı anda konektörü dışarı çekin.

DIP switch ayarı (akım ayarı ve topraklama doğrulaması)

- Önemli:
 - o Herhangi bir ayarlamayı güç bağlantısı kesilmiş haldeyken yapın.
 - o Yanlış bir ayarlama giriş kablusunun aşırı ısınmasına veya yanmasına neden olabilir.
 - o Bu anahtarlar yalnızca kalifiye bir montajcı tarafından yapılandırılmalıdır. Yapılandırılan akım, besleme veya yukarı akış iletkenlerinin kapasitesini asla aşmamalıdır.
 - o Fabrika ayarı: Tek fazlı model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW'da 32 A; Üç fazlı model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW'da 16 A.
- Konum:
 - o DIP anahtarları güç kaynağı kartında bulunur. DIP 1 ve DIP 2 maksimum akımı seçer. DIP 3 ise topraklama kontrolünü etkinleştirir/devre dışı bırakır.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (üç fazlı 380–415 V):
 - o Mevcut akımlar ve gereksinimler:
 - 16 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Önerilen devre kesici: 20 A.
 - 10 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Önerilen devre kesici: 16 A.
 - o Zemin doğrulaması (DIP 3):
 - Aktifleştirildi: "Evet".
 - Devre dışı bırakıldı: "Hayır".
 - o bu bölüme ekli üretici şemasında gösterilmiştir .

TÜRKÇE

- Model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (tek fazlı 220–240 V):
 - o Mevcut akımlar ve gereksinimler:
 - 32 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 6 mm² (≈ AWG 10). Önerilen devre kesici: 40 A.
 - 16 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Önerilen devre kesici: 20 A.
 - 13 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 2 mm² (≈ AWG 14). Önerilen devre kesici: 20 A.
 - 10 A : Minimum iletken kesiti (bakır) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Önerilen devre kesici: 16 A.
 - o Zemin doğrulaması (DIP 3):
 - Aktifleştirildi: "Evet".
 - Devre dışı bırakıldı: "Hayır".
 - o Her akım için 1–2 DIP anahtarlarının tam konumları aşağıdaki diyagramda gösterilmiştir:



Şekil 19

Muayene ve devreye alma

- Topraklama kontrolü: Ünitenin düzgün ve sürekli olarak topraklandığını doğrulayın.
- Son kontrol: Kurulumun tamamlandığını, sağlam ve güvenli durumda olduğunu (kapakların kapalı, kablo rakorlarının/kauçukların sızdırmaz olduğunu, boşluk olmadığını) onaylayın.
- Açma ve kendi kendine test: Cihazı açın. Çalışma durumu göstergesi kırmızı/mavi/yeşil renkte (kendi kendine test) dönecek ve ardından gösterge tablosuna göre ilgili durumu gösterecektir.
- Düzenleyici testler: Teslimattan önce mevcut elektrik yönetmeliklerinin gerektirdiği testleri gerçekleştirin (PE sürekliliği, yalıtım direnci, diferansiyel testleri, vb.).
- Kurulumun ülkenizde/bölgenizde geçerli elektrik yönetmeliklerine uygun olduğundan emin olun.

4. OPERASYON

Şarj cihazının evin elektrik şebekesine bağlı olması gerekmektedir.

Dairesel çalışma göstergesi

- Mavi, yeşil ve kırmızı dönüşümlü: Başlangıçta kendi kendini test eder.
- Sabit mavi ışık: Beklemede.
- Yanıp sönen mavi ışık: Konnektör araca takılı.
- Sabit yeşil ışık: Şarj oluyor.
- Yeşil ışık yanıp sönüyor: Şarj işlemi APP üzerinden durduruldu.
- Sabit kırmızı ışık: Aşırı ısınma .
- Yanıp sönen kırmızı ışık (bir hızlı yanıp sönme, ardından bir yavaş yanıp sönme): Acil durdurma.

Fonksiyon düğmesi

Fonksiyon tuşu şarj cihazının sol tarafında yer alır ve aşağıdaki fonksiyonlar seçilebilir:

İşlev	Operasyon	Durum göstergesi	Gözlem
Acil durdurma	Normal şarj sırasında fonksiyon tuşuna bir kez basın.	Kırmızı ışık, yanıp sönüyor (bir hızlı yanıp sönme ve bir yavaş yanıp sönme).	Konnektörü ayırın.
Wifi'yi sıfırla	Bekleme modundayken, Wi-Fi'yi sıfırlamak için fonksiyon düğmesine 10 saniyeden uzun süre basılı tutun; ardından eşleştirme için cihazı yeniden ekleyin.	Bir bip sesi	Şarj cihazının tekrar uygulamaya eklenmesi gerekecektir.

RFID fonksiyonu (sadece referans amaçlı EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

RFID işlevini kullanmak için konektörün elektrikli araca takılı olduğundan emin olun. Bağlantı onay modunda, şarj işlemi başlatmak için kartınızı şarj cihazının RFID alanına dokundurun. Şarj işlemi durdurmak için kartınızı tekrar RFID alanına dokundurun.

Not: Şarj işlemi bir kez başlatıp durdurduktan sonra, kartı RFID alanından geçirmek şarj işlemi devam ettirmez. Şarj işlemine devam etmek için konektörü çıkarıp elektrikli araca tekrar bağlamanız gerekir.

TÜRKÇE

KART KAYDI

MÜŞTERİ İÇİN RFID KART KONFİGÜRASYONU

Uygulamanın "Ayarlar" arayüzünde, "Siparişleri Gir" seçeneği altında, RFID kartının ön yüzünde görünen kart numarasını (SPEVC#####) girin ve ardından "Onayla" tuşuna basın.

Not: Boşluk kullanmayınız.

Aracınızı bağlayıp kartınızı okutmayı deneyin. Şarj işlemi başlayacaktır. İki bip sesi duyarsanız, numara yanlışdır veya nokta ile virgül arasında boşluk vardır. Bu durumda, işlemi tekrarlamak için uygulamadan çıkıp tekrar açmanız gerekir.

Verilen iki kartın numarası da aynı olduğundan, işlemi sadece bir tanesiyle tamamlamanız yeterli olacaktır.

5. WI -FI BAĞLANTISI VE MOBİL UYGULAMA

uygulama indirme seçeneğine ve ürününüzü nasıl bağlayacağınızı açıklayan kılavuza erişebilirsiniz:



Şarj cihazını telefonunuzdaki uygulama üzerinden kullanabilmeniz için telefonunuzun bir Wi-Fi ağına bağlı olması gerekmektedir. 5 GHz (5G) ağları çalışmayacağından 2,4 GHz (4G) Wi -Fi ağını seçmeniz gerekmektedir .

Cecotec uygulamasında sağ üst köşeye gidin ve " + " simgesine dokunun. Ardından " **Cihaz ekle** " seçeneğini belirleyin.

Cihazınız, **uygulamanın üst kısmında yanıp sönmek** eşleşmeye hazır olduğunu gösterecektir. İşleme devam etmek için cihazı seçin ve uygulamada gösterilen adımları izleyin.

Ürünü manuel olarak da arayıp ekleyebilirsiniz. Yan menüye gidin, ilgili seriyi seçin ve ürün modelinizi bulun. Eşleştirme işlemi başlatmak ve Wi-Fi ağınıza bağlamak için ürün modelinize dokunun . Uygulamada belirtilen adımları izleyin. İlk kez başarıyla eşleştirildikten sonra, cihazınıza kaydedilecektir.

Bağlantı kurulduktan sonra, uygulamadan şarj cihazına erişebilir, **işlevlerini kontrol edebilir, şarj durumunu görüntüleyebilir, yeni bir şarj işlemi başlatabilir** ve diğer seçenekleri kullanabilirsiniz.

NOT : Wi-Fi ağ bağlantısı gereklidir . Telefonunuz yalnızca mobil veri üzerinden bağlıysa, uygulama şarj cihazını tanıyamaz ve eşleştirme işlemi tamamlanmaz.

Wi-Fi ağının kapsama alanı dışındaysanız , **ikinci bir telefonun erişim noktasını paylaşabilirsiniz** . Bu bağlantı türü, Wi -Fi ağı olarak algılanacak ve şarj cihazının doğru şekilde eşleşmesini sağlayacaktır.

6. OCCP EV OTOMASYON BAĞLANTISI (SADECE REFERANS AMAÇLI EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Bu şarj cihazı, standart OCCP protokolünü kullanarak ev otomasyon teknolojisine sahip bir evdeki diğer cihazlarla birlikte kullanılabilir.

7. TEMİZLİK VE BAKIM

- Rutin bakım için şarj cihazının muhafazasının açılmasına gerek yoktur.
- Periyodik temizlik: Cihazın dış yüzeylerini düzenli olarak hafif nemli bir bezle temizleyin. Yüzey kaplamasına zarar vermemek için çözücü veya alkol kullanmayın ve iç parçaları temizlemeyin.
- Periyodik görsel muayene: Ekipmanın dış yüzeyinde hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Hasar güvenliği etkiliyorsa, ekipmanı izole edin ve uygun onarımlar yapılana kadar kullanmayın.
- Yıllık elektrik muayenesi: Şarj cihazı ve kontrol/koruma tertibatı (varsa), kurulum yerinde yürürlükteki mevzuata uygun olarak, yılda bir kez kalifiye bir elektrikçi tarafından elektrik muayenesinden geçirilmelidir. Yapılan testlerin ve sonuçlarının kaydı tutulmalıdır.

8. PROBLEM ÇÖZME

Kırmızı ışık yanıp sönüyor	Kırmızı ışık durumu	Anlam
	Yanıp sönme: 1 hızlı, 2 yavaş	CP arızası (kontrol pilot sinyali)
	Yanıp sönme: 2 hızlı, 1 yavaş	Aşırı akım
	Yanıp sönme: 3 hızlı, 1 yavaş	Kaçak akım arızası
	Yanıp sönme: 3 hızlı, 2 yavaş	Alt voltaj
	Yanıp sönme: 4 hızlı, 1 yavaş	Kabarmak
	Yanıp sönme: 6 hızlı, 2 yavaş	Kontaktör yapışma hatası (yapışkan kontaklar)
	Yanıp sönme: 7 hızlı, 1 yavaş	Topraklama hatası
	Sabit (yanıp sönme yok)	Aşırı ısınma
	Yanıp sönme: 3 hızlı, 3 yavaş	"Serbest hata " (orijinal metin)
WiFi ağına bağlanamıyor	Telefonunuzda seçili Wi-Fi ağına 2,4 GHz (4G) tipinde olduğundan emin olun.	

Not: Bir arıza meydana gelirse, sıfırlamak için güç bağlantısını kesmeyi veya gücü kapatmayı deneyin. Arıza devam ederse, teknik destekle iletişime geçin.

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

Yukarıdaki kurallara uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. (AB) 2023/2854 SAYILI YÖNETMELİĞE ("VERİ YÖNETMELİĞİ") UYGUN OLARAK BAĞLI ÜRÜNLER TARAFINDAN SAKLANAN VERİLER HAKKINDA BİLGİLER

Cecotec'in bağlı ürünleri ve ilgili hizmetleri, kullanımları sırasında çeşitli veri ve bilgiler üreten ürünlerdir. Veri Koruma Yönetmeliği uyarınca, bu belge Cecotec'e üretilen verilerle ilgili haklarınız ve bu verilere nasıl erişeceğiniz hakkında bilgi sağlar.

Bu hak, ürün ve/veya hizmeti iyileştirmek veya üçüncü taraflarla satış sonrası hizmetler için sözleşme yapmak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, verileri herhangi bir yasal amaç için kullanmanıza olanak tanır.

Kullanıcı olarak, Veri Koruma Yönetmeliği'nin öngördüğü sınırlar dahilinde, erişim hakkınızı data.act@cecotec.es adresine e-posta göndererek kullanabilirsiniz. Oluşturulan verileri korumak ve dolandırıcılık veya kimlik hırsızlığını önlemek amacıyla CECOTEC, kullanıcı durumunuzu doğrulamak için ek bilgi talep edebilir.

Veriler belirli bir süre boyunca saklanır.

12. AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones , bu konut şarj cihazının, EU01_116897 - PIT &STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW ve EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW modellerinin CecoHome OCPPes, radyo ekipmanlarına ilişkin 2014/53/EU Direktifi'ne uygundur.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

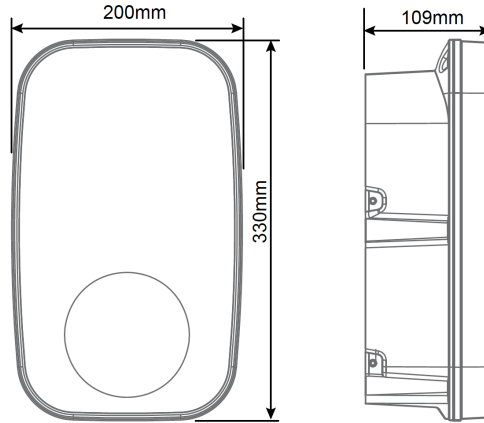
1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



Σχήμα 1:

1. Εξώφυλλο
2. Περιοχή RFID
3. Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας
4. Κουμπί λειτουργίας
5. Βάση φορτιστή
6. Καλώδιο φόρτισης και σύνδεσμος

Το Σχήμα 2 δείχνει τις διαστάσεις του προϊόντος.



Σχήμα 2

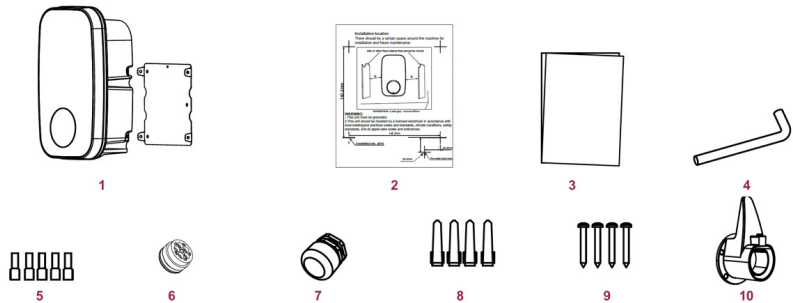
Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού:



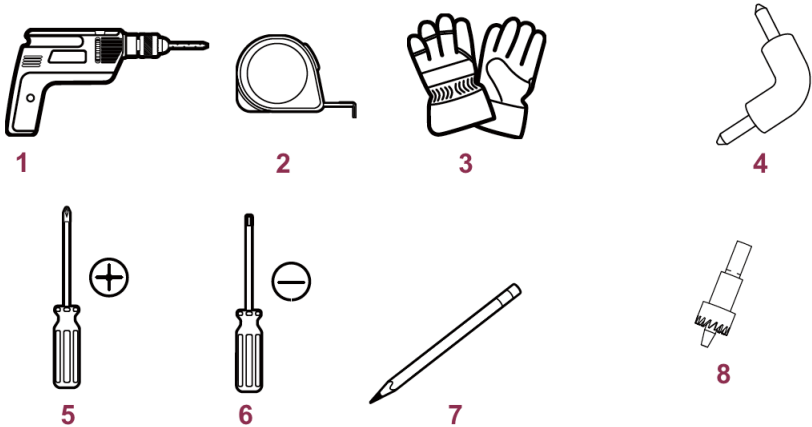
Σχήμα 3

	Στοιχείο	Ποσό	Παρατηρήσεις
1	Φορτιστής και βάση στήριξης	1 μονάδα από το καθένα	Έρχονται προ-συναρμολογημένα από το εργοστάσιο και διαχωρίζονται κατά την εγκατάσταση.
2	Πρότυπο εγκατάστασης	1	Για να σημειώσετε τα σημεία στερέωσης στον τοίχο.
3	Εγχειρίδιο	1	—
4	Κλειδί Allen με offset	1	Για βίδες/συναρμολόγηση βάσης στήριξης.
5	Καλωδίωση βυσμάτων	—	Η ποσότητα δεν προσδιορίζεται στο πρωτότυπο.
6	Σφραγιστικό καουτσούκ	1	Στεγανοποιητικό παρέμβυσμα για τη διέλευση ή το κλείσιμο του καλωδίου.
7	στυπιοθλίπτης καλωδίου	1	Για τη στεγανοποίηση του καλωδίου τροφοδοσίας.
8	Βύσματα τοίχου M6×30	4	Για τοποθέτηση σε τοίχο (το υλικό θα επιβεβαιωθεί).
9	Βίδες ST4.2×32	4	Για τη στερέωση της βάσης στερέωσης.
10	Βάση φορτιστή	1	Προορίζεται μόνο για την υποδοχή και το καλώδιο φόρτισης.

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Απαιτούμενα εργαλεία και υλικά (δεν περιλαμβάνονται)



Σχήμα 4

Σχήμα 4:

1. Ηλεκτρικό τρυπάνι: για τρύπημα αγκυρίων και περασμάτων καλωδίων.
2. Μεζούρα: για τη μέτρηση υψών και αποστάσεων.
3. Προστατευτικά γάντια: για ασφαλή χειρισμό και τρύπημα.
4. Ηλεκτρικό γωνιακό εργαλείο: γωνιακό εξάρτημα για τρύπημα σε περιορισμένους χώρους.
5. Κατσαβίδι Phillips.
6. Κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή.
7. Μολύβι: για σήμανση προτύπου και μυτών τρυπανιού.
8. Πριόνια οπών:
 - Λειτουργία 1 (κάτω οπή):
 - o Ø24 mm: για το μονοφασικό μοντέλο EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: για το τριφασικό μοντέλο EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Λειτουργία 2 (πίσω τρύπα):
 - o Ø18 mm: για το λάστιχο στεγανοποίησης (πίσω οπή).

Πριν από την εγκατάσταση

- Διαβάστε και κατανοήστε ολόκληρο το περιεχόμενο του εγχειριδίου πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση της μονάδας.

- Επιλέξτε μια κατάλληλη τοποθεσία σύμφωνα με τις συνθήκες εγκατάστασης που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι στο σημείο εγκατάστασης υπάρχει ηλεκτρική παροχή με την κατάλληλη τάση και τύπο δικτύου, που να συνάδει με την ονομαστική ισχύ του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παρεχόμενα εξαρτήματα στερέωσης είναι κατάλληλα για την επιφάνεια. Εάν δεν είναι, πρέπει να αντικατασταθούν με κατάλληλα εναλλακτικά πριν συνεχίσετε.

Τοποθεσία εγκατάστασης

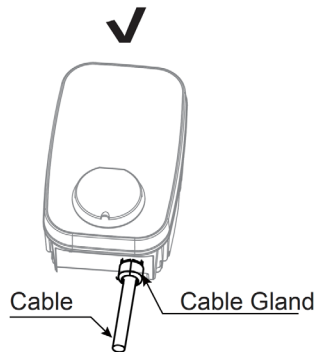
- Διατηρήστε έναν ελεύθερο χώρο γύρω από τη μονάδα για εγκατάσταση και μελλοντική συντήρηση.
- Σύσταση: ελάχιστη πλευρική απόσταση 250 mm σε κάθε πλευρά. Εικ. 5
- Κρατήστε ένα χώρο για τη βάση του φορτιστή (που προορίζεται για τον σύνδεσμο και το καλώδιο).

Προειδοποιήσεις

- Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.
- Ο κατασκευαστής και οι διανομείς δεν φέρουν ευθύνη για απώλειες ή ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη εγκατάσταση.
- Ο εγκαταστάτης θα είναι υπεύθυνος για ζημιές στο προϊόν, το σύστημα ή την περιουσία που προκύπτουν από ακατάλληλη εγκατάσταση.

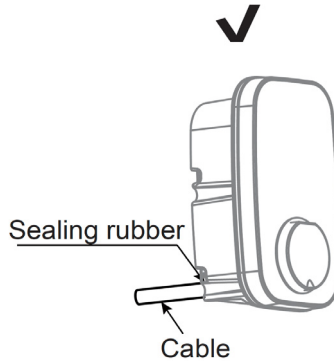
Σημαντικό: Πριν από την εγκατάσταση της μονάδας, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώσετε τη μέθοδο εισόδου του καλωδίου τροφοδοσίας. Η εισαγωγή του καλωδίου τροφοδοσίας στην επιλογή 3 απαγορεύεται αυστηρά.

- Επιλογή 1: Είσοδος από κάτω (συνιστάται): το καλώδιο εισέρχεται από κάτω και σφραγίζεται με τον στυπιοθλίπτη καλωδίου. Εικ. 6



Σχήμα 6

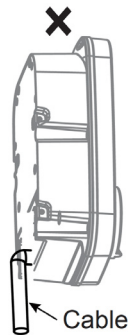
- Κατά προσέγγιση διάμετροι της κάτω οπής: Ø24 mm (μονοφασικό μοντέλο EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ή Ø28 mm (τριφασικό μοντέλο EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Επιλογή 2: Είσοδος από πίσω: το καλώδιο εισέρχεται από πίσω, χρησιμοποιώντας το λάστιχο στεγανοποίησης. Εικ. 7



Σχήμα 7

- Κατά προσέγγιση διάμετρος της πίσω οπής: Ø18 mm (για το λάστιχο στεγανοποίησης).

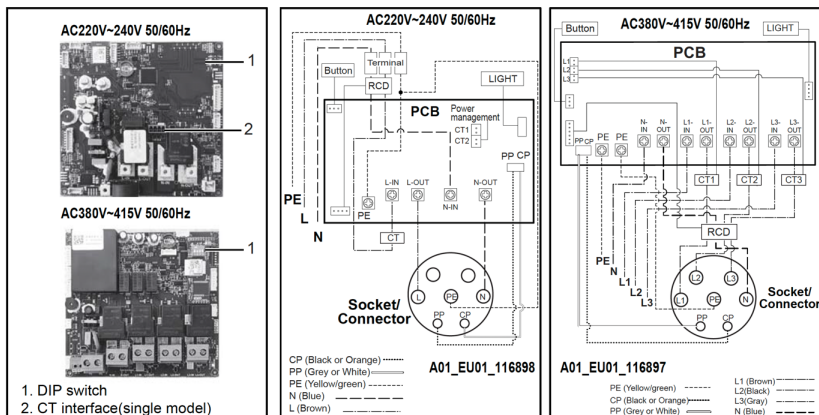
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απαγορεύεται αυστηρά η δρομολόγηση καλωδίου που εισέρχεται από κάτω προς τα πίσω. Μην επιχειρήσετε αυτήν τη δρομολόγηση σε καμία περίπτωση. Εικ. 8



Σχήμα 8

Αφού περάσετε το καλώδιο, βεβαιωθείτε για την στεγανότητα σφίγγοντας σωστά τον συτυποθλίπτη καλωδίου ή τοποθετώντας το λάστιχο στεγανοποίησης.

Σύνδεση ηλεκτρικής καλωδίωσης



Σχήμα 9

Αποδεκτά μοντέλα:

- Μονοφασικό AC 220–240 V, 50/60 Hz (αναφορά EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Τριφασικό AC 380–415 V, 50/60 Hz (αναφορά EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Σχετικά στοιχεία (σύμφωνα με τα σχήματα):

- Κουμπί λειτουργίας, Ένδειξη κατάστασης λειτουργίας (LIGHT), Ηλεκτρονική πλακέτα (PCB), Διαφορική συσκευή (RCD), Διαχείριση ισχύος, Μπλοκ ακροδεκτών, Πρίζα/Σύνδεσμος (CP/PP/PE/L/N ή L1/L2/L3/N/PE).
- Διακόπτες DIP.
- Διεπαφή CT (μονοφασικό μοντέλο) μοντέλο).

Συνδέσεις (σύμφωνα με το διάγραμμα):

- Μονοφασική: Συνδέστε τους αγωγούς L, N και PE στο μπλοκ ακροδεκτών. Οι αγωγοί υποδοχής/συνδέσμου χαρακτηρίζονται ως CP, PP, PE, N και L, με την χρωματική κωδικοποίηση που υποδεικνύεται στο διάγραμμα.
- Τριφασικό: Συνδέστε τους αγωγούς L1, L2, L3, N και PE στο μπλοκ ακροδεκτών. Οι αγωγοί υποδοχής/συνδέσμου χαρακτηρίζονται ως PP, PE, N, L1, L2 και L3, με την χρωματική κωδικοποίηση που υποδεικνύεται στο διάγραμμα.

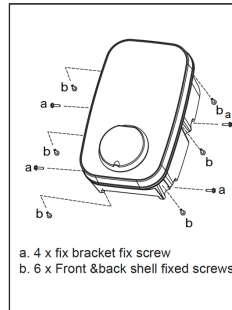
Εξωτερική ηλεκτρική προστασία (υποχρεωτική):

- Διακόπτης κυκλώματος (MCB): διαστασιολογημένος σύμφωνα με το μέγιστο διαμορφωμένο ρεύμα εξόδου του σημείου φορτίου. Δείτε τη ρύθμιση ρεύματος χρησιμοποιώντας τους διακόπτες DIP.

- Διαφορικό (RCCB): σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, τύπος Α ή τύπος Β.

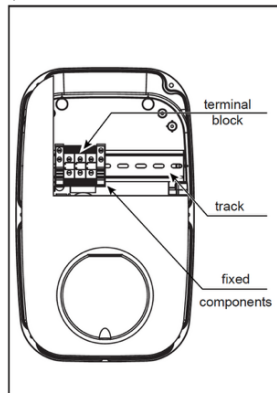
Εγκατάσταση (εσωτερική πρόσβαση και στερέωση)

1. Αφαιρέστε τη μονάδα μαζί με τη βάση στήριξης και αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες που τη στερεώνουν στη βάση. Η μονάδα είναι ενσωματωμένη στη βάση και πρέπει να αποσυνδεθεί πριν από την επανασυναρμολόγηση.
2. Αφαιρέστε τις 6 βίδες που ενώνουν το μπροστινό και το πίσω κάλυμμα. Κρατήστε όλες τις βίδες για μελλοντική χρήση. Ανατρέξτε στο Σχήμα 10 (θέσεις «a» και «b»).



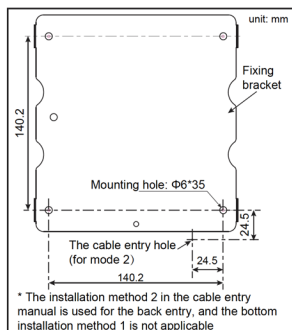
Σχήμα 10

3. Ανοίξτε προσεκτικά το μπροστινό κάλυμμα: είναι προσαρτημένο στο σώμα της μονάδας με ένα καλώδιο. Αποφύγετε να το τραβάτε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο καλώδιο.
- Προσοχή: Μετά το άνοιγμα, ελέγξτε οπτικά το εσωτερικό. Εάν το μπλοκ ακροδεκτών καλωδίωσης ή οποιοδήποτε σταθερό εξάρτημα έχει βγει από την τροχιά, επανατοποθετήστε το στην τροχιά (βλ. Σχήμα 11).



Σχήμα 11

- Τοποθέτηση σε τοίχο:



Σχήμα 12

- ο Χρησιμοποιήστε τη βάση στήριξης ως πρότυπο. Κατακόρυφη απόσταση μεταξύ των οπών: 140 ± 2 mm. Οπή στήριξης: $\text{Ø}6 \times 35$.
- ο Για την πίσω είσοδο καλωδίου (αναφέρεται ως «επιλογή 2»), τηρήστε τη θέση της υποδεικνυόμενης οπής διέλευσης. Η εγκατάσταση με κάτω είσοδο («επιλογή 1») δεν ισχύει όταν χρησιμοποιείται η πίσω είσοδος.

Αφού ολοκληρώσετε την καλωδίωση, κλείστε το μπροστινό κάλυμμα φροντίζοντας να μην μαγκωθούν καλώδια και να βεβαιωθείτε ότι τα σημεία στεγανοποίησης (στυπιοθλίπτες καλωδίων ή λάστιχο στεγανοποίησης) έχουν τοποθετηθεί σωστά.

4. Σημειώνεται με το πρότυπο εγκατάστασης

- Επιλογή 1 (κάτω είσοδος): Χρησιμοποιήστε το πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές της βάσης στήριξης.
- Επιλογή 2 (πίσω είσοδος): Χρησιμοποιήστε το πρότυπο για να σημειώσετε τις οπές της βάσης στήριξης και την οπή εισόδου καλωδίου.

Βαθμοί:

- Στην Επιλογή 2, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στον σωστό προσανατολισμό του προτύπου.
- Βεβαιωθείτε ότι το πρότυπο είναι απόλυτα επίπεδο πριν από τη σήμανση.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που είναι τυπωμένες στο πρότυπο.

5. Διάτρηση στον τοίχο

- Οπές για τη βάση στήριξης: διάμετρος $\text{Ø}6$ mm και βάθος περίπου 35 mm.
- Επιλογή 2 (πίσω είσοδος): η διάμετρος της οπής διέλευσης του καλωδίου στον τοίχο πρέπει να προσαρμοστεί στο επιλεγμένο καλώδιο. Συνιστάται η μέγιστη διάμετρος να μην υπερβαίνει τα $\text{Ø}24$ mm.
- Προσοχή: Ελέγξτε την άκρη της τρύπας στον τοίχο. Δεν πρέπει να υπάρχει καμία αιχμηρή άκρη που θα μπορούσε να κόψει το καλώδιο.

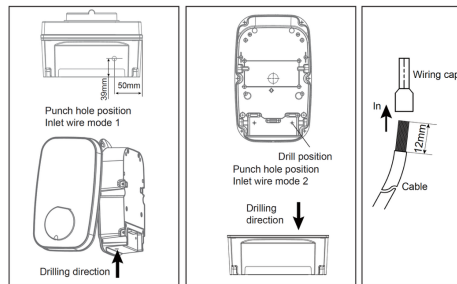
6. Τοποθέτηση της βάσης στήριξης

- Τοποθετήστε τα βύσματα στις οπές και ασφαλίστε τη βάση στερέωσης με τις βίδες ST4.2×32. Ελέγξτε ότι είναι καλά σφιγμένες.

Σημείωση: Εάν οι βίδες δεν σφίχτουν σωστά, η βάση μπορεί να χαλαρώσει και να επηρεάσει την εγκατάσταση της θήκης.

7. Άνοιγμα της οπής στο περίβλημα για την είσοδο καλωδίων:

- Τηρήστε το μέγεθος και τη θέση που υποδεικνύονται στο σχήμα (βλ. σχήμα 13).



Σχήμα 13

- Επιλογή 1 (κάτω είσοδος): Η διάμετρος της οπής στο περίβλημα είναι Ø24 mm για το μονοφασικό μοντέλο (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) ή Ø28 mm για το τριφασικό μοντέλο (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). Το Σχήμα 13 δείχνει διαστάσεις αναφοράς 39 mm και 50 mm από τις άκρες.
- Επιλογή 2 (πίσω είσοδος): η διάμετρος της οπής στο περίβλημα είναι Ø18 mm.
- Προειδοποιήσεις:
 - ο Αφαιρέστε τα γρέζια γύρω από την οπή για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη στεγανοποίηση.
 - ο Μην προκαλέσετε ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα, ειδικά στην εσωτερική καλωδίωση, κατά το τρύπημα της οπής.

8. Καθάρισμα

- Αφαιρέστε όλα τα θραύσματα και τα υπολείμματα που δημιουργούνται από το τρύπημα/ τρύπημα από το εσωτερικό του περιβλήματος.

9. Είσοδος καλωδίου

- Περάστε το καλώδιο μέσα από την αντίστοιχη οπή (κάτω ή πίσω).
- Προετοιμασία άκρου καλωδίου: Αφαιρέστε περίπου 12 mm μόνωσης και τοποθετήστε το «βύσμα καλωδίωσης» (Σχήμα 13) ή τον προβλεπόμενο ακροδέκτη πριν από τη σύνδεση στο μπλοκ ακροδεκτών.

- Βεβαιωθείτε για τη στεγανότητα με τον στυπιοθλίπτη καλωδίου (κάτω είσοδος) ή με το λάστιχο στεγανοποίησης (πίσω είσοδος).

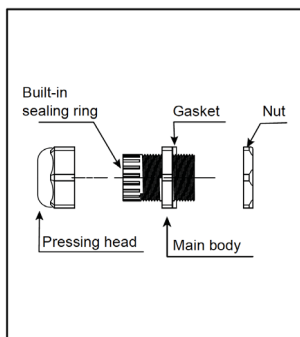
Επιλογή 1 (κάτω είσοδος με στυπιοθλίπτη καλωδίου)

Εξαρτήματα στυπιοθλίπτη καλωδίων (βλ. σχήματα 14–16)

- Κεφαλή πίεσης
- Κύριο σώμα
- Ενσωματωμένος δακτύλιος στεγανοποίησης
- φλάντζες/δακτύλιοι στεγανοποίησης (« φλάντζα »)
- Παξιμάδι

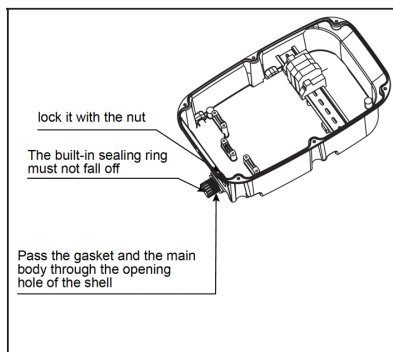
Διαδικασία 1:

- a1. Ελέγξτε ότι όλα τα μέρη του στυπιοθλίπτη καλωδίου υπάρχουν και είναι σε καλή κατάσταση (εικ. 14).



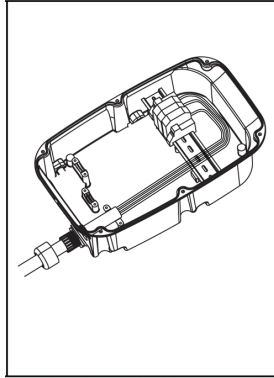
Σχήμα 14

- a2. Περάστε τη φλάντζα και το κύριο σώμα μέσα από την οπή στο περίβλημα και ασφαλίστε τα με το παξιμάδι, όπως φαίνεται στο Σχήμα 15. Βεβαιωθείτε ότι η ενσωματωμένη φλάντζα δεν χαλαρώνει από το περίβλημά της.



Σχήμα 15

- α3. Εισάγετε την κεφαλή πίεσης στο καλώδιο και στη συνέχεια περάστε το καλώδιο μέσα από το κύριο σώμα μέχρι να ασφαλίσει (εικ. 16).



Σχήμα 16

- α4. Κόψτε/προετοιμάστε το καλώδιο στο κατάλληλο μήκος, τοποθετήστε τους αγωγούς και ασφαλίστε την κεφαλή πίεσης για να ασφαλίσετε το καλώδιο και να σφραγίσετε τη διαδρομή.
- α5. Συνδέστε το καλώδιο στο μπλοκ ακροδεκτών ακολουθώντας την ενότητα «Σύνδεση της ηλεκτρικής καλωδίωσης» (βλ. σχήμα 13). Διατηρήστε την αντιστοιχία αγωγών L/N/PE (μονοφασικός) ή L1/L2/L3/N/PE (τριφασικός).

Σημείωση: Η υποδεικνυόμενη αναφορά σύνδεσης φαίνεται στο Σχήμα 13.

Προειδοποίηση: Για να διασφαλιστεί η δηλωμένη βαθμολογία προστασίας IP, ο στυπιοθλίπτης καλωδίου που περιλαμβάνεται στα αξεσουάρ πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σωστά.

- α6. Αφαιρέστε τυχόν θραύσματα ή υπολείμματα που δημιουργούνται κατά τη διάτρηση/τρύπημα και τη διέλευση του καλωδίου από το εσωτερικό του περιβλήματος.
- α7. Ελέγξτε ότι όλα τα καλώδια είναι συνδεδεμένα σωστά, σταθερά και χωρίς φθορές ή χαλαρότητα.
- α8. Κλείστε το μπροστινό και το πίσω κάλυμμα βιδώνοντάς τα με τις αρχικές βίδες. Πριν το κλείσιμο, ελέγξτε ότι η περιμετρική φλάντζα που βρίσκεται στην αulάκωση του μπροστινού καλύμματος δεν έχει χαλαρώσει και έχει τοποθετηθεί σωστά. Το κλείσιμο πρέπει να διασφαλίζει την κατηγορία προστασίας IP.
- α9. Βιδώστε ξανά τη μονάδα στη βάση στήριξης χρησιμοποιώντας τις βίδες που αφαιρέσατε προηγουμένως (ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν που περιγράφεται κατά την αποσυναρμολόγηση στο σχήμα 10).

Διαδικασία 2:

- β1. Τοποθετήστε το λάστιχο στεγανοποίησης στο περίβλημα από έξω προς τα μέσα (βλ. Εικ.

17). Περάστε τους αγωγούς μέσα από το λάστιχο στεγανοποίησης, χρησιμοποιώντας μία οπή ανά αγωγό. Αφού τοποθετήσετε όλους τους αγωγούς, αφήστε αρκετό μήκος καλωδίου για να φτάσει στο μπλοκ ακροδεκτών.

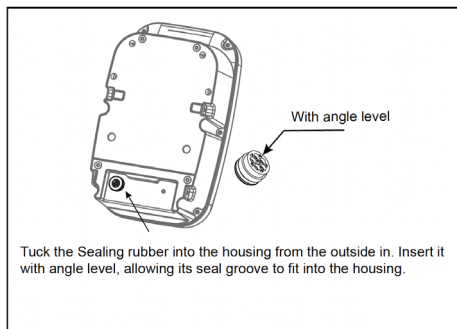
- Σημείωση: Πριν από την εγκατάσταση, ενεργοποιήστε την κεντρική περιοχή του λάστιχου στεγανοποίησης (κάνοντας τις σπές του) για να επιτρέψετε την εισαγωγή των αγωγών.
- b2. Βιδώστε το πίσω κάλυμμα στη βάση στήριξης.
- Προσοχή: Χρησιμοποιήστε τις βίδες που αφαιρέσατε από την αρχική τους θέση.
- b3. Συνδέστε τα καλώδια στο μπλοκ ακροδεκτών ακολουθώντας την ενότητα «Σύνδεση της ηλεκτρικής καλωδίωσης» (σχήμα 13).
- b4. Σφραγίστε σωστά το πίσω άνοιγμα για να επιτύχετε την βαθμολογία προστασίας IP του εξοπλισμού.
- Προειδοποίηση: Η στεγανοποίηση είναι κρίσιμη για την ασφάλεια του προϊόντος. Επαληθεύστε οπτικά ότι το ελαστικό στεγανοποίησης εφαρμόζει γύρω από ολόκληρη την περίμετρό του.
- b5. Βιδώστε καλά το μπροστινό και το πίσω κάλυμμα.
- Προσοχή: Χρησιμοποιήστε τις αυθεντικές βίδες. Πριν τοποθετήσετε το μπροστινό κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι η περιμετρική φλάντζα που βρίσκεται στην αυλάκωσή της δεν έχει χαλαρώσει και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

Τελικοί έλεγχοι

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι φλάντζες και οι τσιμούχες που κατασκευάζονται επιτρέπουν την επίτευξη της ονομαστικής προστασίας IP.
- Εάν δεν έχετε κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο γωνιακό κλειδί Allen για να σφίξετε τις βίδες του καλύμματος.

Σημαντική σημείωση: Είναι ευθύνη του εγκαταστάτη να επαληθεύσει ότι όλες οι απολήξεις καλωδίων είναι σταθερές και ασφαλείς και ότι δεν έχουν χαλαρώσει, σφίχτει υπερβολικά ή αποσυνδεθεί κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση.

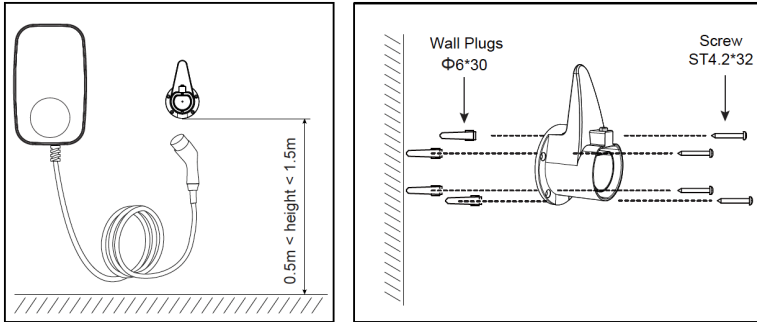
- Αφού τοποθετήσετε τα καλύμματα, ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κενό ή ορατή εγκοπή μεταξύ του μπροστινού και του πίσω καλύμματος.



Σχήμα 17

Εγκατάσταση βάσης φορτιστή

1. Αφαιρέστε τη βάση του φορτιστή από τη συσκευασία.
2. Επιλέξτε μια τοποθεσία κοντά στην κύρια μονάδα. Συνιστώμενο ύψος: μεγαλύτερο από 0,5 m αλλά όχι μεγαλύτερο από 1,5 m πάνω από το έδαφος ($0,5\text{ m} < \text{ύψος} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Τοποθετήστε τη βάση φόρτισης στον τοίχο και σημειώστε τα τέσσερα σημεία στερέωσης.
4. Ανοίξτε 4 τρύπες διαμέτρου $\varnothing 6\text{ mm}$ και βάθους 35 mm.
5. Τοποθετήστε τα ούπα τοίχου $\varnothing 6 \times 30$ στις τρύπες.
6. Βιδώστε τη βάση του γεμιστήρα με τις βίδες ST4.2 $\times$ 32 μέχρι να ασφαλίσει σταθερά.
7. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.



Σχήμα 18

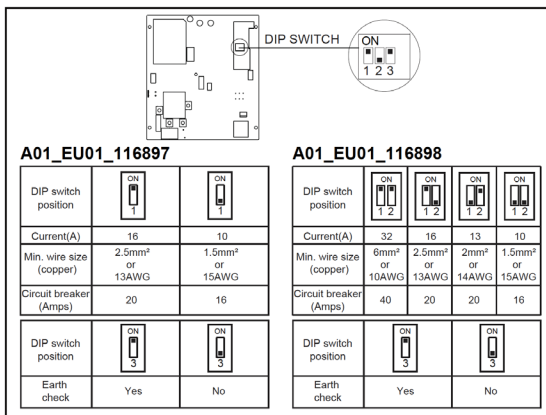
Χρήση της βάσης φόρτισης

- Τοποθέτηση του βύσματος: Όταν τοποθετήσετε την άκρη του βύσματος στη βάση του φορτιστή, θα ακούσετε ένα «κλικ».
- Αφαίρεση: Για να το αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί ασφαλίσης και ταυτόχρονα τραβήξτε έξω το σύνδεσμο.

Ρύθμιση διακόπτη DIP (ρύθμιση ρεύματος και επαλήθευση γείωσης)

- Σπουδαίος:
 - ο Κάντε τυχόν ρυθμίσεις με αποσυνδεδεμένο το ρεύμα.
 - ο Μια λανθασμένη ρύθμιση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή πυρκαγιά στο καλώδιο εισόδου.
 - ο Μόνο ένας εξειδικευμένος εγκαταστάτης πρέπει να ρυθμίζει αυτούς τους διακόπτες. Το ρυθμισμένο ρεύμα δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει την χωρητικότητα της τροφοδοσίας ή των ανάντη αγωγών.
 - ο Εργοστασιακή ρύθμιση: 32 A στο μονοφασικό μοντέλο EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A στο τριφασικό μοντέλο EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.

- Τοποθεσία:
 - ο Οι διακόπτες DIP βρίσκονται στην πλακέτα τροφοδοσίας. Οι DIP 1 και DIP 2 επιλέγουν το μέγιστο ρεύμα. Ο DIP 3 ενεργοποιεί/απενεργοποιεί τον έλεγχο γείωσης.
- Μοντέλο EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (τριφασικό 380–415 V):
 - ο Διαθέσιμα ρεύματα και απαιτήσεις:
 - 16 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Συνιστώμενος διακόπτης: 20 A.
 - 10 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Συνιστώμενος διακόπτης: 16 A.
 - ο Επαλήθευση εδάφους (DIP 3):
 - Ενεργοποιημένο: «Ναι».
 - Απενεργοποιημένο: «Όχι».
 - ο Οι ακριβείς θέσεις των διακοπών DIP 1–2 για κάθε ρεύμα εμφανίζονται στο διάγραμμα του κατασκευαστή που επισυνάπτεται σε αυτήν την ενότητα.
- Μοντέλο EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (μονοφασικό 220–240 V):
 - ο Διαθέσιμα ρεύματα και απαιτήσεις:
 - 32 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 6 mm² (≈ AWG 10). Συνιστώμενος διακόπτης: 40 A.
 - 16 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Συνιστώμενος διακόπτης: 20 A.
 - 13 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 2 mm² (≈ AWG 14). Συνιστώμενος διακόπτης: 20 A.
 - 10 A : Ελάχιστη διατομή αγωγού (χαλκός) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Συνιστώμενος διακόπτης: 16 A.
 - ο Επαλήθευση εδάφους (DIP 3):
 - Ενεργοποιημένο: «Ναι».
 - Απενεργοποιημένο: «Όχι».
 - ο Οι ακριβείς θέσεις των διακοπών DIP 1–2 για κάθε ρεύμα φαίνονται στο ακόλουθο διάγραμμα:



Σχήμα 19

Επιθεώρηση και θέση σε λειτουργία

- Έλεγχος γείωσης: Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι σωστά και συνεχώς γειωμένη.
- Τελικός έλεγχος: επιβεβαιώστε ότι η εγκατάσταση είναι πλήρης, σταθερή και σε ασφαλή κατάσταση (καλύμματα κλειστά, στυπιοθλίπτες καλωδίων/λάστιχο στεγανοποιημένοι, χωρίς διάκενο).
- Ενεργοποίηση και αυτοέλεγχος: Ενεργοποιήστε τον εξοπλισμό. Η ένδειξη κατάστασης λειτουργίας θα ανάψει κυκλικά με κόκκινο/μπλε/πράσινο χρώμα (αυτοέλεγχος) και στη συνέχεια θα εμφανίσει την αντίστοιχη κατάσταση σύμφωνα με τον πίνακα ενδείξεων.
- Ρυθμιστικές δοκιμές: εκτελέστε τις δοκιμές που απαιτούνται από τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς πριν από την παράδοση (συνεχές ΡΕ, αντίσταση μόνωσης, διαφορικές δοκιμές κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση συμμορφώνεται με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς στη χώρα/περιοχή σας.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ο φορτιστής πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο του σπιτιού.

Κυκλικός δείκτης λειτουργίας

- Μπλε, πράσινο και κόκκινο εναλλάξ: Αυτοέλεγχος κατά την εκκίνηση.
- Σταθερό μπλε φως: Σε κατάσταση αναμονής.
- Μπλε φως που αναβοσβήνει: Η υποδοχή είναι συνδεδεμένη στο όχημα.
- Σταθερά αναμμένο πράσινο: Φόρτιση.
- Πράσινο φως που αναβοσβήνει: Η φόρτιση διακόπηκε από την εφαρμογή.
- Σταθερά αναμμένο κόκκινο φως: Υπερθέρμανση .
- Κόκκινο φως που αναβοσβήνει (μία γρήγορη αναλαμπή ακολουθούμενη από μία αργή αναλαμπή): Διακοπή έκτακτης ανάγκης.

Κουμπί λειτουργίας

Το κουμπί λειτουργίας βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του φορτιστή και μπορείτε να επιλέξετε τις ακόλουθες λειτουργίες:

Λειτουργία	Λειτουργία	Ένδειξη κατάσταση	Παρατήρηση
Διακοπή έκτακτης ανάγκης	Κατά την κανονική φόρτιση, πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά.	Κόκκινο φως που αναβοσβήνει (ένα γρήγορο φλας και ένα αργό φλας).	Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο.
Επαναφορά wifi	Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε το Wi-Fi και, στη συνέχεια, προσθέστε ξανά τη συσκευή για σύζευξη.	Ένα μπιπ	Ο φορτιστής θα πρέπει να προστεθεί ξανά στην εφαρμογή.

Λειτουργία RFID (μόνο για αναφορά EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία RFID, βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό όχημα. Στη λειτουργία επιβεβαίωσης σύνδεσης, πατήστε την κάρτα σας στην περιοχή RFID του φορτιστή για να ξεκινήσει η φόρτιση. Για να διακόψετε τη φόρτιση, πατήστε ξανά την κάρτα σας στην περιοχή RFID.

Σημείωση: Αφού ξεκινήσετε και σταματήσετε τη φόρτιση μία φορά, η σάρωση της κάρτας μέσα από την περιοχή RFID δεν θα συνεχιστεί. Για να συνεχίσετε τη φόρτιση, πρέπει να αποσυνδέσετε την υποδοχή και να την επανασυνδέσετε στο ηλεκτρικό όχημα.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΡΤΑΣ

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΡΤΑΣ RFID ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΛΑΤΗ

Στη διεπαφή “Ρυθμίσεις” της εφαρμογής, στην επιλογή “Εισαγωγή παραγγελιών”, εισαγάγετε τον αριθμό κάρτας που εμφανίζεται στο μπροστινό μέρος της κάρτας RFID: SPEVC##### και, στη συνέχεια, πατήστε “Επιβεβαίωση”.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε κενά.

Δοκιμάστε να συνδέσετε το όχημά σας και να σύρετε την κάρτα σας. Η φόρτιση θα πρέπει να ξεκινήσει. Εάν ακούσετε δύο ηχητικά σήματα, σημαίνει ότι ο αριθμός είναι λανθασμένος ή ότι υπήρχε κενό μεταξύ της τελείας και του κόμματος. Εάν συμβεί αυτό, θα πρέπει να κλείσετε την εφαρμογή και να την ανοίξετε ξανά για να επαναλάβετε τη διαδικασία.

Οι δύο κάρτες που παρέχονται έχουν τον ίδιο αριθμό, επομένως χρειάζεται να ολοκληρώσετε τη διαδικασία μόνο με μία από αυτές.

5. ΣΥΝΔΕΣΙΜΟΤΗΤΑ WI -FI ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΙΑ ΚΙΝΗΤΑ

επιλογή λήψης εφαρμογής και σε ένα εγχειρίδιο που εξηγεί πώς να συνδέσετε το προϊόν σας:



Για να χρησιμοποιήσετε τον φορτιστή μέσω της εφαρμογής στο τηλέφωνό σας, πρέπει να είναι συνδεδεμένο σε δίκτυο Wi-Fi. Πρέπει να επιλέξετε ένα δίκτυο Wi-Fi 2,4 GHz (4G), καθώς ένα δίκτυο 5 GHz (5G) δεν θα λειτουργήσει.

Μέσα στην εφαρμογή **Cecotec** , μεταβείτε στην επάνω δεξιά γωνία και πατήστε το εικονίδιο « + » . Στη συνέχεια, επιλέξτε την επιλογή « **Προσθήκη συσκευής** ».

Η συσκευή θα εμφανιστεί **αναβοσβήνοντας στο επάνω μέρος της εφαρμογής** , υποδεικνύοντας ότι είναι έτοιμη για σύζευξη. Επιλέξτε την για να συνεχίσετε τη διαδικασία και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην εφαρμογή.

Μπορείτε επίσης να αναζητήσετε και να προσθέσετε το προϊόν χειροκίνητα. Μεταβείτε στο πλευρικό μενού, επιλέξτε την αντίστοιχη γκάμα και εντοπίστε το μοντέλο του προϊόντος σας. Πατήστε το για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης και συνδέστε το στο δίκτυο Wi-Fi σας . Ακολουθήστε τα βήματα που υποδεικνύονται στην εφαρμογή. Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύζευξη για πρώτη φορά, θα αποθηκευτεί στο τηλέφωνό σας.

Μόλις συνδεθεί, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στον φορτιστή από την εφαρμογή για να **ελέγξετε τις λειτουργίες του, να δείτε την κατάσταση φόρτισης, να ξεκινήσετε μια νέα φόρτιση** , μεταξύ άλλων επιλογών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Απαιτείται σύνδεση δικτύου Wi-Fi . Εάν το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο μόνο μέσω δεδομένων κινητής τηλεφωνίας, η εφαρμογή δεν θα μπορεί να αναγνωρίσει τον φορτιστή και η διαδικασία σύζευξης δεν θα ολοκληρωθεί.

Εάν βρίσκεστε εκτός της εμβέλειας ενός δικτύου Wi-Fi , μπορείτε να **κάνετε κοινή χρήση του hotspot ενός δεύτερου τηλεφώνου** . Αυτός ο τύπος σύνδεσης θα αναγνωρίζεται ως δίκτυο Wi-Fi, επιτρέποντας τη σωστή σύζευξη του φορτιστή.

6. ΣΥΝΔΕΣΗ ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΥ OCCP (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Αυτός ο φορτιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με τις υπόλοιπες συσκευές σε ένα σπίτι με τεχνολογία οικιακού αυτοματισμού χρησιμοποιώντας το τυπικό πρωτόκολλο OCCP.

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το περίβλημα του φορτιστή δεν χρειάζεται να ανοιχτεί για την τακτική συντήρηση.
- Περιοδικός καθαρισμός: Καθαρίζετε τακτικά τις εξωτερικές επιφάνειες του εξοπλισμού με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην επιφάνεια, μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αλκοόλ και μην καθαρίζετε τα εσωτερικά μέρη.

- Περιοδική οπτική επιθεώρηση: Ελέγχετε τακτικά το εξωτερικό του εξοπλισμού για τυχόν ζημιές. Εάν η ζημιά επηρεάζει την ασφάλεια, απομονώστε τον εξοπλισμό και μην τον χρησιμοποιείτε μέχρι να γίνουν οι κατάλληλες επισκευές.
- Ετήσια ηλεκτρική επιθεώρηση: Μία φορά το χρόνο, ο φορτιστής και το συγκρότημα ελέγχου/προστασίας (εάν υπάρχει) πρέπει να υποβάλλονται σε ηλεκτρική επιθεώρηση από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία στον τόπο εγκατάστασης. Πρέπει να τηρείται αρχείο των δοκιμών που πραγματοποιήθηκαν και των αποτελεσμάτων τους.

8. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Κόκκινο φως που αναβοσβήνει	Κατάσταση κόκκινου φαναριού	Εννοια
	Αναβοσβήνει: 1 γρήγορα, 2 αργά	Βλάβη CP (σήμα πιλότου ελέγχου)
	Αναβοσβήνει: 2 γρήγορα, 1 αργά	Υπερένταση
	Αναβοσβήνει: 3 γρήγορα, 1 αργά	Βλάβη ρεύματος διαρροής
	Αναβοσβήνει: 3 γρήγορα, 2 αργά	Υποτάση
	Αναβοσβήνει: 4 γρήγορα, 1 αργά	Μέγα κύμα
	Αναβοσβήνει: 6 γρήγορα, 2 αργά	Βλάβη πρόσφυσης του επαφά (κολλώδεις επαφές)
	Αναβοσβήνει: 7 γρήγορα, 1 αργά	Σφάλμα γείωσης
	Σταθερό (χωρίς αναβοσβήσιμο)	Υπερθέρμανση
Δεν μπορεί να συνδεθεί σε δίκτυο WiFi	Αναβοσβήνει: 3 γρήγορα, 3 αργά	«Ελεύθερο σφάλμα » (πρωτότυπο κείμενο)
	Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο Wi-Fi που έχετε επιλέξει στο τηλέφωνό σας είναι τύπου 2,4 GHz (4G).	

Σημείωση: Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα, δοκιμάστε να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος ή να απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος για επαναφορά. Εάν το σφάλμα επιμένει, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη.

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΟΥ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2023/2854 («ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ»)

Τα συνδεδεμένα προϊόντα και οι σχετικές υπηρεσίες της Cecotec είναι αυτά που δημιουργούν διάφορα δεδομένα και πληροφορίες κατά τη χρήση τους. Σύμφωνα με τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, το παρόν έγγραφο παρέχει στην Cecotec πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά σας σχετικά με τα δεδομένα που δημιουργούνται και τον τρόπο πρόσβασης σε αυτά.

Αυτό το δικαίωμα σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε τα δεδομένα για οποιονδήποτε νόμιμο σκοπό, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της βελτιστοποίησης του προϊόντος ή/και της υπηρεσίας ή της σύναψης συμβάσεων με τρίτους για υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ως χρήστης, μπορείτε να ασκήσετε το δικαίωμα πρόσβασης, εντός των ορίων που προβλέπονται από τον Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων, επικοινωνώντας με την ηλεκτρονική διεύθυνση data.act@cecotec.es. Για την προστασία των δεδομένων που δημιουργούνται – και για την αποτροπή απάτης ή κλοπής ταυτότητας – η CECOTEC ενδέχεται να ζητήσει πρόσθετες πληροφορίες για την επαλήθευση της ιδιότητάς σας ως χρήστη.

Τα δεδομένα αποθηκεύονται για συγκεκριμένο χρονικό διάστημα.

12. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με το παρόν ότι αυτός ο οικιακός φορτιστής, μοντέλο EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW; EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW y EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

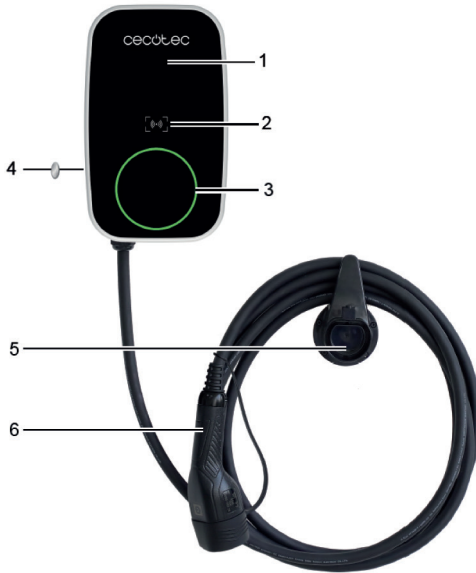


Figura 1:

1. Coberta frontal
2. Àrea RFID
3. Indicador de l'estat de funcionament
4. Botó de funció
5. Suport del carregador
6. Cable de càrrega i connector

A la figura 2 pot observar les dimensions del producte.

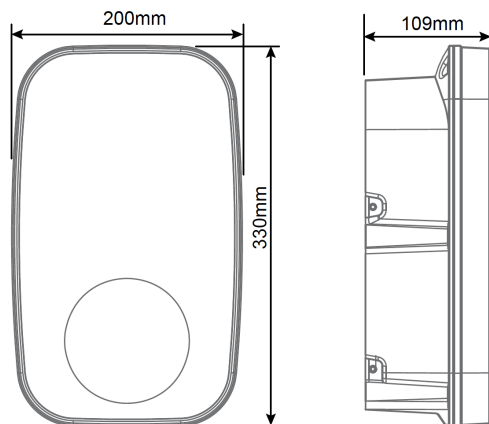


Fig. 2

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .

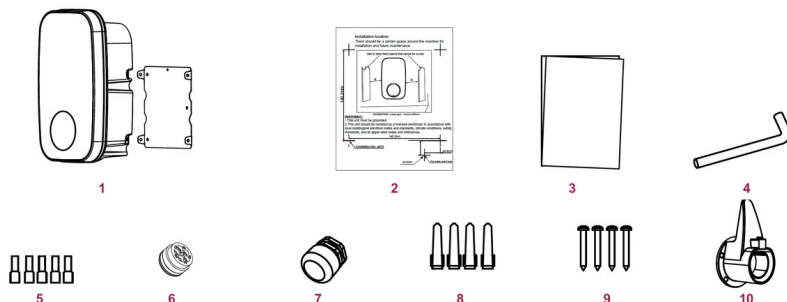
Contingut de la caixa:

Fig. 3

	Element	Quantitat	Observacions
1	Carregador i suport de fixació	1 unitat de cada	Venen assembleats de fàbrica i se separen durant la instal·lació.
2	Plantilla d'instal·lació	1	Per marcar els punts de fixació a la paret.
3	Manual	1	—
4	Clau Allen colzada	1	Per cargols/assemblatge del suport de fixació.
5	Taps de cablejat	—	Quantitat no especificada a l'original.
6	Goma de segellat	1	Junta d'estanqueïtat per a pas de cable o tancament.
7	Prensaestopes per cable	1	Pel segellat del cable d'alimentació.
8	Tacs de paret M6×30	4	Per fixació a paret (material a confirmar).
9	Cargols ST4.2×32	4	Per fixació del suport de fixació.
10	Suport del carregador	1	Destinat només al connector i al cable de càrrega.

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Eines i materials necessaris (no inclosos)

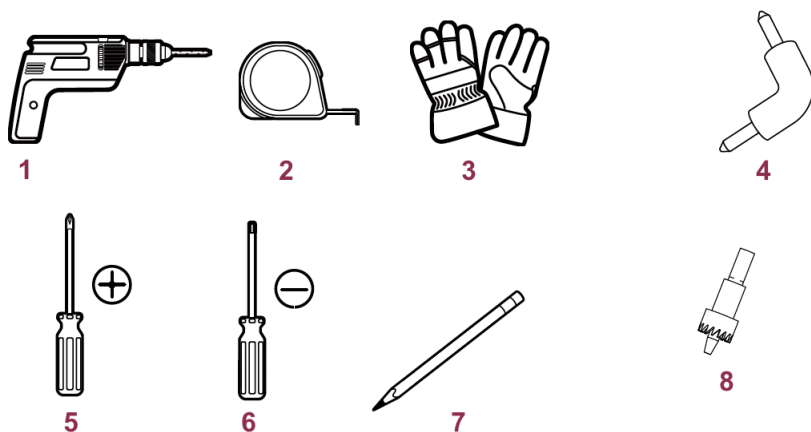


Fig. 4

Figura 4:

1. Trepanç elèctric: per perforar ancoratges i passacables.
2. Cinta mètrica: per mesurar alçades i distàncies.
3. Guants de protecció: per a manipulació i perforació segures.
4. Eina angular elèctrica: accessori colzat per foradar en espais reduïts.
5. Tornavís de creu.
6. Tornavís pla.
7. Llapis: per marcar plantilla i punts de trepanç.
8. Serres de corona:
 - Mode 1 (orifici inferior):
 - o Ø24 mm: pel model monofàsic EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW.
 - o Ø28 mm: pel model trifàsic EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
 - Mode 2 (orifici posterior):
 - o Ø18 mm: per a la goma de segellat (orifici posterior).

Abans de la instal·lació

- Llegir i comprendre tot el contingut del manual abans d'instalar o utilitzar la unitat.
- Escollir una ubicació adequada d'acord amb les condicions d'instal·lació indicades a les advertències.
- Assegureu-vos que el lloc d'instal·lació compleix la normativa vigent.
- Confirmar que al punt d'instal·lació hi ha un subministrament elèctric amb la tensió i el tipus de xarxa adequats, coherents amb la potència nominal del producte.
- Verificar que els elements de fixació subministrats són adequats per a la superfície. Si no ho són, s'han de substituir per alternatives apropiades abans de procedir.

Ubicació de la instal·lació

- Mantenir un espai lliure al voltant de la unitat per a la instal·lació i el manteniment futur.
- Recomanació: separació lateral mínima de 250 mm per cada costat. Fig. 5

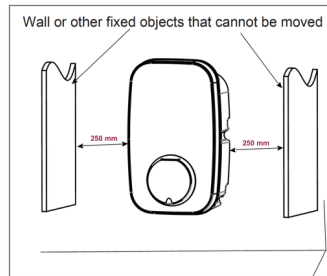


Fig. 5

- Reservar un espai per al Suport del carregador (destinat al connector i al cable).

Advertiments

- Talleu l'alimentació elèctrica abans d'instalar la unitat.
- El fabricant i els distribuïdors no es responsabilitzen de pèrdues o danys ocasionats per una instal·lació incorrecta.
- L'instal·lador serà responsable dels danys al producte, sistema o propietat derivats d'una instal·lació inadequada.

Important: Abans d'instalar la unitat, cal que confirmeu la forma d'entrada del cable d'alimentació del producte. L'entrada del cable d'alimentació queda estrictament prohibida en opció 3.

- Opció 1: Entrada inferior (recomanada): el cable entra per la part inferior i se segella amb el premsaestopes . Fig. 6

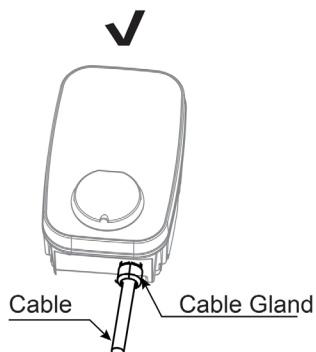


Fig. 6

- Diàmetres orientatius de l'orifici inferior: Ø24 mm (model monofàsic EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o Ø28 mm (model trifàsic EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- Opció 2: Entrada posterior: el cable entra per la part posterior utilitzant la goma de segellat. Fig.7

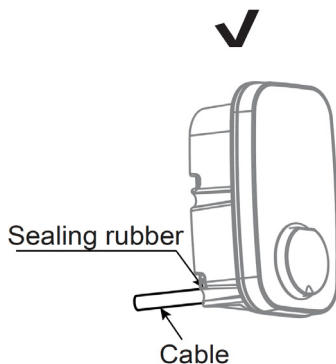


Fig. 7

- Diàmetre orientatiu de l'orifici posterior: Ø18 mm (per a la goma de segellat).

ATENCIÓ: està estrictament prohibit fer passar un cable que entra per la part inferior cap a la part posterior. No fer aquest encaminat en cap cas. Fig. 8

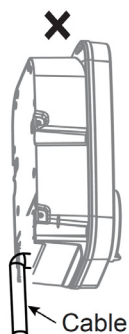


Fig. 8

Després del pas del cable, assegureu l'estanquitat prement correctament el premsaestopes o col·locant la goma de segellat.

Connexió del cablejat elèctric

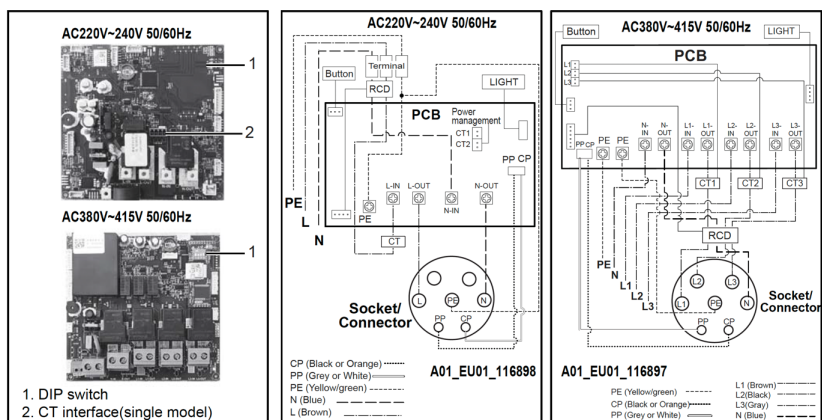


Fig. 9

Models admesos:

- Monofàsic AC 220–240 V, 50/60 Hz (referència EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Trifàsic AC 380–415 V, 50/60 Hz (referència EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Elements rellevants (segons esquemes):

- Botó de funció, Indicador d'estat de funcionament (LIGHT), Placa electrònica (PCB), Dispositiu diferencial (RCD), Gestió de potència, Bloc de borns, Presa/Connector (CP/PP/PE/L/N o L1/L2/L3/N/PE).
- Commutadors DIP (DIP switch).
- Interfície CT (model monofàsic) (CT interface , single model).

Connexions (segons esquema):

- Monofàsic: connectar L, N i PE al bloc de borns. Els conductors de la presa/connector s'identifiquen com a CP, PP, PE, N i L, amb codificació de colors indicada al diagrama.
- Trifàsic: connectar L1, L2, L3, N i PE al bloc de borns. Els conductors de la presa/connector s'identifiquen com a PP, PE, N, L1, L2 i L3, amb codificació de colors indicada al diagrama.

Protecció elèctrica externa (obligatòria):

- Magnetotèrmic (MCB): dimensionat segons el corrent màxim de sortida configurat del punt de càrrega. Vegeu la configuració de corrent mitjançant els commutadors DIP.
- Diferencial (RCCB): segons la normativa local, tipus A o tipus B.

Instal·lació (accés intern i fixació)

1. Retirar la unitat amb el suport de fixació i extreure els 4 cargols que la uneixen al suport de fixació. La unitat està integrada al suport i cal separar-la abans de muntar.
2. Retireu els 6 cargols que uneixen la coberta frontal i la coberta posterior. Conservar tots els cargols per al seu posterior ús. Observeu la figura 10 per prendre-la de referència (posicions "a" i "b").

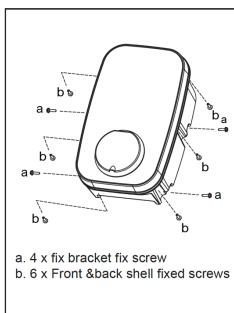


Fig.10

3. Obrir la coberta frontal amb compte: està unida al cos de la unitat mitjançant un cable. Evitar estrebades que puguin danyar aquest cable.
- Precaució: després d'obrir, inspeccioneu visualment l'interior. Si el bloc de borns de cablatge o algun component fixat s'ha sortit de la guia (" track "), recol·locar-lo en la seva posició a la guia (vegeu la figura 11).

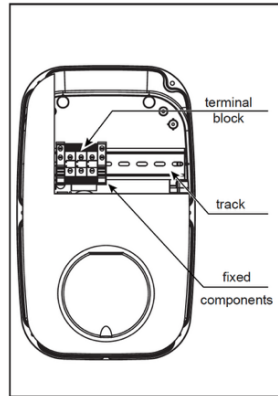


Fig. 11

- Fixació a paret:

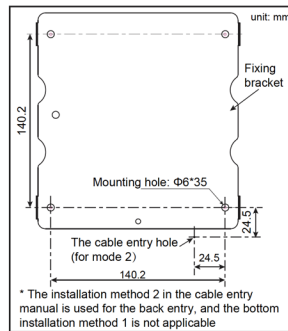


Fig. 12

- o Utilitzar el suport de fixació com a plantilla. Distància vertical d'orificis: 140 ± 2 mm. Orifici de muntatge: $\text{Ø}6 \times 35$.
- o Per a l'entrada de cable posterior (anomenada "opció 2"), cal respectar la posició de l'orifici de pas indicada. La instal·lació amb entrada inferior ("opció 1") no s'aplica quan s'utilitza l'entrada posterior.

En finalitzar el cablejat, tanqueu la coberta frontal assegurant que cap cable queda pinçat i que els punts d'estanqueïtat (prensaestopes o goma de segellat) queden correctament assentats.

4. Marcat amb la plantilla d'instal·lació

- Opció 1 (entrada inferior): utilitzar la plantilla per marcar els orificis del suport de fixació.
- Opció 2 (entrada posterior): utilitzar la plantilla per marcar els orificis del suport de fixació i l'orifici d'entrada del cable.

Notes:

- A l'Opció 2, tingueu especial atenció a l'orientació correcta de la plantilla.
- Verifiqueu que la plantilla està perfectament anivellada abans de marcar.
- Seguiu les indicacions impreses a la plantilla.

5. Perforació a la paret

- Orificis del suport de fixació: diàmetre Ø6 mm i profunditat aproximada 35 mm.
- Opció 2 (entrada posterior): el diàmetre de l'orifici de pas del cable a la paret s'ha d'ajustar al cable escollit; es recomana que el diàmetre màxim no superi Ø24 mm.
- Precaució: repassar la vora de l'orifici a la paret; no ha de quedar un cantell viu que pugui tallar el cable.

6. Muntatge del suport de fixació

- Introduir els tacs als orificis i fixar el suport de fixació amb els cargols ST4.2×32. Comprovar que queden fermament estrets.

Nota: si els cargols no queden ben ajustats, el suport podria afluixar-se i interferir amb la instal·lació de la carcassa.

7. Obertura de l'orifici a la carcassa per a l'entrada del cable:

- Respectar mida i posició indicats a la figura (referència fig. 13).

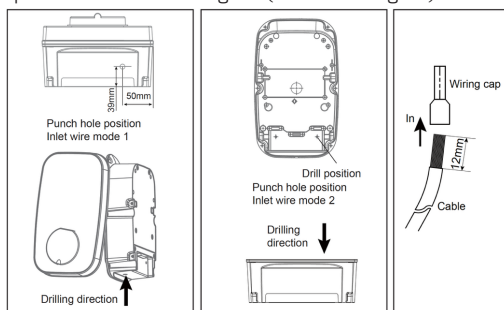


Fig. 13

- Opció 1 (entrada inferior): el diàmetre de l'orifici a la carcassa és Ø24 mm per al model monofàsic (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) o Ø28 mm per al model trifàsic (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 1 A la figura 13 es mostren cotes de referència 39 mm i 50 mm respecte a les vores.
- Opció 2 (entrada posterior): el diàmetre de l'orifici a la carcassa és Ø18 mm.
- Advertiments:
 - o Eliminar rebaves al voltant de l'orifici per no comprometre l'estanquitat.
 - o No fer malbé components interns, especialment el cablejat intern, en realitzar l'orifici.

8. Neteja

- Retireu de l'interior de la carcassa totes les llimadures i residus generats pel punxonat/perforació.

9. Entrada del cable

- Introduir el cable per l'orifici corresponent (inferior o posterior).
- Preparació de l'extrem del cable: retireu aproximadament 12 mm d'aïllament i col·loqueu el "tap de cablejat" (figura 13) o la terminació prevista abans de connectar al bloc de borns.
- Assegureu l'estanquitat amb el premsaestopes (entrada inferior) o amb la goma de segellat (entrada posterior).

Opció 1 (entrada inferior amb premsaestopes)

Components del premsaestopes (veure figs. 14–16)

- Cap de pressió
- Cos principal
- Junta incorporada (interna, "built-in sealing ring")
- Junta/ars d'estanquitat ("gasket")
- Femella

Procediment 1:

- a1. Verifiqueu que totes les peces del premsaestopes són presents i en bon estat (fig. 14).

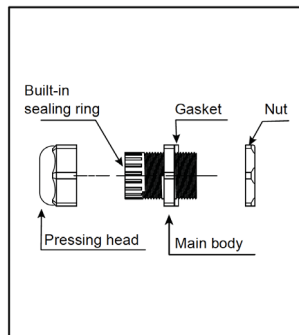


Fig. 14

- a2. Passeu la junta ("gasket") i el cos principal per l'orifici de la carcassa i fixeu-los amb la femella, tal com es mostra a la figura 15. Assegureu-vos que la junta incorporada no es desprèn del seu allotjament.

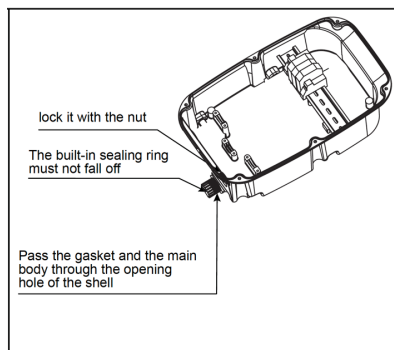


Fig. 15

- a3. Introduïu el cap de pressió al cable i, a continuació, passeu el cable a través del cos principal fins que quedi retengut (fig. 16).

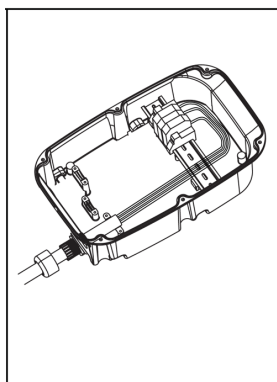


Fig. 16

- a4. Talleu/prepareu el cable a la longitud adequada, inseriu els conductors i bloquegeu el cap de pressió per fixar el cable i segellar el pas.
- a5. Connecteu el cable al bloc de borns seguint la secció "Connexió del cablejat elèctric" (referència fig. 13). Mantingueu la correspondència de conductors L/N/PE (monofàsic) o L1/L2/L3/N/PE (trifàsic).

Nota: la referència de connexió indicada es troba a la figura 13.

Advertència: per garantir el grau de protecció IP declarat, cal utilitzar el premsaestopes inclòs als accessoris i muntar-lo correctament.

- a6. Traieu de l'interior de la carcassa qualsevol encenall o residu generats durant el punxonat/perforació i el pas del cable.
- a7. Comproveu que tots els cables estiguin connectats correctament, fermes i sense danys ni comoditats.
- a8. Tanqueu la Coberta frontal i la coberta posterior cargolant-les amb els cargols originals. Abans de tancar, verifiqueu que la junta perimetral allotjada a la ranura de la Coberta frontal no s'ha deixat anar i està correctament assentada. El tancament ha d'assegurar el grau de protecció IP.
- a9. Torneu de nou la unitat al suport de fixació utilitzant els cargols retirats prèviament (operació inversa a la descrita en desmuntar a la figura. 10).

Procediment 2:

- b1. Inseriu la goma de segellat a la carcassa des de l'exterior cap a l'interior (vegeu la fig. 17). Passeu els conductors per la goma de segellat, utilitzant un orifici per cada conductor. Després d'introduir tots, deixeu prou longitud de cable per assolir el bloc de borns.
 - Nota: abans d'instal·lar, habiliteu la zona central de la goma de segellat (preformant els seus orificis) per poder introduir els conductors.
- b2. Cargoleu la coberta posterior al suport de fixació.
 - Precaució: utilitzeu els cargols retirats de la seva posició original.
- b3. Connecteu els cables al bloc de borns seguint la secció "Connexió del cablejat elèctric" (referència figura 13).
- b4. Segelli correctament l'obertura posterior per assolir el grau de protecció IP de l'equip.
 - Advertiment: l'estanqueïtat és crítica per a la seguretat del producte; verifiqueu visualment que la goma de segellat queda assentada en tot el seu perímetre.
- b5. Cargoleu fermament la Coberta frontal i la coberta posterior.
 - Precaució: utilitzeu els cargols originals. Abans de muntar la Coberta frontal, asseureu-vos que la junta perimetral allotjada a la ranura no s'ha deixat anar i està correctament col·locada.

Comprovacions finals

- Asseureu-vos que totes les juntes i segellats realitzats permeten assolir el grau de protecció IP nominal.
- Si no disposeu d'eina elèctrica adequada, podeu utilitzar la clau Allen colzada inclosa per prémer els cargols de les cobertes.

Nota important: correspon a l'instal·lador verificar que totes les terminacions de cable estan fermes i segures, i que no s'han aflluixat, tensionat en excés o desconnectat durant el transport o la instal·lació.

- Després d'instal·lar les cobertes, comproveu que no hi ha cap comoditat o ranura visible entre Coberta frontal i coberta posterior.

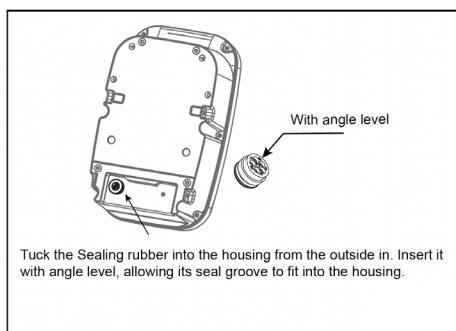


Fig. 17

Instal·lació del suport del carregador

1. Traieu el suport del carregador del paquet.
2. Trieu una ubicació propera a la unitat principal. Alçada recomanada: superior a 0,5 m i no superior a 1,5 m sobre el terra ($0,5 \text{ m} < \text{altura} \leq 1,5 \text{ m}$).
3. Presenteu el Suport del carregador a la paret i marqueu els quatre punts de fixació.
4. Taladreu 4 orificis de $\varnothing 6 \text{ mm}$ i 35 mm de profunditat.
5. Inserir els tacs de paret $\varnothing 6 \times 30$ als orificis.
6. Cargoleu el Suport del carregador amb els cargols ST4.2 $\times$ 32 fins que quedi fermament fixat.
7. Instal·lació finalitzada.

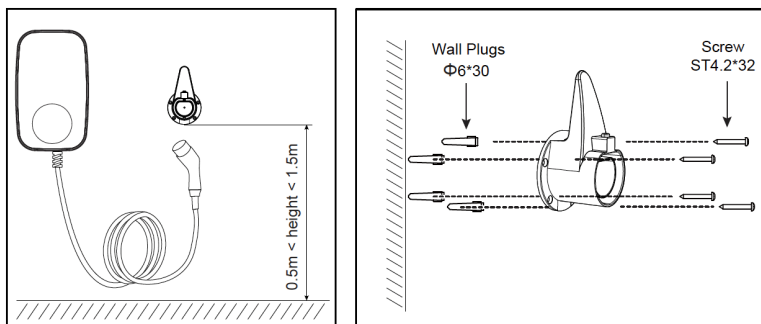


Fig. 18

Ús del suport del carregador

- Inserció del connector: en introduir la punta del connector al Suport del carregador se sent un "clic".
- Extracció: per retirar-lo, premeu el botó de bloqueig i, simultàniament, estireu del connector cap a fora.

Ajustament dels interruptors DIP (configuració de corrent i verificació de terra)

- Important:
 - o Realitzar qualsevol ajustament amb l'alimentació desconnectada.
 - o Un ajustament incorrecte pot provocar sobreescalfament o incendi del cable d'entrada.
 - o Només un instal·lador qualificat ha de configurar aquests interruptors. El corrent configurat mai no ha de superar la capacitat del subministrament ni dels conductors aigües amunt.
 - o Ajust de fàbrica: 32 A al model monofàsic EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW; 16 A al model trifàsic EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW.
- Ubicació:
 - o Els interruptors DIP són a la placa d'alimentació. El DIP 1 i el DIP 2 seleccionen el corrent màxim. El DIP 3 habilita/deshabilita la verificació de terra.
- Model EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW (trifàsic 380–415 V):
 - o Corrents disponibles i requisits:
 - 16 A : secció mínima conductor (coure) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Magnetotèrmic recomanat: 20 A.
 - 10 A : secció mínima conductor (coure) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Magnetotèrmic recomanat: 16 A.
 - o Verificació de terra (DIP 3):
 - Activada: "Sí".
 - Desactivada: "No".
 - o Les posicions exactes dels DIP 1–2 per a cada corrent estan representades a l'esquema del fabricant adjunt a aquest apartat.
- Model EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW (monofàsic 220–240 V):
 - o Corrents disponibles i requisits:
 - 32 A : secció mínima conductor (coure) 6 mm² (≈ AWG 10). Magnetotèrmic recomanat: 40 A.
 - 16 A : secció mínima conductor (coure) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Magnetotèrmic recomanat: 20 A.
 - 13 A : secció mínima conductor (coure) 2 mm² (≈ AWG 14). Magnetotèrmic recomanat: 20 A.
 - 10 A : secció mínima conductor (coure) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Magnetotèrmic recomanat: 16 A.
 - o Verificació de terra (DIP 3):

- Activada: “Sí”.
- Desactivada: “No”.
- Les posicions exactes dels DIP 1-2 per a cada corrent estan representades a l'esquema següent:

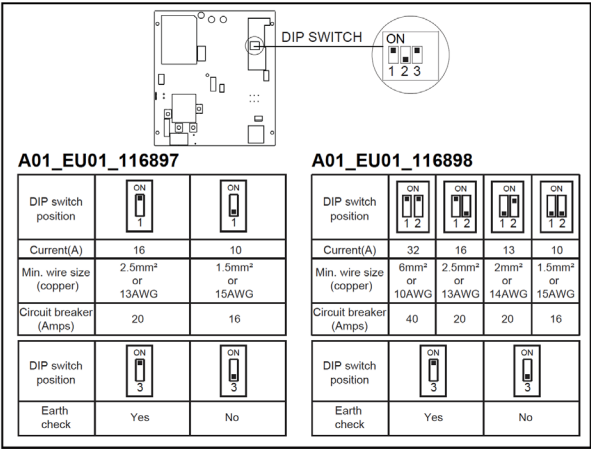


Fig. 19

Inspecció i posada en servei

- Comprovació de terra: verificar que la unitat està connectada a terra de manera correcta i contínua.
- Revisió final: confirmar que la instal·lació està completa, ferma i en condicions segures (tapes tancades, premsaestopes/goma segellats, sense folgures).
- Encesa i autocomprovació: energitzar l'equip. L'indicador d'estat de funcionament ciclar vermell/blau/verd (autotest) i, a continuació, mostra l'estat corresponent segons la taula d'indicadors.
- Assajos reglamentaris: fer les proves exigides per la normativa elèctrica vigent abans del lliurament (continuitat de PE, resistència d'aïllament, proves del diferencial, etc.).
- Assegureu-vos que la instal·lació compleix la normativa elèctrica aplicable al vostre país/ regió.

4. FUNCIONAMENT

El carregador ha d'estar connectat a la xarxa elèctrica de la vivenda

Indicador circular de funcionament

- Blau, verd i vermell alternant: Autocomprovació en encendre.

- Llum blava fixa: Tot esperant.
- Llum blava parpellejant: Connector endollat amb el vehicle.
- Llum verda fixa: Carregant.
- Llum verda parpellejant: Càrrega detinguda des de l'APP.
- Llum vermella fixa: Sobretemperatura .
- Llum vermella parpellejant (un parpelleig ràpid i un de lent): Parada d'emergència.

Botó de funció

El botó de funció està situat al lateral esquerre del carregador i es poden seleccionar les funcions següents:

Funció	Operació	Indicador d'estat	Observació
Parada d'emergència	Durant la càrrega normal, premeu un cop el botó de funció.	Llum vermella, parpellejant (un parpelleig ràpid i un de lent).	Desconnectar el connector.
Restablir wifi	En estat despera, mantenir premut el botó de funció més de 10 segons per restablir la wifi; després, torneu a afegir el dispositiu per a l'aparellament.	Un xiulet	El carregador s'haurà d'afegir de nou a l'aplicació.

Funció RFID (només per a la referència EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW CekoHome OCPP)

Per utilitzar la funció RFID, assegureu-vos que el connector estigui connectat al vehicle elèctric. En el mode de confirmació de connexió, passeu la targeta a l'àrea RFID del carregador per iniciar la càrrega. Quan vulgueu acabar, torneu a passar la targeta a l'àrea RFID per aturar la càrrega.

Nota: Després d'iniciar i aturar la càrrega una vegada, en passar la targeta per la zona RFID no es continuarà amb la càrrega. Si voleu continuar amb la càrrega, heu de desconnectar el connector i tornar a connectar-lo al vehicle elèctric.

REGISTRE DE LA TARGETA

CONFIGURACIÓ DE LA TARGETA RFID PER AL CLIENT

A la interfície «Configuració» de l'aplicació, a l'opció «Introduir comandes», introduïu el número de la targeta que apareix a la part davantera de la targeta RFID: SPEVC##### i, a continuació, premeu «Confirmar».

Nota: No utilitzeu espais.

Proveu-lo connectant el vehicle i passant la targeta. La càrrega hauria de començar. Si escolteu dos xiulets, significa que el número és incorrecte o que hi havia un espai entre el punt i la coma. Si això passa, haureu de sortir de l'APP i tornar a entrar per repetir el procés.

Les dues targetes subministrades tenen el mateix número, per la qual cosa només cal fer el procés amb una.

5. CONNECTIVITAT WI -FI I APLICACIÓ MÒBIL

Escanejant el codi QR següent podreu accedir a l'opció de descàrrega de l' app i un manual on s'explica com realitzar la vinculació del vostre producte:



Per poder utilitzar el carregador a través de l'App al telèfon, aquest ha d'estar connectat a una xarxa WiFi . Cal seleccionar una xarxa Wi -Fi de 2.4 GHz (4G), ja que una xarxa de 5 GHz (5G) no funcionarà.

Dins l'aplicació **Cecotec**, aneu a la cantonada superior dreta i premeu la icona " + ". A continuació, seleccioneu l'opció " **Afegeix dispositiu** ".

El dispositiu apareixerà **parpellejant a la part superior de l'aplicació** , indicant que està llest per ser aparellat. Seleccioneu-lo per continuar amb el procés i seguiu els passos que es mostren a l'App.

També podeu cercar i afegir el producte manualment. Aneu al menú lateral i seleccioneu la gamma corresponent i situeu el model del vostre producte. Feu clic sobre ell per iniciar el procés d'aparellament i connectar - lo a la xarxa WiFi . Seguiu els passos indicats a l'App. Un cop enllaçat amb èxit per primera vegada, quedarà memoritzat al telèfon.

Un cop vinculat, podreu accedir al carregador des de l'aplicació per **controlar-ne les funcions, visualitzar l'estat de càrrega, iniciar una nova càrrega** , entre altres opcions.

NOTA : Cal una connexió de xarxa tipus WiFi . Si el vostre telèfon està connectat únicament mitjançant dades mòbils, l'aplicació no podrà reconèixer el carregador i no podrà completar el procés d'aparellament.

Si us trobeu fora de l' abast d' una xarxa WiFi , podeu **compartir el punt d' accés d' un segon telèfon** . Aquest tipus de connexió serà reconeguda com una xarxa Wi -Fi, permetent vincular el carregador correctament.

6. CONNEXIÓ DOMÒTICA OCCP (NOMÉS PER A LA REFERÈNCIA EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 KW CECOHOME OCCP)

Aquest carregador es pot utilitzar juntament amb la resta dels dispositius d'una casa amb tecnologia domòtica mitjançant el protocol estàndard OCCP.

7. NETEJA I MANTENIMENT

- La carcassa del carregador no necessita obrir-se per fer tasques de manteniment rutinari.
- Neteja periòdica: netegeu amb regularitat les superfícies externes de l'equip amb un drap lleugerament humit. Per evitar danyar l'acabat superficial, no utilitzeu substàncies dissolvents ni alcohol i no netegeu parts internes.
- Inspecció visual periòdica: reviseu regularment l'exterior de l'equip a la recerca de danys. Si el dany afecta la seguretat, aïlleu l'equip i no l'utilitzeu fins que no s'hagin fet les reparacions adequades.
- Inspecció elèctrica anual: un cop l'any, el carregador i el conjunt de maniobra/proteccions (si n'hi ha) s'han de sotmetre a una inspecció elèctrica per un electricista qualificat, d'acord amb la legislació vigent al lloc d'instal·lació. S'ha de conservar un registre de les proves realitzades i dels resultats.

8. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Llum vermell parpellejant	Estat de la llum vermella	Significat
	Parpellejant: 1 ràpid, 2 lents	Fallada CP (senyal pilot de control)
	Parpellejant: 2 ràpids, 1 lent	Sobrecorrent
	Parpellejant: 3 ràpids, 1 lent	Fallada per corrent de fugida
	Parpellejant: 3 ràpids, 2 lents	Subtensió
	Parpellejant: 4 ràpids, 1 lent	Sobretensió
	Parpellejant: 6 ràpids, 2 lents	Fallada d'adherència del contactor (contactes enganxats)
	Parpellejant: 7 ràpids, 1 lent	Fallada de terra
	Fixa (sense parpelleig)	Sobret temperatura
	Parpellejant: 3 ràpids, 3 lents	"Free fault " (text original)
No es pot vincular a una xarxa WiFi	Assegureu-vos que la xarxa wifi seleccionada al telèfon és del tipus 2,4 GHz (4G)	

Nota: Quan es produeixi una fallada, intenteu retirar el connector o tallar l'alimentació per reiniciar. Si la fallada no s'elimina, contacteu amb el servei tècnic.

9. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. INFORMACIÓ SOBRE LES DADES EMMAGATZEMADES PELS PRODUCTES CONNECTATS CONFORME AL REGLAMENT (UE) 2023/2854 ("REGLAMENT DE DADES")

Els productes connectats i els serveis relacionats de Cecotec són aquells que generen diferents dades i informació durant el seu ús. De conformitat amb el que preveu el Reglament de Dades, a través d'aquest document Cecotec us proporciona informació sobre els vostres drets sobre les dades generades i sobre com accedir a aquestes dades.

Aquest dret us permet utilitzar les dades per a qualsevol fi lícit, entre d'altres, l'optimització del producte i/o servei o la contractació de serveis postvenda amb tercers.

Com a usuari, podreu exercir el vostre dret d'accés, dins dels límits previstos pel Reglament de Dades, a través de l'adreça data.act@cecotec.es. Per protegir les dades generades -i per evitar frau o suplantació d'identitat- CECOTEC podrà requerir informació addicional per verificar-ne la condició d'usuari.

Les dades són emmagatzemades per un període determinat de temps.

12. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest carregador residencial, model EU01_116897 – PIT & STOP SMART 11 kW; EU01_116898 – PIT&STOP SMART 7,4 kW i EU01_122639 – PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPPes conforme amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent: <https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

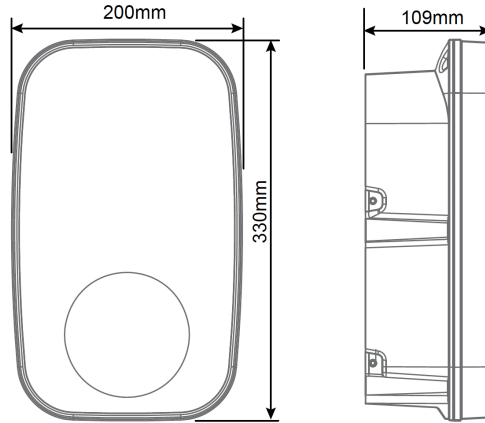


1. ábra:

1. ábra:

1. Előlap
2. RFID-terület
3. Működési állapotjelző
4. Funkciógomb
5. Töltőállvány
6. Töltőkábel és csatlakozó

A 2. ábra a termék méreteit mutatja.



2. ábra

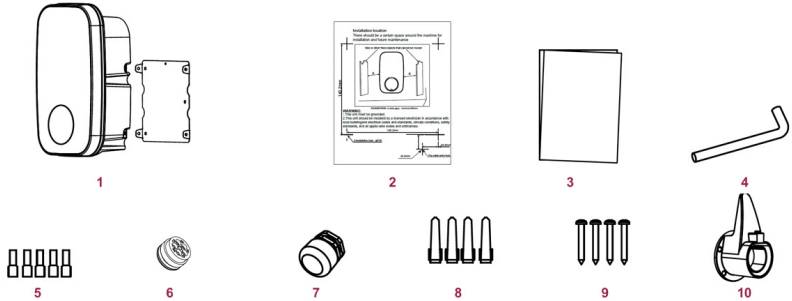
Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:



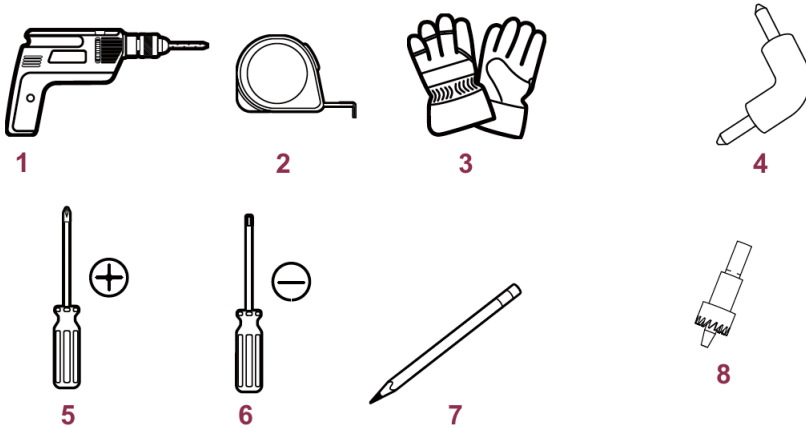
3. ábra

	Elem	Összeg	Megfigyelések
1	Töltő és rögzítőkonzol	1 egység mindegyikből	Gyárilag előre összeszerelve érkeznek, és a telepítés során szétválasztják őket.
2	Telepítési sablon	1	A falon lévő rögzítési pontok megjelöléséhez.
3	Kézikönyv	1	—
4	Eltolt imbuszkulcs	1	A rögzítőkonzol csavarjaihoz/ összeszereléséhez.
5	Vezetécsatlakozók	—	A mennyiség az eredetiben nincs feltüntetve.
6	Tömítőgumi	1	Tömítő-tömítés kábelátvezetéshez vagy lezáráshoz.
7	kábeltömítés	1	A tápkábel tömítéséhez.
8	M6×30 fal tiplik	4	Falra szerelhető (anyag később egyeztetendő).
9	ST4,2×32 csavarok	4	A rögzítőkonzol rögzítéséhez.
10	Töltőállvány	1	Kizárólag a csatlakozóhoz és a töltőkábelhez készült.

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

Szükséges szerszámok és anyagok (nem tartozék)



4. ábra

4. ábra:

1. Elektromos fúró: horgonyok és kábelátvezetők fúrásához.
2. Mérőszalag: magasságok és távolságok mérésére.
3. Védőkesztyűk: biztonságos kezeléshez és fúráshoz.
4. Elektromos szögmérő: szögben fúrható tartozék szűk helyeken történő fúráshoz.
5. Phillips csavarhúzó.
6. Laposfejű csavarhúzó.
7. Ceruza: sablon és fúrási pontok jelöléséhez.
8. Lyukfúrészek:
 - 1. mód (alsó lyuk):
 - o Ø24 mm: az EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW egyfázisú modellhez.
 - o Ø28 mm: az EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW háromfázisú modellhez.
 - 2. mód (hátsó lyuk):
 - o Ø18 mm: a tömítőgumihoz (hátsó furat).

Telepítés előtt

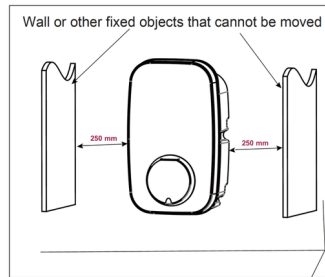
- A készülék telepítése vagy használata előtt olvassa el és értse meg a kézikönyv teljes tartalmát.

MAGYAR

- Válasszon megfelelő helyet a figyelmeztetésekben feltüntetett telepítési feltételeknek megfelelően.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítési helyszín megfelel a hatályos előírásoknak.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítési ponton megfelelő feszültségű és hálózati típusú, a termék névleges teljesítményével megegyező elektromos ellátás áll rendelkezésre.
- Ellenőrizze, hogy a mellékelt rögzítőelemek alkalmasak-e a felületre. Ha nem, akkor a folytatás előtt megfelelő alternatívákkal kell kicserélni őket.

Telepítési hely

- Hagyjon szabadon helyet az egység körül a telepítéshez és a jövőbeni karbantartáshoz.
- Javaslat: legalább 250 mm oldalirányú távolság mindkét oldalon. 5. ábra



5. ábra

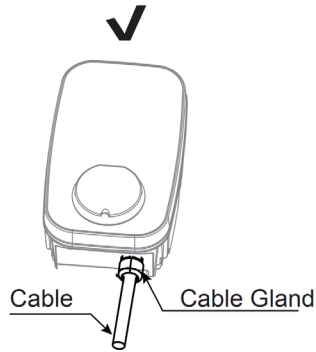
- Foglaljon helyet a töltőállomásnak (a csatlakozónak és a kábelnek van fenntartva).

Figyelmeztetések

- A készülék telepítése előtt kapcsolja ki az áramellátást.
- A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből eredő veszteségekért vagy károkért.
- A telepítő felelős a termékben, a rendszerben vagy a tulajdonban keletkezett károkért, amelyek a nem megfelelő telepítésből erednek.

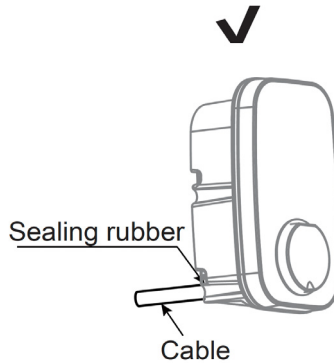
Fontos: A készülék telepítése előtt meg kell erősíteni a tápkábel bevezetésének módját. A tápkábel behelyezése a 3. opcióba szigorúan tilos.

- 1. lehetőség: Alsó bevezetés (ajánlott): a kábel alulról csatlakozik, és a tömszelence tömíti. 6. ábra



6. ábra

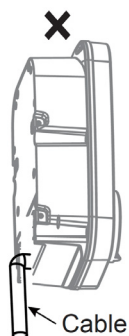
- o Az alsó furat hozzávetőleges átmérője: Ø24 mm (egyfázisú modell EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW) vagy Ø28 mm (háromfázisú modell EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).
- 2. lehetőség: Hátsó bemenet: a kábel hátulról, a tömítőgumi segítségével érkezik. 7. ábra



7. ábra

- o A hátsó furat hozzávetőleges átmérője: Ø18 mm (a tömítőgumihoz).

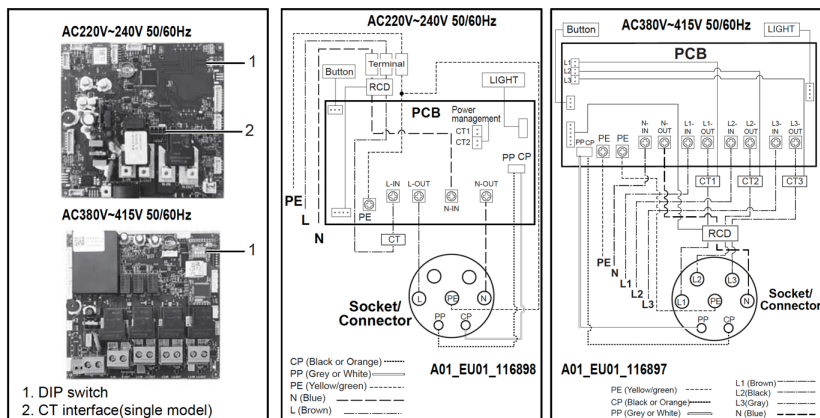
FIGYELMEZTETÉS: Szigorúan tilos alulról hátrafelé bevezetett kábelt vezetni. Semmilyen körülmények között ne próbálja meg ezt az elvezetést. 8. ábra



8. ábra

a kábeltömítés megfelelő meghúzásával vagy a tömítőgumi felhelyezésével.

Elektromos vezetékek csatlakoztatása



9. ábra

Elfogadott modellek:

- Egyfázisú AC 220–240 V, 50/60 Hz (referenciaszám EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW).
- Háromfázisú AC 380–415 V, 50/60 Hz (referenciaszám EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW).

Releváns elemek (a rendszerek szerint):

- Funkciógomb, Üzemállapot-jelző (LIGHT), Elektronikus panel (NYÁK), Differenciálvédő kapcsoló (RCD), Energiagazdálkodás, Sorkapocs, Aljzat/Csatlakozó (CP/PP/PE/L/N vagy L1/L2/L3/N/PE).
- DIP kapcsolók.
- CT interfész (egyfázisú modell) modell).

Csatlakozások (a rajz szerint):

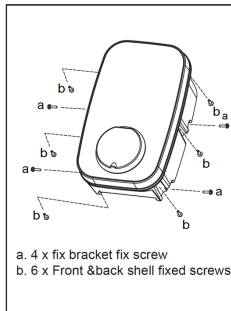
- Egyfázisú: Csatlakoztassa az L, N és PE vezetékeket a sorkapocshoz. Az aljzat/csatlakozó vezetékei CP, PP, PE, N és L jelölésűek, a színkódok pedig az ábrán láthatók.
- Háromfázisú: Csatlakoztassa az L1, L2, L3, N és PE vezetékeket a sorkapocshoz. Az aljzat/csatlakozó vezetékei PP, PE, N, L1, L2 és L3 jelölésűek, a színkódok pedig az ábrán láthatók.

Külső elektromos védelem (kötelező):

- Kismegszakító (MCB): a terhelési pont maximálisan konfigurált kimeneti áramának megfelelően méretezve. Lásd az áram beállítását a DIP kapcsolók segítségével.
- Differenciálkapcsoló (RCCB): a helyi előírásoknak megfelelően A vagy B típus.

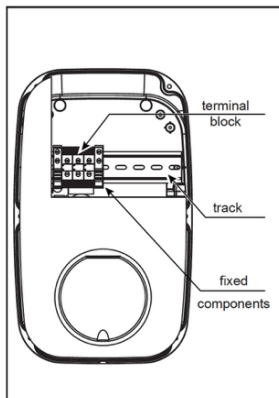
Telepítés (belső hozzáférés és rögzítés)

1. Szerelje le az egységet a rögzítőkonzollal együtt, és csavarja ki a négy csavart, amelyek a konzolhoz rögzítik. Az egység be van építve a konzolba, és az összeszerelés előtt le kell választani.
2. Távolítsa el a 6 csavart, amelyek az előlapot és a hátlapot rögzítik. Őrizze meg az összes csavart későbbi felhasználás céljából. Lásd a 10. ábrát („a” és „b” pozíciók).



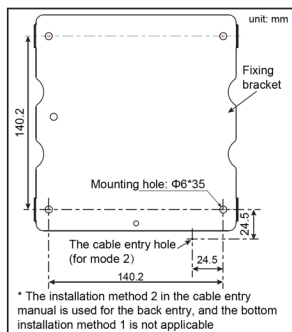
10. ábra

3. Óvatosan nyissa ki az előlapot: egy kábellel van rögzítve a készülékházhoz. Kerülje a húzását, mert ez károsíthatja a kábelt.
- Figyelem: Felnyitás után vizuálisan ellenőrizze a belsejét. Ha a csatlakozókapocs vagy bármely rögzített alkatrész kijött a sínből, helyezze vissza a sínbe (lásd a 11. ábrát).



11. ábra

- Falra szerelés:



12. ábra

- o Használja a rögzítőkonzolt sablonként. A furatok közötti függőleges távolság: 140 ± 2 mm. Rögzítőfurat: $\Phi 6 \times 35$.
- o Hátsó kábelbevezetés esetén (a továbbiakban: „2. opció”) vegye figyelembe a jelzett átvezetőfurat pozícióját. Az alsó bevezetéssel történő telepítés („1. opció”) nem alkalmazható hátsó bevezetést használva.

A kábelezés befejezése után zárja le az előlapot, ügyelve arra, hogy ne csípődjenek be a kábelek, és a tömítőpontok (kábeltömítések vagy tömítőgumi) megfelelően illeszkedjenek.

4. A telepítési sablonnal jelölve

- 1. lehetőség (alsó bevezetés): A sablon segítségével jelölje meg a rögzítőkonzol furatait.
- 2. lehetőség (hátsó bemenet): A sablon segítségével jelölje meg a rögzítőkonzol furatait és a kábelbevezető furatát.

Osztályzatok:

- A 2. opciónál fordítson különös figyelmet a sablon helyes tájolására.
- A jelölés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a sablon tökéletesen vízszintes-e.
- Kövesd a sablonon nyomtatott utasításokat.

5. Fúrás a falban

- Szerelőkonzol furatai: átmérő Ø6 mm és hozzávetőleges mélység 35 mm.
- 2. lehetőség (hátsó bevezetés): a falban lévő kábelátvezető furat átmérőjét a kiválasztott kábelhez kell igazítani; ajánlott, hogy a maximális átmérő ne haladja meg a Ø24 mm-t.
- Figyelem: Ellenőrizze a falban lévő lyuk szélét; nem lehet olyan éles szél, amely elvághatja a kábelt.

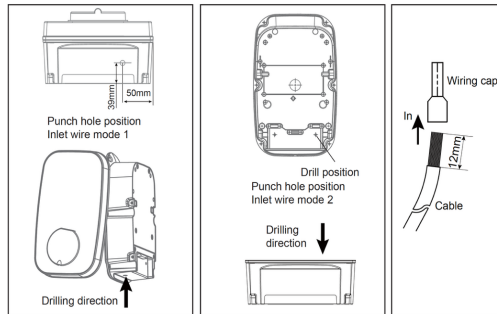
6. A rögzítőkonzol felszerelése

- Helyezze a tipliket a furatokba, és rögzítse a rögzítőkonzolt az ST4,2x32 csavarokkal. Ellenőrizze, hogy szorosan meg vannak-e húzva.

Megjegyzés: Ha a csavarok nincsenek megfelelően meghúzva, a konzol meglazulhat és akadályozhatja a ház beszerelését.

7. A kábelbevezető furatának nyílása a házban:

- Tartsa be az ábrán feltüntetett méretet és pozíciót (lásd 13. ábra).



13. ábra

- 1. opció (alsó bevezetés): A ház furatának átmérője Ø24 mm az egyfázisú modellnél (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 kW), illetve Ø28 mm a háromfázisú modellnél (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW). A 13. ábra a szélektől mért 39 mm-es és 50 mm-es referenciaméreteket mutatja.
- 2. opció (hátsó bevezetés): a házban lévő furat átmérője Ø18 mm.
- Figyelmeztetések:
 - o A tömítés károsodásának elkerülése érdekében távolítsa el a furat körüli sorjákat.
 - o A furat fúrásakor ne sértse meg a belső alkatrészeket, különösen a belső vezetékeket.

8. Tisztítás

- Távolítson el minden forgácsot és törmelékét, amely a lyukasztás/fúrás során keletkezett a ház belsejéből.

9. Kábelbemenet

- Vezesse át a kábelt a megfelelő lyukon (alul vagy hátul).
- Kábelvég előkészítése: Távolítson el körülbelül 12 mm szigetelést, és helyezze be a „kábel dugót” (13. ábra) vagy a tervezett lezárást, mielőtt a sorkapocshoz csatlakoztatná.
- Biztosítsa a vízállóságot a kábeltömítéssel (alsó bemenet) vagy a tömítőgumival (hátsó bemenet).

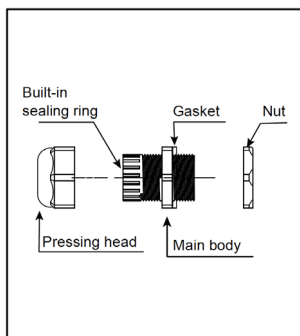
1. opció (alsó bemenet kábeltömítéssel)

Kábeltömítés alkatrészei (lásd a 14–16. ábrákat)

- Nyomásfej
- Fő test
- Beépített tömítőgyűrű
- tömítés/tömítőgyűrűk („tömítés”)
- Dió

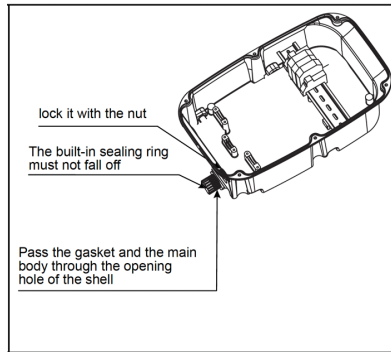
1. eljárás:

- Ellenőrizze, hogy a kábeltömítés minden alkatrésze megvan-e és jó állapotban van-e (14. ábra).



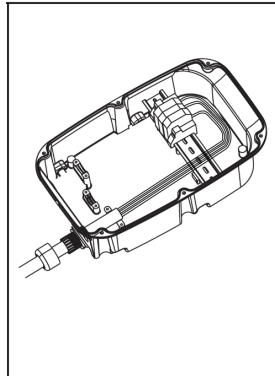
14. ábra

- Fűzze át a tömítést és a fő testet a ház furatán, és rögzítse azokat az anyával, a 15. ábrán látható módon. Győződjön meg arról, hogy a beépített tömítés nem lazul ki a házából.



15. ábra

- a3. Helyezze a nyomófejet a kábelbe, majd vezesse át a kábelt a fő testen, amíg az a helyén nem marad (16. ábra).



16. ábra

- a4. Vágja/készítse elő a kábelt a megfelelő hosszúságúra, helyezze be a vezetőkét, és rögzítse a nyomófejet a kábel rögzítéséhez és az átjáró lezárásához.
- a5. Csatlakoztassa a kábelt a sorkapocshoz az „Elektromos vezetékek csatlakoztatása” című szakasz (lásd 13. ábra) szerint. Tartsa be az L/N/PE (egyfázisú) vagy az L1/L2/L3/N/PE (háromfázisú) vezetékek megfelelőségét.

Megjegyzés: A jelzett csatlakozási hivatkozás a 13. ábrán látható.

Figyelmeztetés: A megadott IP-védettség biztosításához a tartozékokhoz mellékelt kábeltömítést kell használni és megfelelően felszerelni.

- a6. Távolítsa el a lyukasztás/fúrás és a kábelátvezetés során keletkezett forgácsokat vagy törmeléket a ház belsejéből.
- a7. Ellenőrizze, hogy minden kábel megfelelően, szorosan, sérülés vagy lazaság nélkül van-e csatlakoztatva.
- a8. Zárja le az elülső és hátsó burkolatot az eredeti csavarokkal becsavarozva. Zárás előtt ellenőrizze, hogy az elülső burkolat hornyában elhelyezett tömítés nem lazult-e meg, és megfelelően illeszkedik-e. A zárnak biztosítania kell az IP-védettséget.
- a9. Csavarozza vissza az egységet a rögzítőkonzolra a korábban eltávolított csavarokkal (a 10. ábrán látható szétszereléshez képest fordított sorrendben).

2. eljárás:

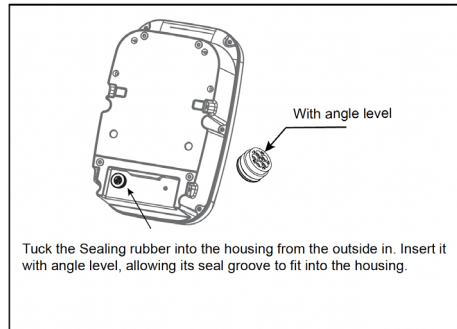
- b1. Helyezze be a tömítőgumit a házba kívülről befelé (lásd a 17. ábrát). Fűzze át a vezetékeket a tömítőgumin, vezetékenként egy furatot használva. Az összes vezeték behelyezése után hagyjon elegendő kábelhosszt a sorkapocs eléréséhez.
 - Megjegyzés: A beszerelés előtt tegye szabaddá a tömítőgumi középső részét (előre kialakítva a furatokat), hogy a vezetők behelyezhetők legyenek.
- b2. Csavarozza fel a hátsó burkolatot a rögzítőkonzolra.
 - Figyelem: Használja az eredeti helyükről eltávolított csavarokat.
- b3. Csatlakoztassa a kábeleket a sorkapocshoz az „Elektromos vezetékek csatlakoztatása” című szakasz (13. ábra) szerint.
- b4. A berendezés IP-védettségének eléréséhez megfelelően zárja le a hátsó nyílást.
 - Figyelmeztetés: A vízálló tömítés elengedhetetlen a termék biztonsága érdekében; vizuálisan ellenőrizze, hogy a tömítőgumi a teljes területén megfelelően illeszkedik-e.
- b5. Csavarja fel erősen az előlapot és a hátlapot.
 - Figyelem: Használja az eredeti csavarokat. Az előlap felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a horonyban lévő tömítés nem lazult-e meg, és megfelelően van-e elhelyezve.

Végső ellenőrzések

- Győződjön meg arról, hogy az összes tömítés és szigetelés lehetővé teszi a névleges IP-védettség elérését.
- Ha nincs megfelelő elektromos szerszáma, a mellékelt imbuszkulccsal meghúzhatja a fedél csavarjait.

Fontos megjegyzés: A szerelő felelőssége ellenőrizni, hogy az összes kábelvég szilárdan és biztonságosan van-e rögzítve, és hogy szállítás vagy telepítés közben nem lazultak-e meg, nem húzódtak-e túl, és nem húzódtak-e le.

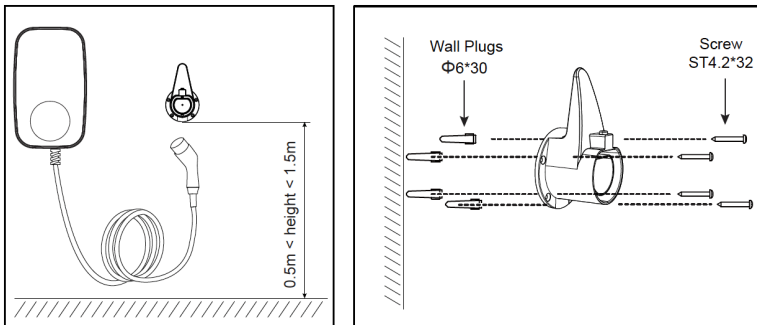
- A burkolatok felszerelése után ellenőrizze, hogy nincs-e látható rés vagy horony az előlap és a hátlap között.



17. ábra

Töltőkonzol felszerelése

1. Vegye ki a töltőkonzolt a csomagolásból.
2. Válasszon a főegységhez közeli helyet. Ajánlott magasság: 0,5 m-nél nagyobb, de legfeljebb 1,5 m-rel a talajszint felett ($0,5\text{ m} < \text{magasság} \leq 1,5\text{ m}$).
3. Helyezze a töltőállványt a falra, és jelölje meg a négy rögzítési pontot.
4. Fúrjon 4 db $\varnothing 6$ mm átmérőjű és 35 mm mély lyukat.
5. Helyezze be a $\varnothing 6 \times 30$ -as tipliket a lyukakba.
6. Csavarja be a tártartót az ST4,2 $\times$ 32 csavarokkal, amíg szorosan nem rögzül.
7. A telepítés befejeződött.



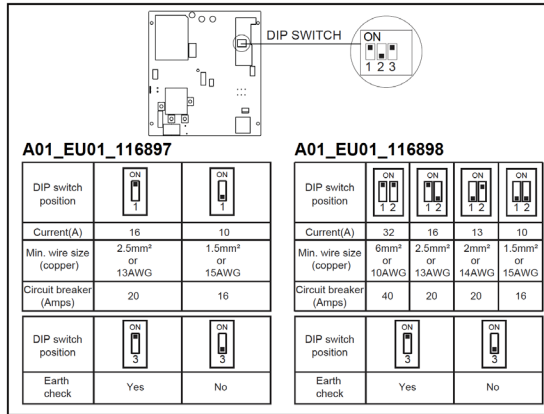
18. ábra

A töltőállvány használata

- A csatlakozó behelyezése: Amikor a csatlakozó hegyét a töltőtartóba helyezi, egy „kattanást” fog hallani.
- Eltávolítás: Az eltávolításhoz nyomja meg a rögzítógombot, és egyidejűleg húzza ki a csatlakozót.

DIP kapcsoló beállítása (árambeállítás és földelés ellenőrzése)

- Fontos:
 - o Bármilyen beállítást áramtalanított állapotban végezzen.
 - o A helytelen beállítás a bemeneti kábel túlmelegedését vagy tüzet okozhatja.
 - o Ezeket a kapcsolókat csak szakképzett szerelő konfigurálhatja. A konfigurált áramerősség soha nem haladhatja meg a tápegység vagy a felső vezetékek kapacitását.
 - o Gyári beállítás: 32 A az egyfázisú EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW modellben; 16 A a háromfázisú EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 kW modellben.
- Elhelyezkedés:
 - o A DIP kapcsolók a tápegység paneljén találhatók. Az 1-es és 2-es DIP a maximális áramerősséget választja ki. A 3-as DIP engedélyezi/letiltja a földelés ellenőrzését.
- EU01_116897 modell - PIT&STOP SMART 11 kW (háromfázisú 380–415 V):
 - o Elérhető áramok és követelmények:
 - 16 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Ajánlott megszakító: 20 A.
 - 10 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Ajánlott megszakító: 16 A.
 - o Talajellenőrzés (DIP 3):
 - Aktiválva: „Igen”.
 - Deaktiválva: „Nem”.
 - o Az egyes áramokhoz tartozó 1–2 DIP kapcsolók pontos helyzetét a gyártó ehhez a szakaszhoz csatolt rajza mutatja.
- EU01_116898 modell - PIT&STOP SMART 7,4 kW (egyfázisú 220–240 V):
 - o Elérhető áramok és követelmények:
 - 32 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 6 mm² (≈ AWG 10). Ajánlott megszakító: 40 A.
 - 16 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 2,5 mm² (≈ AWG 13). Ajánlott megszakító: 20 A.
 - 13 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 2 mm² (≈ AWG 14). Ajánlott megszakító: 20 A.
 - 10 A : Minimális vezetőkeresztmetszet (réz) 1,5 mm² (≈ AWG 15). Ajánlott megszakító: 16 A.
 - o Talajellenőrzés (DIP 3):
 - Aktiválva: „Igen”.
 - Deaktiválva: „Nem”.
 - o Az egyes áramokhoz tartozó 1–2 DIP kapcsolók pontos helyzetét az alábbi ábra mutatja:



19. ábra

Ellenőrzés és üzembe helyezés

- Földelés ellenőrzése: Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően és folyamatosan földelve van-e.
- Végző ellenőrzés: ellenőrizze, hogy a telepítés befejeződött-e, szilárd és biztonságos állapotban van-e (a burkolatok le vannak-e zárva, a kábeltömítések/gumi tömítés, nincs holtjáték).
- Bekapcsolás és önteszt: Kapcsolja be a berendezést. Az üzemállapot-jelző felváltva piros/kék/zöld színnel világít (önteszt), majd a jelzőtáblázatnak megfelelően megjeleníti a megfelelő állapotot.
- Szabályozási vizsgálatok: a szállítás előtt végezze el a hatályos villamos előírások által előírt vizsgálatokat (PE folytonosság, szigetelési ellenállás, differenciálvizsgálatok stb.).
- Győződjön meg arról, hogy a telepítés megfelel az Ön országában/régiójában érvényes elektromos előírásoknak.

4. MŰKÖDÉS

A töltőt a ház elektromos hálózatahoz kell csatlakoztatni.

Kör alakú működésjelző

- Kék, zöld és piros váltakozva: Önteszt indításakor.
- Folyamatos kék fény: Készenléti állapotban.
- Villogó kék fény: A csatlakozó csatlakoztatva van a járműhöz.
- Folyamatos zöld fény: Töltés folyamatban.

MAGYAR

- Villogó zöld fény: A töltés leállt az alkalmazásból.
- Folyamatos piros fény: Túlmelegedés .
- Villogó piros fény (egy gyors, majd egy lassú villanás): Vészleállítás.

Funkciógomb

A funkciógomb a töltő bal oldalán található, és a következő funkciók választhatók ki:

Funkció	Művelet	Állapotjelző	Megfigyelés
Vészleállítás	Normál töltés közben nyomja meg egyszer a funkciógombot.	Piros fény, villog (egy gyors villanás és egy lassú villanás).	Húzza ki a csatlakozót.
Wi-Fi visszaállítása	Készenléti módban tartsa lenyomva a funkciógombot több mint 10 másodpercig a Wi-Fi visszaállításához; majd adja hozzá újra az eszközt párosításhoz.	Egy sípoló hang	A töltőt újra hozzá kell adni az alkalmazáshoz.

RFID funkció (csak az EU01_122639 referenciaszámhoz - PIT&STOP SMART 7,4 kW CecoHome OCPP)

Az RFID funkció használatához győződjön meg arról, hogy a csatlakozó csatlakoztatva van az elektromos járműhöz. Csatlakozás-megerősítő módban érintse a kártyáját a töltő RFID-területéhez a töltés megkezdéséhez. A töltés leállításához érintse meg ismét a kártyáját az RFID-területhez.

Megjegyzés: A töltés egyszeri elindítása és leállítása után a kártya RFID-területen való áthúzása nem folytatja a töltést. A töltés folytatásához ki kell húzni a csatlakozót, majd újra csatlakoztatni az elektromos járműhöz.

KÁRTYAREGISZTRÁCIÓ

RFID KÁRTYA KONFIGURÁLÁSA AZ ÜGYFÉL SZÁMÁRA

Az alkalmazás „Beállítások” felületén, a „Megbízások megadása” opció alatt adja meg az RFID-kártya elején található kártyaszámot: SPEVC#####, majd nyomja meg a „Megerősítés” gombot.

Megjegyzés: Ne használjon szóközt.

Próbáld meg csatlakoztatni a járművedet, és lehúzni a kártyádat. A töltésnek el kell kezdődnie. Ha két sípoló hangot hallasz, az azt jelenti, hogy a szám helytelen, vagy szóköz volt a pont és a vessző között. Ha ez történik, ki kell lépned az alkalmazásból, majd újra kell nyitnod a folyamat megismétléséhez.

A két megadott kártya azonos számmal rendelkezik, így csak az egyikkel kell befejezni a folyamatot.

5. WI -FI KAPCSOLAT ÉS MOBILALKALMAZÁS

alkalmazás letöltési opciójához és egy kézikönyvhöz, amely elmagyarázza, hogyan kapcsolhatod össze a termékedet:



Wi-Fi hálózathoz kell csatlakoznia . Válasszon egy 2,4 GHz-es (4G) Wi -Fi hálózatot, mivel az 5 GHz-es (5G) hálózat nem fog működni.

A **Cecotec alkalmazáson belül** koppintson a jobb felső sarokban található „+” ikonra. Ezután válassza az „**Eszköz hozzáadása**” lehetőséget.

Az eszköz **villogni fog az alkalmazás tetején** , jelezve, hogy készen áll a párosításra. Válassza ki a folyamat folytatásához, és kövesse az alkalmazásban megjelenő lépéseket.

A terméket manuálisan is megkeresheti és hozzáadhatja. Lépjen az oldalsó menübe, válassza ki a megfelelő termékcsaládot, és keresse meg a termékmodellt. Koppintson rá a párosítási folyamat megkezdéséhez és a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozáshoz . Kövesse az alkalmazásban megjelenő lépéseket. Az első sikeres párosítás után a rendszer menti a telefonját.

A csatlakoztatás után az alkalmazáson keresztül hozzáférhet a töltőhöz, így többek között **vezérelheti annak funkcióit, megtekintheti a töltési állapotot, új töltést indíthat .**

MEGJEGYZÉS : Wi-Fi hálózati kapcsolat szükséges . Ha a telefon csak mobilinternettel csatlakozik, az alkalmazás nem fogja felismerni a töltőt, és a párosítási folyamat nem fejeződik be.

Wi-Fi hálózat hatókörén kívül tartózkodik , megoszthatja **egy második telefon hotspotját . Az ilyen típusú kapcsolatot a készülék Wi -Fi hálózatként ismeri fel , lehetővé téve a töltő megfelelő párosítását.**

6. OCCP OTTHONAUTOMATIZÁLÁSI CSATLAKOZÁS (CSAK AZ EU01_122639 REFERENCIASZÁMHOZ - PIT&STOP SMART 7.4 KW CECOHOME OCCP)

Ez a töltő a többi otthoni automatizálási technológiával felszerelt eszközzel együtt használható a szabványos OCCP protokollt használva.

7. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A töltőházat nem kell felnyitni a rendszeres karbantartáshoz.
- Rendszeres tisztítás: A berendezés külső felületeit rendszeresen tisztítsa enyhén nedves ruhával. A felületkezelés károsodásának elkerülése érdekében ne használjon oldószereket vagy alkoholt, és ne tisztítsa a belső alkatrészeket.
- Időszakos vizuális ellenőrzés: Rendszeresen ellenőrizze a berendezés külsejét sérülések szempontjából. Ha a sérülés a biztonságot veszélyezteti, szigetelje el a berendezést, és ne használja, amíg a megfelelő javításokat el nem végezték.
- Éves elektromos ellenőrzés: A töltőt és a vezérlő/védő szerelvényt (ha van) évente egyszer szakképzett villanyszerelőnek kell elektromos ellenőrzésnek alávetnie, a telepítési helyen hatályos jogszabályoknak megfelelően. Az elvégzett vizsgálatokról és azok eredményeiről nyilvántartást kell vezetni.

8. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Piros fény villog	Piros lámpa állapota	Jelentés
	Villogás: 1 gyors, 2 lassú	CP hiba (vezérlő pilot jel)
	Villogás: 2 gyors, 1 lassú	Túláram
	Villogás: 3 gyors, 1 lassú	Szivárgási áram kiesése
	Villogás: 3 gyors, 2 lassú	Alfeszültség
	Villogás: 4 gyors, 1 lassú	Túlfeszültség
	Villogás: 6 gyors, 2 lassú	Kontaktor tapadási hiba (ragadós érintkezők)
	Villogás: 7 gyors, 1 lassú	Földzárlat
	Folyamatos (nem villog)	Túlmelegedés
	Villogás: 3 gyors, 3 lassú	„ Hibátlan ” (eredeti szöveg)
Nem tud csatlakozni WiFi hálózathoz	Győződjön meg arról, hogy a telefonon kiválasztott Wi-Fi hálózat 2,4 GHz-es (4G) típusú.	

Megjegyzés: Hiba esetén próbálja meg leválasztani a tápellátást, vagy kikapcsolni a készüléket a visszaállításához. Ha a hiba továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással.

9. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre. Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. INFORMÁCIÓK A CSATLAKOZTATOTT TERMÉKEK ÁLTAL AZ (EU) 2023/2854 RENDELETTEL („ADATRENDELET”) ÖSSZHANGBAN TÁROLT ADATOKRÓL

A Cecotec összekapcsolt termékei és kapcsolódó szolgáltatásai olyan termékek, amelyek használatuk során különféle adatokat és információkat generálnak. Az adatvédelmi rendelettel összhangban ez a dokumentum tájékoztatást nyújt a Cecotecnek a keletkezett adatokkal kapcsolatos jogairól és az adatokhoz való hozzáférés módjáról.

Ez a jog lehetővé teszi az adatok bármilyen jogszerű célra történő felhasználását, beleértve, de nem kizárólagosan, a termék és/vagy szolgáltatás optimalizálását, illetve harmadik felekkel kötött értékesítés utáni szolgáltatások igénybevételét.

MAGYAR

Felhasználóként az Adatvédelmi Rendeletben meghatározott kereteken belül gyakorolhatja hozzáférési jogát a data.act@cecotec.es e-mail címen. A létrehozott adatok védelme – valamint a csalás vagy személyazonosság-lopás megelőzése – érdekében a CECOTEC további információkat kérhet felhasználói státuszának ellenőrzéséhez.

Az adatokat egy meghatározott ideig tároljuk.

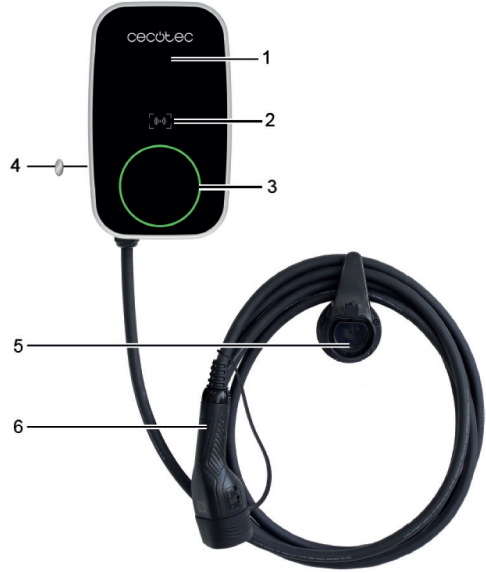
12. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a lakossági töltő, az EU01_116897 - PIT & STOP SMART 11 kW; az EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7,4 kW és az EU01_122639 - PIT&STOP SMART 7,4 kW modellek, CecoHome Az OCPPes megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. الأجزاء والمكونات

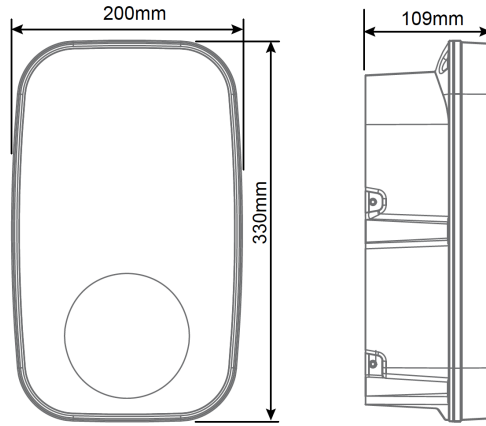


الشكل 1

الشكل 1:

1. الغلاف الأمامي
2. منطقة RFID
3. مؤشر حالة التشغيل
4. زر الوظيفة
5. حامل الشحن
6. كابل الشحن والموصل

الشكل 2 يوضح أبعاد المنتج.



الشكل 2

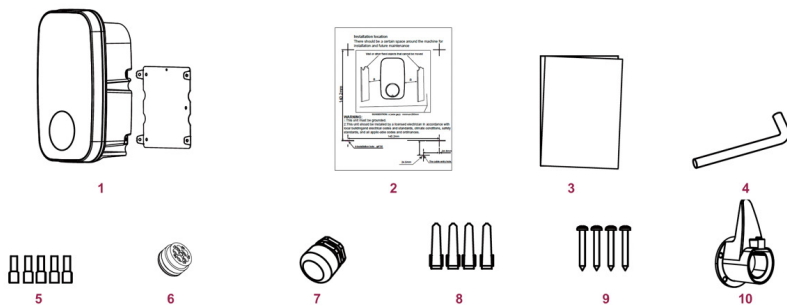
ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف ، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً .

محتويات الصندوق:



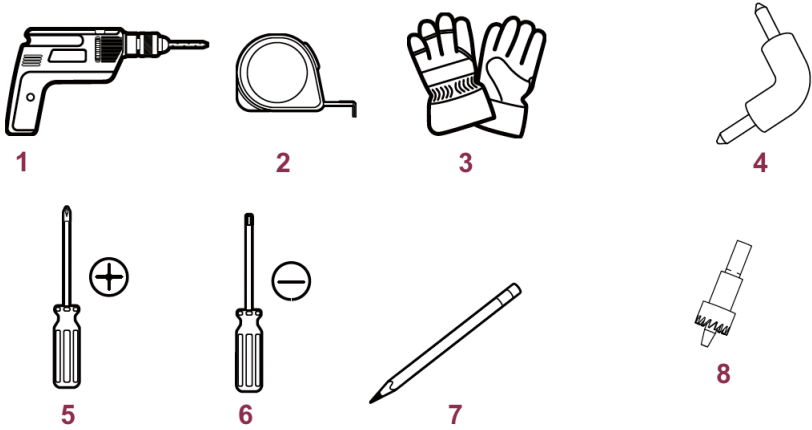
الشكل 3

الملاحظات	كمية	عنصر
يتم تجميعها مسبقاً من المصنع ويتم فصلها أثناء التثبيت.	وحدة واحدة من كل	الشاحن وقوس التثبيت 1
لتحديد نقاط التثبيت على الحائط.	1	قالب التثبيت 2
—	1	يدوي 3
للتثبيت مسامير/تجميع قوس التثبيت.	1	مفتاح ألين الإزاحة 4
الكمية غير محددة في الأصل.	—	مقابس الأسلاك 5
حشية مانعة للتسرب لمرور الكابل أو إغلاقه.	1	مطاط مانع للتسرب 6
لإغلاق كابل الطاقة.	1	غدة الكابل 7
للتثبيت على الحائط (المادة سيتم تأكيدها).	4	سدادات حائط M6×30 8
للتثبيت قوس التثبيت.	4	مسامير ST4.2×32 9
مخصص فقط للموصل وكابل الشحن.	1	حامل الشاحن 10

- لا تتم إزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

3. التثبيت

الأدوات والمواد المطلوبة (غير متضمنة)



الشكل 4

الشكل 4:

1. المثقاب الكهربائي: لحفر المراسي وممرات الكابلات.
2. شريط القياس: لقياس الارتفاعات والمسافات.
3. القفازات الواقية: للتعامل الآمن والحفر.
4. أداة الزاوية الكهربائية: ملحق بزاوية للحفر في الأماكن الضيقة.
5. مفك فيليبس.
6. مفك براغي ذو رأس مسطح.
7. قلم رصاص: لتحديد القالب ونقاط الحفر.
8. مناشير الثقوب:
- الوضع 1 (الفتحة السفلية):
 - Ø24 مم: للطراز أحادي الطور PIT&STOP SMART 7.4 - EU01_116898 كيلو وات.
 - Ø28 مم: للنموذج ثلاثي الطور PIT&STOP SMART 11 - EU01_116897 كيلو وات.
- الوضع 2 (الفتحة الخلفية):
 - Ø18 ملم: للمطاط المانع للتسرب (الفتحة الخلفية).

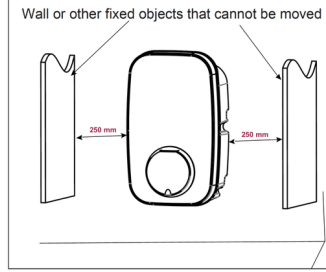
قبل التثبيت

- اقرأ وفهم محتويات الدليل بالكامل قبل تثبيت الوحدة أو استخدامها.
- قم باختيار الموقع المناسب وفقاً لشروط التثبيت الموضحة في التحذيرات.
- تأكد من أن موقع التثبيت يتوافق مع اللوائح الحالية.

- تأكد من وجود مصدر كهربائي في نقطة التثبيت بالجهد ونوع الشبكة المناسبين، بما يتوافق مع الطاقة الاسمية للمنتج.
- تأكد من ملائمة أدوات التثبيت المرفقة للسطح. إذا لم تكن كذلك، فيجب استبدالها ببدائل مناسبة قبل المتابعة.

مكان التثبيت

- حافظ على مساحة واضحة حول الوحدة للتثبيت والصيانة المستقبليّة.
- التوصية: الحد الأدنى للمسافة الجانبية ٢٥٠ مم لكل جانب. الشكل ٥

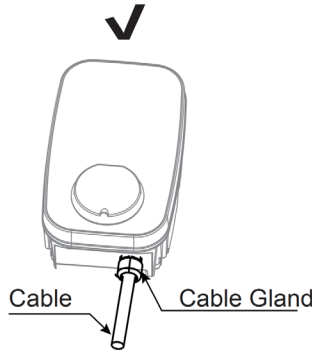


الشكل 8

- خصص مساحة لحامل الشاحن (المخصص للموصل والكابل).

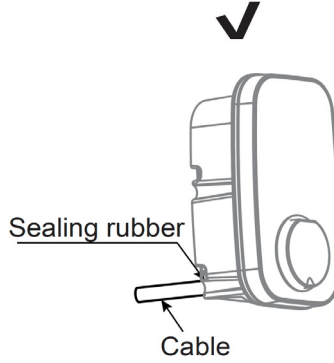
تحذيرات

- افصل مصدر الطاقة قبل تثبيت الوحدة.
- لا يتحمل المصنعون والموزعون مسؤولية الخسائر أو الأضرار الناجمة عن التثبيت غير الصحيح.
- سيكون المثبت مسؤولاً عن أي ضرر قد يلحق بالمنتج أو النظام أو الممتلكات نتيجة للتثبيت غير السليم.
- هام: قبل تركيب الوحدة، يُرجى التأكد من طريقة إدخال كابل الطاقة. يُمنع منعاً باتاً إدخال كابل الطاقة في الخيار 3.
- الخيار الأول: المدخل السفلي (موصى به): يدخل الكابل من الأسفل ويُغلق بإحكام باستخدام غدة الكابل. الشكل 6



الشكل 6

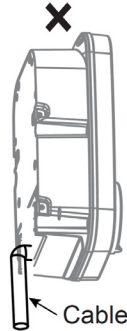
- الأقطار التقريبية للفتحة السفلية: Ø24 مم (طراز أحادي الطور EU01_116898 - PIT&STOP SMART 11 كيلو وات) أو Ø28 مم (طراز ثلاثي الطور EU01_116897 - PIT&STOP SMART 7.4 كيلو وات).
- الخيار الثاني: مدخل خلفي: يدخل الكابل من الخلف باستخدام مطاط الختم. الشكل 7



الشكل 7

- القطر التقريبي للفتحة الخلفية: Ø18 ملم (للمطاط المانع للتسرب).

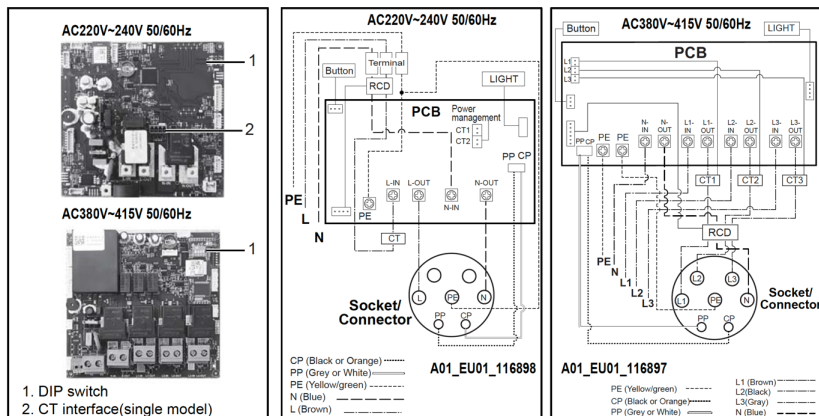
تحذير: يُمنع منعًا باتًا تمرير كابل من الأسفل إلى الخلف. لا تحاول القيام بذلك تحت أي ظرف من الظروف. الشكل 8



الشكل 8

بعد مرور الكابل، تأكد من وجود ختم محكم ضد الماء عن طريق إحكام ربط غدة الكابل بشكل صحيح أو وضع المطاط المانع للتسرب.

توصيل الأسلاك الكهربائية



الشكل 9

النماذج المقبولة:

- تيار متردد أحادي الطور 240-220 فولت، 50/60 هرتز (المرجع 7.4 PIT&STOP SMART - EU01_116898 كيلو وات).
- تيار متردد ثلاثي الطور 415-380 فولت، 60/50 هرتز (مرجع ١١ EU_١١٦٨٩٧ PIT&STOP SMART - ١١ كيلو وات).

العناصر ذات الصلة (وفقا للمخططات):

- زر الوظيفة، مؤشر حالة التشغيل (الضوء)، اللوحة الإلكترونية (PCB)، جهاز التفاضل (RCD)، إدارة الطاقة، كتلة المحطة الطرفية، المقبس/الموصل (CP/PP/PE/L/N أو L1/L2/L3/N/PE).
- مفاتيح DIP.
- واجهة CT (نموذج أحادي الطور) نموذج).

التوصيلات (حسب الرسم التخطيطي):

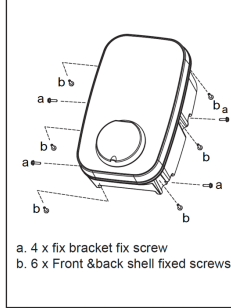
- أحادي الطور: وصل الموصلات L و N و PE بكتلة الموصلات. موصلات المقبس/الوصلة مُحَدَّدة بالرموز CP و PP و PE و N، مع ترميز لوني مُوضَّح في الرسم التخطيطي.
- ثلاثي الطور: وصل الموصلات L1، L2، L3، و PE بكتلة الموصلات. موصلات المقبس/الوصلة مُحَدَّدة على أنها PP، L2، L1، N، PE، و L3، مع ترميز لوني مُوضَّح في الرسم التخطيطي.

الحماية الكهربائية الخارجية (الزامية):

- قاطع الدائرة (MCB): مُحَدَّد الحجم وفقًا لأقصى تيار خرج مُهيأ لنقطة الحمل. راجع ضبط التيار باستخدام مفاتيح DIP.
- التفاضلية (RCCB): وفقًا للوائح المحلية، النوع A أو النوع B.

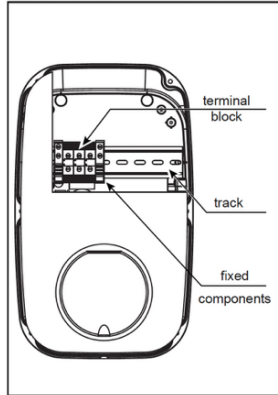
التثبيت (الوصول الداخلي والتثبيت)

1. أزل الوحدة مع دعامة التثبيت، ثم فك البراغي الأربعة التي تثبتها بالدعامة. الوحدة مدمجة بالدعامة، ويجب فصلها قبل إعادة تجميعها.
2. قم بإزالة البراغي الستة التي تربط الغطاء الأمامي بالغطاء الخلفي. احتفظ بجميع البراغي لاستخدامها لاحقاً. راجع الشكل ١٠ (الموضعان «أ» و«ب»).



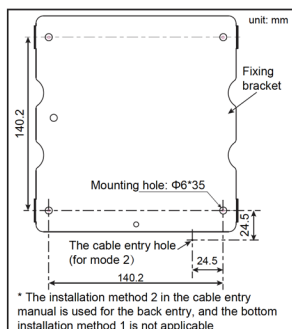
الشكل 10

3. افتح الغطاء الأمامي بحرص: فهو متصل بجسم الجهاز بواسطة كابل. تجنب شدّه، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الكابل.
- انفصلت كتلة أطراف الأسلاك أو أي مكون ثابت عن المسار ، فأعد وضعها فيه (انظر الشكل ١١).



الشكل 11

التثبيت على الحائط:



الشكل 12

- استخدم حامل التثبيت كقالب. المسافة الرأسية بين الثقوب: 140 ± 2 مم. فتحة التثبيت: 30×35 .
 - بالنسبة لمدخل الكابل الخلفي (الخيار 2)، يُرجى مراعاة موضع فتحة المرور المشار إليها. لا يُناسب التركيب مع مدخل سفلي (الخيار 1) عند استخدام المدخل الخلفي.
- بعد الانتهاء من توصيل الأسلاك، أغلق الغطاء الأمامي مع التأكد من عدم وجود أي انضغاط في الكابلات ومن تثبيت نقاط الختم (غدد الكابلات أو المطاط المانع للتسرب) بشكل صحيح.

4. تم وضع علامة عليه بقالب التثبيت

- الخيار 1 (المدخل السفلي): استخدم القالب لتحديد فتحات حامل التثبيت.
- الخيار 2 (المدخل الخلفي): استخدم القالب لتحديد فتحات حامل التثبيت وفتحة دخول الكابل.

الدرجات:

- في الخيار 2، انتبه بشكل خاص إلى الاتجاه الصحيح للقالب.
- تأكد من أن القالب مستوٍ تمامًا قبل وضع العلامة.
- اتبع التعليمات المطبوعة على القالب.

5. الحفر في الجدار

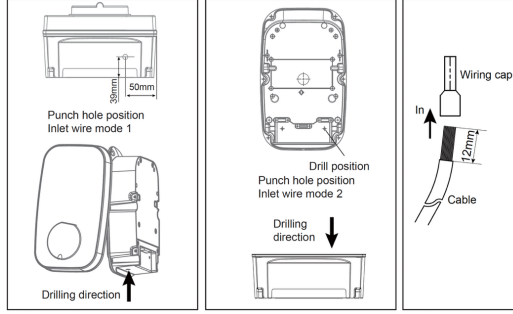
- فتحات حامل التثبيت: قطر $\varnothing 6$ مم وعمق تقريبي 35 مم.
- الخيار 2 (المدخل الخلفي): يجب تعديل قطر فتحة مرور الكابل في الحائط وفقًا للكابل المختار؛ ويوصى بأن لا يتجاوز القطر الأقصى $\varnothing 24$ ملم.
- تنبيه: تحقق من حافة الفتحة الموجودة في الحائط؛ فلا ينبغي أن تكون هناك حافة حادة يمكن أن تقطع الكابل.

6. تركيب دعامة التثبيت

- أدخل القوايس في الفتحات، وثبت دعامة التثبيت ببراعي ST4.2×32. تأكد من إحكام ربطها.

ملاحظة: إذا لم يتم ربط البراعي بشكل صحيح، فقد يصبح القوس فضفاضةً ويتداخل مع تركيب العلبة.

7. فتح الفتحة الموجودة في الغلاف لدخول الكابل:
- احترام الحجم والموضع المشار إليهما في الشكل (انظر الشكل 13).



الشكل 13

- الخيار 1 (المدخل السفلي): قطر فتحة الغطاء 24 مم للطراز أحادي الطور (EU01_116898 - PIT&STOP SMART 7.4 كيلو واط) أو 28 مم للطراز ثلاثي الطور (EU01_116897 - PIT&STOP SMART 11 كيلو واط). يوضح الشكل 13 الأبعاد المرجعية 39 مم و 50 مم من الحواف.
- الخيار 2 (المدخل الخلفي): قطر الفتحة الموجودة في الهيكل هو Ø18 ملم.
- تحذيرات:
 - قم بإزالة النتوءات الموجودة حول الفتحة لتجنب المساس بالختم.
 - لا تتسبب في إتلاف المكونات الداخلية، وخاصة الأسلاك الداخلية، عند حفر الثقب.

8. تنظيف

- قم بإزالة جميع الرقائق والحطام الناتج عن اللكم/الحفر من داخل الغلاف.

9. مدخل الكابل

- قم بإدخال الكابل من خلال الفتحة المخصصة له (السفلية أو الخلفية).
- إعداد نهاية الكابل: قم بإزالة حوالي 12 ملم من العزل ثم ضع "قابس الأسلاك" (الشكل 13) أو النهاية المقصودة قبل التوصيل بكتلة الطرفية.
- تأكد من إحكام إغلاق الماء باستخدام غدة الكابل (المدخل السفلي) أو باستخدام المطاط المانع للتسرب (المدخل الخلفي).

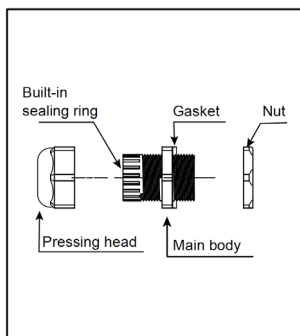
الخيار 1 (المدخل السفلي مع غدة الكابل)

مكونات غدة الكابل (انظر الشكل 14-16)

- رأس الضغط
- الجسم الرئيسي
- حلقة مانعة للتسرب مدمجة
- حلقات الحشية/الختم ("الحشية")
- بندق

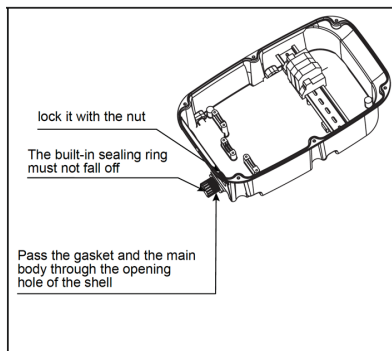
الإجراء 1:

a1. تأكد من أن جميع أجزاء غدة الكابل موجودة وفي حالة جيدة (الشكل 14).



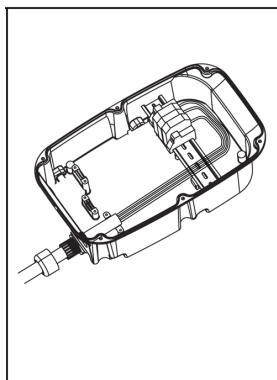
الشكل 14

a2. قم بتمرير الحشية والجسم الرئيسي من خلال الفتحة الموجودة في الغلاف وقم بتثبيتهما باستخدام الصامولة، كما هو موضح في الشكل 15. تأكد من أن الحشية المدمجة لا تنفصل عن غلافها.



الشكل 15

a3. قم بإدخال رأس الضغط داخل الكابل ثم مرر الكابل عبر الجسم الرئيسي حتى يتم تثبيته (الشكل 16).



الشكل 16

- a4. قم بقطع/تحضير الكابل إلى الطول المناسب، ثم أدخل الموصلات وقم بقل رأس الضغط لتأمين الكابل وإغلاق الممر.
- a5. وصل الكابل بوحدة التوصيل باتباع قسم "توصيل الأسلاك الكهربائية" (انظر الشكل ١٣). حافظ على تطابق الموصل L/N/PE (أحادي الطور) أو L1/L2/L3/N/PE (ثلاثي الطور).

ملاحظة: يظهر مرجع الاتصال المشار إليه في الشكل 13. ملاحظة: لضمان تصنيف حماية IP المعان، يجب استخدام غدة الكابل المضمنة في الملحقات وتركيبها بشكل صحيح.

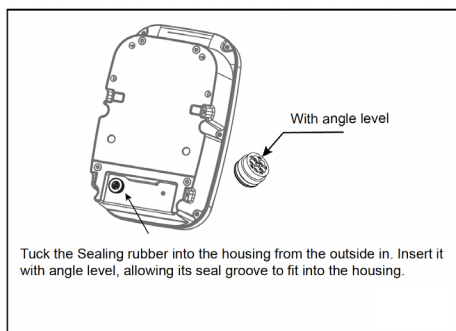
- a6. قم بإزالة أي رقائق أو حطام ناتج أثناء اللكم/الحفر وممر الكابل من داخل الغلاف.
- a7. تأكد من أن جميع الكابلات متصلة بشكل صحيح وثابت وبدون أي تلف أو ارتخاء.
- a8. أغلق الغطاءين الأمامي والخلفي بربطهما بالبراغي الأصلية. قبل الإغلاق، تأكد من سلامة الحشية المحيطية المثبتة في أخدود الغطاء الأمامي، وأنها مثبتة بشكل صحيح. يجب أن يضمن الإغلاق الحصول على تصنيف حماية IP.
- a9. قم بربط الوحدة مرة أخرى على حامل التثبيت باستخدام البراغي التي تمت إزالتها مسبقاً (عملية عكسية لتلك الموضحة عند التفكيك في الشكل 10).

الإجراء ٢:

- b1. أدخل مطاط الختم في الغلاف من الخارج إلى الداخل (انظر الشكل 17). مرر الموصلات عبر مطاط الختم، باستخدام ثقب واحد لكل موصل. بعد إدخال جميع الموصلات، اترك مسافة كافية من الكابل للوصول إلى كتلة الطرف.
- ملحوظة: قبل التثبيت، قم بتمكين المنطقة المركزية من المطاط المانع للتسرب (تشكيل ثقبه) للسماح بإدخال الموصلات.
- b2. قم بربط الغطاء الخلفي على قوس التثبيت.
- تنبيه: استخدم البراغي التي تم إزالتها من موضعها الأصلي.
- b3. قم بتوصيل الكابلات بكتلة الطرفية باتباع قسم "توصيل الأسلاك الكهربائية" (انظر الشكل 13).
- b4. قم بإغلاق الفتحة الخلفية بشكل صحيح لتحقيق تصنيف حماية IP الخاص بالمعدات.
- تحذير: بعد وجود ختم محكم الإغلاق أمرًا بالغ الأهمية لسلامة المنتج؛ لذا تأكد بصريًا من أن المطاط المانع للتسرب مثبت حول محيطه بالكامل.
- b5. قم بربط الغطاء الأمامي والغطاء الخلفي بإحكام.
- تنبيه: استخدم البراغي الأصلية. قبل تركيب الغطاء الأمامي، تأكد من أن الحشية المحيطية المثبتة في أخدودها غير مفكوكة ومثبتة بشكل صحيح.

الفحوصات النهائية

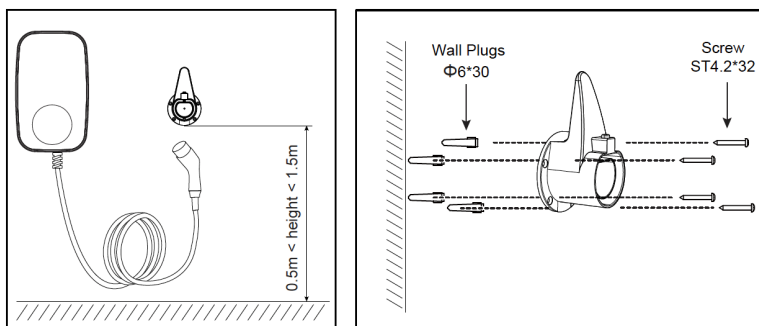
- تأكد من أن جميع الحشيات والأختام التي تم تصنيعها تسمح بتحقيق تصنيف الحماية IP الاسمي.
- إذا لم يكن لديك أداة كهربائية مناسبة، فيمكنك استخدام مفتاح ألين المائل المرفق لربط مسامير الغطاء.
- ملاحظة هامة: تقع على عاتق المثبت مسؤولية التحقق من أن جميع أطراف الكابلات ثابتة وأمنة، وأنها لم تكن مفكوكة أو مشدودة بشكل زائد أو منفصلة أثناء النقل أو التثبيت.
- بعد تركيب الأغشية، تأكد من عدم وجود فجوة أو أخدود مرئي بين الغطاء الأمامي والغطاء الخلفي.



الشكل 17

تركيب حامل الشاحن

1. قم بإزالة حامل الشاحن من العبوة.
2. اختر موقعًا قريبًا من الوحدة الرئيسية. الارتفاع الموصى به: أكبر من ٠.٥ متر، ولكن ليس أكثر من ١.٥ متر فوق سطح الأرض (٠.٥ متر > الارتفاع $\geq$ ١.٥ متر).
3. ضع حامل الشاحن على الحائط وقم بتحديد نقاط التثبيت الأربعة.
4. قم بحفر 4 فتحات بقطر 6 مم وعمق 35 مم.
5. قم بإدخال سدادات الحائط مقاس $\Phi 6 \times 30$ في الفتحات.
6. قم بربط دعامة المجلة باستخدام مسامير ST4.2*32 حتى يتم تثبيتها بإحكام.
7. تم الانتهاء من التثبيت.



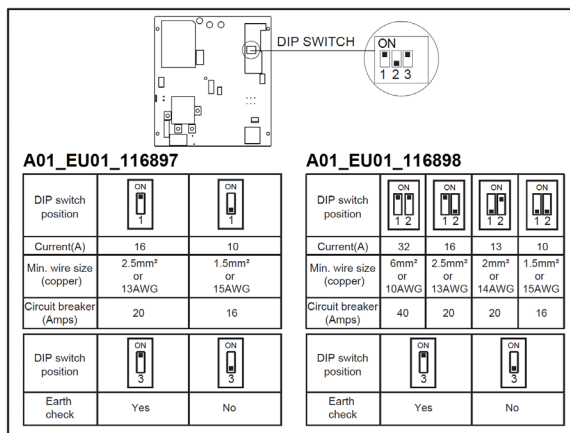
الشكل 18

استخدام حامل الشاحن

- إدخال الموصل: عند إدخال طرف الموصل في حامل الشاحن، سوف تسمع صوت "نقرة".
- الإزالة: لإزالته، اضغط على زر القفل واسحب الموصل للخارج في نفس الوقت.

ضبط مفتاح DIP (الإعداد الحالي والتحقق من الأرض)

- مهم:
 - قم بإجراء أي تعديلات مع فصل الطاقة.
 - قد يؤدي التعديل غير الصحيح إلى ارتفاع درجة حرارة كابل الإدخال أو نشوب حريق فيه.
 - يجب أن يقوم فني تركيب مؤهل فقط بتكوين هذه المفاتيح. يجب ألا يتجاوز التيار المهيأ سعة مصدر الطاقة أو الموصلات العلوية.
 - إعداد المصنع: 32 أمبير في الطراز أحادي الطور PIT&STOP SMART 7.4 - EU01_116898 كيلو وات؛ 16 أمبير في الطراز ثلاثي الطور PIT&STOP SMART 11 - EU01_116897 كيلو وات.
- موقع:
 - توجد مفاتيح DIP على لوحة مصدر الطاقة. يُحدد DIP 1 وDIP 2 الحد الأقصى للتيار. يُفَعِّل DIP 3 فحص التأريض أو يُعطله.
- النموذج PIT&STOP SMART 11 - EU01_116897 كيلو واط (ثلاثي الطور 380-415 فولت):
 - التيارات والمتطلبات المتاحة:
 - ١٦ أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) ٢.٥ مم² (≈ 13 AWG). قاطع الدائرة الموصى به: ٢٠ أمبير.
 - ١٠ أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) ١.٥ مم² (≈ 1٥ AWG). قاطع الدائرة الموصى به: ١٦ أمبير.
 - التحقق الأرضي (DIP 3):
 - تم التفعيل: "نعم".
 - تم إلغاء التنشيط: "لا".
 - يتم عرض المواضع الدقيقة لمفاتيح 1-2 DIP لكل تيار في مخطط الشركة المصنعة المرفق بهذا القسم.
- الطراز PIT&STOP SMART 7.4 - EU01_116898 كيلو واط (طور واحد 220-240 فولت):
 - التيارات والمتطلبات المتاحة:
 - 32 أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) 6 مم² (≈ 10 AWG). قاطع الدائرة الموصى به: 40 أمبير.
 - ١٦ أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) ٢.٥ مم² (≈ 13 AWG). قاطع الدائرة الموصى به: ٢٠ أمبير.
 - ١٣ أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) ٢ مم² (≈ 1٤ AWG). قاطع الدائرة الموصى به: ٢٠ أمبير.
 - ١٠ أمبير : الحد الأدنى لمقطع الموصل (النحاس) ١.٥ مم² (≈ ١٥ AWG). قاطع الدائرة الموصى به: ١٦ أمبير.
 - التحقق الأرضي (DIP 3):
 - تم التفعيل: "نعم".
 - تم إلغاء التنشيط: "لا".
 - تظهر المواضع الدقيقة لمفاتيح 1-2 DIP لكل تيار في الرسم التخطيطي التالي:



الشكل 19

التفتيش والتشغيل

- فحص التأريض: تأكد من أن الوحدة مؤرضة بشكل صحيح ومستمر.
- الفحص النهائي: التأكد من اكتمال التثبيت وثباته ووجوده في حالة أمانة (الأغطية مغلقة، وأغلال الكابلات/المطاط محكمة الغلق، وعدم وجود أي لعب).
- التشغيل والاختبار الذاتي: شغل الجهاز. سيُضيء مؤشر حالة التشغيل باللون الأحمر/الأزرق/الأخضر (اختبار ذاتي)، ثم يعرض الحالة المقابلة وفقاً لجدول المؤشرات.
- الاختبارات التنظيمية: إجراء الاختبارات المطلوبة بموجب اللوائح الكهربائية الحالية قبل التسليم (استمرارية PE، ومقاومة العزل، والاختبارات التفاضلية، وما إلى ذلك).
- تأكد من أن التثبيت يتوافق مع اللوائح الكهربائية المعمول بها في بلدك/منطقتك.

4. التشغيل

يجب أن يكون الشاحن متصلاً بشبكة الكهرباء المنزلية.

مؤشر التشغيل الدائري

- الأزرق والأخضر والأحمر بالتناوب: اختبار ذاتي عند بدء التشغيل.
- ضوء أزرق ثابت: في وضع الاستعداد.
- ضوء أزرق وامض: الموصل متصل بالمركبة.
- ضوء أخضر ثابت: جاري الشحن.
- الضوء الأخضر الوامض: تم إيقاف الشحن من التطبيق.
- ضوء أحمر ثابت: ارتفاع درجة الحرارة.
- ضوء أحمر وامض (وميضة سريعة واحدة تليها ومضة بطيئة واحدة): توقف طارئ.

زر الوظيفة

يقع زر الوظيفة على الجانب الأيسر للشاحن ويمكن تحديد الوظائف التالية:

قسطحالم	قلاجل رشوم	قيلمع	قفيطو
لصلوملا لصلفا	ضماو، رمحاً عوض (عيرس قضي مو) قضي موو قنحواو (قنحواو قئي طب	قفيطولار زل ع طغضا، يداعلا نحلل اناثأ قنحواو قرم	قراط فقوت
قلاجاتحت فوس نحاشل قفاضل قلا ىرخاً قرم قئبطتل	ريفص قوص	رارمستال عم طغضا، دادعستال ععضو يف قنحال ناو١0 نع ديزت قنمل قفيطولار زل ع زاهجل قفاضل دغا١٥ Wi-Fi قكشب نئي عت نارقالل	طبض قنحال ياف ياولا

وظيفة RFID (للمرجع فقط ١٢٦٣٩_EU٠١ - PIT&STOP SMART ٧,٤ kW CECOHome OCPP)

لاستخدام خاصية RFID، تأكد من توصيل الموصل بالمركبة الكهربائية. في وضع تأكيد الاتصال، مرر بطاقتك على منطقة RFID بالشاحن لبدء الشحن. لإيقاف الشحن، مرر بطاقتك مرة أخرى على منطقة RFID. ملاحظة: بعد بدء الشحن وإيقافه لمرة واحدة، لن يُستأنف الشحن بتمرير البطاقة عبر منطقة RFID. لمواصلة الشحن، يجب فصل الموصل وإعادة توصيله بالمركبة الكهربائية.

تسجيل البطاقة

تكوين بطاقة RFID للمعمل

في واجهة "الإعدادات" في التطبيق، ضمن خيار "إدخال الطلبات"، أدخل رقم البطاقة الذي يظهر على واجهة بطاقة RFID: SPEVC##### ثم اضغط على "تأكيد".

ملحوظة: لا تستخدم المسافات.

حاول توصيل سيارتك وتمرير بطاقتك. ستبدأ عملية الشحن. إذا سمعت صفارتين، فهذا يعني أن الرقم غير صحيح أو أن هناك مسافة بين النقطة والفاصلة. في هذه الحالة، ستحتاج إلى إغلاق التطبيق وإعادة فتحه لتكرار العملية.

البطائتين المقدمتين تحملان نفس الرقم، لذلك كل ما عليك فعله هو إكمال العملية باستخدام واحدة منهما فقط.

اتصال WI-FI وتطبيق الهاتف المحمول

خيار تنزيل التطبيق ودليل يشرح كيفية ربط منتجك:



لاستخدام الشاحن عبر التطبيق على هاتفك، يجب أن يكون متصلاً بشبكة واي فاي . يجب اختيار شبكة واي فاي بتردد ٢.٤ جيجاهرتز (٤G)، لأن شبكة ٥ جيجاهرتز (٥G) لن تعمل. داخل تطبيق **Cecotec** ، انتقل إلى الزاوية العلوية اليمنى وانقر على أيقونة “+” . ثم اختر خيار “إضافة جهاز” .

سيظهر الجهاز وامنًا في أعلى التطبيق ، مشيرًا إلى جاهزيته للاقتراح. حدده لمتابعة العملية، واتبع الخطوات الموضحة في التطبيق.

يمكنك أيضًا البحث عن المنتج وإضافته يدويًا. انتقل إلى القائمة الجانبية، واختر النطاق المناسب، ثم حدد طراز منتجك. انقر عليه لبدء عملية الاقتراح وتوصيله بشبكة **Wi-Fi** . اتبع الخطوات الموضحة في التطبيق. بعد نجاح الاقتراح لأول مرة، سيتم حفظه على هاتفك.

بمجرد الارتباط، يمكنك الوصول إلى الشاحن من التطبيق للتحكم في وظائفه، وعرض حالة الشحن، وبدء شحن جديد ، من بين خيارات أخرى.

ملاحظة : يلزم اتصال بشبكة واي فاي . إذا كان هاتفك متصلاً فقط عبر بيانات الجوال، فإن يتعرف التطبيق على الشاحن ولن تكتمل عملية الاقتراح.

إذا كنت خارج نطاق شبكة **Wi-Fi** ، يمكنك مشاركة نقطة اتصال هاتف ثانٍ . سيتم التعرف على هذا النوع من الاتصال كشبكة **Wi-Fi** ، مما يسمح للشاحن للاقتراح بشكل صحيح.

6. توصيل أتمتة المنزل OCCP (للمرجع فقط 7.4 PIT&STOP SMART EU01_122639) كيلو واط (CECOHOME OCCP)

يمكن استخدام هذا الشاحن بالاشتراك مع بقية الأجهزة في المنزل المزود بتقنية الأتمتة المنزلية باستخدام بروتوكول OCCP القياسي.

7. التنظيف والصيانة

- لا يلزم فتح غلاف الشاحن لإجراء الصيانة الروتينية.
- التنظيف الدوري: نظّف الأسطح الخارجية للجهاز بانتظام بقطعة قماش مبللة قليلاً. لتجنب إتلاف السطح، لا تستخدم المذيبات أو الكحول، ولا تنظف الأجزاء الداخلية.
- الفحص البصري الدوري: افحص بانتظام الجزء الخارجي من الجهاز بحثاً عن أي تلف. إذا كان التلف يؤثر على السلامة، فاعزل الجهاز ولا تستخدمه حتى يتم إجراء الإصلاحات اللازمة.
- الفحص الكهربائي السنوي: يجب أن يخضع الشاحن ومجموعة التحكم/الحماية (إن وجدت) لفحص كهربائي سنوي من قبل كهربائي مؤهل، وفقاً للتشريعات السارية في موقع التركيب. ويجب الاحتفاظ بسجل للاختبارات التي أجريت ونتائجها.

8. حل المشكلات

منع	رمح ألعوضلا قلاح	ضموا رمحأ عوض
(مكحتمل رايطلا قراشلا) CP لشف	2 ، عيرس 1 :ضيمولا ءيطب	لاصتال نكمي ال WiFi قلعشب
دئازلا رايطلا	1 ، عيرس 2 :ضيمولا ءيطب	
برسثلا رايت لشف	1 ، عيرس 3 :ضيمولا ءيطب	
يغرفل دمل	2 ، عيرس 3 :ضيمولا ءيطب	
قرفط	1 ، عيرس 4 :ضيمولا ءيطب	
سمالثلل) لصولل قاصتلا لشف (جزلل	2 ، عيرس 6 :ضيمولا ءيطب	
يضرأ أطخ	1 ، عيرس 7 :ضيمولا ءيطب	
قرارلل ةجر د عافترا	(ضيمو ال) ثعباث	
(يلصال صزلل) " ين اعمل أطخل "	3 ، عيرس 3 :ضيمولا ءيطب	
2.4 عونل نم يه كفتاه لىل ع ددحمل Wi-Fi قلعشب نأ نم دكأت (4G) زتره ايج		

ملاحظة: في حال حدوث عطل، حاول فصل الطاقة أو إيقافها لإعادة ضبط الجهاز. إذا استمر العطل، تواصل مع الدعم الفني.

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)

